



చెన్న పట్టణము, ఏప్రిల్ ౧౯౨౯ 1929

సంపుటము = 6

శుక్ల సంవత్సరము చైత్రమాసము

సంఖ్య ౪ 4

సానుభూతి

మంగివూడి వేంకటశర్మగారు

మః యదు వేసవి మట్టమభ్యాహ్న మయ్యది నాడు ప్రౌద్ధాటినుండి వేడి వెలుగు  
తనదు నామమును సార్థకముఁ గావించుచు మలమల జగమెల్ల మాఁడ్చుచుండె  
నెత్తికి తిన్నఁగా నిలిచెను సూర్యుండు నీడ లుండియు లేనిజాడ నుండె .  
నష్ట డొక్కగృహస్థుఁ డందందు పనిమీఁదఁ దిరిగి యా కట డస్సి మరలి యింటి  
కేఁగి యిల్లాలిఁ గని యన్న మిడు మటంచు - బలికి మడి గట్టుకొనుచుండె పనినినుంగు  
కంచమును బెట్టుకొని భుజియించు కోర్కె - గూరుచుండెను వడ్డనఁ గొనియె గృహిణి.

వండుకొన్న దేల వడ్డించు కొన్న దే - తిన్నదాక లేదు దేహులకును  
మరుక్షణంబునందె మాయగా చేటంత - మబ్బు పట్టి మిగుల నబ్బురముగ.

చిటచిటమని చినుకులు పది - యట నటఁ బడసాగె పురిని నంతట నరు లొ  
క్కట వాన వాన యనుచును - త్రుటిలో వెలుపలికి వచ్చి త్రొక్కట పడుచున్.

వాకిళ్లలో నారవైచిన బట్టలు తడియకుండగ తీయఁ గడఁగువారు  
ఎండఁబోసిన ధాన్య మెత్తంగ తట్టలు బుట్టలు గొని వేగఁ బోవువారు  
దారి నేఁగెడు బాటసారు లెందే తలల్ దాఁచుకో తలలెత్తి చూచువారు  
ఎండవాన యటంచు నెలమిఁ బాడుచు పిల్ల లాట లాడఁగ వీధి కరుగువారు  
లేదు మబ్బేమి తొందర లే దటంచు - చిన్న పెద్దలు కొందరు చెప్పవారు  
నగుచు నెట్లున్న మానవు లట్లె యుండ - జోరుజోరునఁ గురిసెను కారువాన.

కనుకట్టో గారడో యన - కను మూసుక విప్పలోన గాలి వినరునన్  
మిను నిండ కారుమబ్బులు - ఘనమై కార్కమ్మి యిరులు గ్రమ్మెన్ దిశలన్.

ఉరుములు మెరుములు పిడుగులు - నురుతరగతి జీవకోటు లులికిపడ, కనుల్  
మిరుమిట్లు చెందఁగా హృ - త్సరసిజములు తల్లడిల్ల నందడి చేసెన్.

ఆకనంబెల్ల చిల్లు లైనట్టి రీతి - నాగుపాములు వ్రేలాడులాగు ధార  
లెడతెరపి లేక యొకపెట్ట పుడమియెల్ల - కడలి యగుదాఁక కురిసె నక్కడిదివాన.

ఆ యకాలవర్ష మత్యంతకష్టంబు - నష్ట మొదవఁజేసె నరులకెల్ల  
ఖగమృగాళినెల్ల గాసిల్లఁగాఁ జేసె - సూక్ష్మజీవకోటి సురుగఁ జేసె.

సూర్యచంద్రులు పగలు రేల్ చొచ్చి చూచి - పోదురు గృహస్థు ని ల్లింటిమీఁద పడ్డ  
చినుకు లివతలికిని రావు జీర్ణవర్ణ - శాలఁబోలును సంసారి పూరియిల్లు.

ఆతండు పండితుఁడు కవి - జాతీయగ్రంథకర్త సదమలగ్రంథ  
వ్రాతములు వేలకొలఁదిగ - ప్రీతి నినిచె దేవదారు పెట్టెలలోనన్.

నస్తవు లన్నియు పోనీ - పస్తుండఁగ వచ్చుఁ గొని ప్రాణపదములొ  
పుస్తకములు తడియఁగఁ గని - వాస్తవవాస్తవ్యుడగు నెవండు సహించున్.

పుడకలు పిడకలు తడిసిన - కడు కష్టము వంట యనుచు గందరగోళం  
పడకు, మరి యుష్వ పష్వల - గొడవపడకు, ఎట్లొ గడుపుకోవచ్చు సుమీ!

బట్టలు పాతలు తట్టలు - బుట్టలు తడిసినను చెడవు పొలియవు చినుకుల్  
పెట్టెలలోనికి దిగినన్ - వట్ట మగును గాన కష్టవలె దిట్టముగన్.  
అని యెచ్చరించె గృహిణిని - తను చెప్పిన యట్లె యామె తత్తరపడుచున్  
చని పుస్తకాల పెట్టియ - లను కావఁగ శాయశక్తులను పాటుపడెన్.

తాతతండ్రులనాటి ప్రాతశాలువలెల్లి విప్పి చొగులు జార కప్పికప్పి  
చిరిగి జీర్ణంబులై చెరిమూల చేరిన కంబ ల్లరసి తెచ్చి కప్పికప్పి

తాటాకుచాప లీతాకు చాపలు గోనె పట్టాల గుడ్డలు పరచి పరచి  
తన చీరలును భర్తధరియించు దోవతుల్ పరిపూర్తిగా తెచ్చి పరచి పరచి  
పీటచేటలు కొనితెచ్చి మాటి మాటి - తట్టబుట్టలు బోర్లించి తడియకుండ  
గ్రంథముల కాపుదలచేసె గాని యితర - వస్తువుల జోలితలప దాగేస్తురాలు,

తలదాచుకొనఁగ నించుక - తలమైననులేక వానఁదడిసెడు పసి బి  
డ్డలఁజేర్చి చిన్ని తిన్నియ - నిలిచి విధివిలాసమునకు నివ్వెరపడుచున్.

నకనకమను తా నాఁకట-నొకనినుఁగు బుజాన నిద్రనొందె, పెనఁగు బు  
వ్వకు పోరువెట్టి యొకశిశు-విక నా గృహపతి యవస్థ యేమనవచ్చున్.

దీనుల కుర్యానించెడు - దీనదయాపరుఁడు దేవదేవుఁడు తనకున్  
లేనేలేడని తోఁచెడు - దీనికి త-ప్రేమిచేసితిని యని వగచున్.

ఆకొని జాలిగ నేడ్చెడు - నీకూనకు చిన్నమన్న మిడలేని జడుం  
డికూళ యీ యభాగ్యుం - డీకుతలమునందు పుట్టు టిక నెందుకొకో!

ప్రేమతో తనుఁ జూచు పెండ్లాము బిడ్డలకైన నన్నము పెట్టలేనివాఁడు  
ముమ్మరముగ వాన ముంపకుండఁగ కొంప గట్టి చేయింప లేనట్టివాఁడు  
కడుపున పుట్టిన గారాముబిడ్డల విద్వేబుద్ధులజోలి విడుచువాఁడు  
తనదారపుత్రులు ధరియింప మరియాదయైన దుస్తులను తేలేనివాఁడు  
పెండ్లియాడ నేల పిల్లల కన నేల - కూడు గుడ్డ కొంప గోడిలేక  
దారపుత్రు లేడ్వ తా నేడ్వఁగా నేల - పుట్ట నేల యిట్టి వట్టివాఁడు.

తాఁ జేసినట్టి గ్రంథా లెల్ల కోరికల్ కొనసాగ ముద్రించు కొనఁగనైన  
నచ్చవేయించిన యాపుస్తకములైన కొల్లగా ప్రచురించుకొనఁగనైన  
తనకోశముల నెల్ల నునుపఁగా నలమరుల్ పెనుబీరువాలును కొనఁగనైన  
తనపొత్తకంబులుంచిన బీరువాల్ దాచుకొన మిద్దెటిలు కట్టుకొనఁగనైన  
కలము గైకొని కైతలు గిలుకువేళ - నుప్పుపప్పులు లే నప్పునప్పుచేయఁ  
జాలనని భార్య గొణఁగుచు నణఁగకుండ - కాను తేలేని వానికి కైత లే?

అగ్ని హోత్రభయము లామనికాలాన - వానకాలమందు వానభయము  
నీతుబీతు మిగులశీతకాలమునందు-లేదు సౌఖ్య మింటి పేదలకును.

శీలపరులకును గౌరవ-మాలోచనచేయు నరుల కతికష్టంబై  
కాలము గడవదు; దుష్టుల-కాలంబము లబ్బు నేమికాలమహిమయో!

అని యీశ్వరేశ్వరుని తన - మనమున నిడి భక్తి రస నిమగ్నం డగుచున్  
కనుదోయి మొగిచి నమితా - ననుడై దీనుడయి ప్రార్థనం బొనరించెన్.

నిను నమ్మి యున్నవారము - ఘనమగు నీకరుణ గోరి కరయుగములు మో  
డ్చినవారము శరణార్థుల-మనఘా! మా యార్తి మాన్పవయ్య మహాత్మా!

అన్నార్తు లగుచు శిశువులు - కన్నీరోడంగ నేడ్వఁగాఁ జూడఁగ మా  
కన్నీరు ధార లగుచును-మున్నీరుగ నిండి జగము ముంచె మహాత్మా!

ఆపన్నశరణ్యుడవు ద-యాపారీణుడవు నత జనావన నిత్య  
వ్యాపారుడవు ప్రసన్నుడ - వై పాలింపఁ గడె వర్ష మాఁపంగదవే!

ఇంటిలోని నీటి నేతమెత్తిన రీతి - పెద్ద గిన్నెతోడ వేగిరముగ  
తోడి పారబోయఁ దొడఁగె నాయిల్లాలు-విరతిలేక మదిని విసుగులేక.

ఎంత కష్టపడిన నేమిలాభములేక - యెంత నీరు తోడె నంత నీరు  
తోరమగుచు తోడుతో నిడుచుండెను - తెరపిలేక వాన కురియుకతన.

అప్పు డామె యే యుపాయంబుఁ గానక - గరిటితోడ నింటి గడప క్రింద  
పెద్దకన్న మిడియె పిల్లకాల్వ యనంగ - వాకిటికిని వెడలె వాననీరు.

లోకనాటకరంగంబు లోనితెరలు - సూత్రధారుండు మార్పుచు చిత్రమైన  
దృశ్యములు చూపుచున్నట్టి తెరఁగు తోఁప-భువిని దివిని చెలంగె నబ్బురపు మార్పు.

కుంభవృష్టి పడిగ కురియు చున్నప్పుడే - వానబాధ యింక మాను నన్న  
సన్న గన్న పులుఁగు సంతోసమున కుల్కి - కిలకిలారవముల కెరలి కూసె.

పడిగఁబారు మెయిలుబండి హతాత్తుగా-నిలిచినట్లే వాన వెలిసిపోయె  
ఇంద్ర ధనువుతోఁప నిక వాన వలదంచు - శాసనంబుచేయు చందమునను.

ఒంటిచినుకు పడిన నొట్టయ్యె గగనంబు - నిండియున్న మబ్బుపిండు విచ్చె  
వెలుఁగు వచ్చె ద్యుమణి వెలుఁగంగఁ జొచ్చెను - జనులకెల్ల సంతసంబు హెచ్చె.

వారివారి పనులఁజేరిరి నరులెల్ల - పిల్ల కాయలెల్ల వీధిలోని  
కరుగుదెంచి యాటలాడంగఁ గడఁగిరి - మనములందు వేడ్క లినుమడింప.

కాలికంచాల నినుకలో కట్టికట్టి - వానకాలువలకు గట్లు వైచివైచి  
పడవలను చేసి నీటిలో విడిచివిడిచి - చాలవేడుక తెప్పల తేలి రపుడు.



ఎప్పుడు పుట్టినవో మరి - యెప్పుడు పెరిగినవో మండుటెండ దినములన్  
అప్పు! వానతో చిరు - కప్పలు కుప్పలుగ నిండి గంతులువేసెన్.

ఈనే లప్పటికప్పుడె - యీనుచునున్నదో యనంగ నెచ్చట కనినన్  
భూనాగంబులు వెలువడె - నానలువ విచిత్రస్మృతి కంతము గలదే?

భాను నిండుప్రకాశంబు లేనికతన - జలమయంబయి జగమెల్ల వెలయుకతన  
జీవకోటులు వలిబాధ చెందుకతన - వేడిగాడ్పులు నిగిడించు భీష్మగ్రీష్మ  
[కాల మానాడు నడి వానకాల మయ్యె.

ఎందు కీవాన యని కుంది యేడ్చినారు - కాపురంబులు ససిలేక క్రాగువారు  
చిను కమ్మతబిందువుగ సంతసించినారు - నారు లలరారు వారు సానందులగుచు.

వాడియున్న పైరుపచ్చలు గలరైతు-లందు హర్షమునకు హద్దు లేదు  
కుతుకలెండు వానకోయిల పిండులు-పడెడు హర్షమునకు పద్దు లేదు.

ప్రాయమీదికి ప్రాయలోనికి-భయ మెఱుంగనివారు మంచి వసతి గలిగి యా  
మయ మెఱుంగనివారును ని-ర్భయులై నిశ్చింతులైరి వర్షమువేళన్.

ఈ నీటిబుగ్గ లట్లే జగంబున జీవకోట్లెల్ల ఊణిక భంగురము లనుచు  
ఈ దుమారంబులట్లే దురాత్ముల దుర్మద మడంగు ఘనులచే తప్ప దనుచు  
ఈమేఘమూలలట్లే కూడి విడుచుండు సంసారమను మాయసంత యనుచు  
ఈవానయోగమట్లే యదృష్టము పండు నరులకు సిరులు చేకురు నటనుచు  
ఈ మహాగంగయట్లే యనేకగతుల-చపలయగు లక్ష్మీ యెడఁబాయు జనుల సనుచు  
కొంద రీవానఁ గని నేర్చుకొనిరి నీతి-ప్రకృతియే శాస్త్ర మగుకాదె ప్రాజ్ఞతతికి.

వానతెరపి చూపి వడి మించి యిల్లాలు - నిల్లు శుభ్రపరచి వల్లభునకు  
పిల్లలకును బువ్వ పెట్టి తాను భుజించె - నుల్లసిల్లె వారి యుల్లములును.

ఏలాటి వారికైనను - నీలాటి యవస్థ వలదు ఈశ్వర యని యా  
యాలుమగలు భయ సంభ్రమ - లోల మతిన్ మ్రొక్కి రపుడు లోకేశునకున్.

కద కంచీకి మన మింటికి - నిది యేమి కవిత్వ మనక యీజాలికతన్  
మది నిలిపి సానుభూతిని - నదయతఁ జూపింపరయ్య చదువరులారా!



# శారదాకాంచిక షష్ఠకింకిణి—ఆంధ్రవ్యాకరణసర్వస్వతత్వము

కళాప్రపూర్ణ, మహాపాధ్యాయ, వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి గారు

సంజ్ఞ

౧. “భాష యనగా జనులు తమ యభిప్రాయముల నితరులకుం దెలుప నుపయోగించు పదసముదాయము.” అని ప్రథమసూత్రము. — ‘ఇతరులకు’ అనగా ఎవరికి? ‘జనులు కానివారికి’ అని వాక్య విశేషమున అర్థమగుచున్నది. జనులు అజనులతో భాషించుట కలదా? జనులు ఒండొరులతో భాషించువాక్కు భాషకాదా? ఆయజనులు (అనగా జనేతరులు) ఎవరెవరు? ‘తమయభిప్రాయములు’—అన్యుల యభిప్రాయములను చెప్పిన అది భాష కాదా? ‘ఇతరులకు’ అన నేల? తమలో తామే అనుకొనిన అది భాష కాదా? ‘సముదాయము’—సర్వపదసముదాయమా, కతిపయపదసముదాయమా? మఱి సముదాయమే భాష గాని ఏకైకపదములు భాష కావా? కావేని నిఘంటువులు, శబ్దమంజరులు, వెలపట్టికలు ఇత్యాదులగతియేమి? (౧) రాముడా, (౨) ఓరీ, (౩) వచ్చితివా, (౪) సామీ, (౫) వచ్చితిని. అని పరస్పరసంబంధము లేక పలికినచో ఈమాటలు భాష కావా? ‘పద’—బాలురకు ప్రాయికముగా పద శబ్దమునకన్న భాషా శబ్దమే తెలిసినదిగా నుండును. “సుప్తి జన్తం పదమ్” అని పాణినీయసూత్రము. ఈసూత్రమునం జెప్పిన విషయము తెలియక పదశబ్దార్థ మెట్లు తెలియును? మూడవతరగతి బాలునికి పాణినీయ శాస్త్రపాండిత్య మెట్లవడును? ప్రథమసూత్రమందే సుబంధమన నేమో, తిజంత మన నేమో తెలియవలసి యున్నది. ‘ఉపయోగించు’ ఈపదమునకు బదులుగా ప్రాయికముగా ‘ప్రయోగించు’ అనియేని, ‘అడు’ అనియేని, ‘వాడు’ అనియేని వ్యవహరింతురు.

మఱియు నిట ఆంధ్రభాష యనగా ఆంధ్రదేశము వా రాడుభాష యని వివరణ మున్నది. ఇచట అడుగ

దగిన దొకటి కలదు. ఏమన, భాషవలన దేశమునకుం జేరు వచ్చినదా? దేశమువలన భాషకుం జేరు వచ్చినదా? ఆంధ్ర భాష యన నేమో తెలియకముందే ఆంధ్రదేశమున నేమో 3వ తరగతి బాలునికిం దెలియునా? ఇందును తెలిసియు న్నదానిని తెలియని దానిచేత వివరించుటగా నున్నది. ఈ చిన్నిసూత్రము ఆంధ్రబాలరం గూర్చినదే గావున ‘మనము వాడుమాటలు ఆంధ్రభాష’ యనినం బాలును. బాలురకును సులువుగా తెలియును. మఱియు, ఆంధ్ర దేశమువా రాడు భాషయటగదా ఆంధ్రము! వారు ఇంగ్లీషు, అఱవము, కన్నడము భాషింపరా?

౨. ‘భాషయందలి పదములను నిర్దోషముగ సవరింప నుపయోగించుగ్రంథము వ్యాకరణము.’ అని ద్వితీయ సూత్రము. పదములు భాషయందలివి గాకయునుండునా? ‘భాషయందలి’ అని నిర్దేశించుట వర్ధము. ‘నిర్దోషముగ సవరించుట’ అని యున్నది. సదోషముగా సవరించుటయుం గలదా? సవరించుట యనగా నిర్దోషము నేయుట గాదా? వ్యాకరణము సవరించుటకు మాత్రమా? వ్యవహరించుటకు గాదా? ఇది లేనిచో ఆసాధుత ఎక్కడిది? ఇట్లు నేయుట దొంగిలించించి శిక్షించుటగా నున్నది. వ్యాకరణము చదువని వాడో, చదివెయ్య గ్రామ్యము వచ్చించువాడో భాషించు నడవ తదియశ్రోత వ్యాకరణము చదివినవాడు, వ్యాకరణము వానికడనే నేర్చిన వాడే అయినను, వానిపదములను దిద్ది అనువదించుచుండ నలయునా? లేక, వానితప్పులు దిద్దక వానికి తాను జెప్పు నుత్తరాధికములో నిర్దోషముగా వ్యవహరింపవలయునా? మఱి—అభిప్రాయము తెలియవలయునే గాని భాషయెట్లున్న నేమి అని సమయముచేసికొన్నచో దోష మనునదియే యుండదు. అంతట ఈశాస్త్రమే అక్కఱ లేదు. అట్లుండగా ఈశాస్త్రము దోషకల్పనకా ఏర్పడుట? సవరించుకొననిచో ఏమిచెట్టు? నరకమేని, ఆకా

రణమునే పురస్కరించుకొని తన్ని వారణాశ్రమ వ్యాకరణముని ప్రయోజనము పరిపవలయును. దోషత్యజ్ఞానము లేక సవరణకై యుష్మదుము ఎక్కడిది? కావున ఈనిర్వచనముచే ఈశాస్త్రము అప్రస్తుతమును, అప్రయోజకమును వివరించి, భాష్యకారులవారు 'రక్షోహాగమలఘ్వ సంధేహములు శబ్దానుశాసనమునకుం బ్రయోజనము' అని యనుకాపించినారు. మఱియు నిర్దోషసంస్కారము పదములకేగాని వాక్యములకు వలదా? వాక్యగతపదముల క్రమము వ్యత్యాసపడినచో దానిని నిర్దిష్టపదా? పదముల సవరణచే వాక్యములసవరణ సిద్ధమేని వర్ణముల సంస్కారముచే పదముల సంస్కారము సిద్ధింపదా? వర్ణ సంస్కారమే చాలదా?

3. "సంస్కృతప్రాకృత పదములును ఆంధ్రమునం జేరుచున్నవి. కావున ఆ రెండు భాషలనుం గూర్చి ముందుగఁ దెలియనగు." అని వాక్యము. ఈక్రమము పెండ్లికి బజంత్రిలును వస్తురు గావున పిల్లను కుదుర్చుకొనకముందే బజంత్రిలకు చాఁచలుసంపాదించుటగానున్నది. ఇంచువలన ఏయేభాషలపదములు ఆంధ్రమునం జేరుకో ఆయా భాషలంగూర్చి ముందుగ నెఱుంగనగునని యొక న్యాయము ముప్పత్తిలుచున్నది. దానింబట్టి, యీవ్యాకరణమును బరిపంఞోరు బాలురకు ఇంగ్లీషు, హిందీ, అఱవము, కన్నడము లోనగు భాషలను గూర్చియు ముందుగానే తెలుపవలదా? మఱి తెలుపమి యేల? ఇంచు సంస్కృత ప్రాకృత పదములు చేరుట వానింగూర్చి ముందు చెప్పటకు కారణము కానేకారు. అట్టికారణము వలయునేని వానికి ఇది పెల్లుగా వికృతియగుట కారణమని చెప్పట కొంత యొప్పును. ఇదియునుంగాక ఆరెంటి తత్త్వమును ముందు చెప్ప నక్కఱలేనేలేదు. ఆంధ్రస్వరూపమునే ముందు చెప్పవచ్చును. ఆప్రకృతులను అనువంగికముగా అనంతరము వలసినయట్లు చెప్పవచ్చును. నిశ్చయముగా వాని స్వరూపమును ముందుగాఁ జెప్పట విద్యార్థులకు పీడాకరము. మఱియు 'ఆంధ్రభాషయందలి పదములలో సంస్కృతప్రాకృత పదములు చేరుచున్నవి' అని సర్వస్వవాక్యము. పదములలో పదములు చేరుట యననేమి?

"పినాకినిలో" అనుచో "పినా (సం) రామస్య (లేక ప్రా. రామస్య) కినిలో" = "పినాకి (సం) రామస్య (లేక రామస్య) నిలో" = "పిరామస్య (లేక-రామస్య) నాకినిలో" అను నిట్టి ప్రకారములం బదములొక బదము చొచ్చుటయా? లేక "పినాకినిలో రామస్య (లేక రామస్య) మాట మునిగిపోయినది" అను తీరున ఈపదములచేత ఆపదములు వచ్చుటయా? లేక "రామస్య (లేక రామస్య) అనెను" అనుప్రకారమున అనుధాతుయొగ మొంది ప్రయోగింపఁబడుటయా? ఆపక్షమున సకల భాషల పదములును సకల భాషలయందును అనుకృతివశంబున ప్రయోగముం బొందును. కావున సకల భాషలనుం జెప్పక సంస్కృత ప్రాకృతములను మాత్రము చెప్పట యేమి? అనుకృతియు నిచ్చట వివక్షితస్థానము గాదు. కావున "ఆంధ్రశబ్దము లెన్నియో సంస్కృత ప్రాకృత శబ్దములకు వైకృతములు" అన్నచో వివక్షితార్థము సుబోధమగును.

మఱియు, "పినాకినిలో రామస్య (లేక రామస్య) మాట" ఇత్యాది వాక్యములలో "పినాకినిలో" అను పదము ఈనూత్రము ప్రకారము సంస్కృతప్రాకృత పదములుకాని యాంధ్రమా, లేక అదియే నూత్రోద్భవమయిన సంస్కృతపదమా? ఇటు నూత్రమందు ఆంధ్ర భాష యనఁగా తత్సమతద్భవదేశ్యగ్రామ్యాకృతమైన తెలుగు భాషయా? ఒండె తత్సమతద్భవ భిన్నమైన తెలుంగా? అనఁగా దేశ్యగ్రామ్యాకృతమైన తెలుంగా? కాక దేశ్యమునూత్రమా? గ్రామ్యమునూత్రమా? స్పష్టముగా వ్యాసకర్తగారు చెప్పలేదు.

౪. "సర్వస్వ" మని సంజ్ఞితమైన యీవ్యాకరణములో అచ్చులు, హల్లులు ఇత్యాది సంజ్ఞలు ఏల కలిగెనో తెలియకయేయున్నది. 'సర్వస్వ' మన 'లేక' మని తలంచినా? మఱి "వర్ణములు ౫౧" అనినూత్రము. ఏవి అవి? ఎక్కడ దాగియున్నవి? "అచ్చులు ౧౬" అంటు. ఏవీ అవి? ఏల యీదాఁపరికము? బాలురకు తెలియఁగూడదా? ఇదా పూర్వవైయాకరణులకుం దెలియని క్రమము? "హల్లులు ౩౪" అని నూత్రము. ఏవో

అవి? ఏమి చిత్రక్రమమిది! ఎట్టకేలకు మరల అచ్చులకు 'అ, ఇ, ఈ, ఋ, ౪' అని యొక పంక్తి. ఇందు ౧౬ టికిని ౫టిని ఇప్పటికి చెప్పినారు. తదితరములను ౧౧ టిని ఎప్పుడో వెల్లడింతురు!

౫. "అచ్చులు స్వతంత్రోచ్చారణ గలవర్ణములు" అని నూత్రము. దానికి వృత్తిగా "స్వతంత్రోచ్చారణ యనగా తమయంతట పలుకఁదగినవి." అని యొక యన నివృతవాక్యము కలదు. 'ఉచ్చారణములన పలుకఁదగినవి గాని 'ఉచ్చారణ'మన పలుకఁదగినవి కావు. 'ఉచ్చారణ'యనం బలుకుట, పదునాఱు అచ్చులకును ఇంగువలన స్వతంత్రోచ్చారణ చెప్పఁబడినది. ఆపదునాటింటికిని వీరిలేక—ప్రాస్యములు ౫, దీర్ఘములు ౯, అనుస్వార విసర్గములు ౨ అని—అనుస్వారవిసర్గములు అచ్చు లగు నేని, అవి స్వతంత్రోచ్చారణ గలవి యగునా? అవి ప్రాస్యములా దీర్ఘములా? ఆ భేదము వీనికి లేదేని "అచ్చులు స్వతంత్రోచ్చారణ గలవర్ణములు: ప్రాస్యములు, దీర్ఘములు అని రెండువిధములు" అని అచ్చులకెల్ల ఆ భేదములను చెప్పుట సరిగాదు. ఈ రెండును స్వతంత్రోచ్చారణ కలవియే యని వాదమేని, వీనిని 'అం' 'అః' అని అకారపూర్వముగా నిర్దేశింప నేల? 'స్వతంత్రోచ్చారణ' యనగా మనుష్యులతో పనిలేకయే, వాగింద్రియముతో పనిలేకయే శబ్దించుచుండుటయో?

౬. "రెండుమూఁడు ప్రాస్యములు కూడి ఒకదీర్ఘ మగును." ద్విత్వార్థములు, త్రిత్వార్థములు అగుననుటయో? ద్విత్వపాల్గులవలెనా? ఆపక్షమున వేఱువేఱుగా చెప్ప నేల? క్క, గ్గ ఇత్యాది వేఱువేఱుగా హల్లులలో చెప్పినారా? చెప్పవలయునా? మఱిచినారా? వేఱువేఱుగా నున్న స్వరములు కూడినప్పుడు నడుచుచుండగమాదికము రావలదా? అ + అ = 'అయ' కాదా? సంధిప్రకరణము ౨, ౩, నూత్రముల యుదాహరణంబులందుంబోలె—(హరి + ఆతడు = హరియతడు; మా + అమ్మ = మాయమ్మ)— ఇటునం గావలదా? 'మేనయత్త' వలె అత్తవలదా? ఏల యత్తదు? "అఅఇఈ ఇత్యాది వర్ణ సమామ్నాయోపదేశములో యదాగమాదికము రాలేదేమి?" అని యాక్షే

పింతురు గావలయు. అచటకూడుట లేదు గావున రాలేదు. మఱి ౧౧వ నూత్రములో కంఠ్యవర్ణపరిగణనములో 'ఆ'ను పఠింపనేల? అకారము చాలదా? మఱియు, ఈప్రక్రియంబట్టి గోడ + ఉన్నది = గోడోన్నది, చెట్టు + ఉన్నది = చెట్టున్నది, గోడ + అయినది = గోడాయినది, హరి + ఇతడు = హరితడు అని యేర్పడవలదా? రెండుమూఁడు ప్రాస్యములు కూడి దీర్ఘ మగునటగదా. అట్లునటలో ఆప్రాస్యములక్రమము ప్రయోజకమా, కాదా? అ + ఇ = ఏ కాదా? ఇ + అ = ఏ అగునా? కాదని నూత్రమునకు అర్థ మెట్లు కలుగును? మాడికమాత్రమే ప్రయోజకము గాదు, క్రమముమాడ చేరవలసియున్నది. ఈభోరణిలో 'ఇ + ఆ' కూడ 'ఏ' అగును. "దీర్ఘాంతములగు సంస్కృతపదములు తత్సమంబున ప్రాస్యాంతములగును." అని శబ్దప్రకరణములో ౧౯వ నూత్రము. దీనింబట్టి రామా, హరీ, గురూ, ఇత్యాదులు తత్సమమున రామ, రామి, రాము, రామ్మ, రామ్మ, హరి, హర, హరు, హర్మ, హర్మ, గర, గరి, గరు, గర్మ, గర్మ ఓట్టి రూపముల దాల్చి ఇద్దఱు రాములు ఇత్యాన్వర్ణములం బొరయును. ఇది భాషాభివృద్ధి గాదా! ఈసంజ్ఞానూత్రము తోడ్పాటున రమా గౌరీ శబ్దములు రమ, రమి, రమ, రమ్మ, రమ్మ అనియు, గౌర, గౌరి, గౌరు, గౌర్మ, గౌర్మ అనియు తత్సమంబున రూపంబులం జాలుచును. "సంస్కృతశబ్దములు తొంటి ప్రత్యయములం గోల్పోయి, తెనుంగునం దమకు తగిన ప్రత్యయములం దాల్చి తత్సమములగును." అననూత్రము ఈప్రక్రియకు బాధకము గాదా యంగురేని, దీర్ఘార్థము త్యజింపుటయే తొంటిప్రత్యయమును విడుచుటయు, ప్రాస్యమును దాల్చుటయే తెనుంగున దమకుం దగినప్రత్యయముం గొనుటయు నని వ్యాఖ్యానము. ఈసంజ్ఞానూత్రముచేత, ఏవో రెండుమూఁడు ప్రాస్యములు కూడి ఏదో దీర్ఘ మగును అని అనుశాసించినందున, అనగా దీనికి ఇది ప్రాస్యము, దీనికి ఇది దీర్ఘము అని ఏకాచ్ఛనకు ప్రాస్య దీర్ఘ తా భేదములు విధింపవందున, వైయసందర్భము కలిగినది. మఱియు నీ ౬వ నూత్రములో కూడిన మొత్తము తూనికయో, కొలతయో సరిపోవుటయే చెప్పఁబడినది గాని సంబంధాపేక్ష ఉక్తముగాదు. అందుల ప్రభావము

ఇంకను జూడుడు: “కాలము” = క + అ + అ + ల్ + అ + మ్ + ఉ అనియేని, క + అ + అ + అ + ల్ + అ + మ్ + ఉ అని యొండె, “కాను” = క + అ + అ + ఉ + న్ + ఉ అనియేని, క + అ + అ + అ + ఉ + న్ + ఉ అని యొండె, రెండేసితెఅంగుల వర్ణక్రమము వచింపవలయును. మఱియు ఈ ఘక్కిచే ఒ + ఒ = ఓ అని నేర్పలేదేమి? అంధ్రమున ఒకారము గలదుగదా? ‘మేము చెప్పిన యో (ఒ)కారము సంస్కృతవర్ణము, సంస్కృతమున ఒకారము లేదు, కావున ఒకారమున ఒకార ద్వయసంకలన జాతముగా చెప్పమెలిమి’ అందురా? అపక్షమున సంస్కృతమున అ + ఉ = ఓ అనియు, దేశ్యముందు ఒకారద్వయసంకలనజాతముగాను చెప్పెదరా? అట్లయిన అజాదసంజ్ఞలు కేవలాంధ్రవర్ణములకు చెల్లునా? ఇట్లే ఎకారతత్త్వముం గూర్చియు చర్చింపవలయు. మఱి యింత సర్వస్వములో పుత్ర మెట్లు కలుగునో చెప్పలేదేమి? అది అసంబధమా?

మఱియు నొకసం దేహము. ఈ ఘక్కికలన పెద్ద దీర్ఘము, చిన్న దీర్ఘము అని దీర్ఘమునకు ద్వైవిధ్యముకలదా? ఒండె మూటి మొత్తపుదీర్ఘములోని ప్రాస్వము చిన్నది; రెంటి మొత్తపుదీర్ఘములోని ప్రాస్వము పెద్దది— అని ప్రాస్వద్వైవిధ్యము కలదా? లేదేని గణితము సరిపడవలదా? మఱియు ఎ ఒ లు అనునవి అ + ఇ, అ + ఉ చేరి అయినవేని దీర్ఘములు గావలదా? ఇట్లు గణితము సరిపడుటకై అర్ధప్రాస్వకల్పన నేయవలయునా? ఇకను ఈ కల్పనలచేత ఛందస్సులో ఎన్ని వింతలు కావించవలసివచ్చునో ఊహించుకొనుడు. గ్రంథవిస్తరభయముచే విరామము.

మఱియు ౫, ౬, నూత్రములకు ఇట్లు మార్చి ౩ మత్యారము నేయవచ్చును. ౫వ నూత్రముగా ముందు దీర్ఘములనే ఉపదేశించి, ౬వ నూత్రముగా అనంతరము “ఒక్కదీర్ఘము భిన్నమయి రెండుమూడు ప్రాస్వములగును” అని నూత్రింపవచ్చును.

మఱి పుత్రమునకు గణిత మెట్లు? వీరు దానిని విడిచి పెట్టినారు. పాణిన్యాదులు ఉచ్చారణ కాలపరిమాణ మురబట్టి ప్రాస్వదీర్ఘ పుత్రసంజ్ఞల నేర్పరచినారు. “ఊకా

లోఽజ్ఞస్యదీర్ఘ పుత్రః” అని అష్టాధ్యాయానుశ్రము. సర్వస్వమున కాలసంబంధముం జెప్పక వర్ణసంకలనప్రక్రియం బూసుకొన్నారు. ఇందువలన పెద్దలగ్రంథంబులందుబోలె “దానికి ఇది దీర్ఘము, దీనికి అది ప్రాస్వము” అను వ్యవహారము సరిపడకపోయినది. “సంబుద్ధియందు నామము తుదిప్రాస్వమునకు దీర్ఘమగును.” “నామంబుల తుదిదీర్ఘమునకు ప్రాస్వము వచ్చును.” ఇత్యాది వ్యవహారము మదుగదు. అందువలన రమాశ్లేఘమునకు ప్రాస్వము వచ్చిన రమి, రము, రమృ కావచ్చును. మఱి పుత్రము కథ యేమి?

“అ. ఏకమాత్రప్రాస్వ మినుమడింపగ దీర్ఘమయ్యె మూడుమాత్ర లైనఁ బుత్రము.”

అని అప్పకవి యనతి సర్వస్వమతమునకు జెడిసియున్నది. ‘మూడుమాత్రల దీర్ఘమట!’ మూడుమాత్రల సంకలనమయిన కతంబున ఏ ఔలు పుత్రములు గావలయును.

౭. “ఒంటిబిందువు పూర్ణానుస్వారము; జంట బిందువులు విసర్గము.” అని నూత్రము. ౧౦౮-ఇందలి సున్న పూర్ణానుస్వారమా? 108-ఇందలి యింగ్లీషు సున్నయుం బూర్ణానుస్వారమే యగునా? ౧౦౮— ఇందలి రెండుసున్నలు విసర్గమా? ఇట సున్నప్రక్కన సున్నయా? సున్నక్రింద సున్నయా? అసమగ్రలక్షణము అసమరము. ఇట “జంటబిందువులు” అనునో బహువచన మేల? ‘ఒంటిబిందువులు పూర్ణానుస్వారములు; జంట బిందువులు విసర్గలు’ అనియుం జెప్పనొప్పునా? జంట యనఁగా రెండు. అట్లు వైన బిందువులు అని బహువచనమును ఘటించిన బిందువులు ౪ గాని, అంతకన్న నెక్కుడుగాని కావలయును. ఇందువలన ‘రామః’ అనుటకు “రామః” అనియేని, “రామః ః” అని ఇత్యాది రూపముననేని వ్రాయవలయుంగదా. సమాష్టతములైన యనుస్వారవిసర్గములకు వ్రాతలో ఒంటి బిందువును, ఒకదానిక్రింద నొకటిగా రెండు బిందువులను చిహ్నములుగాలోకులు కావించికొనిరి. వీరు ఆగిరిను మాచి నానోకే ఈపేరులను కావించికొన్నారు. వ్రాయు విధ

మును లక్షణముగా చెప్పటమందము. ఈవిధరీతిమార్గమున కుందోడుగా గొప్ప సూత్రమునం జేర్చున్న జిహ్వమాలీ యౌపధ్యాసీయములకు అర్థవిసర్గసదృశ చిహ్నములను జూపక విసర్గ చిహ్నములనే చూపినారు. నిండు విసర్గ కును, అర్థవిసర్గకును భేదము లేదా! అచ్చు (ముద్రణము) లోను, వ్రాతలోను ఆలస్యముచేత అర్థములను చూప కున్నను శాస్త్రములోను ఆలస్యమా? ప్రాచీనులు ఈ రెండు సంజ్ఞలను ఉపదేశించిరి గాని ఆంధ్రమున బాల వ్యాకరణకారుఁడు సంయతము వీనిని చెప్పలేదు. వీరి కివి యేల వలసి వచ్చినవి?

2వ సూత్రముపై యభ్యాసము:— ‘హ్రస్వమున నేమి? అవి యెవ్వి?’ అని ప్రశ్నద్వయము కలదు. అవి యను సర్వనామము హ్రస్వమునకు పరామర్శకముగా నున్నది. ‘అది యెద్ది?’ అని యేకవచనముగా నుండ వలదా? లేదా, ‘హ్రస్వములన నేమి?’ అని ప్రథమ ప్రశ్న మును బహువచనముతోనే వ్రాసికొరాదా? మరల, “వానిలో నచ్చు లెన్ని? హల్లు లెన్ని? ఈరెంటికి భేద మేమి?” ఇవి రెండా? అచ్చులును, హల్లులును గలసి ఏబదిగదా? ఏబదింటిని “ఈరెంటికి” అని పరామర్శించుట ఎట్లు సాధువు? ‘అచ్చులకును, హల్లులకును భేద మేమి?’ అని వాక్యము రచించుకొనవలయును.

౩. ‘అచ్చులు కానివర్ణములు హల్లులు’ అని అచ్చులతత్త్వముం జెప్పటం. ఈవిధమున ‘హల్లులు కాని వర్ణములు అచ్చులు’ అని హల్లులను నిర్వచింపవచ్చును. ఇప్పటికి వీరు వర్ణములనన్నింటిని చెప్పలేదు. అచ్చులు కానివర్ణము లేవో ఎట్లు తెలియునా? అది తెలియక హల్లు లివి యని యెఱుంగు తెట్లు? ‘అచ్చులు కానివర్ణములు హల్లులు. ఇవి అచ్చులతోద్భాటున (తోట్పాటున అని వారిపాఠము) నుచ్చరింపఁబడునవి.” అని నిండుసూత్రము: అట్లే—కకారమును క కా కి కీ అని అ ఆ ఇ ఈ ల సంగతిచే నుచ్చరింపఁగలిగితిమి. అట్లే బిందు విసర్గలతోద్భాటున ఉచ్చరింపఁగలమా? క్కం, క్కః అను వీనిని ఎట్లు ఉచ్చరించుట? అటయిన అనుస్వార విసర్గ నీయములు అచ్చులుకావా? ‘అన్నియచ్చుల తోద్భా

టున అని చెప్పితిమా?’ అని యడుగుదురు గావచ్చును. అటయిన ఏమి తోడ్పడవో చెప్పవలదా? మఱి తోడ్పడు నన్నమాట ఏమి కాను?

ఈసర్వస్వమును (అర్థబిందువు) గొప్ప సూత్రము లో నుపదేశింపఁబడినది. నిలువుగా తఱిగినను అర్థమే, అడ్డుగా తఱిగినను అర్థమే. ఎట్లుతఱుగవలయునో చెప్ప కుండఁగా వర్ణస్వరూపము ఎట్లు నిశ్చయపడును? వ్రాత లోని కొలకంటి అరసున్న యనుపేరు ఊహించుకొ వలసియున్నదేగాని, అట్లయినను అది ఆచార్యోపదిష్టము గాదు. మఱి దానియుచ్చారణ యెట్లు? రూపసాదృశ్య ముచేత నిరూపించుకొవలయునా? అట్టి సాదృశ్యము ర అ లకును, ల శ లకును గలదా? బిందు వనఁగా బొట్టు. సంస్కృతములో దేవనాగరిలిపిలో అనుస్వారమును బొట్టుచేతఁ దెలుపుదురు గాని తెలుఁగులో అట్లు గాదు. తెలుఁగులో కఠీయమువంటి గీఱచేత (వలయుచేత) తెలుపుదురు. అరసున్నను అర్థకటకమువలె వ్రాయుదురు. ఇందువలన దాని యుచ్చారణ యెట్లు తెలియును?

ఈసూత్రములో “తోట్పాటుచే” అని ప్రయోగ మున్నది. తెలుఁగులో అట్టికబ్బము లేదు. “తోడ్పాటు” అనిన తెలుఁగును.

౪. ‘కకారముతోఁబూనిన వర్ణములు కవర్ణము’ అని సూత్రము. “కందు”, “క్రీడ”—ఈరెండును కవర్ణములా? ఈరెంటియందును అయిదేసివర్ణము లున్నవి. “పెద్ద లుపదేశించిన వర్ణ సమామ్నాయములో” అని భాషమా? ‘మెగ్గడ్డు’ తెలియని పెద్దల వర్ణ సమామ్నాయమే శరణమైనది! ఈగ్రంథములో వర్ణ సమామ్నాయమును ఎటనుం జెప్పలేదు. ఇది ౪వ సూత్రము. గొప్ప సూత్రమున వర్ణములను కంఠ్యాదిక్రమమున ౯, ౯, ౯, ౯, ౯, ౧, ౧, ౧, ౧, ౧, ౧ అక్షరముల రాసులుగా పఠించినారు. ఏకవాక్యముగా నియతక్రమమున లేవు. అట్లయినను ఆ గొప్ప సూత్రముం జదివినపిమ్మటఁ గదా పైఁ జెప్పిన వర్ణాక్షరములం గనుంగొనుట? ఇట్టి కష్టములు పూర్వులు పెట్టలేదు. ఆ గొప్ప సూత్రమువలననేని వర్ణాక్షరము లివి యని స్పష్టపడునా? అందు ఆరాసులలో

# The Bengal Insurance & Real Property Ltd.

## CULCUTTA.

### ది బెంగాల్ ఇన్సూరెన్సు అండ్ రియల్ ప్రాపర్టీ కంపెనీ,

నెం. 8, డల్హౌసీస్క్వేర్, కలకత్తా.

ఫిల్లీ ఎసంబ్లీసభలో కాంగ్రెసుపక్ష ప్రధాననాయకుడు శ్రీయుత సత్యేంద్రచంద్రమిత్ర, యం. ఏ. బి. యల్., యం. యల్. ఏ. గారును, వారి శక్తిసామర్థ్యములు గల, శ్రీయుత మనోరంజనగూప్త, బి. ఏ., (అఖిలభారత కాంగ్రెసు సంఘసభ్యులు) మొదలుగాగల వారి త్యాగము, న్యాయబుద్ధి, నిర్దిష్టజీవితము గలవారిచే నిర్వహింపబడుచున్నది.

సంపూర్ణముగా భారతీయుల పెట్టుబడిచేత నిర్వహింపబడుచున్న భీమాకంపెనీలో భీమాచేయించుకొని, అకాలమృత్యువు, అపాయము, వార్ధిక్యమునుండి మిప్రియమైన దారా పుత్రతానులకు, జీవితాధారము కలుగజేయుడు.

ముఖ్యగమనిక:—శాశ్వత అసమర్థత; రెట్టింపుసొమ్ము తక్కువ ప్రీమియమునకే యిచ్చుట; పూర్తి యగు హామీ కలదు. పాలసీలకు సకాలమునకే, ఎట్టి కష్టము లేకుండనే సొమ్ము యివ్వబడును.

చెన్నపురి రాజధానిలో, ముఖ్యపట్టణములలోను, తదితరప్రదేశములందును, అనుభవము, శక్తి, సామర్థ్యము, పలుకుబడిగలవారు ఏజెన్సీకొఱకు యీ దిగువ విలాసమునకు వ్రాయుడు:—

శ్రీయుత, దుర్గ వేంకటాద్రి, మైలాపూరు, చెన్నపురి.

,, టి. జయరాము మొదలియారు, 2, సుందరం పిల్లై వీధి, పరుశువాకం.

,, యన్. సి. షా అడు కంపెనీ, 28, బీచ్ మొదటివీధి, చెన్నపురి.

,, కోవలై కృష్ణారావు, కొత్తపేట, బెజవాడ.

,, ద్రోణరాజు చిన్నకామేశ్వరరావు, ఇన్నీసుపేట, రాజమండ్రి.

,, వల్లూరి గోపాలరావు, సూర్యారావుపేట, కాకివాడ.

,, హెచ్. యన్. బోసు, యూనియన్ మోటారువర్క్సు, విశాఖపట్టణము.

చిర కాలమునుండి బాధించుచున్న మూత్ర వ్యాధులకును శగ  
(గ నేరియా) వ్యాధికిని క్రొత్తగా కనిపెట్టుబడిన  
దివ్యావధము.



గ నొ కి ల్ల ర్ (రిజిష్టర్డ్)

ఈ యావధము శ్రేష్ఠతమము. ఇంగ్లీషుమందులను దేశీయములగు నావధములను పుచ్చుకొనినను గుణము కలగనియడలను, యింజక్షనుల నలనను వాక్కినులనలననుగూడ లాభములేక పోయినయడలను కడవటి ప్రయత్నముగా ఈ గనోక్తిలగుగూడ పుచ్చుకొనిచూడుడు. పెక్కు రోండ్లనుండియున్నను లేక క్రొత్తగా కలిగినను వీరకము శగనంకటమైనను మరెట్టి మూత్రవ్యాధులైనను స్త్రీలకైనను పురుషులకైనను గనోక్తిలగు తక్కువ కుదుర్చును. మూత్రము ఝారీగా వెడలును. మూత్రము పోవుచున్న పుడును కలగనుంట్లు తగ్గిపోవును. మూత్రశాలము నందలి వాపుతీసిపోవును. శగవ్యాధి (గనోకోక్తు)వలన మూత్రము బొట్టుగా వడుట, మేహశోగమువలన మూత్ర ద్వారమునుండి పోవు తెలుపు, యూరెత్రిటిను, ప్రాస్టాటిటిను, సిస్టిటిను, లంబోరియా, మున్నగు వ్యాధులన్నియును స్త్రీలకును పురుషులకునుగూడ గనోక్తిలగువలన కుదురును. శిర్యము (వెనుమ) పోవును, స్త్రీలు గర్భవతులుగా నున్నపుడు కలుగు మూత్రవ్యాధులు మున్నగునవిగూడ దీనివలన కుదురును. 50 మాత్రలుగల సీసా ఖరీదు రు. 8-0-0 ఓ. పీ. ఛార్జీ ప్రత్యేకము. ఒక్కసారి 8 సీసాలు తెప్పించుకొనిన ఓ. పీ. ఛార్జీ మేమే భరించెదము.

అడను:—డాక్టర్ డి. ఎస్. జసాని, 137 కికావీధి, గులాలవాడి, బొంబే 4.

Tel. Add. "GONOKILLER" Dr. D. N. JASANI, 137 Kika Street, Gulalvadi, Bombay, 4.  
మృదాను కిటి ఏజెంట్లు దాదా అండు కంపెనీ, 260 చై నాబాబా రోడ్డు.

చిలుకూరి నారాయణరావు

ఎమ్. ఏ. ఎల్. టీ. గా

గ్రంథములు

- కురాను పరీఖ (సెనుగు) 4-0-0  
అశోకచక్రవర్తి ధర్మశాసనములు (మూలము) 2-0-0  
సంస్కృత లోకోక్తులు (1500) తెనుగు వివరణముతో 1-0-0  
ప్రాచీన హైందవ ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వము 0-12-0  
ఉపనిషత్తులు (ఈశ, కేస, కఠ, విత్త, యోగ) చక్కని తెనుగువ్యాఖ్యలు 0-6-0

వలయువారు:

సాధన బుక్కుడిపో, అనంతపురము

కాలమునకు గుమైనవి

దోమ తెరలు

అమిత తక్కువ ధరలు

నిలువచేసిన తెరలని నూలు అల్లికతో గట్టిగా నుండునట్లు తియ్య రొనర్పబడినవి. మూలలు బాగుగా అమర్చబడినవి. మడుచుటకు చక్కగా వీలగును.

అన్ని నైపుణ వివిధ రకములు పొడుగు, వెడల్పు, ఎత్తు, నిదనపు అల్లిక, గుండ్రపు అల్లిక. 1-కి ధర. 1-కి ధర.

6' X 3' X 4½'	5-8-0	6-6-0
6' X 4' X 4½'	6-8-0	7-2-0
7' X 3½' X 5'	7-10-0	8-6-0
7' X 5' X 5'	8-4-0	9-8-0

ప్యాకింగు ఉచితం. పాస్టిజీ ప్రత్యేకం. ఏనైనా కావలసినను అర్హ రిచ్చిన పంపెదము. ఎర్రకులకు ప్రత్యేకమివాక్ష యివ్వబడును.

Union Trading Co.,  
166, Harrison Road (L/1) Calcutta.



నూడి అయిదేసి వర్ణములను ఏఱుకోవలయును. అవి యే యెదురు? ఆయేనింటిలో ఈ కాదులు ఎన్నవవి? మఱియు ఇవి అచ్చులా? హల్లులా? మిశ్రమా? ౯వ సూత్రము “కకారముతోఁగూడిన ౫ వర్ణములు కవర్ణము” అని వర్ణనామోపదేశము. ఏరాశిలోనేని కాదులు ఒకమాఱు గాక హెచ్చుగా నున్నచో అందు ఏవర్ణమును ఈవర్ణనిర్ణయముకై అన్యక్షరముగాఁ గొనవలయును? ఉ ఈ ప ఫ బ భ మ ‘ఃప’ఈరాశిలో ‘ఃప’ అని యొకటేవర్ణమా? ఇటు పాఠము చెప్పునొజ్జకు “హింటు” కావలయును. హింటు లేదేని చెండువకారము మొదలు గ్రహింపఁదా? ఆవలి యక్షరములు ఆపంక్తిలోలేవేని పంక్తి మొదటికిరాదా? వరుస ఏలయని యేవర్ణములనైనను గ్రహింపఁదా? లేక ఆవలి పంక్తిలోని వర్ణములందై కోఁదా? మఱి యీవర్ణాక్షరములు అన్నియు హల్లులా, అచ్చులు గూడనా? ఆసందేహము ‘పెట్టినేటి’ ౫ వర్ణము లనుటకు బదులు ౫ హల్లులు అనరాదా? .

ఈసూత్రము కడపటిభాగము— “శ-ఇది లకారమునకు రూపాంతరము.” అని యున్నది. ఇది కడునచ్చుతము. ఇందువలన “కొశకుశళోపళ కళువపువ్వుళు వికసిల్లును; తిల్లుళు పిల్లళు పాళిత్తురు.” ఇత్యాది పితాచోచ్చాటనమంత్రములు తండోపతండ మగును.

‘వర్ణములయిగునుం గూడి స్వర్యము లనబడును.’ ‘హుడి’అననేమి? ఏతత్సంయోగములకే ఈ నామమా? వీనికన్నిటికిని ఒకటే సంయోగమా? ప్రత్యేకము వీనికి స్వర్యసంజ్ఞ లేదా?

౧౦. “౫ వర్ణముల మొదటియక్షరములు పరుషములు.” అని సూత్రము. ఇప్పటికి ఆవర్ణాక్షరము లేవో చాపలేదు. వర్ణములు అయిదే అని యిప్పటికి రూఢికాలేదు. మొదటి యనుటచే మొగ్గడ్డుతెలియని పూర్వవ్యాకర్తల వ్యాకరణమును ప్రక్కనుబెట్టుకొని దీనిని చదువవలయును. ఈ సూత్రములయర్థమును ఎక్కడి కక్కడ అందులో చూచుకొనవలయును.

ఇటు “ఒజ్జుకోటకు నూచనలు” అనువర్ణముగా ఇంగ్లీషువాక్య మొకటి కలదు—“Hints to the

Teacher.” దానిని తెనుఁగులోనే వ్రాయరాదా? ఈ వ్యాకరణమును బాలురకు నేర్పువాఁడు ఆపాటియేని తెలుఁగు తెలియనివాఁడుగా నుండవలయునా? వాఁడేమి పచ్చిదొరయా? ఒండె ఓట్టకప్పల్ దొరయా? ఈ హెచ్చరికలు ఈయన చెప్పక యుపాధ్యాయునికి తెలియనా? తాను పండితుడైన నగుఁగాక, దీనిం బాఠము చెప్పు నుపాధ్యాయులయందు ఇంత ప్రజ్ఞావాఙ్మద్యమును భావించుట న్యాయ్యము గాదు. విద్యార్థుల పూర్వప్ర్యుపరిపాకవశంబున ఇందలి యసంఖ్యేయదోషములను దిద్ది పాఠము చెప్పువాఁడే దీనియుపాధ్యాయుఁడు గానేర్చును గాని, ఒకపాటి పండితుఁడు దీనిం జెప్పలేఁడు.

మఱి యీసూచనలలోని విషయములు ఉపాధ్యాయునికిగాని విద్యార్థికి సాక్షాత్తుగా పనికిరావా? పోనీ, ఎవనికైనను పనికి నచ్చునా? చూతము.—

“స్వర్యములన్న ముట్టినచ్చుటచే ఈ పేరుగలిగెను.” ఈవాక్యమున రచన ఎంత యధ్యాన్నముగ నున్నదో పరికింపుఁడు. “స్వర్యములకు” అని కువస్థిగా మార్చిన ఇది వాక్య మగును.

“అంశస్యములు”— “నోటినడును నిలిచి పలుకఁబడునవి.” అని యాచార్యవాక్యము. పలుకఁబడుటకు ముందే నిలిచినవా? నిలుచుట వేఱు, పలుకఁబడుట వేఱునా? నిలిచిన యనంతరము పలుకఁబడుట యన నర్థముగలదా? మఱి ‘నడును’ అనుటకు “అంత” శబ్దమును, నిలుచుటకు “స్థా” ధాతువును ఈపదమందు వీరు ముద్రించిన వర్ణక్రమముప్రకారము కలవు. చీమతలకాయ యంతయేని పోనీకుండ వివరించి నారూ సరియే,—కాని “అంత” మనఁగా నడుమా? తుది గాదా? నడుమునకు పాచకము అంతఃశబ్దము గాని అంతశబ్దము గాదు. సంధివశమున వివర్ణలోపపక్షము నవలంబించుటకన్న “అంతఃస్థ” అనియే వచించిన, స్పష్టముగాను, అదుష్టముగాను, విద్యార్థితారకముగాను ఉండును. “స్వరోవ్యుహారో నర్తక్యేతిష్ఠాన్తి తదర్థః” అని శబ్దేందు శేఖరము. “అస్తర్కధ్యే” అని యున్నది గాని “అస్తేమధ్యే” అని లేదు. “తాకికవ్యవహారేవ్యపి శేసాదీనాం వర్ణ్యాకాంచ మధ్యస్థితత్వేనచాస్త్య

సాక్షాత్తువాడవు" అని శబ్దార్థము. "నోటివడుము" ననుట వీనికేకాదు, ఇంకా నెన్నిటికో అన్వయించును; దీని తర్వాత మాత్రమును చూడుడు: "ననుచు ననుట" యేని దీనికిమాత్రమే అన్వయించునా? అది వేనికి అన్వయించి నను మానినను వీనికి మాత్రమే అన్వయించదు. అదే వింత. వీనికి అనగా యురల వలకు, తాలు మూర్ధదంతోష్ణములు ఉత్పత్తిస్థానములు. ఇంద్రాక్షియు మధ్యము గాదు. వీరు విస్తృతవీర్యమును వివరింపక, విస్తృతవీర్యమే గదా యని గావలయు, వివరించి నారు.

"ఉష్ణములు" — "ఇట్లుగాఁ బలుకఁబడునవలె— ఇట్లు యేమి? "ఉష్ణాన్ని ఇతి ఉష్ణావాయుః, తత్ప్రధానా ఇత్యర్థః. ఏవం 'సోష్ణా ఇత్యస్య వాయునా సహ వర్త మే ఇత్యర్థ' ఇతి ప్రాతికాఖ్యభాష్యే స్పష్టమ్." అని శబ్దేందు శేఖరము. [ఉష్ణమనఁగా వాయువు; అది ప్రధానముగాఁగలవి ఉష్ణములు. ఇట్లు 'సోష్ణములు అనుదాన్ని వాయువుతోఁ గూడియుండునవి అని యర్థము' అని ప్రాతికాఖ్యభాష్యమందు స్పష్టము." అని శబ్దేందు శేఖరము.]

"పరమములు—పట్టుదలగాఁ బలుకఁబడునవి." అని సర్వస్వము. పట్టుదల యేమి?

"సరగములు—విసగుగాఁ బలుకునవి." విస రేమి? విసగుగాఁ బలికిన బాలుని ఒడ్డుగారు దండింపరా?

"సంజ్ఞాప్రకరణము—ఈగ్రంథమందు విచ్చుగుర్తులను దెలుపునూత్రముల సమాహము." అని యున్నది. చిన్నయనూరి లోనగు పూర్వవ్యాకర్తలు తమ యాయాయిగ్రంథములలో అనంతరము వ్యవహృతము లేవో ఆ సంజ్ఞలనుమాత్రమే ప్రాయశఃముగా సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదమందు చెప్పినారు. వీరు అప్రసక్తములను అనఁగా సర్వస్వములో నెటును పిమ్మట రానిసంజ్ఞలను వృథాగా వింత వివరణములతో నుపన్యసించినారు. అందులకు ఈ యూహ్యంతస్థా సంజ్ఞలు నిదర్శనములు. ఇట్టివే ౧౧వ నూత్రమునకు జెప్పిన జిహ్వయాలీయంబును, చెప్పని యుపధ్యానీయంబును. బాలవ్యాకరణకర్త దానిని ఉప దేశింపలేదు.

౧౧-వ నూత్రము తుదిని "సంస్కృతమునగుడి మార్పును జెంది మగధ మొదలగు దేశములయందు వాడఁ బడు భాష ప్రాకృతము." అని వీరివాక్యము. ఈనూత్రము చదువు నిమిత్తము మగధదేశమును, ప్రాచీనాధునిక మగధభాషలను ఎఱుంగునా? ఆమగధభాష (తెంజో, ఒకటియో) సంస్కృతమునుండి వచ్చినట్లు తెలిసికొనుటకు సంస్కృతమును సమగ్రకల్పముగానేని యెఱుంగవలెనా? మఱియు సంస్కృతము తెలిసినమాత్రమున దానిని, మా గధ్యాదులకును గల ప్రకృతి వికృతి సంబంధము ఆ నిమిత్తమున దెలియునా? పైఁగా అనిమిత్తమునకు ఈవ్యాకర్త శబ్దములను సేర్పరిగము వింతగా నున్నది. "మగధ'మొదలగు దేశములయందు." అని వీరిప్రయోగము. దేశమునకు 'మగధము' అని పేరా, 'మగధ' అని పేరా? ఇట్లే 'అంగ'యందు, 'పంగ'యందు, 'భంగాళ'యందు అని వ్యవహరింపనగునా? ఇది హానిమంత్రియదేని 'మగధ' (Magada) అని కదా యుండవలయును?

మఱియొక విశేషము — సంస్కృతము మాటి మాగధ్యాది ప్రాకృతముయినదట. "ఇన్నామాత్రం ప్రభోః స్పష్టి!" ఈక్రింది పంక్తులం దిలకింపుడు—

"ప్రాకృత సంస్కృత మగధ  
పితృభాషాః శౌరసేనీన,  
మహాభ్రత భూరిభేదో  
దేశవిశేషా దపభ్రంశః" రుద్రటుండు.

"సకలజగజ్జన్మనాం వ్యాకరణాదిభిరనావితసం స్కారః సహజో వచనవ్యాపారః ప్రకృతిః; తత్త్రభవం నైవ ప్రాకృతమ్. ఆరిసం అణే సిద్ధమ్ దేవాణాం అధ మగహావాణీ" ఇత్యాది వచనాత్ ప్రాకృత పూర్వం కృతం ప్రాకృతమ్ బాలమహిళాదిసుబోధం సకలభాషానిబన్ధన భూతం వచన ముచ్యతే, మేఘనిర్ముక్తజలమివ ఏక స్వరూపమ్. తదేవ దేశవిశేషాత్ సంస్కారకరణాచ్చ సమాసాదితవిశేషం సత్ సంస్కృతా దుత్తరవిభేదా నాస్తితి. పృథివ్యాది వ్యాకరణోదిత శబ్దలక్షణేన సం స్కరణాత్ సంస్కృతముద్యతే—తథాచ ప్రాకృత భాషైవ కించి ద్విశేషలక్షణా న్యాకధికాభ్యుతే.....తథా

ప్రాకృతమేవ కిచ్చిన్వితేనా త్వైకాదికమ్.....శూరనే న్యసిప్రాకృత భాషైన్.....తథాహి-ప్రాకృతమేవాప భంకః స నివాన్వై రుపసాగరాభీరగ్రామ్యత్వ భేదేన త్రిభోక్తః తన్నిరాసార్థము క్తం భూరిభేద ఇతి. కుతః? దేశవిశేషాత్ కారణాత్. తస్య లక్షణం లోకాదేవ సమ్యగవసేయమ్.” ఇట్లు ప్రాకృతమే మార్పు చెంది సంస్కృత మాయనని పెద్దలు చెప్పియున్నారు. వీరు తద్విరుద్ధార్థముగాఁ జెప్పుట సహజమే.

అక్షరముల యుత్పత్తిస్థానములను జెప్పుటలో వీరు ఇ ఈ చ ఛ ఞ ణ ష య శ లకు ఉత్పత్తిస్థానముగా తాలువును జెప్పి, అంతటితో తనియక-“తాలువు అనఁగా చెంప”యని అర్థము వ్రాసినారు. తాలు వనఁగా బుగ్గయొక్కలోపలివైపు, చెంప యనఁగా మొలపలివైపు. వెలుపలివైపున అక్షరము లుచ్చరించుట అసాధ్యము. అదియే సాధ్యమేని, ఆహా, ఏమి పూర్వము! నోరు తెరిచకయే మాటలాడవచ్చును.

‘ఓష్ఠము (పెదవులు)’ అని యనుగ్రహించినారు. ఈ యేకవచనమునకే ఆటహవచన మర్థమా? చంతోష మన్నట్లే ‘పెదవి’ అని యేల అనఁగూడదు?

‘ఏ వి...కంఠము, చెంప’ అని. మరల చెంపలో నగ్గోత్పత్తి.

‘ఃక జిహ్వమూలీయము’. ఇంతదాక ఉత్పత్తి స్థానములను చెప్పుచువచ్చి, ఇటు ఉత్పన్న వర్ణసంజ్ఞ సే స్థానమునకు బదులుగాఁ జెప్పినారు. భవార్థమును తెలుప త్తరి. జిహ్వమూలీయమే జిహ్వమూలముని స్వార్థమును భావించినారా? ఈజెడదలో విద్యార్థులగతి యేమి? “హింట్లు” గొనువాఁడు చెప్పఁగలఁడా?

౧౨. ‘ప్రాకృతభాషకు వర్ణములు ౪౦.’ ఏవి అవి? ఏల గోపనము? ‘అచ్చులు ౧౦.’ ఏవి అవి? ‘సంస్కృతమునందలి ఋ ఋ ఋ ఋ ఋ ఋ మూత్ర మిందుఁ గలుగవు.’ అనువ్రాతచే కడప పదియచ్చులను ఊహించుకొనవలసినదా? అట్లుచేయుటకైనను సంస్కృతాచ్చులన్నియు ఒక్కచోటం గలవా? అంతటను పూర్వవ్యాకర్తల సూత్రములను ఈసూత్రములకు టీకగా నుంచుకొనవలయును.

౧౩వ సూత్రముపై యభ్యాసములో—‘కఠ్య ము లెవ్వి?’, ‘ఓష్ఠ్యము లెవ్వి?’, ‘కంఠ్యము లెవ్వి?’, అను నిట్టివి-భవార్థకములు-ఉత్పత్తిస్థానాక్షేపకములయిన ప్రశ్నములు కలవు. వీరు ఈకంఠ్యాది భవార్థకసంజ్ఞలను ఎక్కడను చెప్పలేదు. వివరింపనులేదు. ఇవి బాలర కెట్లు తెలియును? వింతలా వింత—“ఃక ఃప-వీని పేరేమి?” అని ప్రశ్న కలదు. ఃక కు పేరయిన జిహ్వమూలీయశబ్దమును తదత్పత్తిస్థానము పేరుగానైనను జెప్పినారు గాని, ఃపకు అట్టిపేరయినను వీరు చెప్పలేదు. ఏల గొడవ యనియే మానినారా? వేటుకారణమున మానినారా? ఉపధ్యానీయమని బాలుఁడు ఉత్తరము చెప్పవలయును. వానికి ఈయనుపదిష్ట పెట్టు తెలియును? వానియొద్దకైనం దెలియునా? హింట్లు లేక అతని కెట్లు తెలియును? ‘నాసికాయందుఁ బుట్టిన వెవ్వి?’—దీనిచ్చిత్ర మాహింపుఁడు ‘పుట్టినవర్ణములు’ అనరాదా? ముదిరిన బాలుఁడు ‘వెండ్రుకలు’ అని చెప్పిన, వానిని బెంచి యెక్కించుట న్యాయమా?

౧౪. ‘సంస్కృతప్రాకృతములవలనంబుట్టిన యీ తెనుంగుభాష వికృతిభాష యనంబడును’ అని సూత్రము. ఇటు ‘పుట్టిన’ అని భవార్థకధాతు ప్రయోగము చేయుటవలన తద్భవములు మాత్రమే ఉద్భిష్టములుగాఁ గనఁబడుచున్నవి. మఱి ప్రాకృతసమములు వికృతిలో చేరినవి కావా? అయినచో ‘పుట్టిన’ అనుట యెట్లు? ౧౧, ౧౬, సూత్రములందు వికృతమాణములగు నక్షరములు తద్భవమునకు మాత్రమా? అగునేని ‘తెనుగునకు’ అని వానిని చెప్పుట యెట్లు? మఱియు, ఆభాషాభాగమును చెప్పుటకు ‘తద్భవము’ అను పేరు చాలదా? ‘వికృతి’ యని యీ సంజ్ఞను కల్పింపనేల? [మాడుము ౨౩-అభ్యాసము.] మఱియు ఆపక్షమందు దేశ్యమునకు వేటుగా అక్షరపరిగణనము చేయలేదేమి? ‘తద్భవ’ మాత్రమును ‘వికృతిభాష’ (౧౪ సూ.)—‘ఈతెనుంగు భాష’ (౧౧ సూ.)—‘ఈభాష’ (౧౬ సూ.) అని ఇన్నివిధములు నిర్దేశించుటకన్న ‘తద్భవము’ అన్న నెంత సులువుగా నుండును! మఱి “కలిసియున్నవి” (౧౧సూ.) అనుటచే ఎటనుండియో వచ్చినట్లు తోచుచున్నది.

ఎటునుండి వచ్చినవి? వృథాకాంక్షలు చేతువునేయా? 'ఉన్నవి' అన్న నిర్వాహము. అట్లే అనంతర నూత్రమున 'చేరియున్నవి' అను పదము 'ఎటునుండి వచ్చి చేరినవి?' అను నాకాంక్షం గలిగించుచున్నది.

మఱియు ౭-వ నూత్రములో సంస్కృత వర్ణోపదేశములో బిందువునకు అనుస్వారసంజ్ఞ అనుగ్రహింపఁబడినది. ఇందును ౬-వ నూత్రమునందుంబోలె 'అందు అనుస్వారములుకూడి ఒకవిసర్గ. ఒక యనుస్వారము అర్ధవిసర్గ. అర్ధబిందు వనఁగా పాతికవిసర్గ. నాలుగు అరసున్నలు ఒకవిసర్గ.' అని లెక్కయేమయినం గలదా? మఱి యొక ప్రశ్న—ఈ ౧౫-వనూత్రములో వికృతిభావము (అరసున్న, అ [శకటరేఖము], ఎ, ఒ, అను వర్ణములు ఎక్కువగాఁ జెప్పఁబడినవి. అందలి యరసున్నకును ఉత్పత్తిస్థానము నాసికయే యగునా? అది యెట్లు? సంస్కృతవర్ణములకే గదా ఉత్పత్తిస్థానములు చెప్పఁబడినవి! (మా. ౧౧ నూ.) ఆస్థానములు సంస్కృతవర్ణములు కాని వీని కెట్లు సరిపడును? మఱి వీనికి ప్రత్యేకముగా ఉత్పత్తిస్థానములను చెప్పలేదేమి? (అరసున్న) నిండు సున్న కాదే. నిండుసున్నకు చెప్పిన యుత్పత్తిస్థానము అరసున్న కెట్లు ఒప్పును? రూపసామ్యముం బట్టియు, నామసామ్యముం బట్టియు సగముసున్నకు సగము ముక్కు ఉత్పత్తిస్థానమని లెక్క వైచికిందమా? అట్లే, ఎ ఒ అనునవి-అర య (అ) కారము + అర య (ఇ) కారము [అరయనఁగా అర్ధమాత్ర], అట్లే అర య(అ)కారము + అర యు (ఉ) కారమును కూడి నిష్పన్నము లయినవని లెక్కయో? శకటరేఖమునకును మూర్ధమే ఉత్పత్తిస్థానమా? ఇది సంస్కృతవర్ణమైన రేఖము గాదుకదా, దానికి చెప్పినది దీని కెట్లు చెల్లును?

౧౬. చ జ ల మున్ను తాలవ్యములలో నుపదిష్టములుగావే. మఱి అవి తాలవ్యములెట్లు? వీని కన్నిటికిని గతియేమి? మఱి వీనికి అజ్ఞ ల్సంజ్ఞ లెట్లు? ప్రత్యేకరములో ఇవి కలవా? ఈ విషయములో తూర్ణింభావముద్రయే మెక్కడా? వర్ణములలో చ జ లు చేరినవా? తాను అంతఃస్థానంజ్ఞ గలదా? చ జ లు చాది పంచకము

లోపల లేవే? ఇవి చేరిన ఏడగునే? ఆయిదేసి అనే గదా అట నిర్వాహము! ఇంత మార మలోచించి చిన్న యనునూరి 'దంత్యతాలవ్యంబులయిన చజలు సవర్ణంబులు' అని నూత్రించినాడు. అది మెక్కడు తెలియమిగా భావించి సర్వస్వకారుఁడు "గచ్ఛ" అతఁడు (చిన్న యనునూరి) తాను ప్రత్యేకము తెనుగు నర్ణ సమామ్యములో పఠింపలేదు. 'యరలవ' అని మాత్రమే పఠించినాడు. కావున అతని వ్యాకరణములో పై ప్రశ్నలకు అవకాశము లేక పోయినది.

౧౭. 'తత్సమశాఖయందునుండేరి యాంధ్రంబునం గలియుచున్నవి'- ఇందులకు ఉదాహరణము ఎలదా? అద్భుతమయిన శాఖాశబ్దము దొరకిన సంతోషమే చాలునా? ౧౭-వ నూత్రము తాత్పర్య యభ్యాసము:— ఇందలి ప్రశ్నలలో— 'సంస్కృతమన నుండియుఁ దెనుంగునకు రాని వర్ణము లెన్ని? ఇవి తెనుంగున కెట్లు చేరుచున్నవి?'— ఇందు, 'దానివర్ణములు ఎట్లు చేరును?' అని ప్రశ్న. దీనికి అర్థమేమి? చేరుచునే యున్నవా అన నేల? వర్ణములు ఒక భావనుండి మఱియొక భావకు పయనములు నేయుచుండునా? భావ నుండి భావకు పోవుట యనఁగా సర్థమేమి?

౧౮. 'విడిచి':— దీని వంటిదే సమాస ప్రకరణములో ౧౧-వ నూత్రములోని 'నిలచు'. ఆపాటి యీ పాటి పండితులయిన, 'విడిచి' 'నిలచు' అందురు. రస్తామరమ్మకు భాగవతకవులు 'విడిచి', 'నిలచు' అని వ్రాయుదురు. వీరు దానిని మెచ్చి సర్వస్వము 47-పుటలో. 15, 16 వ పంక్తులలో 'విడిచినచో' అని మరలను ప్రయోగించియున్నారు.

౧౯ వ నూత్రములో తత్సమము లెట్లు నిష్పన్నములగునో చెప్పఁబడి యున్నది. 'సంస్కృతపదములు తమ భావయందుఁ దమకుంగల ప్రత్యయములను విడ (డి)చి తెనుంగునఁ దమకుఁ దగిన ప్రత్యయములను జొంది తెనుంగున వాడంబడుచో' నవి తత్సమము లనంబడును.'— ఇదియొక గంధర్వకోలాహలము (గందర్గశము) గా నున్నది. 'సంస్కృతప్రాతిపదికమే ఇందు ప్రాతి

పద్యమై ఆంధ్రవిభక్తులం జేంది తత్త్వమునును. అన్న ఆంధ్రవాక్యము సాంపారును. ఇందులకు 'లక్ష్మీ-లక్ష్మీ' అని యుదాహరణము. 'ప్రత్యయములను విడిచి' - అన్నారు గదా. ప్రత్యయ మన నేమో ఇప్పటికి ఈపాత్రమునం జెప్పలేదు. ఏప్రత్యయములను? సుష్టులను, తిష్టులను గావలయును. ఏలయన- 'సుష్టుజ్ఞంపదమ్.' కృత్తద్ధిములను నైతమా? ఈతత్త్వము తెలియక ప్రత్యయములను విడుచుటయెట్లు? ఇట్లు అభోధముగా గ్రంథము రచించి, "ఇతరులకు మెఱుఁడు తెలియదు. తమకే తెలియను." అని యేమి అడంబరము చేసినారె? విసర్గ సుష్టునకు వచ్చినది. విసర్గలోపమే సంస్కృతవిభక్తి లోపించుట. అందువలన 'లక్ష్మీ' అని యేర్పడినది. మఱి ఏప్రత్యయము వచ్చి 'లక్ష్మీ' అను రూపము వచ్చినది? ఈకారమునకు బదులుగా ఇకారము వచ్చినది. ఈకారము తనభావయందు తనకుగలిగి తాను విడిచిన ప్రత్యయమా? ఇకారము తేనుంగన తనకు దగిన ప్రత్యయముగా వచ్చినదా? మఱి, 'హరి' అన్నచోట ఏప్రత్యయము వచ్చినది? అని ప్రశ్న. అందులకు దానినే "తనకు తగిన-" అని తెలిపితిమిందురా? ఆతగ వెట్లు ఏర్పడును? "తనకు విహితమయిన" అనవలయును. హరి శబ్దమునకు ఏమి విహితము? అది యిప్పుడు తెలియును? ఇంతకన్న సులువైన ప్రక్రియ కుదురదా? మఱియు, ఇంగు సంస్కృత పదములను మాత్రమే తత్త్వములుగా వీరు చెప్పినారు. ప్రాకృత సమములనుగూడ పూర్వులు చెప్పినారు ఏమి చెప్పినను భేదము లేదా? అగ్గి, ఓలి, జడ, జముడు, సిరి- ఇవి ప్రాకృతసమములు. అగ్గి, ఓలి, జడా, జహా, సిరి- అని ప్రాకృతమున ప్రథమైకవిధ నాంతములు. ఈభాషాభాగము ఈసర్వస్వములో నష్టమైనది. "సంస్కృతపదములు తమ భావలో తమకుగల ప్రత్యయములను విడిచి" అను కొండవీటి సీమ చేత్రాటిని చుట్ట చుట్టిన "సంస్కృత ప్రాతిపదికములు" అగును. "తనకుగల ప్రత్యయములను" - ఏ విభక్తి? తెనుగు పదమున ఏ విభక్తియో, ఆవిభక్తియే అనునా? రామమ్, రామేణి, రామాయ, రామాత్-అనునవి రామునికొ, రామునిచేకొ, రాముని

కొఱకుకొ, రామునివలనకొ-అనియు; రామాకొ, రామైకొ, రామేభ్యకొ, రామేభ్యకొ-అనునవి రాములకొ-రాములచేకొ, రాములకొఱకుకొ, రాములవలనకొ-అనియువాడంబడునా? "తమ తమ ప్రత్యయములను" - ఈజాదులుమాడనా?

౧౯. 'తద్భవము' లగుబకు సంస్కృత ప్రాకృత పదములు తమ ప్రత్యయములను విడువవలదా? వలయు నేని తత్త్వములకుం జెప్పినట్లు వీనికి చెప్పలేదేమి?

౨౦. తొలుత మఱి యేభావతోను సంబంధము లేని యాంధ్రదేశపదములనుగా-పాలు, పెరుగు, తల్లి, తండ్రి అను నాని నుదాహరించినారు. 'పాలు' - దీనికి అఱవము 'పాల్'; కన్నడము 'హాలు'. 'తల్లి'కి అఱవము 'తాయి'; 'తండ్రి'కి అఱవము 'తండ్ల'. సంబంధము లేదా? క్షీరవాచకమయిన 'పాలు' శబ్దము వైకృతమని శబ్దరత్నాకరము. ఇనటి యుదాహరణమును భాగవానకముగాఁ గొనరాదా? యనిన, అట్లు చెప్పరాదా? రెండు భావల పదములకు అర్థస్వరూపములందుం గల పోలిక ఆభావలసంబంధము గాచేని, ఆపదములు స్వతంత్రోత్పన్నములే అని వాదమేని, తద్భవములే యుండవు. భావ నుండి భాషాంతరమునకు పదములు తొంటివిభక్తులతోనే ప్రవేశింపవుగదా. మఱి యర్థస్వరూపములచే గాక యుండువగ నెట్లు భాషాసంబంధ మేర్పడును? "పాలు" అను నాంధ్రశబ్దమే ఆకర్ణ్యాటాద భావలలో ప్రవేశించినది. అంతకు ముందు ఆభావలలో క్షీరవాచకశబ్దములు లేవు. ఆభావలను బలుకు ఒనుకు పాలనే యెఱుంగక యుండిరి." అని వాదింతురా? ఆవిషయమే సిద్ధాంతీకరింపరాదా?

౨౧. 'అన్యదేశ్యము లనగా, ఈ దేశ్యభావ యందు కలిసి వాడంబడు నితర దేశభాషా పదములు' అని నూత్రార్థము. ఈయితర దేశభాషా పదములు దేశ్యమందే కలియుట యేమి? తత్త్వము తద్భవములలో కలియవా?

"క. అనురులభాకకు నోర్వక

పస చెడి దివిషదులు తావు పడలిరి; మహిశశ్

ఖుసి నుజ్జగించి ఘోషా  
వసమున నిలయంబులందు వర్తించి రయా."

అని యుదాహరణార్థము కల్పితము మదీయము. ఇట్లు ఏకవాక్యమందు అన్యదేశ్యము తత్సమాది మిశ్రం బయ్యేనేని ఆయన్యదేశ్యము అన్యదేశ్యము కాకపోవుగా? ఇచ్చట 'ఈదేశ్య భాషయందు' అని సంకోచించుట కర మనమంజసము.

౨౨. గ్రామ్యమును 'అంద్రదేశమున వాడం బడు వ్యాకరణవిరుద్ధపదము'గా వీరు నిర్వచించినారు. తంజావూరు, మధుర లోనగుతావుల వాడంబడు వ్యాకరణవిరుద్ధాంధ్రములు గ్రామ్యములు గావా? 'ఇందు గ్రామ్యములు' అనుటలో 'ఇందు' అన నక్కరలేదు. వ్యాకరణ విరుద్ధమని తెలియుట సర్వస్వాధ్యయనమును శాంతి చేసిన తర్వాతక గదా? ఇటు సుదాహరణములుగా ప్రదర్శితము లయిన పదములు 'వస్తాడు, తెస్తాడు, తింటాడు' అను నవి గ్రామ్యములని బాలునికి బోధ పఱచు సుద్యమ మేమియుండ గల బడ లేదు. గ్రామ్యములో అర్థానుస్వారము కలుగునా? అది లేనిచో గ్రామ్యత్వహీని కలుగునా?

౨౩. 'మహాకవులచే తమగ్రంథములయందు వాడం బడిన.....పదములు' అని వీరిసూత్రము. మహాకవులు తమ గ్రంథములలోగాక ఒరుల గ్రంథములలో వాడుదురా? ఇది వ్యాకరణమా? వీళ పురాణమా?

౨౪. 'దేశ్యపదములలో సున్న పరుష సరళములకు ముందే యుండును.' అని సూత్ర ప్రార్థభాగము. 'ఇతర హల్లులకు ముందుండదు' అని సూత్రోత్తర భాగము. ఉత్తరభాగము 'పరుష సరళములకు ముందే' అనుదానికి టీక. 'పరుష సరళములకే ముందు' అనుట సరి. కాని ఈనియమము దేశ్యపదములకు మాత్రమా? తద్భవములకు చెల్లదా? చెల్లు ననియే చదివిన పండితుల మతము. అట్లే 'సంస్కృత సమేతములైన' తెలుగు శబ్దములయందు 'అని బాలవ్యాకరణమున చిన్నయనూరి. మఱి యట్టి దేశ్యపదములకు ఉదాహరణముగా వీరు 'అడకువ', 'అందము' ఇత్యాదుల ననుగ్రహించి

నారు. కాని, ఇందు 'అందము' (నామవాచకత్వేని దేశ్యము కాదని చదివిన పండితులకెల్ల శిఖామణులయిన శ్రీమాన్ బహుజనపల్లి సీతారామాచార్యుల వారు వైకృతదీపికలో తెలిపి యున్నారు. ఎట్లన,

"అందము=చక్కదనము-అన్తః."

'త్వయ్యానస్మై పరిణత ఫలశ్యామజమ్బూవనాన్తాః' మేఘునందేశము.

'శ్యామానియాని జమ్బూవనాని తై రన్తాః రమ్యాః'

అని మల్లి నాధుని టీక. 'అనుదము' అనుక్రియా పదమునకు రూపాంతరముగా వాడింపరా? వాడింతురు గాక. ఏమి వాడించినను ఈనియమము ప్రాకృతసమ తప్పనములకును దప్పదు. మఱియు నిది సిద్ధానుస్వారమునకే ఉద్భిష్టుమని తెలంచితిమి. అనుస్వారమెల్ల సుద్భిష్టుమయేని 'కెంఘాళులు' ఇత్యాదులయందు గతి కల్పన నేయనిచ్చును. పాఠము సరికావనవచ్చును. ఉపాయము లుండవా? తద్భవాదులకు ఉదాహరణములను వైకృత దీపికలో చూచుకొనవచ్చును. ఐన నొకకొన్ని—అంకు సము, అంకణము, అంకె, జంకు, అంగుళము, ఇంగలము, అత్తమిల్లు, అతకరించు. కావున 'వికృతిలో' (లేక అచ్చులో) బిందువు స్థిరమునకు ముందుండదు— అని సూత్రించుట శ్రేయముగా గనబడుచున్నది.

౨౬. 'యపు వూ వో ణలు తెనుగన పదాది నుండవు.' అని సూత్రము. వొకారము పదాది నుండునా? వొకడు, వొకటి అన వచ్చునా? అన వచ్చునని దీని వలన భ్రమ కలుగును. కావున ఇటు వొకారమును గూడ చెప్పవలయును. 'కావున వ్యుత్పత్తి, వ్యూహము, వ్యోమము మొదలగునవి తత్సమములు— ఒక విశేషము:— ఈసూత్రమువలన తత్సమము తెలుగు కాదని యేర్పడుచున్నది. విద్యాధికారులారా, ఈవింతల నరయుండు. మఱి వీరు తత్సమములని సాధించిన యామూఁడు పదములలోను ఒకటియేని సూత్రోక్తాక్షరార్థము కాదు. వ్రాతలో ముందు వచ్చిన మాత్రాన అదిగతి వువూ వో లకు ఇవి యుదాహరణములా? వ్యాకరకు వర్ణక్రమమయినను తెలియవలదా? ఇంత పండితుండు వ్యాకరణము

వ్రాయుట, తదభిమానులు దానిని బాలరకు చదువ నియమించుట! శారదాదేవీ, ఏమి చేయుచున్నావు? ఏమయితివి?

పుత్రప్ర్యావో అనునవి సంయోగములు. సూత్రమున ఈసంయోగములు ఉక్తములు గావు. పుత్రప్ర్యావో లకును, పుత్రా వో లకును అభేదమా? పుత్రప్రతి, పూహము, వోమము అని వీనికి గూఢాంతరములా? చిన్నయనూరి వోధ్యవోధ్యశబ్దములను రెంటినే చెప్పెను. వీరు ఆయనను మించువారై హెచ్చుగాఁ జెప్పుటలో తమ విగ్లాజ్ఞానమునే వెల్లడించి కొన్నారు. పెద్దకమమయినను తెలియదే!

మఱి శకారము పదాది నుండునా? దానిం జెప్పియేమి? ఇచ్చు పూర్వపండితులు ఎంత చక్కఁగాఁ జెప్పిరో పరికింపుడు. —

‘...పదాచిని ణకార యకార శకారంబులును ఉ ఊ ఓ ఓ లం గూడిన వకారంబును ఉండవు’ అని నెంకయ్య. ‘యకారంబును, పుత్రాలును తెనుంగుమాటలకు మొదట లేవు.’ అని చిన్నయ నూరి.

ణకారము చెప్పుట సర్వస్వములో ఒకరి కన్న హెచ్చే అయినను, వొకారము చెప్పమి ఇరువురకన్నను సందే.

౨౭. ‘ప్ర-పర-ప్రతి-పరి-అతి-అధి-అభి-అను-అను-ఉప-సం - సు - అప - ని - వి - నిన్ - నిర్ - దున్-దుర్ - ఉత్ - అపి - ఆ ఇవి యుపసర్గము లనంబడును వీనిని తెనుంగున (ఇవి) ముందుగల పదములుతత్సమము లనంబడును.’ అని నూత్రము. ఇందు ప్రపరారులు (ఉపసర్గలు) చెప్పఁబడినవి. ఈనూత్రమువలన ప్రక్క, పరఁగు, ప్రతిన, పరికిణీ, అతిన, అభిని, అవదగాకి, అవసృశము, అనుము, ఉపమరి, సందు, సులువు, అపరంజి, నిలువు, విసుగు, నిసుఁగు, నిరుదు, దుసికిలు, దురద, ఉత్త, అన ఇత్యాది పదములు తత్సమములు గావలయును.

ఈరెండు నూత్రములును తత్సమములం గనిపట్టుటకై మూఁడవతరగతి బాలరకొఱకు ఉద్దేశింపఁబడినవి. కాని తత్సమములనఁగా సంస్కృతసమములా? ప్రాకృత

సమములా? ఉభయమా? వీరి నిర్వచన ప్రకారము (మా. ౮వ సూ.) తత్సమములనఁగా సంస్కృత సమములే గాని ప్రాకృతసమములు గావు. కావున నిర్వచనము తెల్పున్నను సంస్కృతసమములుగా నుండుననుట శ్రేయము. మఱియు ‘తత్సమము లనంబడును.’ అను వాక్యము తెలిచే తత్సమనిర్వచనముగా విలసిల్లుచున్నది. ఇది ౨౭వ నూత్రము. తత్సమ నిర్వచన నూత్రము పదునెనిమిదవది మఱియొకటి కలదు. ఒక సంజ్ఞకు రెండు నిర్వచనము లేల?

౨౮. ‘.....చజలు తాలుపునంగు బుట్టిన వైనను తెనుంగున అ ఆ ఉ ఊ ఓ ఓ లం గూడి నప్పుడు దంత్యము లగుచున్నవి’ అని నూత్రము. ఇందు ఒకారమును మానిన కిటుకేమా? మఱి, ‘తెనుంగున’ - ౨౭-వ నూత్రమున ‘తెనుంగున దంత్యపదము లనఁబడును.’ అను ప్రయోగముచే తత్సమముగూడ తెనుంగులో నంత ర్భూతమే యనియు తలంపవలసియున్నది. దానిం బట్టి, ఈనూత్రముప్రకారము తత్సమ పదములందు సంయతము చజలు దంత్యములు గావలయును. చ క్రము, చాపము, చూర్ణము, చోదన, జట, జాతి, బుజువు, జూరి ఇత్యాదులందు చజలు దంత్యములే గావలయును. ‘తెనుంగున’ అని ఈ ౨౮వ నూత్రమున నిర్దేశించినందున ఈయనిష్టము కలిగినది. ఆమాటం జెప్పకున్న ఈరెండు తెలుగుల చజలు సంస్కృతసమేతరమగు నాంధ్రమునకే ౧౬వ నూత్రములో చెప్పఁబడినవి గావున అందులోనేయనియు, సంస్కృత సమమునం గావనియు స్పష్టముగానే తెలియును. ఇట్లు ఈరెండు నూత్రములును సంస్కృత సమవిషయమున ఒండ్రింటిని విరోధించుచున్నవి.

మఱియొక విరోధము—౨౮ వ నూత్రము క్రింద ఒజ్జకు వ్యాకర్త గా రొసంగిన హెచ్చరికలలో “ తెనుంగునఁ బరువ సరళములకు ముందే బిందు వుండు ననుటచే స్థిరములకు ముందు బిందువుగల పదములు తత్సమములు.” అనునది యొకటి. ఇది ౨౮వ నూత్రమునకు అనునాదము. ఆనూత్ర మిట్లున్నది: “ దేశ్య పదములలో బిందువు (నున్న) పరువసరళములకు ముందే యుండును, ఇతర

హల్లులకు ముందుండదు" అని. పై అనువాదములో 'తెనుంగున' అనుపదము వలన 'తెనుంగు' 'తత్సమము' కాదని యేర్పడుచున్నది. ఇట్లు అనువాదములో 'దేశ్యపదములలో' అన్నందువలన 'దేశ్యమే' తెనుంగు— 'తెనుగే' 'దేశ్యము' అని ప్రాప్తించుచున్నది. ఇందువలన దేశ్యతర మెల్ల తత్సమముని ఏర్పడుచున్నది. వీరిమధ్యమున ప్రాకృతసమము తత్సమము కాదు. ౨౪-వ నూత్రము వలనను, దాని అనువాదము చేతను ప్రాకృత సమము కూడ తత్సమమే అని యేర్పడుచున్నది.

౨౪-వ నూత్రమున తద్భవమందును, స్థిరములకు ముందు బిందు వుండు నని తెలుపబడినది. పైయనువాదమున అం దుండదని చెప్పబడినది. ఇదంతయు పూర్వము లను ధిక్కరించి చేయుచున్న స్వతంత్ర సృష్టి.

౨౫-వ నూత్రము తర్వాతి యభ్యాసము:— ఇందు 'సంస్కృతోపసర్గలు' అనుటచే, ప్రాకృతోపసర్గలు, 'ఆంధ్రోపసర్గలు' నని వేర్వేరు ఉపసర్గలు కలవా? అనియడుగవలసి యున్నది. 'సంస్కృతే' అననేల?

౨౬. "రామ, కృష్ణ... ఇవి ప్రాతిపదికములు (నామములు)" అని యుపదేశము. 'ఇవి' అనుటచే ఈ రెండే అని అర్థమగును. 'ఇట్టివి' అనినం గొంతమేలు. ఇట్లే ఇంకను రెండు ఉపదేశముల యందు ఎఱుంగునది. ఆరెండిటనుం గూడ 'ఇత్యాదులు' అన్న మేలే.

'నకారము ద్రుతము. వచ్చెన్, వానిన్, ననమం దున్, మాచెను.' ఉదాహృతములలో మూటికి తుద ను ద్రుతమున్నది. నాలవదానికి తుదను నుకారమున్నది. నకార నుకారములకు అభేదమా? ఈ ద్రుతాంతరూపములు ఈవ్యాకరణమున సిద్ధింపవు. (i) 'వానన్', (ii) 'వనమందున్' అను పదములలో (i) లో రెండునకారములు, (ii) లో రెండునకారములుం గలవు. ఇందు ఏ నకారము ద్రుతము? నాల్గవ ద్రుతములా?

౩౨. 'బిందువు పూర్ణము, ఖండ్రము నని యిరుండెఱుంగులు.' అని నూత్రార్థము. ౨౪-వ నూత్రమున బిందువు ప్రస్తుతము. అట్లు ఇరుండెఱుంగులును ఉదాహృతములు. అట్లు అట్లు గతార్థ వాయిద దానికి ఈ నూత్ర మేల?

౩౩. 'వచ్చెన్ + కోమలి' వచ్చెన్ అను/మా పము ఈ వ్యాకరణమున సిద్ధింపదు. (మా. క్రియా. ౧౦ నూ.) 'వచ్చెను', 'వచ్చెను', అని మాత్రమే ఈ ఖిక్కికలో నివృత్తి మగును. కావున దీనితో సంబంధించిన నూత్రము పోలే యగును.

'ద్రుతమునకు సంధిలో ఆదేశముగా వచ్చిన బిందువులు సాధ్యబిందువులు అనబడును'. అని (౩౩) నూత్రార్థము. ఈ నూత్రమువలన ప్రాప్తముమీడి యర సున్నకు మాటుగ ౨౪-వ నూత్రమువలన వచ్చిన నిండు సున్న సాధ్యబిందువు కాదని ఫలించుచున్నది. ఇది యనుంగాక, రాముండు, నాండు, వేడు, చేయండు ఇత్యాదులయందలి యర సున్నయు, వేయేల, ద్రుతాదేశము లయిన బిందువులు తప్ప కడవబిందువు లన్నియు సాధ్యములు కావని సమకూడుచున్నది. అందువలన నివి యెల్ల సిద్ధము లనవలసి యున్నది. రాముండు, పడంతి ఇత్యాదుల యందలి నిండు సున్నయు సిద్ధమే యనవలసి యున్నది. ఇది తాత్ప్రహృతయము కాదు. బాలవ్యాకరణములో (సంజ్ఞ ౧౪, ౧౫ నూ) 'ద్విగమమీడ సాధ్యపూర్ణము లేదు.' అని నూత్రము. 'వేడు' 'వేడు' '—గోగులు' అని యుదాహరించినందువలన పైయర్థము లభించుచున్నది.

౩౪. మఱి యీ నూత్రముచే శబ్దముతోనే పుట్టిన బిందువు సిద్ధమని తెలియుచున్నది. అందువలన ప్రత్యయము యొక్క జిత్యాదికముచేత వచ్చిన బిందువులు సిద్ధములు గావని యేర్పడుచున్నది. ఇట్లు ఈ రెండు (౩౩-౩౪) నూత్రములకును పరస్పరవిరుద్ధార్థము లూహ్యము లగుచున్నవి. ఇది బాల్యరస సిలుగులం బెట్టుటగా నున్నది.

ఇంత కష్టపెట్టియు ఇంతకష్టపడియు ఈ సిద్ధ సాధ్యసంజ్ఞలను, (౩౫) రాగల లఘ్వలఘ్వసంజ్ఞలను జెప్పినందులకు ఈ వ్యాకరణమున ప్రసాదన మేమియు లేదు. ములువుగా వొరకినందున పాండిత్యప్రకర్షకై ఇవి వైచికినబడినవి కాని బోధచేసికొనక వైచికిన్ నుండున పీడాకరము లయినవి.



# నమ్మకముగా నగలను విక్రయించు స్థలము

మేము శక్తిసామర్థ్యములను అనుభవజ్ఞానములను వినియోగించి మంచిమండిరకములను తయారుచేయుచున్నాము.

మేము 35 యేండ్లనుండి నగల వ్యాపారమును దినదినాభివృద్ధితో జరుపుచున్నాము. మావద్ద నెట్టి మోసమును కలుగదు. నమ్మకముగా నగలు విక్రయింపబడు నను విషయమున నెట్టి సంశయమును లేదు.

## సురాజ్ మల్ లల్లాభా య్ అండు కో.,

సీమ కమలములు, బంగారు, వెండి  
నగల వర్తకులు

313, ఎన్ స్ప్రింగ్స్, మద్రాసు



## మలేరియావల్లగలిగిన నిస్సత్తువను సేనటోజన్ వల్ల పోగొట్టుదు

ముఖ్యముగా మలేరియా జ్వర పీడితులైన వారకు నిస్సత్తువను పోగొట్టుకొనుటకు సేనటోజన్ ౧ మద్యముని, డాక్టరు హెన్. బెల్ల్యా. యన్. అను ప్రసిద్ధులైన బంగాళీ వైద్యుడు గ్రాయుచున్నాడు.

క్లిష్టమైన మలేరియా జ్వరమును పోగొట్టును. తదుపరి గలుగు బలహీనతను పోగొట్టి దారుణ్యమును చేహర్చుచుండు.

అట్టివేళలగు శరీరమునకు శక్తిని చేహర్చుగల మంచి ఆహారము నివ్వవలెను. అదిగో సేనటోజన్. సేనటోజన్ అతిస్వల్పకాలములో ౧ క్షణములో సోకగలిగి, ౧ క్షణమున పుష్కలపరచి, శరీరమునకు దారుణ్యమును చేహర్చుగలది.

సేటినుండి సేనటోజను సేవించుటకు ప్రాగంభింపును.

# SANATOGEN

మంచి టూనిక్ ఆహారము (2)

స్తోమ లన్నిటియందును, మకాణము లన్నిటియందును దోతకును.

తయారు చేయునప్పుడుగాని, ప్యాకు జేయునప్పుడుగాని చేతులతో తాకబడదు.

ఆంగ్ల భాషా పరిచయము లేనివారలకు బహుములభవముగ నేర్చుకొనుటకు తెలుగు అర్థములతో నుండు

## ఆనంద ఆంగ్ల భాషాబోధిని

అనుగ్రంథము మిక్కిలి సహకారిగ నుండును. ఇది 700 పేజీలు చక్కనికాలిగ్రోబైండు, భారతకథలు, ఆకథలకు సంబంధించిన 16 ఆప్టోనుపటములు గలిగియున్నది. దీనియందు ప్రతిపదమునకు తెలుగు ఉచ్చారణ, ఇంగ్లీషు పదములు, అర్థము చేర్చి నేర్చుకొనువారలకు బహు

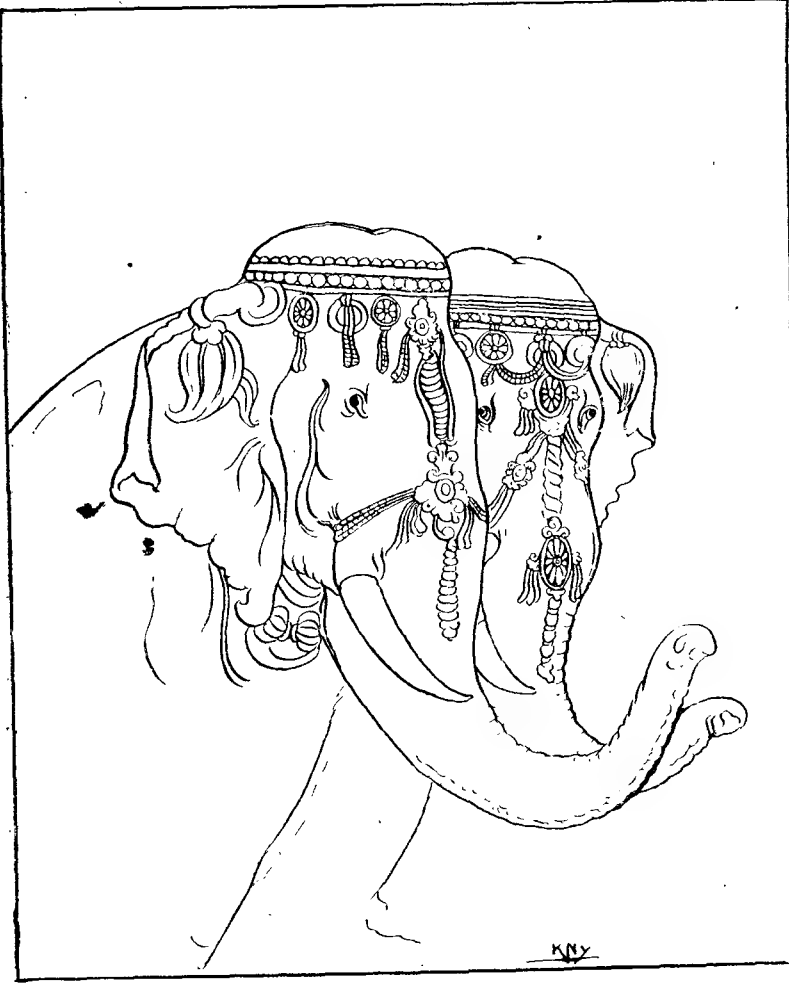


ములభయగ లేనియుటకు ముద్రించితిమి. ఇంగ్లీషు భాషాలో 10 సం॥లు మేలకొలది రూ॥లు ఖర్చుచేసి సంపాదించినజ్ఞానమును యింటియందుండియే సంపాదించవచ్చును. ఉపాధ్యాయుల వెదకవలెను. గ్రామోద్యోగులు, కళామూలు, వారలతో సంబంధముగల బట్లర్లు, వంటవారిలు మరియుతర సిబ్బందులు వీరలకును, ఆంగ్ల భాషాపరిచయము లేని వారలకును, మా ఆనంద ఆంగ్ల భాషాబోధిని చాల ఉపకారిగ నుండును. ప్రతి కుటుంబమునకును ఇది ముఖ్యవశ్యకము.

పుస్తకమువల రు. 2-0-0.

ఒక పుస్తకమే కొనువారికి పోస్టుఖర్చులు అ. 8 యగును. 2 ప్రతుల నొకేసారికొనిన పోస్టుఖర్చులు మే మేధరించెదము

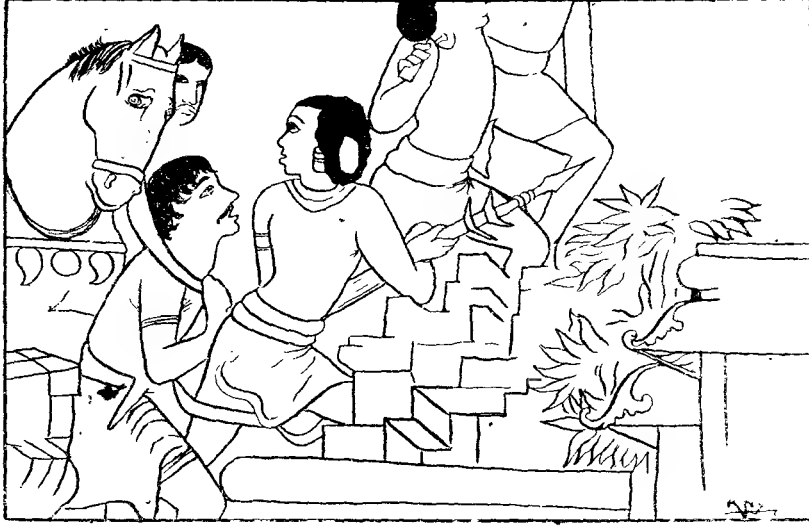
ఆనందబోధిని ఆఫీసు,  
పోస్టుబాక్సు నెం. 167, మద్రాసు.



౧. ఏనుగులు ఒకరికి స్వాగత మొసగుట  
ఏనుగులు బహువిధాలంకార సమేతములు



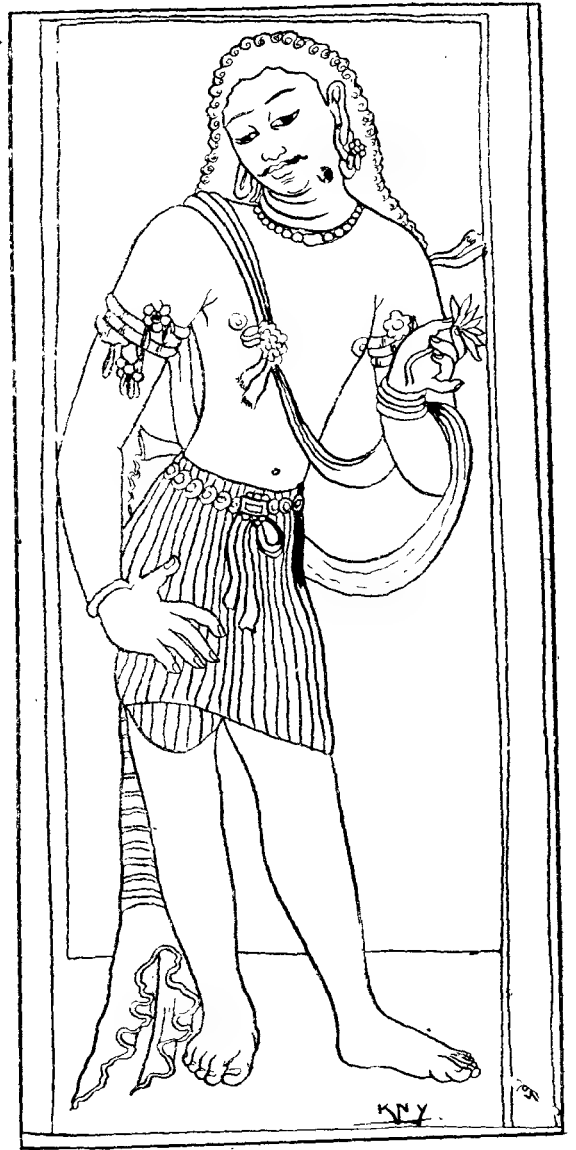
౨. మావటీడు  
సింహాశద్విప విజయయాత్రకు పోయిన నైన్యములా జేరినవాడు.



### 3. విశ్వంతరుని పరివారము

విశ్వంతరుడు రాజ్యమును విడచిపోవునపుడు కూడజేడలిన స్వల్పపరివారము

పుక్కు సువాసనా నుభవారమున జేరిమన్నాడు  
ర. సేవకుడు



అజంతా చిత్రాలు

# తల్లి లారా ?

మీ బిడ్డకు “లాక్టోజెను” నీయుడు.

మీ చంటిబిడ్డల ఆరోగ్యము, బలము విషయములో వృధాపరీక్షల నొనర్చు ప్రయత్నింపకుడు.


ఎవ్వధ హేతువుచేతనో మీరు మీ బిడ్డకు, సహజముగా తల్లిపాలనిచ్చి పెంచ జాలని యెడల, యితరులచే యిట్టి పరిస్థితులలో యివ్వబడు చున్న ఆహారమునే మీ బిడ్డకు సేయుడు. అది ఏదన “లాక్టోజెనే”

ప్రపంచమందు విఖ్యాతిగాంచిన వైద్యశిఖామణులచేతను ఉపయోగింపబడి కొనియాడబడు చున్నది. వారి సలహాల వల్ల లాభమును పొందుడు.

తల్లిలారా! ఒక కాన్సు మాకు వ్రాసి నంత నే యీ ఆహారముయొక్క సమూహా డబ్బీని అందుతో అల్యూమినియం చెంచాతో సహా ఉచితముగా పంపబడును.

**LACTOGEN**

Nestlé & Anglo-Swiss  
Condensed Milk Co.,  
P.O. Box 396, Calcutta.

 ఈ పేరును ఉదాహరింపుడు.



మిక్కిలి మేరైన



# సీమ కమలములు

వి. యం. యస్. షేక్ మహమ్మదు అందు కంపెనీ,

సీమక మలిములు, నగలు వ్యాపారులు,

రాజమండ్రి.

# TESSOL

ఉస్మాన్

పేగులు కుళ్లి పోకుండా ఉపశమనము కలిగించు  
టకు వాయుహారమునకు, చీము ముదలగువానిని

శట్ట చులుకు గలిగించుటకు దివ్యమగము.

హృదై రిగాను నరసంపదీయు, స్రుల్లివాపురెల్లు చేసెను ఆడిగని నంగరింపజేసియు వాంతులు ఆత్మిని ఆడి, పేనుసాగలను మగలు ప, నేనువల్లు చేసియు మూర్ఖముమేంబ్రాను మహామనము కల్గించును. ఈ నూములుకలిగి యుండుటాలన నే యా దొప్పము బాగుచును, పేనులను సంబంధించిన ఆనేక వ్యాధులనుకుదుర్చు విషయ ములో విశేషమైన విలువగలవని యున్నది. ముఖ్యముగా కలరా, ఆదీర్తి, అతిసారము, జ్వరము, ప్రాములు, అంత్రికజ్వరము, అంత్రములమన బులుగేటు పురుపులు, చూలనొప్పి, శ్రుఘాయిడ్ జ్వరము, సీననగాగు, విష పడినెరొగము మొదలైనవి నివారంపబడును.



వేషేక్కు గొప్ప ప్రాముఖిక జోషధము. జలంబులను నివారించును, తలనొప్పలను పోగొట్టును. ఇన్ ఫ్లుయెంజానాడుకపటమును.

వేపెమ్మ జులుబు నాపజేయును. శరీరక్రమమును కలిపరపరచని నిరపాయ

కృష్ణుని క్రిమినాశక బౌద్ధమతము. దీనిని మిత్రేయములుపై జల్లి ఆవిరిని వాసన చూచినచో, నది ముక్కుయొక్కయు, నొంతుకయొక్కయు ఏకాంతస్థలములందు ప్రవేశించి, ఆవత్సరములైన జలుబు బీజముల నడచింపండి తప్పించును. వేపెక్కు ఇవ్వు పోలంటు ఒక అసాధారణము, అత్యద్భుతమునైన విశేషలక్షణము గలిగియున్నది. వాయుమిశ్రితమైనపుడు, క్రమక్రమముగా బలవంతుగ ప్రకృతజేను అవిరులును పోనాడును. కనుక యిది ఉపయోగించుటకు తగినది. ఒక్కసారి ఉపయోగించినచో ఒకదినము కాపాడును. కైమిగులు ప్రతిగులందరివరకు లభించును.

సోతే ఇంజీయన్ మెర్కెంటైల్ కంపెనీ, 12 మన్నూరువీధి, P.T. ముదాసు.

శ్రీలపాలిటి వరప్రసాదిని

గర్భాశయ సంబంధమగు ముట్టుకుట్టు - పునుమరో  
గము, సోమరోగము - అకాలబహిష్ఠి, బహిష్ఠి నిలిచిపో  
వును, గర్భస్రావము, సంతానహీనత మొదలగు వ్యాధుల  
కారణములగును. పీసోజ్వరములను, బలమును, పగ్గును,

బలహీనతను, గ కహీనతను, అది ద్వివి సమ్మేళనముగ పరిచ్ఛేదము

నల వేదముకి గు రె లు ; తే ది 1-10-0 అన్తి మంసురమేపులలో దోటిను.

కేసరికుటీరం, ఆయుర్వేద పౌషధశాల, ఎగ్మూర్, మద్రాసు.

31. సంధి పశ్యమున వచ్చిన యకారము లఘువు; శబ్దమున స్వతస్సిద్ధయకారము అలఘువు-అని యీగంధ రగోళమున కర్థము.

32. 'అరుదు, బురద-ఈపదములరేఖము లఘువు' అని సూత్రము. దీనికి న్యాయ్యయైన యర్థముచే వారి, గిరి లోనగు నితరపదములయందలి రేఖము లఘువునో కాదు తెలియదు. కాదనియే అనవలసినదిగా తోచును. అట్లే, సూత్రోత్తర భాగముచేత ఎఱుక మఱుమ లందలిది తప్ప గుఱ్ఱము, కట్ట, చెఱుకు లోనగు పదములందలి శకటరేఖము లఘువో అలఘువో తెలియదు. అయినను అలఘువు కాదు, లఘువే అనవలసినది గానే తోచును. పూర్వ వ్యాకర్తలు ఈచెట్ట నవలికి నెట్టుటకై 'ఇత్యాదలయందు' అని ప్రయోగించిరి. అట్లు చేయుట పాండిత్య ప్రకటనకొఱకు అని వీరు వారిని చెక్కిరించిరి.

33-వ సూత్రముచే కలత నలసలలోని లకారము లఘువని తెలియుచున్నదేగాని 'చిలుక పలుకు' లయందలి లకారము లఘువో అలఘువో తెలియరాదు.

34. 'ఏఱు-ఏళ్లు; త్రాడు-త్రాళ్లు— బహు విగనము పరమగునో ఊడ అనువర్ణములకు మాఱుగ వచ్చిన శకారము లఘువు'. ఈసూత్రములో (i)అ,(ii)ల, (iii) డ-అని మూడు వర్ణములు చెప్పినారు. ఉదాహరణములు రెండువర్ణములకే యిచ్చినారు. ఏల ఈభేదము?

చుటియు విశేషము కలదు- శకారము ఊ-ల-డ లందు హల్లునకు మాత్రమే ఆదేశమా? ఊ-ల-డు అను నంతిమ వర్ణము లందలి ఉత్తునకుం గూడ నాదేశమా? అనగా ఊ-ల-డు అను మొత్తములకే ఆదేశమా? తొలి పక్షము న్యాయ్యము. అందు,

ఏఱు+లు = ఏళ్+ఉ+లు = ఏళ్లు.  
త్రాడు+లు=త్రాళ్+ఉ+లు = త్రాళ్లు.  
అగును. ఏళ్లు త్రాళ్లు అనియే పూర్వవ్యాకర్తలు ఉదాహరించినారు. రెండవ పక్షమునందు,  
ఏఱు+లు=ఏళ్+లు=ఏళ్లు.

త్రాడు+లు=త్రాళ్+లు=త్రాళ్లు.

అని రూపములు సిద్ధించును. కాని మొత్తములకే ఆదేశము అను నీరెండవయర్థము ఆసూత్రవాక్యమునకుఘటిల్లదు ఆవాక్యమున హల్లులకుమాత్రమే ఆదేశమునెడి యర్థమే వచ్చును. ఇట్లుండ ఘటించెడియర్థమునకు సాసంగనట్టి రూపమును ఏళ్లు-త్రాళ్లు అనువానినిమాన్యసిఁగింపని యర్థమునకు సాసంగనట్టివానిని ఏళ్లు-త్రాళ్లు అను రూపములను చూపుట ఏడాకరముగానున్నది; వింతయునగును.

35. ఈ సూత్రవాక్యమునకు 'ప్రథమ మీడి పాకు ఆదేశమును వా లఘువు, ఒండు వా అలఘువు.' అని యర్థము. ఇందువలన ప్రథమేతర స్థలముల పాకు వచ్చిన వా అలఘువు కావలయును. బాలవాక్యకరణమున 'అతఁడు నలిక నిత్యామలయందున్న పాదేశవకారము లఘువు-తక్కిన వకార మలఘు'నని యున్నది. అంతియగాని 'ప్రథమ మీడి' ఆన్మమాట లేదు. కావున ఇందువలన ప్రథమేతరస్థలములందలి యిట్టి వాదేశము లఘువే కాదగును. ఆపద్దలయందు భక్తి కుదిరి వారి యుత్కృష్ట పద్ధతి బోధపడియుండిన ఈదోసంగు సాసంగదు గదా. ఇందు 'హరి+పలిక=హరి నలిక' అని ఉదాహరణ మున్నది. 'పలిక' అనురూపము ను వ్యాకరణముచే సిద్ధింపదు; దీనిచే 'పలికను' అని సిద్ధించును. (యా.క్రి. 'నంజెను.')

36. ఈ సూత్రముచే తెనుంగున వాడంబడం దిగని వానిని చెప్పుచున్నారు. అవి యెవ్వయిన:- నూ, 'సుబంతములను, సంస్కృత నామములను, తిడనములను, క్రియలను; తుమున్నంతములు, క్వాంతములు నను నవ్యయములను'—అని విస్తరము.

ఇటుం బ్రవృత్తము ఇందుక కలదు.—

సుబంతములు కాని సంస్కృతనామములకలవా? తిడంతములు కాని క్రియలు (సంస్కృతమున) కలవా? [ఇదట సర్వస్వములో 'తిడనములు' అను పదములో నా క్రింద తాయెట్లు నెట్టినారే? అట్లే 'సుబంతములు' అను పదములో పెట్టలేదేమి? ఏ వర్ణక్రమము సరి? వ్యవస్థ లేదా?] సుబంత సంస్కృత నామ

ములు పనికిరాని యెడల ప్రాకృతనామములు పనికి వచ్చునా? ప్రాకృతక్రియలు పనికివచ్చునా? 'జమో' వచ్చెన్ (యముడు వచ్చెను.) 'సరిత' ఉన్నది (సరిత్తు ఉన్నది.) అని ప్రయోగింపవచ్చునా? క్త్వా తుమున్నం తావ్యయములు గూడని యెడల ఇతర సంస్కృతావ్యయ ములు కూడునా? 'విహస్య (నవ్వి)' పోయినాడు, 'విధాయ (చేసి)' కూర్చున్నాడు, 'ఇదానీమ్ (ఇప్పుడు)' నడిచినాడు- ఇట్టి ప్రయోగములకు ఆక్షేపము లేదా?

౪౧. 'సుబంతతిజంతక్త్వాంతములను అను కరణం బునం బ్రయోగింపవచ్చు' నని యీనూత్రము. అనుకరణంబున ఎల్ల శబ్దములను ప్రయోగింపవచ్చును. అందులో ఈనియను మేల? 'విధాయ' అనియెను, 'జమో' యని యెను, 'జావురే' అనియెను- ఇత్యాది.

మఱియు ఈనూత్రమునకు వారోసంగిన యుదాహరణములలో 'అనియె' అని ముమ్మాలు ప్రయోగ మున్నది. ఈ వ్యాకరణముచేత 'అనియెను' అను రూపమే కలుగును గాని, 'అనియె' అనురూపము కలుగదు. (మా. క్రి. సం. డెను.) 'అనియెను' అనుపద మునకే 'అనియె'-'అనియెన్' అని రూపాంతరములు వా

క్యముకడ ద్రుతమునకు లోపము వికల్పముగనగును[సంజ్ఞ, ౨౭] అనునూత్రముచేత వచ్చును అని విజృంభణమేని, ఇందులకు ఒసంగబడిన యుదాహరణములం గనుడు:— 'వాడు వచ్చెను, వచ్చెన్, వచ్చె' అని. ఇందు 'వచ్చెను' అనురూపము క్రియా ప్రకరణము చేత సిద్ధము. దాని ద్రుతమునకు లోపముపై సంధి ౨౭-వ నూత్రమున విహితము. అందు ద్రుత మేది? ద్రుతము నకారముగదా? (౨౯) ఇందును నుకారములో నకారము లేదా యందు రా? అది కడపట లేచే? సంధి ఆటవనూత్రములో 'క డపటి' యను శబ్దమువలె ఇందలి కడ శబ్దముకూడ ఉపధకుం చేరగునేని, ఆపక్షమున 'అనియె + ఉ' అని మిగులును. 'అనియెయు' అను నద్భుత రూపము లభించును. ఉ లోపమునకు విధి యొక్కడ? పైగా, ఇది వాక్యాంత కార్యము; అవాక్యాంతస్థలములయందు 'కనియెన్', 'కనియె' అనురూపములకు సిద్ధి యొట్టు?—లేదు. కావున, సంధి ౨౭వ నూత్రము వాక్యాంతముల కిక్- కుక్-వలనక్- అందుక్-అను నిట్టి ప్రత్యేకద్రుతాంతములకుందప్ప మఱి నేనికిని పనికిరాదు.

(సశేషము)

## అమూల్యము

కొడాలి ఆంజనేయులుగారు

౧

పరమ నిర్భాగ్యురాలను భావమునను - చిన్న చూపుల చూడకు చెలిమికాడ!  
ప్రేమబాష్ప ముక్తాబిందు దామములను - కౌగిలింపింతు నీదివ్యకంఠసీమ.

౨

అనుదినము నాడు నిరుపేదతనము జూచి - జాలివడి పోదు వేమోయి సఖుడ, నీకు  
మవ్వపుణ్ సంజ నీరెండ మాకుటీర - నీమ స్వర్ణాభిషేకమ్ము సేయగలను.



# తెలుగున ప్రథమావిధానికి 'ఐదు' ఎట్లు పుట్టినది?

వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు.

అహదనకరతామ్రశాసన లిపి పఠనమును గూర్చి జరగుచున్న చర్చలో నేను నా వాదమునకు ప్రబలసాధనము లయిన విషయములను బెక్కింటిని శాసనలిపి స్వరూపాదాహరణాదులతో ప్రకటింపవలసి యున్నాను. అతికుతూహలము గొల్పు కార్యాంతరమునందావిష్కృతమైన యుండి, కొన్ని శాసనముల ప్రతినిబముల నింకను సంపాదించజాలక సోదాహరణముగాఁ బ్రకటింపఁ దలపెట్టుకొన్న నా వ్యాసము నితదాఁక బ్రకటింపఁ జాలకుంటిని. నా వ్యాసమున 'తెలుగున ప్రథమావిధానికి 'ఐదు' ఎట్లు పుట్టినది?' అన్న శీర్షికతో కొంత పరిశీలనము నా వాదసాధనములలో నొకటిగాఁ గలదు. దానిని మాత్రమే యిప్పుడు వేటుపఱచి కొంత వివరించి ప్రకటించుచున్నాను. \*

తెలుగుభాషలో నేడు ప్రాయికముగా మహద్వాచకము లయిన శబ్దముల తుద ప్రథ

మావిధానికి ప్రత్యయముగా 'ఐదు' గలదు. ఇది దీర్ఘపూర్వ మగునేని యరసున్నగా మాఱును. ప్రాస్వపూర్వ మగునేని యరసున్నగాఁ గూడ మాఱును. మఱియుఁ బ్రాయికముగా ప్రాతిపదిక మది తత్సమమో, తద్భవమో యగునేని 'ఐదు'కుఁ బూర్వ మున్న ప్రాస్వాకారమునకు ఊకారముగూడ వచ్చును. వాఁడు, మగఁడు, మగఁడు, రాముఁడు, రాముఁడు అనునవి యుదాహరణములు. కాని యీరూపము లర్వాచీనకాలము నాటివి. ప్రాచీనకాలమున నివి 'వాడ్లు, మగడ్లు, రాముడ్లు' అను విధమున నుండెడివి. లిపి యిట్లే యున్నను ద్విత్వ శైథిల్యముచే నివి తేలఁబలుకఁబడుచుఁ గూడ నుండెడివి.

ఇక వీనిలో 'డ్లు' ఎట్లు వచ్చినదో కనుగొనఁ బ్రయత్నింతును. ప్రాయికముగా తెలుగుపదములు పెక్కులు ప్రథమావిధానికి బహువచన రూపములను ముందు పడసి

\* ఇట్లేల యిప్పుడు వేటుపఱచి ప్రకటించుచుంటి ననగా, ఈ మార్చి నెల 30-వ తేదీని గోదావరి మండలమున జరగజోవు నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్ ద్వారా కోత్సవసభలో బ్రహ్మశ్రీ, మ-రా-రా-శ్రీ, జయంతి రామయ్య పంతులుగారు "ప్రథమావిధానిప్రత్యయ మగుఁ డుష్టకము పూర్వరూపము" అనుపేర నొక వ్యాసము పఠింతురని తత్సభావ్యాసపత్రికలోఁ గలదు. ఆ యావ్యాసపత్రిక నాకు నేఁడే (19-3-29) వచ్చినది. శ్రీరామయ్య పంతులుగారును నేనును అన్వేష్య సహకారము లేకుండ జరిపికొనిన పరిశీలనములు రెండు నొక్క ప్రక్రియనే నిరూపించునవిగా నుండినను నుండవచ్చును; భిన్నప్రక్రియల నిరూపించునవిగా నుండినను నుండవచ్చును. ఒక్క ప్రక్రియనే నిరూపించునవిగా నుండునేని ఆప్రక్రియకు బల మెక్కు వగును. అది పరస్పరము మాకుఁ బరితోషమును గొల్పును. భిన్నప్రక్రియ లగునేని మేము పరస్పరము యుక్తమును గ్రహించి, సరియయిన ప్రక్రియకు వత్తుము. ఈవిధముగా సమకాలముననే మావ్యాసములు వేర్వేరుగా వ్యక్తము లగుటలో విశేషము గలదు. ఈ భావముతోనే నేను పై శీర్షికగల నా వ్యాసైకదేశము నిప్పుడు ప్రకటించుచున్నాను. శ్రీరామయ్య పంతులుగారు వార్షికోత్సవసభలో వ్యాసము చదువునాటి కింకను బూర్వమే నా వ్యాసము మద్రాసులో ముద్రిత మగును. వారు వ్యాసము చదివిన తర్వాత నొకవారమునకు భారతిలో బయల్పడును. కాన ఒకరి వ్యాసము నింకొక తెలుగుట తలసింపదు.

వాని ననుసరించి తర్వాత నేకవచన రూపములఁ బడయుట కాననగును. ఈఁగలు, చిలుకలు, అడుగులు, చెఱువులు ఇత్యాది బహువచనరూపములు ముందు పుట్టిన పిదప వీని ననుసరించి ఈఁగ, చిలుక, అడుగు, చెఱువు ఇత్యాద్యేకవచనరూపములు తర్వాత పుట్టినవి.

ద్రావిడభాషా కుటుంబమున ప్రథమ నిష్పన్నమైన యటవమున అవణ్, మగణ్; రామణ్ అనునవి ప్రథమావిభక్త్యంతపదములు. అటవము తర్వాత పుట్టిన తెలుఁగున కిపూర్వభాషలోని ప్రథమావిభక్త్యంత పదములే ప్రాతిపదికము లయినవి. ఇట్లుగుట సం గతమే. ఇట్లు అవణ్, మగణ్, రామణ్ అని యున్న ప్రాతిపదికములకు బహువచన ప్రత్యయ మగు, 'ఱు' (ఇది బండి అ గా ప్రాచీన శాసనలిపి గలదు.) పరము కాఁగా అవన్తు, మగన్తు రామన్తు అను రూపము లేర్పడవలసి యుండెను. కాని యేకపదమున 'న'కార 'ఱ' కారములకు సంయుక్తత, అటవముననే కాని తెలుఁగున నెక్కడను లేదు. తెలుఁగుభాషా స్వభావమున కట్టి యుచ్చారము విరుద్ధము. అట్లుగుటచే దెలుఁగున నకార, అకారములు సంయుక్తములుగా నేర్పడవలసినచోట్ల నకార అకారములకు నడుమ, బహుప్రాచీనకాలమునఁ దెలుఁగున లిపియు నుచ్చారమును గలిగినట్టియు, క్రమముగా నాలిపియు నుచ్చారమును 'డ'గా మాఱిపోయినట్టియు నొక వింత హల్లు ఆగమమై వచ్చుచుండెను. అది యే నేను, అహదనకరశాసనము, సత్యాదిత్య చోడమహారాజు శాసనము మొదలగువాని లోగ్రొత్తగా గుర్తించిన వింత లిపిగల హల్లు. అది బండి అ కాదు. థ కాదు. (ఇట్లను

టకుఁ బ్రబల సాధనాంతరములను మిఁత వ్యాసమున సోదాహరణముగ వెల్లడింతును.) ఆవింత లిపియొక్క ప్రాచీనకాలోచ్చారము కొంత టవర్గాక్షరముల యుచ్చారమునకుఁ జేరికగలదై యుండువచ్చును. అది పెక్కు చోట్ల 'డ' గా మాఱినది. కొన్నిచోట్ల 'ట'గాఁ గూడ మాఱియుండునట్లు నే ననుమానించుచున్నాను.

ఇప్పుడు 'న'కారము, 'వింతహల్లు,' 'ఱు' సంయుక్తమైన యక్షరముతో శబ్దరూపము లేర్పడగా, బహువచన ప్రత్యయ మగు 'ఱు' లోపించగా హలంతము లయిన పదముల చివర 'డి' చేరఁగా, నేకవచనమున, అవను, మగన్తు, రామన్తు (న క్రింద నున్నదే వింతలిపి గల వింతహల్లు.) ఇత్యాదిరూపములు కలిగెను. ఈ హల్ రూపములే సత్యాదిత్య చోళమహారాజుల శాసనములందు లెక్కలే నన్నియున్నవి. క్రమముగా నీవింతహల్లు 'డ' గామాఱఁగా, 'డ'కుఁ బూర్వముననున్న 'న' 'ణ' గా మాఱఁగా, 'అవణ్ణు, మగణ్ణు, రామణ్ణు' ఇత్యాదులు బహువచనరూపములును, అవణ్ణు, మగణ్ణు, రామణ్ణు ఇత్యాద్యేకవచనరూపములును నేర్పడినవి. ఉరల్ రోలుగా మాఱినట్లు, 'అవణ్ణు' వాణ్ణుగా మాఱినది. తర్వాత, వాణ్ణు వాడుగాను, మగణ్ణు మగడుగాను, అర్వాచీనభాషలో మాఱినవి. ఇట్లే నేటి ప్రథమావిభక్తి 'ందు' ప్రత్యయములకల్గె నమ స్వయము గుదురును.

తెలుఁగుభాషలో నకార అకారములకు సంయుక్తత ప్రసక్తించునపుడు, నడుమ వింత హ లాదేశము వచ్చుననుటకు 'పణ్ణెణ్ణు' ఎను

బట్టి, ఇత్యాది పదములఁ గూడ నుదాహరణముగాఁ జూచుకోవచ్చును. తెలుఁగున, పది ష్ట అయి ఇరండు, రెండు అయి సంధి యేర్పడినది. అటవమునఁగూడ పత్తు, ష్ట అయి ఇరండుతో సంధింపఁగా పన్నిరండు, అని రూప మేర్పడినది. తెలుఁగున ష్ట + రెండులో నడుమ విశతహల్లు వచ్చి, అది డగా మాటి 'స' 'ణ' అయి 'పణ్డెణు' అను రూప మేర్పడినది. కాని 'పణ్డెణు' అను రూపము తెలుఁగున నెన్నఁడు నున్నట్లు కానరాదు. వాణ్ణు (హ్ణ్ణు) పణ్డెణు (హ్ణ్ణు) అను పదములలోని రెండవ సంయుక్తాక్షరములో రెండవ యక్షరము డకారము, డకారపుఁ బూర్వరూప మగు విశహల్లు కాఁదగునే కాని బంధిట ఎన్నఁటికిని గానేరదు. ఏమనఁగా మూఁడుహల్లుల సంయోగములో రెండు బంధిట లుండవు. అట్టి యుచ్చార ముండదు.

సరికాని యింతవఱకును జెప్పిన ప్రక్రియ చొప్పున రాముణ్ణు, రాముడు, కొణ్డెణ్ణు, కొండెడు, ఇత్యాది రూపములు సిద్ధించును గాని, రాముణ్ణు, రాముడు, పుత్తుణ్ణు, పుత్తుడు, చందురుణ్ణు ఇత్యాదివిధముల రామ, పుత్తి, చంద్రత్యాది ప్రాతిపదికముల తుది యకారమునకు ఉకారాదేశము కలదుగదా ఇది యెట్లు సమర్థిత మగును? అను ప్రశ్న మున్నది. దీని కిట్లు బదులు:—

సంస్కృతభాషలో అకారము రెండు దెలుఁగులు గలది. 'అ' అను సూత్రమున పాణిన్యాచార్యులు సంవృతము, వివృతము అని అకారము రెండువిధము లనియు, ప్రక్రియా

దశలోని అకారము వివృతమనియు, ప్రయోగదశలోని అకారము సంవృత మనియు జెప్పిరి. తెఱపినోటితో నుచ్చరించిన అకారము వివృతము. ఆంధ్రద్రవిడకర్ణాటదేశములందు అకారము ప్రయోగదశలోఁగూడ నిట్లు తెఱపినోటితో వివృతముగానే ఉచ్చరింపఁబడుచున్నది. ఈయుచ్చార మపాణినీయము. ఆంధ్ర ద్రవిడ కర్ణాటభాషల సంప్రదాయమున సంస్కృతప్రాకృతభాషల సంప్రదాయమున కంటె వేరయినదనుట కిదియు నొక సాధనము. ఒడ్రదేశము మొదలగు నుత్తరదేశములందు హ్రస్వాకారము సంవృతముగానే ఉచ్చరింపఁబడును. వారు నోరిని గొంత ముడిచియే అకారోచ్చారము జరుపుదురు. ఆసంవృతోచ్చారము మనకు ఉకారమునకు, ఒకారమునకు నడిచిదిగి వివచయ్యచుండును.

సంస్కృత ప్రాకృతసమములు, తద్భవములు సగు పదములుతుది హ్రస్వాకారము, ఇత్యోక్తులు మొదలగు నొత్తరాహుగాజాల శాస్త్రీయసంవృతోచ్చారణరీతి ననుకరించుటలోఁ దెలుఁగున కారీతి యపరిచిత మగుటచే ఉత్వముగా మార్పుచెందినది. ఈ కారణము చేతనే విభక్తి 'ందు'కు పూర్వమున నున్న అకారమునకుఉకారాదేశము వచ్చుటప్రాయ కముగా సంస్కృతప్రాకృతసమభవ శబ్దములకే కానవచ్చుచున్నది. దేశి తెలుఁగుశబ్దములకట్లు లేదు. కొండెడు, తిక్కెడు, మారెడు, రేచెడు ఇత్యాదిశబ్దముల కుత్వమురాలేదు గదా? ఇది ద్రావిడభాషాకుటుంబసంప్రదాయోచ్చారముగల శబ్దము లగుటచే వీనికి సంవృతోచ్చారము లేదయ్యెను, ఉకారాదేశము రాలదయ్యెను.

# \*ఆశ్చర్యచూడామణి-వాల్మీకిరామాయణము

కిథాంబి రాఘవాచార్యులు గారు

సంస్కృత వాఙ్మయమున వాల్మీకిరామాయణము ననుసరించి మహావీర చరిత్రము మొదలగు నాటకము లనేకము రచియింపఁబడినవి. అందు శక్తిభద్ర కృతమగు ఆశ్చర్యచూడామణి యను నాటక మొకటి నూతనముగఁ బ్రకటింపఁబడినది. శక్తి భద్రమహాకవి దక్షిణదేశస్థుఁడని ప్రస్తావనయందలి 'ఆకాశం ప్రసూతే పుష్పం; సికతాః తైల ముత్పాదయంతి; యది దక్షిణస్యాదిశః ఆగతం నాటక నిబంధన' మ్మను నటీవాక్యమువలనఁ చెలియుచున్నది. ఇతఁడు క్రీ. శ. 8, 9 శతాబ్దములయందుండెననియు, జగద్గురు శ్రీశంకరాచార్యుల శిష్యుఁడనియుఁ గ్రితి శేషులగు మహామహోపాధ్యాయ గణపతిశాస్త్రిగారిచే భాసునివనిప్రకటింపఁబడిన నాటకముల సీతఁడే రచించి యుండవచ్చుననియుఁ బీఠికయందు కుప్పుస్వామిశాస్త్రిగారిచే వ్రాయఁబడినది. ఇది విమర్శనీయము.

వాల్మీకి రామాయణమునందు శూర్పణఖా వృత్తాంతము మొదలు యుద్ధకాండంతము వరకు గల కథాభాగమును గైకొని కవి యీనాటకమును రచించియున్నాఁడు. ప్రథమ ద్వితీయాంకముల శూర్పణఖావృత్తాంతమును, జతుర్థాంకమున జటాయువధయుద్ధబంధమాంకమున నీతతోరావణుఁ డశోకవనమున భాషించుటయు, షష్ఠాంకమున హనుమంతుఁడు నీతను జూచుటయు, సప్తమాంకమున రావణవధయు, నీతయగ్నిప్రవేశమును వర్ణింపఁబడినవి. కాని శక్తిభద్ర మహాకవి రామాయణము నందలి కథను మార్చియున్నాఁడు. ఈ మార్పులను గూర్చి కుప్పుస్వామిశాస్త్రిగారు తమ యుపోద్ఘాతమున

‘Where the author deviates from Valmiki's original in the construction of the plot, he shows sound judgment.’

అని వ్రాసియున్నారు. వాల్మీకి రామాయణకథయందుఁ గవిచేసిన మార్పులు పాత్రోచిత్రమున కుపకరించుచున్నవా లేదా యను విషయముమాత్ర మిటఁ జర్చింపఁబడును.

౧. ప్రథమ ద్వితీయాంకములు : శూర్పణఖా వృత్తాంతము—

అరణ్యకాండమున ౧౭-౧౮ సర్గలలో వివరింపఁబడిన శూర్పణఖావృత్తాంత మిట మార్పబడినది. రామాయణమునందు శూర్పణఖ తన రాక్షసరూపముతో రామునిఁజూచి మోహించి యతని వరింపు మన, రాముఁడు లక్ష్మణుని యొద్దకామెనుబంపుటయు, లక్ష్మణుఁడామెతోఁ బరిహాసోక్తుల నాడి శ్రీరామునే వరింపు మన,

\* “శక్తిభద్రవిరచితమగు ఆశ్చర్యచూడామణి” చెన్నపురి ‘బాలమనోరమా’ ముద్రాశాలయందు ముద్రితము.

శూర్పణఖ రాముని జేరవచ్చి సీతను మ్రింగఁ జూచుటయు, లక్ష్మణుఁడు రామాజ్ఞచే శూర్పణఖ కిర్ణనాసముల ఛేదించుటయు గలదు.

ఆశ్చర్యచూడామణియందు శూర్పణఖ తననైజ స్వరూపమునువిడిచి సుందరాకృతితో లక్ష్మణుని వర్ణింపఁబోయినది. పర్ణశాలానిర్మాణ మొనరించి తనసోదరునికిఁ దెలుపుదమని గోదా వరీతీరమునకుఁ జనుచు, లక్ష్మణు డామెసొందర్యమును గాంచి,

‘అస్యాతిమాత్రాయతలోచనస్య  
నత్రభ్రుణః క్రుపయోధరస్య,  
ఆశ్చర్యరత్నస్యవిలాసయోగేః  
కి మాకతో ద్యోర్న వసుంధరాసు.’

అని తర్కింపుచుఁ జిత్తవికారమును బొందును. రామాజ్ఞచే దాను వచ్చితినియుఁ, దన్ను వివాహ మాడు మనియు శూర్పణఖ యాతని వేడుకొన,

‘వాసో వల్గుల మాస్పదం విటపినో వనస్థం శరీరస్థితిః,  
శయ్యాదర్శితప్రసాధన మపాంవస్తీ జటానాంభరః;  
బాలే కింబహు నావసేనపుగన్యాయస్యనత్వంపదం,  
సారింగాక్షితపోభృతః క్వతపసాంశత్రుః క్వసంకల్పజః.’

అని యామెను మరల్చి యత్నించి విఫలుడై పర్ణశాలాసమీపమున నామెను, దనకై వేచి యుండుమని చెప్పెను శూర్పణఖ లక్ష్మణునికై వేచియుండి యాతఁడు రాకపోవుటచేఁ దిరిగి రాముని సమీపింప, రాముఁ డామెను లక్ష్మణునియొద్దకు మరలఁ బంపెను. లక్ష్మణుఁ డామెను వరింప నిష్టపడకపోవుటచే శూర్పణఖ తన స్వస్వరూపముతో నాతని మాకాశమార్గ

మునఁ గొనిపోవుచుండ, లక్ష్మణు డామెకర్ణ నాసికముల ఛేదించెను.

అగ్ని సాక్షిగఁ బరిణయము నొందిన భార్యనుపైత మయోధ్యయందు విడిచి శ్రీరాముని పరిచర్యకై యరణ్యములఁ గ్రుమ్మరుచు,

‘నాహం జానామి కేయూరే నాహం జానామి కుండలే,  
నూపురే త్వభిజానామి నిత్యం పాదాభివందనాత్.’

అను శ్లోకమున వాల్మీకి వర్ణించినట్లు పరస్త్రీవైముఖ్యముచే నలరారు లక్ష్మణుఁడు వివాహితయో యవివాహితయో తెలిసికొనక పూర్వమే సుందర స్వరూపధారిణియగు శూర్పణఖను గాంచి చిత్తవికారమునుఁ బొందెననుటయాతని పాత్రమున కెట్టియాధిక్యమును గలిగించుట లేదు. ఇంద్రియలోలుడగు సామాన్య మానవునివలె లక్ష్మణుఁడు చిత్రింపఁబడియున్నాఁడు. రామాయణమందు మనకుఁ గల గౌరవమునకుఁ బ్రథమకారణ మందలి ముఖ్యపాత్రములగు సీతారామలక్ష్మణుల గుణాతిశయమే. చూడామణి నాటకమునఁ బ్రథమాంకమున నే ‘ప్రథమ కబళే మక్షీ కాపాతః’ యనునటులు లక్ష్మణుని యుదారస్వభావమువకుఁ గొఱత వాటిల్లినది.

౨. తృతీయ చతుర్థాంకము లందు మాయా సీతావృత్తాంతము, సీతాపహరణమును, జటాయువధయు వర్ణింపఁబడినవి. ఖర దూషణాదుల వధచే నుద్ధృతకంటకమగు జనస్థానమును గాంచి సంతోషముచే మునులు సీతారాముల కాశ్చర్యచూడామణ్యంగుళీయకములఁ గాన్కగా నొనఁగుదురు. వాని

ప్రభావమును గవి యీవిధముగ వర్ణించి యున్నాడు :

‘మణి మంశుకే సరిత మంగుళీయకం  
కలభాతసిద్ధ మపి ధారయంతి యే ;  
సమవాప్య తా నవశ మాశు మాయినః  
ప్రకృతిం ప్రజంతి సహసా త్మపాసురాః.’

ఇచటనే చూడామణి నాటకమందు బీజన్యాస మొనరింపఁబడినది. మాయామృగము ననుసరించి రాముఁడు చనుటయు, ‘హా! లక్ష్మణా, హా! సీతా! యని మాయామృగము పలవించుటయు, రావణుఁడు పర్ణశాలఁ జేరుటయు మూలము నందువలనే వర్ణింపఁబడినవి. కాని రావణుఁడు రాముని వేషమును ధరించి సీతతో భాషించిన యనంతరము సూతుఁడు లక్ష్మణునివేషమును ధరించి, భరతునికిఁ బరరాష్ట్రభయము సంభవించిన దని మునులు జ్ఞానదృష్టిచే గ్రహించి రథమును బంపిరని విన్నవింప, సీతతో రావణుఁడు రథ మారోహించి బయలుదేలును. రాముఁడు మాయామృగమును జంపి పర్ణశాలకు వచ్చుచుండ శూర్పణఖ సీత వేషమును ధరించి యాతని సమీపించినది. రాముఁడు శూర్పణఖను సీతగనే భావించెను. కాని రాముఁడు శూర్పణఖయొక్కయు, సీత రావణుని యొక్కయు వైజన్వరూపములను గుర్తించు తెట్లు? శూర్పణఖ సీతవేషమును ధరించినను మారీచుఁడు హతుఁడైనట్లు వినినతోడనే దుఃఖించును. రాముఁడు

‘దేవి కి మద్యాపి శోకం న మంచసి’

యని యామె కనులఁ దుడువ నాళ్ళ

ర్యాంగుళీయకప్రభావమున శూర్పణఖస్వరూపమును చాల్చును.

రావణుఁడు రామునివేషమును ధరించి పుష్పకాయాధుఁడై చనుచు సీతాస్వర్గ సుఖమనుభవింపఁగఁగోరి

దేవి!

‘నియమాభిషేకజటిలం తపోవసే  
వనవల్లరీకుసుమత్రయంధరం;  
రచయామి దేవి రథయానవేగతః  
శ్లేశితం శిరోరుహనిబంధనం తన.’

యని యామె శిరోరుహములను ముడివైవ యత్నింప,

‘ఁం మమాలో ఆస్థానో’

యని సీత యాతని హస్తము నంటి వారించినది. రావణుఁ డాశ్చర్యచూడామణి ప్రభావముచే రాక్షసరూపమును చాల్చును.

‘ఆర్యపుత్ర! సామిప్రే! పరిత్రాయస్య పరిత్రాయస్య’

యని శోకించును. జటాయు వామెను రక్షింపవచ్చి నిహతుఁడగును.

ఈ కథావిధాన మెంత రమణీయముగ నున్నను సీతారాములపాత్రముల కెట్టిశోభను గలిగించుటలేదు. జననమాది పరస్త్రీ పరపురుషవిముఖులగు సీతారాములకు తుణమాత్రమైనను మాయాసీతారామ వేషధారులగు శూర్పణఖారావణులపై యనురాగాతిశయమును జూపింపఁజేయుట విరసముగఁ గాన్పించుచున్నది. మరియు, సీతారాములు

కట్టలోన నైనను, బ్రమాదవశమున నైనను  
అన్య యువతీపురుషుల ముట్టియుండలేదని  
రామాయణమువలనఁ జెలియుచున్నది. వివశ  
యై యనన్యగతికయైనపుడు రావణుఁ డామెను  
బలవంతముగ రక్షముపైఁ జేర్చి లంకకుఁ గొని  
పోయెను. అందున నే హనుమంతుఁడు తన  
వీరపువైఁ గూర్చుండి రాముని సమీపమునకు  
రమ్మని యడిగినను, నీత యతని మాటలకు  
సమ్మతింపక, నేర్వేరు కారణముల నిర్వ  
చింపుచు,

‘ధర్మభక్తిం పురస్కృత్య రామా నన్యస్య వానర,  
స స్పృశామి శరీరంతు పుంసో వానరపుంగవ!  
యహం గాత్రసంస్పర్శం రావణస్య బాన్ధవ,  
అనీశా కిం కరిష్యామి వినాథా వివశా సతీ.’

అని వారించినది. అట్టిలోకోత్తరగుణసం  
పన్నులగు నీతారాములకుఁ బ్రమాదవశమున  
నైనను బరస్త్రీపురుష సంస్పర్శమును గలిగిం  
చుట పాత్రోచిత్యభంగకరమని నాతలంపు.  
కాని శూర్యణఖారావణులచే మాయానీతా  
రాములవేషముల ధరింపఁజేసిన శక్తిభద్రమహా  
కవికి మరియొకమార్గము స్ఫురింపలేదు. మూల  
మునలేని కల్పన మొనర్చి కవి నీతారాముల  
పాత్రోచిత్యమును బోషించియుండలేదు.

3. సన్తమాంకమున రావణసంహారా  
సంతరము నీత యగ్నిప్రవేశము వర్ణింపఁబడినది.  
నీతను దనయొద్దకుఁ దీసికొనిరమ్మని (శ్రీ)  
రాముఁడు

‘హత్వా వాలిన మృగే గిరిశతై రాబన్య నేతుంశ్రమాత్  
లంకా మేత్వసహాయబంధుసహితం కృత్వాహతంరావణమ్;

యానుద్య ప్రతిపాలయామివనప్రామాణ్యతోమరుతేః,  
సంనాసాదపి నామ సా నృపసుతా నస్యా దవర్ణాస్పదమ్.’

అని వితర్కింప, లక్ష్మణుఁడు

‘సుఖాభిలాషీ స్త్రీభావో దుర్విసీతాశ్చ రాక్షసాః,  
దూరే వయ మతో జేవ్యాః పరీక్షా భావశుద్ధతా.’

అని వచించును. ఇందు రామలక్ష్మణు  
లకు నీత పాత్రివ్రత్యము విషయమై సంజే  
హము జనించిన దనుమాట నిజము.

నీత రాముని సమీపింపక పూర్వము  
ధూళి ధూసరితగాత్రయు, నేకవేణీధరయు  
నైనప్పటికి ననసూయవరమువలన రాముని  
సన్నిధిని మనోహరరూపమును దాల్చినది.  
రాముఁ డామెను గాంచి స్మగ్రీవునితో

‘సుగ్రీవ! పశ్య ఇదానీం త్వయా దృష్టపూర్వం  
విరహచార్చితమ్.’

‘హరిచందనప్రణయిసౌ పయోధరా,  
మసుమాచితం సురభి కేశబంసమ్;  
అరుణప్రభాతిశయచోర మంబరమ్,  
విరహవ్రతాయ మాతే పత్రినతా’

యని పల్కును. హనుమంతుఁడును  
నీతను గాంచి,

‘దేవ! లంకాయా మన్యా మయా దృష్టా-సాంప్ర  
త మియ మాన్యా’

యనును. నీత రామునితో నేదియో  
వచింపఁబోవ, రాముఁడు

‘నమ తే రూపమేవ కథయతి’

యని యామెను నిరసించును. లక్ష్మణ  
పవనపుత్రులును నీతను గాంచి,

‘తవ వచన శ్రవణస్య ఫలమేతత్’  
అనియు,

‘గతోఽభూ త్వకాలః’

యనియు నామెను నిరసించుదురు. అంత  
రాముడు కతోరభాషణముతో

‘ఇదానీమపి మమ పురతః తిష్ఠతి.

రజనీచరగూఢ సత్తిభిః,

కృతసంకేతవయా దినేననే;

ఋణభావజగ్ధా స్త్వయా వయం,

ధరితాః పుంశ్చలీ దండకే వనే’

యని యామె చారిత్రదూషణ మొన  
ర్చును. సుగ్రీవుడు

‘నిర్వాస్యతాం ఏషా స్వామిపషణూత్’

అనియు, లక్ష్మణుడు

‘నైష శరీరేణ గంతు మర్హతి’

అనియు, హనుమంతుడు

‘శాధిదేవ యథార్హం దండ మస్మాః’

అనియుఁ బల్కుదురు.

చూడామణినాటకమం దిట్టి కథాప్రసంగ  
ముచే రామ లక్ష్మణ సుగ్రీవ పంచపుత్రులకు  
గొప్ప కళంకము వాటిల్లినది. వాల్మీకిరామా  
యణమునందు (అయో. సర్గ. 119, శ్లో. 18-20)  
నీత కనసూయ దివ్యమాల్య వస్త్రాభరణముల  
నొసంగుచు,

‘శోభయిష్యసి భర్తారం యథా శ్రీర్విష్ణు మవ్యయమ్’

అని దీవించును. నీతయు రాముని కీ  
వృత్తాంతమునంతయు నివేదించినది. రాణ  
వధానంతరము రామునియొజ్జచే నీత స్నాన  
మొనరించి, దివ్యమాల్యాభరణముల ధరించి  
యాతని సమీపించినది. హనుమంతుడు

‘సాహి శోకసమావిష్టా బాష్పపర్యాకులేక్షణా,  
మైథిలీ విజయం శ్రుత్వా తప హర్ష ముపాగమత్.’

పూర్వకాత్మత్యయాచ్చాహమక్తోవిశ్వస్తయాతయా,  
భర్తారం ద్రష్టు మిచ్ఛామి కృతార్థం సహలక్ష్మణమ్.’

అని నీత చెప్పినటులు రామునితో విన్న  
వించెను. రామునికి నీతచారిత్రమునం దెట్టి  
శంకయు లేదు. అందుననే హనుమంతుఁ డటు  
పల్కెఁగనే,

‘ఏషమక్తో హనుమతా రామో ధర్మభృతాం సరః,  
అగచ్ఛ త్వహసా ధ్యాన విషద్యావృషరిప్లతః.’

అని రామాయణమునందుఁ దెలుపఁబడి  
నటులు లోకావవాదభయముచే నిట్టూర్పు  
విడిచి నీతను దీసికొనిరమ్మల విభీషణునితోఁ  
జెప్పెను.

విభీషణుడు నీతను రాముని సమీపము  
నకుఁ దీసికొనివచ్చుటకై యచటి రాక్షసులను,  
వానరులనుఁ దొలఁగింపుచుండ రాముడు  
క్రోధము నభినయించి,

‘న గృహణి నవస్త్రాణి  
న ప్రాకారా స్తీరస్క్రియాః;  
నేషుశా రాజసత్కారా  
స్మృతమావరణం స్త్రియాః;  
నీతా పశ్యతా మా మేషా  
సుహృద్గణవృతం శిరం.’

అని పరుషోక్తుల నాడఁగనే లక్ష్మణసుగ్రీవ  
పవనాత్మజులు మిగుల దుఃఖించిరి.

నీతయందు భక్తి గలిగి యామె పాతి  
వ్రత్యమును నమ్మిన లక్ష్మణాదులచే నాశ్చర్య  
చూడామణియందు నీతనునిరసించఁ జేయుటచేఁ



గల్గి వారిపాత్రములకుఁ గళంకము నంటఁగట్టి  
నాఁడనవలసియున్నది. రామునికి సైతము నీత  
పాత్రవ్రత్యము విషయమై శంక పొడమినది.  
నారదుఁడు నీత పరమపత్రివ్రత యని ఘోషించి  
నను రాముఁడు లక్ష్మణునిఁ జూచి,

‘కా నా మాత్ర ప్రతిపత్తిః’

అని పత్కెను. రామాయణమునందు  
(యుద్ధకాండము: సర్గ 121, స్లో. 13-14) రాముఁ  
డగ్ని దేవునితో నీతను బరిశోధించుటకుఁ గార  
ణమును స్పష్టముగఁ దెలిసియున్నాఁడు.

‘అవశ్యం త్రిషు లోకేషు న నీతా పాప మర్హతి,  
దీర్ఘ కాలోషితా హీయం రావణాంకశఃపుర శుభా.

బాలికః ఖలు కామాత్మ రామో దశరథాత్మజః,  
ఇతి వత్స్యంతి మాం సంతో జానకీ మవిశోధ్య హి.’

పైన వివరించిన విషయములవలన చూ  
డఁమఱి రచయితయగు శక్తిభద్ర మహాకవి  
వాల్మీకి రామాయణము ననుసరించి రమ  
ణీయమగు నాటకమును రచించినను, భిన్న  
ముగ కథాసంవిధానము నొనర్చిన తావుల  
నీతాతామలక్ష్మణాదుల పాత్రపోషణమును  
సరిగ నొనర్చియుండలేదనియు, కుష్పస్వామి  
శాస్త్రిగారి విమర్శనము సమంజసము కాదని  
యు విన్నవించుచున్నాను.

## మల్లికార్జునమూర్తి

వడ్డాది సుబ్బారాయఁడు గారు

సవ్యకుంకుమశంకవర్ణంబు మేను ; - రమ్యనీలాబ్జవ్రతదీర్ఘములు కనులు ;  
చాన మొగమన్న, బున్నమ చందమామ ; - యందు జాతినకందు నూఁగారు చెలికి.

నీరదమున సౌదామని-తీరున మణి యొకటి మెఱయుఁ దెఱవశిరమునన్ ;  
హారము కుచకుంభాలం - కారము డిండీర మామె కాంతిలహరికిన్.

కొలఁకుల్ రాజమరాళసంకులములున్, గుంజద్విరేఖంబు లౌ  
జలజాతానిలముల్, లతల్ వికచపుష్పవ్రాతముల్, వెన్నెలల్,  
కలితానల్పమృణాళ తల్పములునుం గావయ్యె నయ్యంతిపైఁ  
దలఁపుం జేరుచువాని మాన్మధురజాతాంబునే పాపగర్జ.

ఆఱిముత్యాలవలెఁ దెల్లనైనకనులు - తూండ్లు గఱచిన యెఱ్ఱని త్రోటిపుటులు  
గలిగి హిమరుగ్వళత్ పక్షముల మింట-నరుగురాయంచ బారు నవ్విరహి గాంచె.

అందు నొకహంస బినకాండ మనెడు భ్రాంతి-నెట్టెటో ముక్కునను బట్టి  
యెగురుచుండ

జాటిపడె దారి రయమునఁ జంద్రకిరణ-ధవళ మొకహార మాతని తలిమమునను.

బౌర ! స్పృశించుమాత్రన, మదంగకముల్ పులకింపఁ జేయు; నీ  
హారము స్వప్నదృష్ట యగు న మృదిరాక్షి ధరించినట్టిదే;  
చారుని తేతరాంశుకము సంగతి, నా లలితాంగి తుంగవ  
క్షోరుహపాళిఁ గప్ప, నిదిగో; సరమందు మసార మానవాల్.

తరళహారచ్ఛ విచ్ఛటాచ్ఛురితగగన-తలుని, రాకాహిమాంశు సుందరుని, నమర  
తరుణు లాశ్చర్యనిశ్చల తార కేతు-ణముల నీక్షించి రతని, నానందగరిమ.

సంతతనిమజ్జదమరయోషా స్తనోరు - శాతకుంభకుంభస్థలస్థన జర్జ  
రితమహోర్మిమాలను, సప్తఋషినిషేవి-తప్రతీర, స్వర్ణదండ గం చుండు చనియె.

చలనమునక సమస్తసుమసారభ మెల్లెడ వెల్లిగొల్పున  
మృలయమరుత్తు పుత్రకుని, మన్మథమోహనుఁ జూచి యానతుక,  
దళముగ డెందమం దలరి నందన దేవత సమ్ర మైన త  
ద్రళమునఁ దేనె చిందు విరిదామము నవ్యము వెల్లెఁ బ్రేముడిక.

దానినెత్తావి రేఁగి యంతటను ముసరు-భసలతతి యమునాఘోరీభ్రాంతి గొలుప  
నతఁడుగంధర్వగీతమోహితకురంగ-సముదయముఁజేరె మిన్నందుహిమనగంబు.

అగ్రసన్నద్ధ లిఖితసింహాంకచీన - పటసముత్తుంగకాంచన ధ్వజవిరాజి,  
యంబికాలయ సౌధ, ముదాత్తకీర్తి - కనియెఁ గైలాసకూటసంకాశ మతఁడు.

ఇడకుఁ బింగళకును నడిమి చా నాడి పర్వత్రేణి గూఢమై పరఁగుదాని  
విమల మా హృదయారవిందంబునందు సువ్యక్తమై తెలియంగఁ బడెడుదాని  
సంతరామోషసగ్గానుపహతములై నియమ స్థిరత్వముల్ నెగడుబుద్ధి  
స్వాత్మ నీక్షించుచు, నానందవారాశిమగ్నయై పూర్ణసమాధియందు  
నున్న వర్ణినిఁ బులకసంఘన్న దేహ-శాంతగంభీరవేష విస్మయయుతాత్ముఁ  
డగుచు నొకసిద్ధయోగ,నత్యంతవినయ-వినమితశిరస్సుఁడై యటఁగనియెనతఁడు.

చామరకలాప వీటీవ్యజనమణిక-లాచిభృంగారశుకమకూలములు కేలఁ  
దాల్చి యాత్మావలోకోత్కథావితాక్షు - లైన పరివారనారుల నరిగి కాంచె.

కను మటు నేత్రపర్వ మనఁగాఁ దను వర్ణిని, భూషణధ్వనుల్  
వినఁబడు నద్దెసం గనులు వే మరలన్, సుషమాసుధారసం  
బును గురియించున త్తరుణిఁ బూఁబొదరింట నవీననీరదం  
బునను మెఱుంగుదీవియనుబోలె, నతం డెలమిం గనుంగొనెన్.

వదన మదే నయనము లవె-యదె భ్రూ వదె గళము నదియె యరుణాధర మ.  
య్యదియే కుచకుంభయుగం-బదె జఘనం బవ్వె పదము లిమ్ముదిత యిదే.

ఝుళఝుళత్కంకణతనుసంచలితకుచతఁ-జపలనయనోత్పలతఁ జలాచలచికురత  
ప్రస్తకర్ణావతంసత శ్రమజలాళి-కత నడుచు నింతి నామదిఁ గాదు బంతి.

రూపముఁ దాల్చి వచ్చినమరుండో మధుండో యనంగఁ జాలునా  
రూపసిఁ, గందుకం బెటులు ద్రుల్లిన నట్లు భ్రమించు బెల్కునుం  
జూపులతో నవిభ్రమతఁ జూడకె చూచుచు, వాలుఁగంటి దే  
వీపరిచర్యగాఁ జలుపువేడుక క్రీడ ముగించె గోవెల్.

కందుకకేళిఁ జెక్కులను గ్రమ్మినచెమ్మట నంటి వ్రేల్కురుల్  
చెందొవఱేకువంటి తన చేకొనవ్రేలను బైకిఁ వ్రోయుచున్  
సుందరి వానిఁ గన్గొనలఁ జూచు చరాళకనీనికంబులన్,  
మందనమీర సంచలిత మంజులతం దలఁపించె నత్తటిన్.

కూరిచి యింద్రసీలములు, గ్రుచ్చినముత్తైపుఁ జేరులుం బలెన్,  
దోరపు లోనికందురుచితో దిగువెన్నెలనిగ్గులుం బలెన్,  
సూరసుతాప్రవాహ మెడఁ జొచ్చిన గాంగర్పురంబులుం బలెన్,  
వారిరుహాక్షి నీలసిత భవ్యకటాక్షము లల్లె వానిపై.

(సశేషము)

# శృంగారకావ్యములు: శృంగార రాధామాధవసంవాదము

పారసంది జగన్నాథస్వామి గారు

౧

అన్ని సారస్వతములలోనూ శృంగారభావ ప్రదర్శనమునకు చాలా ముఖ్యస్థానము గలదు. శృంగారము ప్రధానరసముగా గల కావ్యాలు సాధారణముగా నూటికి ఎన్నభై తొంభై వంతున ప్రతిసారస్వతములోనూ ఉంటవని చెప్పవచ్చును. ఈ భావాలలో దీనికే ఇంత ప్రాముఖ్యము ఎందుకు వచ్చిందో గదా అన్ని రసములకంటె! ఇది ఎక్కువ ఆనంద జనకమనా? దీనంత మెత్తగాను, దీనంత సులభముగాను మరేరసమూ చదువరులను ఆకర్షించదనా? అందరి హృదయాల లోనూ దీనంత ప్రాయముగా మరేదీన్నీ వ్యక్తమవుతూ ఉండదనా? కవులు ఇతివృత్తముల కొరకు మానవహృదయాన్ని పరీక్షించునపుడు వారి దృష్టికి గోచరమయే సామాన్యభావము ఇదే అనా? ఈ హేతువులలో ఏదైనా కావచ్చును; లేక అన్నీ కలిసి కావచ్చును. కాని శృంగారరసవర్ణనము సమంజసముగా ఉండడానికి మాత్రము సామాన్యకవి హృదయము చాలదని నొక్కి చెప్పవచ్చును. అది ఎంత సుగమమో, ఎంత సాధారణమో, అందుచేతనే ఎంత హృదయతలగతమో, అంతసూక్ష్మమైనది కూడా. అవిచ్ఛిన్నప్రవాహము ఎట్లు అం

దరికి సులభమైనా ఎక్కడనో కొన్ని కొన్ని స్థలములందే పుణ్యతీర్థ మవుతుందో, అలాగే ఈరసముకూడా ఎంత విస్తృతముగా ఉన్నా, అక్కడక్కడ మాత్రమే ఉన్న తకవులకు ఆశ్రయమవుతుంది. సూక్ష్మగ్రాహులైన సహృదయులకే ఆరసము చక్కగా సాధ్యమై, వారి కవనములోనే ఒప్పురుతూ, వారి కావ్యములు శాశ్వతము లొనట్లు సాధన మవుతుంది. ఇట్టి కారణముచేతనే సుకావ్యములు చాలా తక్కువగా ఉంటవని వేరే చెప్ప నక్కరలేదు. ఏది “శృంగార కావ్యములు” మెండుగా బయలు వెడలుటకు కారణ మయిందో అదే అల్పసంఖ్యాకములు తప్ప తక్కినవన్నీ ఉత్కృష్ట కావ్యములు కాకపోవుటకు కూడా కారణ మయింది.

శృంగారభావము సాక్షాత్తుగా సంభోగేచ్ఛావాసనపై ఆధారపడి యున్నది. ఈ వాసన మనోనిర్మాణములో చాలా శక్తిమంతమైనది. దానికి అందుచేతనే అనేకవ్యాపారాలలో ప్రసక్తి ఉంటూ ఉంటుంది. అది సాక్షాత్తుగా కాకుండా ప్రకారాంతరముగా వక్రగతిని అవలంబించిన్నీ ప్రభవిస్తూ ఉంటుంది. ఒకానొక తత్వజ్ఞుని అభిప్రాయము ప్రకారము దీని సంబంధము లేని ముఖ్యవ్యాపారమే లేదు.

అనగా ఆశక్తియొక్క వినియోగము ఏమాత్రమైనా లేకుండా ఉండే మనోవ్యాపారాలు చాలా తక్కువని సమన్వయము చేయగలము. ఈ ఇచ్చ, ఈశక్తి సంభోగేతరవ్యాపారాలలో ఖర్చు అవుతూ ఉంటుంది. స్త్రీపురుషుల అన్యోన్యవిలాసాలను, సంతానసంరక్షణను కూడా ఈవాసనయొక్క సాక్షాత్ శృత్యముల క్రిందనే పరిగణించినా, ఇంకా ఎన్నో ప్రకారాంతరకృత్యములలో ఆశక్తి వినియోగ మవుతుంది. వాటిలోకెల్ల ఎక్కువ సాక్షాత్తుగా ఉండేది శృంగారకావ్యముల రచనపతనాలు. ఈకావ్యాలద్వారా ఆ భావసంతుష్టి పొందుట బుద్ధిపూర్వకముగా జరుగుతుందని పరిశోధకులు చెప్పురు కాని ఈసూత్రాన్ని అనుసరించి చాలామంది మనోవృత్తులను సూటిగా సమన్వయించుట సాధ్యమని నిరూపిస్తారు.

ఈసూతుష్టి సున్నితముగాను, పచ్చిగాను ఉండవచ్చును, అది ఆభావోద్రేకము ఇంద్రియగతమా, లేక హృదయగతమా అనే విభజనను పట్టి ఉంటుంది. కేవల ఇంద్రియసుఖాన్ని సంపాదించేది ఉన్నంత పచ్చిగా మనోగతమైనది ఉండదుగదా! దీనిని బట్టే సభ్యాసభ్య శృంగారవర్ణనలను నిర్ణయించ వీలుంటుంది. సాధారణముగా మహాకావ్యాలని చెప్పతూ ఉండే మన ఉద్గ్రంథాలలో సహితమూ ఇంద్రియసంబంధశృంగారవర్ణనలు కనబడక మానవు. కుమారసంభవాదికావ్యాలలోను, వసుచరిత్రాద్విప్రబంధాలలోనుకూడా ఇట్టి వర్ణనలు లేవని అనము కాని మొత్తముమీద

వాటిలో వర్ణితమైన శృంగారరసమునకున్న, బిల్వణీయము మొదలైనవాటిలో వర్ణితమైన దానికిన్ని కావలసినంత భేదము ఉన్నది. అది సంఖ్యలోనే కాకుండా జాతిరూపాలలోకూడా అని సద్విమర్శకు లందరు ఒప్పుకొనక తీరదు. ఆ అంశము స్పష్టపరిచే ఉద్దేశముతో ఒకవిధమైన వర్ణనలను సూచిస్తాను. అవి కేవల శారీరకసంభోగవిషయికవర్ణనలు. శృంగారమన్నదివ్యరసానికి పశుసమమైన ఈ కామప్రవృత్తిగా అధఃపతనము కలిగింది. ఇది నింద్యమనినీ, అవినీతి అనినీ నేను వాదించలేదు. రెండింటికీ గల ముఖ్యభేదమును చూపిస్తూ ఒకటి ఎట్లు మనుజునిలో ఉత్కృష్టమైన ఆత్మకు ఆనందకరమో, ఒకటి ఎట్లు అనిత్యమైన శరీరమునకు సుఖకరమో నిరూపిస్తున్నాను. ఇట్టి నియమముల ననుసరించే గదా శిల్పములో ఎక్కువ తక్కువలను నిర్ధారణ చేయగలము.

ఈ తక్కువ స్థానమునే ఆక్రమించగలిగిన శృంగారప్రబంధములు కొన్ని ఆంధ్రసారస్వతములో బయలుదేరినవి. సంస్కృతసారస్వతములో ఇందుకు పోలికలు లేకపోలేదు. వాటి కన్నిటికీ కామశాస్త్రసంప్రదాయదోషము తగిలించని చెప్పవలసి యుంటుంది. కామశాస్త్రమని ఒకటి మన దేశములో చాలాకాలము క్రిందటనే వర్ధిల్లినది. అందులో శాస్త్రదృష్ట్యా కామకళలు, కామవిధానములు మొదలైనవి సంగతులనేకములు వర్ణనీయములు. వాటి చర్చ పూర్తిగా బుద్ధితర్కగతము. ఆవర్ణనలు

చర్చలు; అంతేకాని భావముల ఉద్దేశము ఫలముగా గల కావ్యరచనలు కావు. శాస్త్రమునకూ, కావ్యమునకూ గల శాశ్వతభేదమును మనస్సున ఉంచుకొంటే కామశాస్త్రముం దున్న సంభోగవర్ణనలకు తల ఊపే విమర్శకులు ఆవర్ణనలతో నిండిపోయే కావ్యములకు కూడా ఆదరము చూపినట్లు కాదని స్పష్టమవుతుంది. తెలుగులో కూడా ఈకామశాస్త్రగ్రంథాలు బయలుపెడలిన తరువాతనే ఈశ్వంగారప్రబంధాలకు ఆధారము దొరికింది. శాస్త్రమనే పేరుతో చేసిన చర్చలను పద్యరూపముగా నాయినానాయకుల నోళ్లలో ఉంచినంతమాత్రాన అసౌచిత్యము వాటిల్లునని ఎవరనగలరు అనే పొరపాటు కొంతవరకు ఈకావ్యముల రచనకు ప్రోద్బలకము అయియుంటుందని నా ఊహ. ఎఱ్ఱ అనే మధ్యకవి, సుమారు 1560 సం.నాటి వాడు, కొక్కోకమును తెనిగించి కేవలము ఇంద్రియసుఖప్రియలైనవారికి చవిచూపాడు. ఒకవిధముగా ఆ తరువాతనే బయలుదేరినవి ఈప్రబంధాలన్నీ. భావవికారములకు తావు ఇవ్వని కొక్కోకాంశములను భావోద్దేశము లవునట్లు కావ్యసరణిని వేంకటకవి మొదలుగా గల శ్వంగారకవులు లోకములో విరజల్లి ప్రారంభించారు. కాని ఈవెద యెప్పుడూకూడా గొప్పపంటపండినట్లు రుజువులేదు. ఏకొద్ది కాముకబృందముల లోనోత్తీవప్రచారముకలిగియుండి, ఏకొద్దియో చనదివసములలోనో విరాజిల్లి చెదపుట్టలవలె

తగ్గిపోతున్నట్లు సారస్వతచరిత్రకారులు ఊహిస్తున్నారు.

ఈ ఊహకు మరొక బలమైన నిదర్శనము కలదు. ఇట్టి ప్రబంధాల “కృతీకతు” లందరూ —పతు లనండి, భర్త లనండి, ఏమన్నా సరే; సహృదయముగా లేదని నామనవి—మధుర తంజాపురీ నాయకులే. అవును, వారిలో చాలామంది ఆంధ్రసారస్వత వృద్ధింకరులే; అయినా వారి పురుషార్థములు మాత్రము ఆద్యంతే తరములు. ఐహిక సంపదలతో విరవీగుతూ ఉండి, శరీరమే సర్వమని దృఢముగా నమ్మియుండి, మధుసమమైన మదముతో ప్రమత్తులై యుండిన ఈ బుచ్చదప్రాయ ప్రభువుల కామసంతృప్తికి ప్రవర్తించిన కావ్యాలు ఇవి. వారిచ్చిన “పడుపుకూటి” కొరకు ఈమధ్యమ కవులు వ్రాసిన కావ్యాలు ఇవి. అట్టివారు వాస్తవముగా మధ్యములే గదా.

మొన్న మొన్నటివరకు ఇట్టి కావ్యాలు సాగైన అచ్చుకూర్పులో బయలుపెడలలేదు. ఏబజారుప్రతో అశ్వంగారముగా, హేయముగా, తప్పులతడకగా దొరికేది. బహుశః విమ్మకులు విధించిన కఠినదండమునకు పాత్రములై ఇట్టి ప్రచురణలు బహిష్కారములో పడిపోయి యుండిపోయినవి కాబోలు. కాని యిప్పుడు అన్ని గ్రంథాలతోపాటు వీటికి గూడా ఉద్ధరణ ప్రాప్తించింది. చక్కని అచ్చులో, ముద్దులు ఒలికే బొమ్మలతో ఈగ్రంథాలుకూడా ఇప్పుడు దొరుకుతున్నవి.

౨

రాధామాధవసంవాదము అనే పేరు వల్ల రాధామాధవులు వ్యక్తులవలె సూచించబడ్డారు, ఈ గ్రంథములో చెప్పిన కథనుబట్టి చూసినా, ఈ దేశములో అనాదిగా వస్తూ ఉన్న సంప్రదాయాన్ని పట్టి చూసినా, వారు ఒకవిధమైన శాశ్వతభావానికి ప్రతిబింబములుగా నిలిచియున్నారని సూచితమవుతూ ఉంటుంది. శృంగారానికి, దాని ఫలమైన ప్రీతిలో లత్యానికి, దాని తుదిసోపానమైన ఏక్యానికి వీరిద్దరినీ సంజ్ఞామాత్రముగా ఈ దేశస్థులు పరిగణిస్తున్నారు. ఆధ్యాత్మికవిచారణపరిణామములో భక్తికిన్నీ, ఆభక్తియొక్క సవిశేష కల్పనమైన ప్రీతికిన్నీ అగ్రస్థానము ఉత్తర దేశమందు విజృంభించిన వైష్ణవసంప్రదాయమతములో ప్రాప్తించింది. ఆశాఖలలో ఒకటి రాధాకృష్ణ శాఖ. ఆ ప్రీతికి రాధాకృష్ణులు అనే నామరూపములు కల్పించి ఆ మతప్రవర్తకులు నర్తించారు. ఈ పురాణపురుషుల అసాధారణ ప్రీత్యైక్యమును సిద్ధాంతమందు ప్రతిపాదితమైన జీవబ్రహ్మల యైక్యమునకు బ్రతిబింబముగా భావించి సాధకుల సాధనకు సాధనముగా నర్తించారు. ప్రీతినబంధములలో కెల్ల అసమానమైనదీ, అత్యుత్కృష్టమైనదీ తల్లి పిల్లలదా, లేక భార్యాభర్తలదా అని నిర్ణయించవలసినప్పుడు రెండోదానికి ఆధిక్యము చాలామంది విచతులు స్థిరపరిచారు. ఒండొరులను ప్రయత్న పూర్వకముగా ప్రీతిరూపమున అన్యోన్యము ఆకర్షించుకొంటూ

ప్రీతి సాధనమున ఏక్యము పొందగలరు. ఇట్టి సంబంధము మరొకటి లేదు. అదిన్నీ కేవల సాంప్రదాయిక దంపతులలో కనబడే దానికంటె కాముకులలో ఎక్కువ స్ఫుటముగా వ్యక్తమవుతుంది. అన్యోన్యాకర్షణతో కూడుకొన్న ఆవలపును ప్రదర్శించుటకు కాముకుల చేష్టలు కావలసియున్నా, అది కేవల శారీరికభోగముక్రింద దిగిపోకుండా ఉండేటట్లు పురాణ పురుషులై అమానుష శక్తిమంతులని ప్రసిద్ధి కెక్కియున్న ఆరాధామాధవులను ఆ అసాధారణ ప్రీతివిగ్రహముగా నిర్మించి, సవిశేష భక్తిసాధనకు బింబములుగా ఆ రాధాకృష్ణ మతస్థాపకులు ప్రవర్తించజేసి నట్లు మనము సూటిగా ఊహించవచ్చును. రాధే కృష్ణుని వలచి మోహమును మప్పితుడకు ప్రసాదించబడినదని గదా గాథ. ఆలాగే జీవుడే బ్రహ్మను వలచి, బ్రహ్మను తన భక్తిమోహముచేత వశపరచుకొంటే తుదకు బ్రహ్మ ప్రీతిని పొందగూడని సూచన. కేవల బ్రహ్మప్రసాదము వల్లనే కలిగే ఫలము కంటె జీవుడు తన ప్రీతిచేత ఆకర్షించిన బ్రహ్మప్రసాదము శాశ్వత తరమని అభిప్రాయము. ఈ ఉన్నతాశయములను వ్యక్తపరుచుటకు కల్పించిన భాగవత తత్వములలో కెల్ల ఈ రాధాలీల అగమ్యమై సంతృప్త్యవధి లేనిదై విరాజిల్లుతుంది. రాధ స్వతంత్రురాలై, ఎవరి ప్రేరణ లేకుండా, చక్కని లోకజ్ఞానము గల ప్రౌఢగానుండి, ప్రీతి అనగా యెట్టిదో చవిచూసి, చవిచూసిన్నీ, ప్రయత్న పూర్వకముగా ఆ ప్రీతి

సాగరుని పొంద నిశ్చయించుకొన్నది. కాబట్టి ఆనావికుడు తన ఆప్రీతిగావపై ఆమెను అనన్య లభ్యమైన స్థానమునకు తీసుకోపోయెడు.

ఇట్టి గాథను ఆధ్యాత్మికాపేక్షతో ఎంత వర్ణించినా వర్ణించేవారికి గాని, వినేవారికి గాని విసుగు రాదు. కాని క్రమముగా అనులభ్యమైన ఆధ్యాత్మికతత్త్వచ్ఛాయ తగ్గి తగ్గి, వారి సంబంధములో మిలితమైయున్న కాముకుల శృంగారచ్ఛాయ ఎక్కు వవుతూ, దేశములో విరుద్ధోపయోగమునకు సాధనముగా మారింది. శృంగారచేష్టల వర్ణనలను వినగోరువారికిన్నీ, అట్టి వర్ణనలను చేయగోరువారికిన్నీ ఈ రాధామాధవగాథ సుకరమైన ఆశ్రయ మైనది. ఎంత బూతు పెట్టినా, ఎట్టి అశ్లీలము వర్ణించినా, ఎంత అసభ్యము ఆపాదించినా, భగవన్నామస్మరణ అనిన్నీ, అందుకు పురాణ ప్రామాణ్యమున్నదనిన్నీ, దేవాంశసంభూతులైనవారి చర్యలు వినీత్యవినీత్యతీతము అనిన్నీ, మనుష్యులకు ఉదాహరణము లెన్నటికీ కాలేవనిన్నీ తమ్ముతాము సమాధానపర్చుకొంటూ, కవులూ, కాముకస్వభావపరులూ వారి శృంగారభావోద్రేకశాంతికి ఈ రాధామాధవులను సంజ్ఞలుగా ఉపయోగించ ప్రారంభించారు.

### 3

అట్టి కావ్యాలలోనిది ఈ రాధామాధవ సంవాదము. దీనిని మహాకావ్య మనిన్నీ తద్గ్రంథకర్త వెలిదండ్ర వేంకటపతి మహాకవి

అనిన్నీ చెప్పేవారు ఉండవచ్చు. ఈ కవి కాలము విషయమై భేదాభిప్రాయాలు ఉన్నవి. వీరేశలింగం పంతులు వారు నిర్ణయించిన కాలముకంటె నూరు సంవత్సరాలు పూర్వమనిగా మరికొందరు ఓమర్నకులు నిరూపించారు. ఈ కావ్యకృతి “భర్త” (భర్తా!) తంజావూరు అమాత్యులలో ఒకడు. జనకమహారాజు శుకయోగిని “చనవున వేడె కృష్ణకథ” “పాపములు వాఱగ” కృష్ణుని మొక్కి ఇట్లనెఁ :

జనకరాజేంద్ర వినవయ్య సావధాన  
మతినిఁ గృష్ణుని చరితము ల్మహిని విందు  
మవి రుచింపవు మాకు మా యనుభవంబు  
చెలఁగు శృంగారరూపమోఁ జిత్తగింపు.

ఈ అవతారిక మిషతో కవి కృష్ణుని మోహము, రాధ విరహము వర్ణింప ప్రారంభించాడు. కాని ఈ జనకశుకుల శృంగారరుచికల్పనకు ఎట్టిసందర్భశుచిఉన్నట్లుకానరాదు. జనకమహారాజునాటికి కృష్ణావతారము అసందర్భము కాకపోయినా, ఏపురాణములోనో, ఏమూలనో జనకునివద్దకు శుకయోగి వచ్చి సకలావతారముల పుణ్యకథల చెప్పినట్లు ఉన్నా, శాశ్వత బ్రహ్మచారి అనిన్నీ, ఆబాల్యవైరాగి అనిన్నీ ప్రసిద్ధిపడసియున్న శుకయోగికి మహిని అందరూ వినే కృష్ణకథలు రుచింపక శృంగారకథలే ఆతని అనుభవానికి నచ్చినట్లు చెప్పట చాలా అసంబద్ధముగా కనుపిస్తుంది. కొంపదీసి ఎడ్లడైనా శుకయోగి శృంగార పురుషుడని ఉందో ఏమిటో, పండితవర్కులు



సాధింతురుగాక. లేదా, శృంగారముయొక్క ప్రాబల్యము రుజువుచేయడానికి శుకయోగి లొంగుబాటు కూడా నిదర్శనముగా కావలసి వచ్చిందా ఏమిటి? కాని ఈ రాధామాధవ కథలో క్రొత్త నా కేదీ కానరాలేదు.

కథ పాతదే. రాధ కృష్ణుని మేనత్త. బాలకృష్ణుని పెంచి ఉగ్గుపెట్టి ఉయ్యెలలో ఆడించి ఆనందించేది. అంత చిన్న పిల్లకాయ ను చూచే మోహపరవశయై, ఆనాడే బాలునికి తెలియని శృంగారచేష్టలు చేస్తూ ఆనందం పొందేది. ఆతరువాత కథంతా సులభముగా ఊహ్యము. రెండువిధాల ప్రబంధశృంగారము, ఆ రెండురకాల చేష్టలు, కట్టుకథలలోని చిలుక దూతిక, అన్నీ పాతవే. వర్ణనలన్నీ సంప్రదాయసిద్ధమైనవే. కవి పూర్వుల ఫక్కిని అనుసరించాడు. I-48లో తారాశశాంకాదులు ఉటంకింపబడ్డారు కూడా. పాత శృంగారప్రబంధాలలోని పద్యాలు కొన్ని కవి తన కావ్యములో కూర్చినట్లు కనబడుతుంది. శిల్పములో ఏదీ క్రొత్త సంగతి కానరాదు. సవతులందరూ సంధిజేసికొని కృష్ణుని వంతులు పేసుకొన్నారు; ఇది మాత్రము కొత్తసంగతి కాబోలు.

రాధామాధవులను కేవల శరీరసుఖ భోగ్యులైన కాముకులవలె కవి భావనచేసినట్లు కనిపిస్తుంది. వర్ణనలలోనే కాకుండా వాచ్యముగా కూడా ఆపదము ఉచ్చరింపబడి యున్నది. తుదకు కృష్ణుడు దక్షిణనాయకుడు అయినాడు. (III-159.)

రాధతోడిదే.....

లోకముగాఁగ నుండె నిక

లోకులు కాముకు డంచు నెంచరే.

—[III-125.

ఈభావనే కావ్యాన్ని మొత్తముమీద ఆవరించుకొనియున్న భావన యైనా, వారు ఆధ్యాత్మికతత్త్వసూత్రాల బింబము లన్న మాటకు సూచన లేకపోలేదు. బాలకృష్ణుని పరుండబెట్టుతూ, “నాదేవుడ” అని జోకొట్టేది. దేవుడు=భర్త అని నిర్వచనము చేస్తారేమో. “సర్వజ్ఞమూర్తి వీపు” అని ఉంది. ఇంకా చూడండి—

II- 6. ‘పదిరెండేళ్లుగ సప్రాయమందు.....

.....రుక్మిణ్యాదులౌ కన్యలకా

పదియూత్వేల వివాహమై సగుణరూ

ప్రబ్రహ్మమై కన్నవి

న్నది గా దీమహిమం బటంచు.....’

తిరిగి III-24. లో

‘...నిర్వికారు డనినన్

నిర్మోహియౌ నిర్జితేం

ద్రియుడౌ నన్నను దానియుండె.’

ఆఖరున శుకయోగికూడా కృష్ణుని శృంగార చర్యలద్వారా అతని మహత్వమును జనకునికి నచ్చచెప్పాడట—

‘కృష్ణదేవుడె మఱి దేవు లికను గలరె?’

అని. కాని ఈ ఉత్కృష్టభావన చదువరుల హృదయమున బాగా నాటేటట్లు గ్రంథరచన ఉండనందున, గ్రంథప్రయోజనము ఇది కాద

నిన్నీ, ఇదే అయితే ఏమీ నెరవేరలేదనిన్నీ చెప్పక తీరదు. ఇదే కాని ప్రయోజనము కాకపోతే ఈ గ్రంథములో శాశ్వతముగా ఉండవలసిన సంగతి ఏదీ ఉండదు.

అందరిలోకి రుక్మిణి ఎక్కువ ఉదారస్వ భావురాలివలె కనిపిస్తుంది. III-143-147 అందుకొరకు చదవవలెను. కాని అక్కడ కూడా శరీరభోగమే నొక్కి చెప్పియుండకపోతే ఎక్కువ సమంజసముగా ఉండునేమో. ఏలా గైనా ఉన్న స్థలములకంటె ఇక్కడ కవి యొక్క హృదయము లోతు తెలియడానికి ఎక్కువ అవకాశము లున్నవి. ఇంకా ఎక్కువ చక్కగా చిత్రింప సాధ్యముకూడా.

ఈ ప్రబంధముయొక్క గొప్పంతా దాని శైలి. దాని చర్చకు తగిన ఉదాహరణములు ఇవ్వాలంటే ఒకచిక్కు వస్తుంది. కొంచెము శృంగారము ఎక్కువగా గల పద్యాలే ఎంత చవలసి వస్తుంది. అదేమో కాని, కవితా ధారయొక్క జోరు అంతా అట్టిచోట్ల లోనే ఇమిడియుంది. వీరేశలింగం పంతులు వారు చెప్పినట్లు శృంగారప్రబంధాలలో మాటల మాధుర్యము ఎక్కువగా ఉండి చదువరులను గుంపులుగా ఆకర్షిస్తుంది. ఈవర్ణనలు పచ్చిగా ఉండడము కలదు. అవి సీతిభంగ కరములు అగునా కావా అనేది నాకు అప్రస్తుతము. శిల్పి ఎట్లు ఉన్నది అనేదే నాకు ప్రస్తుతము. సాధారణముగా ప్రబంధాలలో ఉండే పదక్లిష్టత, వక్రగతార్థములు, స్లేషగతరచనలు

ఈ కావ్యములో లేకపోయినందుకూ, అండుకీ ఎక్కువఅందుబడిలో ఉన్నందుకూ సీతిపరులు దీనినిబహిష్కరిస్తాగా, శిల్పపరిశీలకులు మెచ్చుకొంటారా? మరొక విశేషము. దీనిలో గ్రాంథిక భాషావాదమునకు కుదరని ప్రయోగాలు చాలా చాలా ఉన్నవి. ఉదాహరణములుగా:

చందాన	ద్రోహానకు
ముద్దయితే	నీవల్ల
వల్లను	అలిగేవేమయ్య
అడిగేవని	అనుకోరాదని
చర్చనేయగబోతే	మల్లి
జూడగలిగుందును	లోకాన
వచ్చేనన్నాడా	భోజనానికి
పోయేదుగాని	పోకురావోయి
రాచకొమాల్లు	ప్రార్థించినకొద్ది
నగల్గోనికి	దినాల
మంచితనానకు	ఇందుకోసమే
అడిగేవారో	కూడా
మరచేవు	దిద్దుకోరారంటే

ఇవి చాలవా? వీటిని పరిక్షిస్తే గ్రాంథికభాషావాదుల రెండు యుక్తులకు ఆధారము లేనట్లు తోస్తుంది. నిజమైన తెలుగు సంప్రదాయము ప్రకారము ఈవ్యావహారికరూపాలు ప్రబంధాలలో కూడా ప్రయోగార్హములు. ఏకవిచక్కని భాషను హాయిగా ఉండేట్లు వాడనిశ్చయించుకొంటాడో, అతడు ఈ వ్యావహారికపదాలు వాడి తీరుతాడు. రెండోది, మాండలికాల గురించి చేసే తగాయిదాకు కూడా

ఆధారము లేదు. ఈ వెలిదండ్రు వెంకటపతి దక్షిణ దేశపు కవి. తంజావూరినాయకుని కొరకు వ్రాసిన కావ్యము ఇది. కాని కావ్యములో మాండలికాల చిక్కు ఏదీ కానరాదు. చక్కగా అర్థమవుతూ ఉంటుంది గదా. పాత బజారుప్రతిలో ఉన్నవాటిని ఆధునికసంస్కర్తలు తమ వాదానికి అనుగుణముగా దిద్ద ప్రయత్నిస్తూ, దిద్దలేనివాటిని ఉంచితేసి, దిద్ద వీలున్నవాటిని మార్చివేస్తూ ఉండడము చాలా శోచనీయము. ఆలాగు చేయుటకు ఎవరికీ అధికారము లేదు. చదువరులు, విమర్శకులు, సంపాదకులు అట్టి విచారిత్రసంస్కరణ

మును ఆమోదించకూడ దని నా అభిప్రాయము. కవి వ్యాకరణబాధ అంతగా పెట్టుకోక, లోకములో ఉండే ప్రయోగలను ఉపయోగించేసంప్రదాయాన్ని అవలంబించాడు. “నిత్య పెండ్లికొడుకు”, “సిరామరక్ష”, “ఇహ మున్నహి పర మున్నహి యైతే”—ఇట్టి లోకసిద్ధోక్తులను ధైర్యముగా ప్రయోగించిన కవి ధన్యుడు గదా.

ఈ భాషావిశేషముకొరకు, రాధామాధవుల ఆధ్యాత్మిక వినియోగముకొరకు, సారస్వతమందు ఇట్టి శృంగారమునకు గల స్థానము కొరకు ఈవిమర్శనము వ్రాయదలచివాశాను.

## దురదృష్టము

నాదెళ్ల వెంకట్రావుగారు, బి. ఎ.

జ్యోతిషపథాన నడుచుచు బోవుచుండి - త్రోవ రెండుగఁ జీలిన తావునందు

దైవవశమున నేఁ దప్పదారిఁ బట్టి-బయలుదేసినచోటికే వచ్చిపడితి.

బ్రతు కనెడి యలవైకుంఠపాలియందుఁ - బెక్కుమెట్టుల నెక్కియుఁ బెద్దపాము నోటఁ బడిపోవుచును బొరపాటువలన - జఱ్ఱుమని తొలిమెట్టుకు జాతిపడితి.

జాతిపడి లేవఁబోక విచారపడుచు - సోలి నసిమాలి పనఁదూలి కూలియుండ జాలిఁగొని హెచ్చరించె విజ్ఞాని నన్ను - నమృతధారారసం బొల్కునట్టినుడుల.

“జీవయాత్రాపథంబునఁ బోవునపుడు - కాలు జాతిక యుంటలో ఘనత లేదు జాతి పడినన్ని సాదలు సత్వరముగ - మగుడ లేచినవాఁడె పో మహిని ఘనుఁడు”.



వేలూరి శివరామశాస్త్రిగారు.

౧

త్రైమలచార్యులు గుంటూరు కాలేజిలో

తప్ప కలకత్తా-బ్రహ్మసమాజ-కాలేజిలో ప్రవేశించెను. వెంటనే తిరుమలరామ్ అని పేరు మార్చివేసెను.

దీనికి రెండు హేతువులు: ఒకటి— కలకత్తాలో అందఱు రాయిలే; రెండవ హేతువు కొంచెము లోతు—ఆంధ్రవైష్ణవులలో చాలమంది నియోగులే [వైదికులను లేకపోలేదు.] తనది వైష్ణవము పుచ్చికొన్న నియోగికుటుంబము; ఆమూల మన్నేపించి 'ఆచార్యులు' తీసి 'రాయి' పెట్టుకొనెను. రాయి రావులు ఏకోదరములు; లేక రావే రాయి.

కలకత్తాలో తిరుమలరామ్ పొట్టిపేరు రాయి. ఇంటికడ ఆచార్యులు.

వాదములందు అతఁడు ఇష్టసాహసుఁడు. సహాధ్యాయుల సమ్మేళనములందు రాయి ఆస్తికులతోపాటు నాస్తికులనూ ఖండించెను. క్రీస్తుమతమును ఏకి బ్రాహ్మమతమును సాకలేదు. మత మనునది అత్యపాలిత మూఢ విశ్వాసము. దానిగుఱించి యెంత వాదించినను

వాగ్వియము కాదు. అతఁడు సేశ్వరవాది యో, నీశ్వరవాదియో, ఆగ్నోస్తో (Agnosto) ఇంతవఱకు ఎవరికిని తెలియలేదు.

అతఁ డపుడపుడు సాంఘికధర్మముల గుఱించి తనజట్టునకు చెప్పుచు వచ్చెను. 'వివాహవిధి మనుష్యుఁడు విధించుకొనిన క్రూరసరకము. ప్రేమ చలము; ఏకమాత్ర నిష్ఠముకాదు' అని.

అతనివాదములు కబ్బురపడి చాలమంది అనుయాయులై అతనిని తమకు నాయకునిగా అంగీకరించిరి. కొందఱు అతఁ డిరువదవ శతాబ్దికి మూలపురుషుఁడును, మతకర్తయును కాఁగలఁడని తమ దూరదృష్టితో చూచిరి.

అతఁడు వాదములలో శరవ్రయోగము చేసెనా లక్ష్యమును వేధించి తీటును. అతఁడు జ్ఞానవలె తలయెత్తుకొని తిరిగెను. రాజువలె ఆత్మగౌరవము రక్షించుకొనెను. దేశనాయకునివలె పలుమందిని చెప్పు చేతలలో ఆకట్టెను. అన్నిటికంటె తనకు ప్రకృతిమైన చదువులో మొదటివాఁడుగా నిలుచుండెను.

సెలవులలో రాయి స్వగ్రామమునకు వచ్చి ఆచార్యుగా మాతెను. వారిగ్రామమంత

పల్లియగాదు; బస్తీయుఁ గాదు. హోటలు లేదు కాని కాఫిహోటలు కలదు. స్కూలు ఫ్రైస్లు తప్పినవారు దానికింది క్లాసులు తప్పిన వారితోపాటు పలువురు; బ్రాందిషాపుతో పాటు సోడాషాపు. రోడ్డు ఊరినడును లేదు కాని అంటుకొని పోవును. కోర్టు లేదు కాని పంచాయతీకోర్టు. తగవుతోపాటు తీర్పులు హెచ్చు. దినుసులు వెల యిబ్బడి. అలికిజనము మిక్కిటము. క్రొత్తగా వెలసి పాడుపడిన వడ్ల మరల గేకుపాకలు. దాపున కాలువ. ఇట్టి ఈ గ్రామమునకు ఆచార్యు టెన్నిసుకోర్టుతో ఒక కొత్తశోభ కలిగించెను. చుట్టుపక్కల యిండ్ల ఆడువారు ఆడువారిని పనిపాటలు కూడ మానుకొని చూచుచుండిరి. వారిలో ముఖ్యముగా ఆబంగాళాబాబును.

ఆచార్య తల్లి మూడుకాళ్ల ముసలి. ఆమె తనకొడుకు ఇంచుమించుగా ఇండియా నేలు ననుకొనును. అతని కెదురాడదు. సలహా చెప్పటకుఁగూడ జుకును. అన్నమునకు తొందరపెట్టదు. ఒకనాఁ డతఁడు టెన్నిసు సన్నాహముమీఁద నుండఁగా ఆశోందరలో తన అధికారము బయటఁబడ దనుకొని—నాయనా, నీపెండ్లి కనులారఁ జూచుకొని మరి మరణింపవలెనని నాకోరిక అనెను.

‘అమ్మా! నాపొట్ట పోసికొనుట నేను నేర్చికొననిదే ఇంకొక పొట్టనుగూడ నేల తెచ్చి కొనవలయును?’

‘ఏమి నాయనా, రంగనాథుని అనుగ్రహమువల్ల గ్రాసవాసోదైవ్యము లేదు. నీవు

ఉన్యోగము చేయఁదలఁచినచో గానేరుకావా? నాకన్ను లున్నందులకు ఏమిఁగలము?’

‘అమ్మా, గవర్నలే? పొరపాటు పొరపాటు. ఈకాఁమున రెనిన్యూ ఇన్స్ పెక్టరు కూడ కాలేను. దేవుని డబ్బు తినుటకా యిక? ఆడుది కూర్చుండి తినలేదూ? పరీక్షలు నెలలో తేలును. వెంటనే కోడలిని నీకు చూపింతును.’



‘మానాయన మానాయన! కానీ తొందరగా కానీ!’

టెన్నిసు

టెన్నిసు ఆడువా రందఱు ఆచార్యకింద తయారయి ఆచార్యుని మించినవాఁలే.

నాడు బంతి అందించు బాలసేవకులు రాలేదు. ఆటతమకమున ఎవరిబంతి వారే తెచ్చికొనుచుండిరి.

ఆబంతులలో ఒకబంతియందు ఆచార్యకు కడుఁ బ్రీతి. అది మామూలముగమువలె చెంగు చెంగున దుమికి పక్క గుడిసెకడఁ బడెను. మెఱుపువలె మెఱసి ఒకమనిషి\* దానిఁ గిసి లోని కేగెను.

ఆచార్య రెండుడుగులు వైచిత్ర్యముతో చూచి వెనుదిరిగెను. మఱియొకబంతితో ఆట సాగెను.

అటుతరువాత ఆచార్య ప్రతియూటయు ఓడెను. తనమీఁదఁ బడకుండ కొన్ని బంతులను చేతితోఁ గొట్టి తప్పించుకొనెను. మీఁదఁ బడిన కొన్ని బంతుల నెఱుంగనే యెఱుంగఁడు.

సూర్యుడను బంతి విధిచే నేలకుఁ గొట్టఁ బడెను. అది అస్తాది గుహాగృహము దూరెను.

వల, బంతులు, బాటులు జాగ్రత్తపెట్టించుటకు ఆచార్య క్రీడాక్షేత్రముననుండెను. మిగిలినవారందఱు విసిరికొట్టిన బంతులవలె పాఱి పోయిరి.

ఆచార్య గుడిసెవైపునకు అడుగులు వైచుచుండెను. మెఱుంగుఁ దీగవంటి యొక జవ్వని తొంగి తొంగి చూచి లోపలికి లోపలి కొక్కొక్క అడుగే వేయుచుండెను. ఆచార్య గుమ్మము చుట్టు పక్కల చూచెను. ఎవరును లేరు. చేతులు ద్వారమునకు ఆనించి మోము భద్రపఱపఁబడెను.

లోపలఁ బెట్టి చూచెను. ఎవరును లేరు. లోపలికి వెళ్లెను. మగ్గము దారపుంగుండెలు తక్కు నెవరును లేరు. గదిగుమ్మములో తలపెట్టి చూచెను. ఎవరును లేరు. లోనికి వెళ్లెను. మూల ఒక జీవత్ప్రతిమ నిలువఁబడియుండెను. అతఁడు 'నాబంతి యేది?' అని అడిగెను.



ఆజీవత్ ప్రతిమ 'నా కేమి తెలియును?' అని పైఁట సవరించుకొనెను. సవరణయొక్క ఉద్దేశము నెఱవేఱెను.

ఆచార్య నాబంతి నా కి మృనెను. అది యాయఁబడలేదుకాని మరికొంచె మెక్కువ భద్రపఱపఁబడెను.

\* మగ-యాడు-భేదము తెలియని కృత్రిమ వాచిగా ఈపదము వాడుకలో నున్నది.

ఆచార్యు కొంచెమునే పడేసినగా చూచెను. సమీపించి పైటలోని బంతిని మృదువు మృదువుగా లాగికొనెను. పైట క్రమముగ్రమముగ సవరించుకొనఁబడుటచే కిందఁ బడు నట్లు కానిసించియు లోనికి పోయెను. అతఁడు నేర్పుగా తీయఁజూచెను. తీయఁబడు లోపుగా అది ఆకాశమున కెగ్గి అటకమీఁద అట్టికలలో కూర్చుండెను చానితో ఒక కొత్త బంతిమాట మొనలాయెను.

దానిపేరు రంగి. రంగిని రంగమ్మ యని యో రంగనాయిక యనియో వ్యవహరించు వో దానికి కొత్తి లావణ్యము రాదు. పేరులో ఏమున్నదని పేర్కొనియరుకూడ అన్నాఁడు. కాని రంగికి బదులు రంగనాయిక యన్నచో పదమునకు ఉన్న లావణ్య ముండదు. కవి నిరంకుశుడై నా న్నెక్కడ దుర్వినియోగము చేసిపోవునో యని ఒకానొకపుడు పదములు కూడ భయపడుట కలదు.

లోకులు దాని రంగి యందురుగాక! ఇచట రంగనాయిక. అసలు దానిపే రదియే నేమో! నామకరణము సుబ్బమ్మ. వాడుకలో సుబ్బి.

ఆచార్య 'నీ పేరేమి?' అని అడిగెను. రంగనాయిక 'నాపేరు రంగి-నాపేరు-రంగ' అనఁ జోవుచుండగా అతఁడు- 'కాదు, నేనొకపేరు పెట్టెదను, 'కందుకావతి' అని, 'కందుకావతి!' అని పిలిచెను. 'ఏమి?' అని ప్రత్యుత్తరము వచ్చెను. ఇరువురును నవ్వుకొనిరి.

కందుకావతి 'నీ కొక పేరు నేనును పెట్టెద' ననెను. ఆచార్య 'ఏమిపే'రని అడిగెను. కందుకావతి- 'రంగనాథుఁడు' అనెను. ఆచార్య 'నీ వీ పేరు పెట్టినందులకు బదులు నేను ముద్దు పెట్టెద' ననెను.



కందుకావతి వెనుక వెనుక కొదిగి తల్పమున కానుకొనఁగా ఆచార్య ముగిస ముందులకు జని కవ్వించి ముద్దాడెను.

వాకిట దగ్గు.

విని రంగనాథుఁడు త్రుల్లిపడెను. కందుకావతి లోలో నవ్వుకొనుచుండగా రంగనాథుఁడు వెలుపలికి వెళ్లెను. జబ్బితో తీసికొనుచున్న సరసింహులు — 'ఏమి బాబూ, మాయిల్లు పుణ్యక్షేత్రము చేసితిరి!' అనఁగా

ఆచార్యులు—‘నాబంతి మీయింటఁ బడినది, అందులకు వచ్చితిని’ అనెను.

‘దొరికినదా? ఏదీ?’

‘లేదు. అటకమీఁద పడినదట.’

‘ఓసీ బాబుగారికి తీసియిమ్ము’

‘ఇప్పుడు పనిమీఁద ఉన్నాను; రేపు తీసియిచ్చెదను.’

3

మఱునాఁడు బంతికొఱకు ఆచార్యు కందు కావతి యింట నుండెను.

‘పెండ్లి యాడనని ప్రతిజ్ఞ చేయుము.’

‘అంకు సాగుచో పెండ్లి యేల?’

‘జాగ్రత్త జాగ్రత్త! అంకా? అంకా? నామాట బాంకని తోచుచో నిన్నటి ముద్దులతోనే ఆఖరు. ఐనను నీవు నాకు పతివరత్యక్త పతివి. మరల వినుము. నాటికి నా తలిదండ్రులు చచ్చి నెల. సరసింహులు నా మేనత్తకొడుకు. త్రాగుబోతు. నే నొకనాఁడు నిద్రపోవుచుంటిని. కలలోవలె కొంత యేమో వినబడెను. లేచి చూచితిని. పక్కన పురోహితుఁడు. నామీఁద పసపు బట్ట. మడలో తాళి. తాళి తెంపి పురోహితుని కాళ్లకు కట్టితిని. నన్ను పట్టుకొని పలువుర మరల కట్టిరి. తెంపిపోసి మన్యములలోనికి పాతీ పోతిని. పాడు సరసింహులు వెదుకుచు నచ్చెను. వచ్చిననాఁడే జ్వరమునకు బలి మాయెను. నేటికిని అదియే జ్వరము. పాపఫలము వెంటనే

కానిపించెను. వాఁ డిప్పుడు నా పోషణలో ఉన్నాఁడు. వింటివా? దాన జేసియే నాకు వాఁడన్న భీతిలేదు. ప్రత్యుత నేనన్నవానికి భీతి. నిన్న నీవు తొట్రిలి వాకిటికి పరువెత్తితివి. నీకు వెనుకగూడ కన్నులు కలుగుచో అప్పుడు నా నవ్వు చూచియుందువు. వింటివా? పోనీ సరసింహులనే అడిగిచూడుము. లేక నేనే నీముగ దశ గదను.’

ఆచార్యు ఆలోచించి ఆలోచించి పలు మాటలు సమాధానము చెప్పవచ్చియు ఆఁగి పోయెను.

కందుకావతి—‘తోందర లేదు. ఆలోచించుకొనుము’ అనెను.

‘నాకొంప తప్పుటకు ఎవరా యాలోచన?’ అని వాకిలి పలికెను.

ఆచార్యు లేచెను కందుకావతి నవ్వెను. నవ్వి చేయి పట్టుకొని కూర్చుండఁబెట్టెను. సరసింహులు లోనికి నచ్చి—‘తమరా బాబయ్య! ఎఱుంగక అంటిని. అయ్యా! తమబంతి యింకను దొరకలేదా? అవును దొరకదు; అవును దొరక’ డనెను.

కందుకావతి సరసింహులకేసి ఒకచూపు చూచెను. జ్వరమునకుఁగూడ సతఁ డంత కంపింపలేదు.

ఆచార్యు అటక యెక్కి బంతి తీసి కిందఁ బడవైచెను. కందుకావతి చేకొనెను. ఆచార్యు దిగి రాఁగనే బంధిచూపి కందుకావతి మరల దాని నటకమీఁద వైచెను.



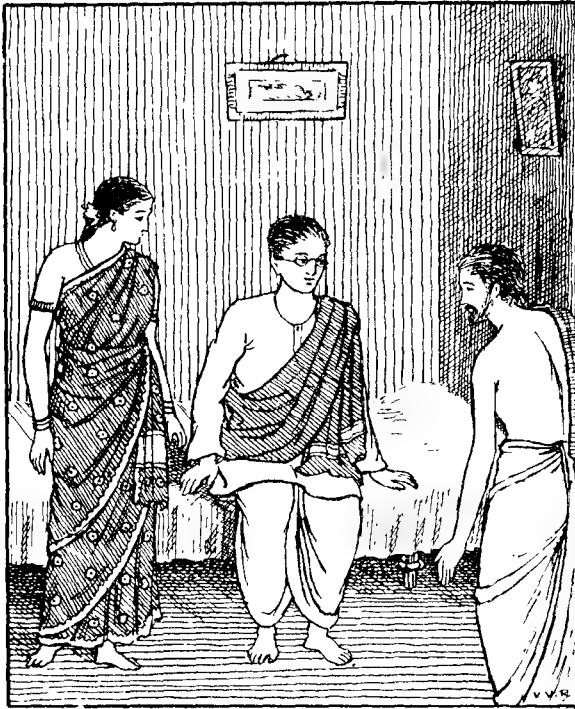
ఆచార్యు చేగడియారమున నాలుగు గంటలు చూచి తున్ని సురంగమున సహచరుల కెదురు చూచెను.

‘నిపేను.’

‘రంగనాథుడు.’

‘నిక్కమే?’

‘ముమ్మాకి.’



కందుకావతి మగ్గమునుండి మూడు శంఖపులు తెచ్చి పసుపురాచి అతని మెడలో వైచెను. రంగనాథుడు పసుపు కొమ్ముకటి వెదకి తెచ్చి దారమునకు గట్టి కందుకావతి మెడలో గట్టెను. కట్టిసమయవాత ‘లోగడ నామాటయు ఇప్పుడు ఈ చేతయు సరిగా లే’ వనుకొనెను. కందుకావతి శలుపులు మూసెను.

౪

తిరునాంచారిమ్మ పనులన్నియు తన్నుకొని తిరికగా కూర్చుండెను. ఆమె పిల్లలోనికి వెళ్లినున్న కుమారునితో ‘నాయనా! పెద్దమాట యేమి?’ అనెను.

“కందుకావతి నరసింహుల కేసి..... అతడంత కంపింపలేదు.” అనెను.

నాడుకూడ ప్రతియాటయు తానే ఓడెను. ఆచార్యులనాచార్యులాయెనని సహచరులు గేలిచేసిరి. నవ్వుచు అతడొంటికేగెను.

క్రమక్రమముగా అంధకార మావరించెను.

నడికిరేయి అనుకోకుండ కందుకావతికి కన్నులపండు వాయెను. కందుకావతి ఆచార్యును కూర్చుండ బెట్టెను.

‘అలోచన అంతమాయెనా?’

‘ఆహా!’

‘సంజవమ్మా! ఇంక నెలలో పరీక్షలు తేలును. తేనిన వెను వెంటనే నీకాలిముందు కోడలు.’

‘కాదు నాయనా! నేను మంచినబంధము విచారించితిని. వారు నిరుపేదలు. ప్లలను చదివి కీము పెట్టవచ్చును. చదువుల సరిగ్గతి. నేనొక పనిపాటకు పనికిరాను.

మగడు లేని ఆపిల్ల అక్కయు, తల్లియు నా చేతి కక్కబకువత్తురు.

‘ఏమీ? ఆపిల్ల అక్కా? ఆహా! నే నెఱుంగుదును. సరిలే. ఆలోచింపుము.’

‘వేయేండ్లు వర్ధిల్లు నాయనా వేయేండ్లు వర్ధిల్లు! బెంకెకాయ. ముదిరినా బ్రహ్మచారి ముదిరినా పనికిరారు.’

ఆచార్యు లోలోపల ‘అక్కా? అక్కా? అనుకొనుచు అతిశయమైనది వెళ్లిపోయెను. తిరునాంచారమ్మ తొండరడిప్పొడియాళ్వారు పాట పాడుకొనుచు గుమ్మములో కూర్చుంటున్నాడను. పొరుగింటి కోయిలకుంట పున్నయ్య తిరునాంచారమ్మతో కాలక్షేపమునకువచ్చెను.

‘ఏమి నాయనా! భోజనము లయినవా?’

‘అయినవి కాని ఏమిపాట’ అడిగి

‘తొండరడిప్పొడియాళ్వారుపాట.’

‘అబ్బ! మధ్య వైష్ణవమునకు నామములు పెద్ద! విప్రనారాయణచరిత్ర మనరాదూ?’

‘పోనీ! బేను నాయనా!’

‘తగినదే పాట!’

‘ఏమి నాయనా?’

‘తగినదే అంటినిగా తగినదే.’

‘అనగా?’

‘మనవాడూ ..... మనవాడు —

ఇప్పుడు విప్రనారాయణుడే. పోనీ! మీ అత్తవ మాటల్లో ఏదీ? ఆపొడి! ముక్కుపొడి! తొండ రడిప్పొడి!’

‘అదియేమి నాయనా? మావాడు పరీక్ష తేలగనే పెండ్లాడును. పిల్ల తెలియునా?’

‘అంకు సాగువో పెండ్లి ఎందులకవ్వా?’

‘మానాయన అనినవో గిట్టనివాళ్లు అట్లు చెప్పదురు.’

‘అతనికి పెండ్లి, శోభనము ఒకపర్యాయమే అయిపోయినవి.’

‘కాలేదు నాయనా, గిట్టనివాళ్లేవరు చెప్పిరి నీకు?’

‘అవ్వా, ఈకాలపువారి పెండ్లిండ్లిక ఈ విధముగనే జరుగును. కులగోత్రములతో పనిలేదు. బాజాబజ్రత్రీలు వలదు. మంగళ సూత్రములు మాట లేదు. కోర్టులలో పేరులు రిజిస్టరు అగును. తీతిపోవును.’

‘కాదు నాయనా, ఏలోకపుమాట లివి? మా నాయనకు ముహూర్తము కూడ పెట్టిం చితిని. అద్వైతలకుఁగూడ విందు లేర్పాటు చేసితిని. నీవు రావలయుఁ జూమి! గిట్టనిమాట లెందుకు?’

‘గిట్టనిమాట లేమిటమ్మా! నేను నా కనులతో చూడఁగా?’

‘నీకనుల కేవో జబ్బు! రెండురోజులు చనుబాలు పోయించుకో! మానాయన అటు వంటివాడు కాఁడు. కాఁడంటే కాఁడు. నమ్ము.’

ఇటులు వారు మాటలాడుకొనుచుండఁగా ప్రతివాదిభయంకరం రంగాచార్యులు ఊబును పోక అవ్వతో నవ్వవచ్చెను.

పున్నయ్య—‘అవ్వా! నామాట నమ్మ నివో మీ రంగణ్ణి అడుగుము!’ అనెను.

రంగ—‘ఏమిది?’

తిరు—‘ఏమిలేదు ఏమిలేదు ఎందుకు వేళాకోళము?’

పున్న—‘మన తిరుమలయ్య ముచ్చట.’

రంగ—‘అవ్వా! ధన్యురాలవు! అఱి పైన కర్పూలేక ఆజెయ్యయంత కోడలు. మీ రిక బట్టలు కొన నక్కఱ లేదు. శుద్ధ స్వదేశీ-స్వగ్రామ-స్వచేతి-ముతకగుడ్డలు.’

తిరు—‘ఏమిటి బాబూ! మీ వందఱివి గిట్టనిమాటలు! మీ రెన్నియేని అనుఁడు. మా వాఁడటువంటివాఁడు మాత్రము కాఁడు.’ అని లోనికిఁ జోయి శలుపులు మూసికొనెను.

‘అగువో మీవాఁ డిపు డెచట’ అని బయటినుండి వినఁబడెను.

‘ఏమో! ఏమనిమీఁద బయటికి వెళ్లి నాఁడో! గిట్టని మాటలు నాకేల?’ అను కొనుచు ఆమె పాశరములు పాడఁదొడఁగెను.

✽

(౧)

ఇంటర్మీడియేట్ ఫరీక్షలలో జయము నొందినవారి పేరులు ప్రకటింపఁబడెను. తిరు మలరాయ్ పేరు మునీమొదట.

ఆచార్యు టెన్నిసు సహచరులకును, ఇతరులకును ఫలాహారము లొసఁగెను. అందఱును చదువులో అప్రతిముఁడ వని అతని కీర్తించిరి. టెన్నిసు సహచరులు ‘కందుకప్రియ’ ‘టెన్నిసు సురంగనాథ’ అనుబిరుదు లిచ్చిరి.

నాఁడు అతనితల్లి పుళిహార, వడలు, ఇడ్లు లోనగు పిండివంటకములును, తంగళి కరియా మధు లోనగు పచ్చళ్లను చేసెను. తిరువారాధన చేయించెను.

సాయంకాలమున చాటుగా వచ్చి నరసింహులు షదిరూకలుబహుమతి గొనిపోయెను.

నాఁడు క్రీడాక్షేత్ర మంతయు విజయవీర నాదములచే మాఱు మ్రోఁగెను. జయమందు పట్టుదల యెవరికిని లేదు. ఎవరియిష్టము చొప్పున వా గాడిరి. ఒకఁ డాకాశమునకు, ఒకఁడు నేలకు, ఒకఁడు దిగంతములకు బంతుని కొట్టెను. ఆచార్యు తనకు చిక్కిన బంతుల నన్నింటిని నేర్పుతో కందుకావతి యింటిలోనికి కొట్టెను. అందఱును—‘దీనిభావమేమి తిరుమలేశ?’ అని పాడిరి. పాడిన ప్రతివానిమీఁదను ‘దీనిభావమిది’ అని బంతిచే ఆచార్యు సమాధానము చెప్పించెను. చీకటిపడెను.

(౨)

ఆచార్యు తనయింట బంతులు వైచుట కెంత యుల్లాసము చెందెనో కందుకావతి అంతచింత జెందెను. ‘ప్రేమ బౌచితి నెఱుఁగదా? లేక పాత్రనుబట్టి బౌచిత్యమా? బౌను. పెండ్లియాడిన దానితో ఎవఁడేని యిట్టి సరసము చేయునా? చేసినను దాని యందము వేఱు’ అనుకొని ముకుళించెను.

నరసింహులు షదిరూపాయలతో కుబేరుఁడై కల్లంగడికి పోయెను. తాగెను, తాగించెను. తినెను, తినిపించెను.

బ్రాంది షాపునకు వెళ్లెను. తాగెను తాగినంత పోయించెను. ఒకసీసా బట్టచాటున బెట్టుకొని ఇంటికి వచ్చెను. మంచము మీద కూర్చుండి సంగీతములు తీసెను. 'రంగీ' యని పలుమాటలు అటచెను. 'రంగీ! ఏల దుఃఖము? ఏల కన్నీరు? జగతియంతయు ఆనందము. ఆనందింపుము, సుఖింపుము, క్రీడింపుము!' అని యని మగతలో పడెను. పోయెను నరకమునకో లేక స్వర్గమునకో!

(3)

రాత్రి పదిగంటలకు కందుకావతి తలుపు మీద చప్పుడు. విని కందుకావతి ఊరకుండెను. నరసింహులు లేచి—'ఏల ఊరకున్నది? మతిమాలెనా?' అనుకొని మరలకునికిపాటులు పడెను.

తలుపుమీద మరల ప్రవేశము. కందుకావతి తలుపుతీసెను. ఆచార్యు గదిలోనికి వెళ్లెను. కందుకావతియు.

ఆచార్యు 'ఇవిగో నీకు కానుకలు!' అని కొన్ని ఆభరణములను వలువలను చీసి బల్లపై బెట్టెను.

కందుకావతి—'తమరు పరీక్షలో మునిమొదట జయమందుటయే నాకు అన్ని కానుకలును. నాకేమి ఈ బహుమతు లేమి? కన్నవారును విన్నవారును నవ్వరా?' అనెను.

'సీపు వీని నిపుడు ధరింపవలెను.'

'అటులనవలదు. నా కొక ప్రతిజ్ఞ కలదు. అది చెల్లువఱకు తొల్పును. కానివో, మీ దయచే లోగడనే బంగారుపిచ్చుకను గానా?' అనెను.

'ఏ మా ప్రతిజ్ఞ?'

చెప్పెను.

'పోనీ తీసి దాచికొనుము.'

'మాయిల్లు మీ రెఱుంగనిది కాదు. పొరుగింట దాచిరానా?'

'మంచిది.'

కందుకావతి తిరునాంచారమ్మను లేపెను. 'మీ అబ్బాయికి సంబంధము కుదిరెనా?' అని అడిగెను. 'కుదిరె' నను ప్రత్యుత్తరము విని—'తమకొడుకు పిల్లకు నగలు చేయించెను; మీ కిమ్మని నాచే పంపెను' అని యిచ్చెను. తీసికొని తిరునాంచారమ్మ తలుపులు మూసికొనెను.

ఆచార్యు ఆనందముతో శయ్య సవరించుకొని పడుకొని దిగి మరల సవరించుకొని పడుకొనెను. తల యెత్తి దిండ్లు సరిగా పెట్టుకొనెను. లేచి మరల దిండ్లను సరిచేసికొని శయనించెను.

కందుకావతి తలుపులు మూసెను. ఆచార్యు దొంగనిద్రకాదు. ఊరకయే కనులు మూసికొనెను.

'అప్పుడే నిదురయా?'

'ఈ రేయి యంతయు లేదు నిదుర.'

ఈమాట విని నరసింహులు లేచి కూర్చుండెను. అతనికిని లేదు నిదుర.

సుఖపారవశ్యముచే కొందఱకు నిదురరాదు. దుఃఖపారవశ్యముచే కొందఱకు రాదు. కర్మకు సుఖదుఃఖములే కందుకభేల.

లోపల పరిహాసములు పాటలు; బయట బండుబూతులు రోదనములు. లోపల వలపు పలుకులు వాటపు ముద్దలు; బయట తల యూపులు దంతనిస్పీడనములు. లోపల పరిమళ నిశ్వాసములు ప్రేమశశభములు; బయట వేడి యూర్పులు కోపశశభములు. లోపల కాంక్షాసము లేదు; బయటను లేదు.

కొక్కొక్కో. సరసింహులు ప్రసన్నుడి బ్రాచినీసా యెత్తి గడగడ తాగెను. కర్రతిసి కొని గదిగుమ్మము కాచెను.

(౮)

కొంతనడికి తలుపులు విడిచడెను. చచ్చా పట్టులు పట్టుకొని ఇరువురును వచ్చిరి. ఆచార్య తలవైమృత్యుదండమువలె సరసింహుల దండము పడెను. కందుకావతి ఆచార్య తలవంచి తనతల అడ్డుపెట్టెను. తల పక్కనపగిలెను. మరల ఎత్తిన కర్ర వెంట రక్తముకాటి సరసింహుల తలతడిసెను. కందుకావతి మరల ఆచార్య తలమీఁదల బడనున్న కర్రను లాగుకొనెను.

ఆచార్య తెల్లబోయెను. సరసింహుల నొకత్రోపు త్రోసెను. అతడు గోడపైఁబడెను. ఆచార్య గొంతుక పను కలబోయెను.

‘కందుకావతి—చంపకుము.’

‘చీ చంపెదను.’

‘చంపకుము. ఇది ఆజ్ఞ’

‘ఆజ్ఞ యా? నీయాజ్ఞ! చంపెదను.’

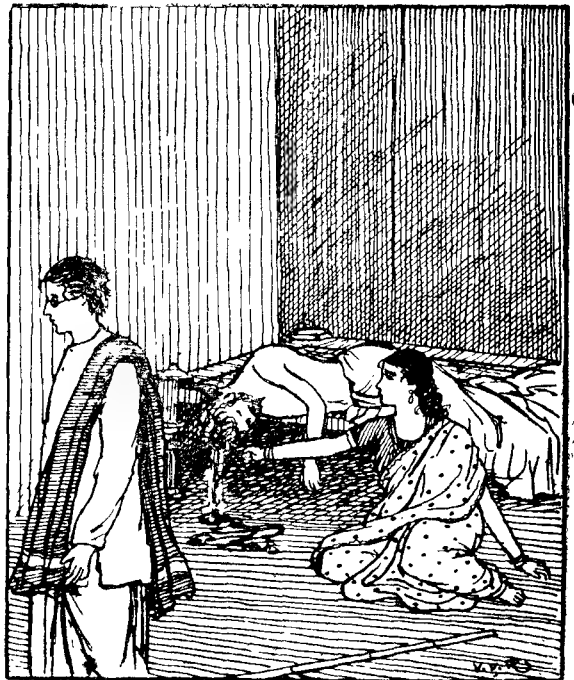
‘చంపదలచిన నేను చంపలేక

‘ఏమి? చంపిన? నీవు చూచుచుండగా చంపిన? ఏమి చేయుచున్న?’

‘చీ చంపకు! నాకు స్మృతి పోవుచున్నది లేకున్న నిన్ను నెట్టివైచియుండును.’

ఆచార్య సరసింహులను మరల త్రోసెను. మరొకగోడపై పడెను. మరల త్రోసెను. కందుకావతి కూలబడి వారిచెను. వారిచిన కొంది త్రోసెను. అతడు మంచముపైఁ బడెను. తల మంచపు కోమమీఁద. ఆచార్య రెండుచేతు లెత్తికొట్టెను. రక్తము చూచి వదలెను.

కందుకావతి ‘నీవిచట ఒక నిమిషమేని ఉండవలదు నీమ్ము నీ’ మృనెను. ఆచార్య ‘వెళ్ల’ నెను.



‘ఇక నామొగము చూడజాలవు.’

పోతినా? చంపకుము. చంపితివా?’

యోజించి ఆచార్యు వెళ్లిపోయెను.

(౫)

క్రమముగా కందుకావతి ఎఱుక బాసెను. రెండుతలలనుండి రక్తము మాత్రము జాగరిలైనను.

వారును వీరును పోగయిరి. శాంతిని భంగింప పోలీసులు వచ్చిరి. ఆసుపత్రి డాక్టరు. అతనితో నరసింహులకు ప్రకృతిము పని లేక పోయెను. కందుకావతికి క్రమముగా తెలివి కలిగెను. పోలీసుల ఆర్భాటము హెచ్చెను. కందుకావతి అచట వారి కేసు చెప్పను తిరస్కరించెను.

పోలీసు కేసు. నరసింహులు తప్పు తాగి వచ్చి తనను కర్రతో మోదె ననియు, తాను తోయంగా మంచపుకోటికి వానితల కొట్టుకొనె ననియు, పిదప స్వల్పతప్పి పడిపోతిననియు కందుకావతి చెప్పెను. స్లీడరు ఆచార్యమాట తేగా 'స్త్రీలమర్యాద కోర్టువారు కాపాడవలె' ననెను.

పోలీసువారు ఆచార్యవద్ద పదిపేలుమాత్రము వదిలించిరి.

ప్రమాదవశమున ఈ నేరము జరిగెననియు, తన ప్రాణరక్షణకు కందుకావతి తోసెననియు, 'దాన తల ఆనుపంగికముగా కోటికి కొట్టుకొనె ననియు' దానిని పోస్టుమార్టమ్ నిర్ధారించెననియు, శిక్షతగ్గించి రంగనాయికకు మూడేండ్ల ఆరునెలల జైలు శిక్షను కోర్టువారు విధించిరి.

౬

కందుకావతికి కోర్టు శిక్ష విధించెను. సంఘము ఆచార్యును వెలివేసెను.

న్యాయదండమునకు లోకుల అనుకంప కలదు. తన కొకవిధముగా మనశ్శాంతియు కలదు.

వెలి సంఘము విధించిన దండము. వెలియను ఉచ్చును ఎవరును జూటయ్యు; ప్రత్యుత విసింతురు. అది మశూచి మచ్చ; అంటురోగము; శిరోజాడ్యము.

కందుకావతి ఆచార్యకు బదులు తాను శిక్ష పడెను. నీరవముగా భరించెను. ఆచార్య తనదోషమునకే తాను వెలిపడెను. అది అతనికి హృద్యోగము. సంఘముమీద సంక్షుపటపట గొటికెను. అందఱకు సంబంధించిన పిల్లను జేసికొని సంఘమును పాదాక్రాంతము చేసికొన నూహించెను.

చెఱసాలలో కందుకావతికి అందఱును చుట్టములే. జైలుసూపర్నేంటు కందుకావతిని నూలుపనిమీద మేస్త్రీగా నియమించెను. కందుకావతి యనిన అందఱకు అతి మర్యాద.

ఆచార్యునికి ఎవరును రారు. అతనిని ఎవరును భోజనమునకు పిలువరు. తెన్ని సుకోర్టుకూడ అతనికి మన్నా. అతడు అందఱును ద్వేషించెను. తనవాచాలత నువయోగించి ఒకజట్టు లేవదీయుట కిది కలకత్తా కాదు. చేయదగిన దేదియు లేదు. సంఘము మీద కసి. దీనిపునాది కందుకావతిమీద.

ఈవాడావడిలో కాలేజిరోజులు దాటి పోయెను. అతఁ డింటికడనే ఉండవలసివచ్చెను. ఇది యొక ముప్ప.

పదివేలు అస్వ. చేతిలో తగినంత ద్రవ్యములేదు. వెలిఖాయపడియుండుచో దేవాదాయముకూడ రాదు. ఇది యొకసంకటము.

‘నగలు చేయించి కందుకావతి కిచ్చితిని. అవియో యుండుచో ఒకదెబ్బన పెండ్లికాకుండునా?’ అని ఆచార్య చింతించుచుండెను. తల్లి—‘ఏమినాయనా! పిల్లను విచారించిరానా? అనెను. ‘ఏమిపెట్టి విచారించువు?’ అని కొడుకనగా పెట్టెలోనుండి నగలమూట తెచ్చి ‘ఇదిగో! ఆనాడు నీవు పెండ్లికూతునకుఁగాను చేయించి నా కిమ్మని ఎవరిచేతనో పంపిన నగలమూట! ఈనగలుపెట్టి విచారించు’ నని తల్లియనెను.

ఆచార్య నగలు చూచెను. ‘అమ్మా! నీ కిచ్చిన దెవరు?’

‘ఎవరో చీకటిలో; నీవు కాదు నాయనా పంపినది?’

ఆచార్య నిర్విణ్ణుఁడు. మాటలేదు; పలుకులేదు. తెలిసినమూర్ఖ.

‘నీవుకాదా? పంపినది?’

‘ఔను.’

‘ఇంకేమి.’

తిరునాంచారమ్మ ఆనగలతో సంబంధము తిరుమలమ్మకడకు వెళ్లెను.

తిరుమలమ్మకు ఆ నగనుట్రా అంతయు పాముమీఁదిరత్నము. అయినను బంగారము. కాని సంఘములో వెలి. అయినను వరుఁడు అదృష్టవశ్యాఁడు. కాని లోకనింద. అయిన నేమి? పిల్లకు స్వర్గసుఖము.

తుదకు తిరుమలమ్మ యిటు లనెను. ఈనగలు ఇప్పుడు వలదు. పెండ్లికాలమున పెట్టవచ్చును. పెద్దలను కనుఁగొని అంగీకారమున కొలఁదిరోజులలో తెలిపెదను.

తిరునాంచారమ్మ ఆనగలను మరల చింతవలె మూటకట్టుకొనెను. సంగతు లన్నిటిని కుమారునికి తెలిపెను.

నరసింహుల చావు అతనిని బాధింపలేదు. తనకు బదులుగా కందుకావతి గాయము చెందుట బాధింపలేదు. తనను తప్పించి కందుకావతి చెఱఁబడుట బాధింపలేదు. వెలి అతనిని బాధించెను. కందుకావతి నగలను తనతల్లి కిచ్చుట బాధించెను. తిరుమలమ్మ నగలను తిప్పి పంపుట అతనిని బాధించెను. దీనికి కారణము కందుకావతయే.

దినములు గతించెను; మాసములు గతించెను. తిరుమలమ్మ కడనుండి అంగీకారము లేదు. తిరుమలమ్మకూతు పెండ్లి అయిపోయెను. అయినట్లు కొన్నాళ్లకు సంబూరినుండి వచ్చిన కాఁ పొకఁడు చెప్పెను.

ఆచార్య కిప్పుడు కందుకావతి యందము వికారమాయెను. దానిమాటలు మాయమాటలు; చేతలు కత్తికోతలు. లోఁగడ

కొన్ని విషయములలో తనను రక్షించుట ఎప్పుడో తనను భక్షించుటకే. నగ లిడుట తన్నీస డించుటకుఁగాక వేతేమి?

అతని కుపశాంతి లేకపోయెను. కేవల మందులకే కాలేజిలో జేరెను.

## 2

తిరునాంచారమ్మ ఒకనాఁడు పక్కలోది పక్కలో ప్రాణములు విడిచెను. ఆఱముగ్గిన పండు ఆర్భాటము లేకయే రాలును.

రాయి కలకత్తానుండి వచ్చెను. ఏకర్ష యు చేయలేదు. భద్రాద్రిరాముని సేవింపలేదు. పరీక్ష ఒడెన్ గెలిచెన్ తెలిసికొన పూచీ అతని కున్నటులు కానిపింపలేదు. కాని లోకు లకు లేకపోలేదు.

అతఁడు తప్పినటులు పెన్నిస-సహచరు లకు తెలిసెను. పట్టిక అతనిసంఖ్య లేని చోట స్వల్లగీటుతో గోడమీఁదనుండి వసా రాలో పడుకొనిన ఆచార్యమీఁద పడెను. అతఁ డులికిపడి లేచి చూచెను. వాకిటికి పరువిడి తలుపులు తెఱచి దారి కటూ ఇటూ చూచెను; శూన్యము.

తలుపులుమూసి తిరిగి వచ్చి కాకితమును, నల్లగీటును చూచెను. తన నెంబరు లేదు. ఒక్కనిట్టార్పు పుచ్చెను. అనిట్టార్పుతో కాకి తము అరుగుకిందికి పోయెను.

పరీక్ష పోయినందులకు అతఁడు మరి యొక నిట్టార్పు విడువలేదు.

అతఁ డూరక ఆకాశమును జూచుచు బరుండెను. ఒకమబ్బు వచ్చుచుండెను; ఒక మబ్బు పోవుచుండెను. కానిపించుచున్న నక్ష త్రములు మఱునిముసమున కానిపించుటలేదు. చంద్రుఁడంతవాఁడుకూడ మబ్బుచే మాయమ గుచుండెను. తెల్లనిచోట నలుపు; నల్లనిచోట తెలుపు. అతనిమదిలో ఏదనివ ర్తనమును లేదు.

అతనికి ఒకమేఘము రాటమువలె కనఁ బడెను. అదియే మగ్గముగా మూతెను. అదియే కందుకావతి యాయెను. మబ్బు విఱిగెను.

పెన్నిస-బంతి పోవుటయు, తాను రంగ నాయికయింటికి వెళ్లుటయు, అది బంతి దాఁచు టయు, తాను తీయుటయు, అది వెనుక వెనుక కొడుగుటయు, తాను ముద్దిడుటయు స్మృతికి వచ్చెను. 'ఆహా! కందుకావతి' యని తలఁచు కొనెను.

విదహ, తాను నగలు కాను కిచ్చుటయు, అది తిరుగఁగొట్టుటయు, నరసింహులు తనను జంపవచ్చుటయు, వానిచావును, తనకు పదివేలు వదులుటయు, వెలియు, తాను పెండ్లాడ య త్నించుటయు, దుద్రిదపు తిరుమలమ్మపిల్ల నీకుం డుటయు స్మృతికి దగిలెను. ఒక చింతాసముద్ర ము. అతఁడూఁపిరియాడక కొట్టుకొనుచుండెను.

కవాటముపై అంగుళిధ్వని. ఆచార్య చమ కితుఁ డాయెను. 'ఇప్పుడు తనయింటికిమృత్యువు తక్క మరి యెవరు రారే! వెన్నెల్లయైనను నడి రేయి. పెన్నిస వారేమో? ఐనను— ఎవరు?'

మరల అంగుళిధ్వని.



• ఆచార్యు తలుపుతీసెను. తెలతెలబోయి వెనుక వెనుకకుఁ బోయెను. లోలోపలఁ ‘అవుడే ఏల వదలిరి?’ అనుకొనెను.

కందుకావతి లోనికి వచ్చి తలుపులు మూసెను.

‘నీవు లోనికి రాఁగూడదు. తలుపులు మూయకు, బయటికి పొమ్ము.’

‘వెళ్లుటకే వచ్చితిని. తలుపులు నాకొరకు మూయలేదు నీకొరకు.’

ఆచార్యు రిచ్చవడి అరుగుపై కూర్చుండెను. కందుకావతి సమీపించి ‘ఓయీ! నీవు నేడు పరుండవలయును. పరుండగా నిన్ను నేను చూడవలయును’ అనెను.

‘చాలా సారులు చూచితివి.’

‘మరల నేడు చూడవలయును.’

ఆచార్యు— ‘చూడము అని పరుండెను.’

రంగనాయిక పద తలముంకడకు వచ్చి— ‘ఇదిగో నీబుతి! ఇదిగో నీబుతితో ఆడుకొనుము.’ ‘పడవేయుము!’

రంగనాయిక బుతిని మెల్లగా పక్కలో పడవైచి పాదములు ముట్టి వెళ్లిపోయెను. ఆచార్యు వెనువెంటనే వచ్చి తలుపులు మూసికొనెను. రంగనాయిక చప్పుడు కాకుండ్ల బయట గొల్లెముపెట్టి వెళ్లిపోయెను. ఆచార్యు

పడుకొని ఆకాశము చూచుచు— ‘ఇప్పుడేది యేమి చేయును?’ అని యాలోచించెను. గబగబ తలుపులు తెరివఁజూచెను. రాలేదు. గోడదుమికి కందుకావతియింటికి వెళ్లెను. తలుపునకుబయట గొండ్లము. లోపలికే గెను శిథిల గృహమున శూన్యదేవత రాణివాసముండెను.

ఇంటిప్రక్క నున్న కాలువయిక్కి— ‘నివ రా ముణగానా తేలనామ?’ అనెను.

అశుడు నీటిలో దిగి కేవలభారమైన కేశ భారమును ఒడ్డునకుఁ జేర్చెను. లావణ్యప్రవాహము ప్రవాహమునఁ గొట్టుకొనిపోయెను. రంగనాయిక కొంచెము నేపు చూచి



చూచి కేశభారమును కత్తిరించి తీసికొనెను. భారహీనమైన ఆపదార్థమును పడికాలువ లోనికి ప్రోసివైచెను. ఆశరీరము నదిలో కొట్టుకొనిపోయెను.

అశుడు కట్టపై కొంతద వ్యరిగి యరిగి— నాకు ‘అవుడా వెలి? లేక యివుడా?’ అనుకొనెను. సందేహము మాత్రము విడలేదు.

శతానందుడు— (జనకరాజ పురోహితుడు; పెండ్లికూతురు పక్షమువాడు)

చేసి సృష్టికిఁ బ్రతిసృష్టి చేవ నూపి - ప్రజల నేలుచు రెండవబ్రహ్మ యనుచు  
భువనముల నన్నిటను యశంబున నెసంగు-గాధిజా ! కొమ్ము నా నమస్కారములను.

విశ్వామిత్రుడు— (పెండ్లికొడుకు పక్షమువాడు)

ఓ శతానంద ! దీర్ఘాయు వొప్పి మనుము- మైథిలుఁడు తత్త్వవేత్త తేమందె సర్వ  
భూతములఁ దండ్రి యట్టులు ప్రోచు నీదు-తండ్రి లెస్సయె చెపుమ గౌతమకుమార !

శతానందుడు—

తమయనుగ్రహమున రాజు తండ్రి మిథిల-యఖిలజనులును లెస్సలయ్యా మహాత్మ !  
ఏలాకోకాని తెలియ నా యెడఁద యిపుడు - చల్లనై క్రొత్తక్రొత్తగాఁ బల్లవించె.

కటికచీకటి దెసలకుఁ గదిమి యొత్తి - చిఱునగవు గాయు మోములఁ జేలఁగి కేల  
విల్లు నమ్ములు దాల్చి మీవెంట నున్న - యీయిరువు రెవ్వరయ్య మునీంద్రతిలక !

పేలోలగ మొనర్చె బేరురమ్మునఁ బూలదండలతోడ నుత్సాహరసము  
ఎఱుంగనైయున్నది యెగుబుజమ్ములయందు విలుదూపుగములతో వీరరసము  
కనుకట్టుగట్టెను కాకపక్షముల భృంగశ్రేణితోడ శృంగారరసము  
నెఱిఁ బాటుచున్నది నేత్రతాంతములను బ్రవాహాకృతులను గృపారసంబు  
ఇన్నిరసముల నొప్పెడు నిండియముల-తోడి యిమ్మూర్తులను జూడఁ దొల్లి యెప్పు  
డెందుఁ దోఁడని క్రొత్తచూనంద మెదను-ముంచె వివరించి చెప్ప మమోఘవచన !

చూచితిఁ గాని యెందఱనో సుందరమూర్తుల వారియందు నా  
లోచన మింత నిల్చి మఱలుం ద్రుటిలోఁ దలపోయ వీరి శో  
భాచతురత్వ మేమొ కనుపట్టినదాదిగ నట్టె నిల్చె నా  
లోచన లెల్ల మాని మునిలోకదివాకర ! విప్పిచెప్పవే.

దిరిసెనఁపుఁ బూవుత్తుత్తలఁ దిరుగనైన - మృదుపదాబ్జమ్ము లేలాకో యదయుఁబోలి  
కఱకుతా లేచు గహనభాగములయందు - దిరిగివచ్చుట చెప్ప ముద్వేలభావ !

జనకుపనుపున వచ్చితి సంభ్రమమున - నున్న వెన్నియె పను లయిన నిజంబు  
వీరి గనునంత నవి యేకమై రహించె - నాత్మనన్నిధి యోగి కృత్యంబులట్లు.

విశ్వామిత్రుడు—

కౌసల్యాదశరథుల మ-హా సంతోషాభిచంద్రు లస్మత్కృతుడీ  
తౌసంరక్షకు లుదితవి-లాస జనులు వీరు రామ లక్ష్మణు లయ్యా!

తోడు లున్నారు భరతశత్రుఘ్నులనఁగ - సమవయోరూపలావణ్య శౌర్యఖినులు  
వారలను దల్లిదండ్రులవంక విడిచి-వీరి గొనివచ్చినాడ నా వెరపుమెఱయ.

ఁడతీతనమును దాల్చి బీభత్సరసమ-యరుగుదెంచెడుగతిఁ ద్రోవ కడ్డమైన  
గడుసురాకాసి మూఁకల కాఁపు ఘోర-తాటకను గూలనేసెను మేటి యితఁడు.

నాయజ్ఞవాటి మాయో-పాయులఁ బలురక్క-నులను బరిమార్చిరి యీ  
యాయుష్మంతులు నాదగు-శ్రేయం బేమని వచింతు ఋషిరాట్టనయా!

వింతుకును వింత గావె యీ వీరుపాద-రజము సోకున తాయి స్త్రీరత్నమగుచు  
నే నహల్యను ధన్యను నిన్నుఁగంటి-మంటి శ్రీరామ యని మ్రొక్క మఱియుమఱియు.

శివధనుర్భంగఁణము నాచెవిని సోకి-శిష్యముఖమునఁ బే ర్పిత్రిష్టింపఁదలఁచి  
వచ్చినాడ నిదేమి భూనల్ల భుండు - శివధనుర్భంగ ముంకువ జేసినాడు.

కౌసందుడు—

ధన్యుడను ధన్యతముడ మిదర్శనమునఁ - గన్నులారంగ మాయమ్మఁ గాంచనైతి  
ఎన్నినాళ్లయ్యె నా కామ యించు పలుకు - చెపులకుఁ సోకి గీతికరవలియట్లు.

మొదటినుండియు జగతి కభ్యుదయమొదవఁ-జేయు గాధేయ! మాయప్ప చెల్లుబడుట  
ఎపుడు నామేలు వినుట నిష్ఠితవఱకు - బల్కితిని సైచి యింక ధనుర్వార్త వినుడు.

జానకి యొక్క-నాడు తనచాయను బోని సఖీజనమ్ము తో  
డ్రో నరుదేర మోదమునఁ దోఁగుచుఁ దూఁగుచు బంతులాడుచో  
నేనెఱి తప్పియో చెదరి యీశుధనుస్సునఁ జిక్క బంతి యా  
పై ననిచెఁ పయస్యలను వారును వే చని యొప్పునేర్పనఁ.

ఒకరి కిర్వ రిర్వరకు మువ్వ రటు మూగు-రకును నల్వరగుచు బ్రకటశక్తి  
నెల్ల చెలులు బంతి నెటులేని దివియంగ - బాటువడిరి యదియు బట్టు పట్టె.

చిలునగ వంకురింప నొకసీమను గద్దియనుండి నీత య  
తైజవలవంక జూచి యొకతీరున దా దల యూచి లేచి యం  
దలు వెఱంగంది చూడ నట దక్కని మైనిగ యిల్లు నిండగా  
బరువగు వింటి నెత్తెనట బంతిని బట్టిరి తోడిచేడియల్.

బలుపుమొనగాండ్రు పదివేల వరుసవార-లెత్తగాలేని విలు నీత యిగురుగేలి  
వ్రేల నెత్తుట గని రాజు వింతకగుచు - దధనుర్భంగమే పన్నిదంబువెట్టె.

కవులయుపమల కుపమయై కాలునీత - సూత్నసౌందర్య మెద నిడి యత్న మొదవ  
జేరి రెల్ల నృపాలురు మీరు వచ్చు - టరసి పంపించె విభుడు స న్నవల వినుడు.

తాటకను గూలనేసిన మేటి యన్న-నాడుదానిని నడచిన యట్టివాడు  
వీరపురుషుడొ వా డొకవింతనరుడ-టంచు నిరసించునేమొకో యచటి జనము.

విశ్వామిత్రుడు—

స్త్రీత్వపుంస్త్వ విచారణ సెల్లునొక్కు-ప్రాణముల దీయువారలపట్ల నిట్లు  
లనుచు నే జెప్ప రఘుసింహ మరసి చేసె - దాటకావధ మని సమాధాన మిమ్ము.

కథానందుడు—

పాదరజమున నొకతొయి పడతి యయ్యె-నన్న నది గారడీకృత్య మా నటంచు  
బిట్ట పలికెదరేమొకో వింత వారు - తద్రహస్యంబు దెలుపు తత్త్విజ్ఞుతిలక!

విశ్వామిత్రుడు—

గారడీకృత్య మొకయేడుగడలకన్న - నిలుచునే సర్వకాలంబు నియతితోడ  
గాలుసోకినతొ లన్ని కలికిమిన్న-లయ్యేనే యంచు మాతాడుమయ్య యచట!

కథానందుడు—

సరియ మీ రిట్లు చెప్పినవరుస చక్క-దనము నడిగెద రొక్కకొంద అట నన్న  
కాలునలు పంచు జెప్పిన గదలి క్రమ్య-ప్రశ్నమున కేమి ప్రత్యుత్తరమ్మొ చెప్పుడు.

విశ్వామిత్రుడు—

ప్రతి నెల్లిన వెనుక నేర్పఱుపదగిన - ప్రశ్న మియ్యది యరయ నిష్పట్ల జనదు  
విల్లు విడిచినవాడెకా విభుడు చెప్ప-మైన జలదంబు మించున కగు నటంచు.

\* \* \* \* \*

అంతః జనె గౌతమాత్మజుఁ డధిపుకడకు - సభను నిండిరి యెల్ల రాజన్యవరులు  
శంకరునివిల్లు కొలువు నలంకరించె - నీత కై నేసికొనియుండె జెలులతోడ.

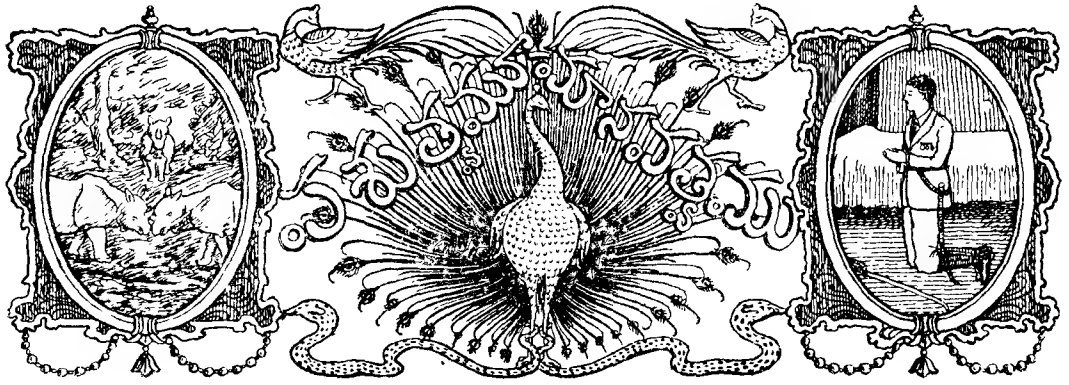
పాలు గాతెడు మోము ప్రపంచ మేలఁజాలు చూపులు వెలయఁగఁ జాలి యోలి  
వీరశృంగారముల మునివీరుతోడ-సోదరునితోడఁ జేరె రఘూత్తముండు.

ఈత్రోవ భక్తుల నే నాదరింతు నం చోలిఁ గ్రిందును మీఁదుఁ గేల నిమిరి  
ఈరీతిఁ గొంపలనేని నెత్తెద నంచుఁ గేల్చిత్రేల్కొన నవలీల నెత్తి  
ఈలీల వంచెద నెల్ల దుష్టుల నంచు ననుచునేర్చునను తివ్వనను వంచి  
ఈచాయఁ గొందు సుధీచిత్తము లనుచుఁ గుంటు లేకయ చెవి కంట లాగి  
దారుణాశయ నాస్తి కాధమ వితండ-వాదములతోడఁ బెట్లనఁ బట్టి విడిచె  
శివునిచాపంబు రాముండు దివిని సురలు - పూలు గురిసిరి యలరె నీతాలతాంగి.

ఓయి వనమాలి!

శ్రీ పురిపంజ అప్పలస్వామి గారు (కవితాసమితి)

అసలె జలసేచనము లేని యిసుక నేల - పూర్వసాభాగ్య విభవవిస్ఫూర్తి నేమొ  
యెటులొ చిగురించె నేటి కీమృదులలతిక - ప్రవిమల శృంగారసామృత వారి ధారఁ  
జివికి హస్తశాఖావలంబన మొనంగి - ఓయి వనమాలి, రక్షణ సేయవేని  
ఈదరిద్రాణ వైశాఖ పృథునిదాఘ - దినములను తీవ్రవేదనఁ ననలి కనలి  
యభినవోన్మేష జీవవిన్యాస మెల్ల - పన దొరంగి డీలుపడి మంటిపాలు గాఁగ  
నెపుడు నిర్మూల మగునోయ దెవరి కెఱుక!



## కాల్వారు వెంకటరామారావు గారు

అరణ్యం అంతటా గాఢనిశ్శబ్దం అలుముకుంది. ఝూమురాత్రికి పైగా అయివుంటుంది. ప్రశాంతమైన చంద్రకాంతిలో వృక్షగ్రాలు తళతళ మెరుస్తున్నాయి. నేలమీద ఆక్కడక్కడ చంద్రకాంతి తెల్లని మరక మరకలుగా చెల్లసందుల్లో నించి పడుతుంది. అస్పృశే వర్షంకురిసి వెలిసినందువల్ల చెట్లనుండి నీటిబిగువులు రాలుతున్నాయి. నేలరాల్సిన ఆకులు తడిసిమెత్తబడి శబ్దంచెయ్యడం లేదు.

ఇంతలో దూరాన్ని నిబిడంగా అల్లుకున్న సాద లూ తీగలూ హఠాత్తుగా కదలడం ప్రారంభించినవి. తుప్పలలో నించి దారిచేసుకుంటూ ఒక భయంకర ఖడ్గ మృగం నడుస్తూంది. దారిలోవున్న తీగలు దాని పురవడి కాగలేక పటపటా తేగిపోతున్నాయి మదోద్రేకంచేత శరీరం కానకుండా నడుస్తూంది ఆజంతువు.

తోవలో కనబడ్డ పెద్దపెద్ద వృక్షాలకు ఆసుకొని ఒంటికని తీరేటట్లుగా రాసుకుంటూంది. చిన్న చెట్లను ముట్టెతో ఒక్కొక్కటి దబ్బకొట్టి పెళ్ళమరిపడదో నేస్తూంది. నడిచేటప్పుడు దానినీడవల్ల వెన్నెలమరకలు పోయి గాఢ మైన చీకట్లు బయలుదేరుతున్నాయి. అల్పజంతువులు గుండెలు కొట్టుకుంటూ నలుదిక్కులా చెల్లొచ్చేదై పోతున్నాయి. కాని అది వాటిలో ఒక్కదానితోల్పిక్ష నా పోలేదు.

మాటిమాటికి నేలమీద ముట్టె నానించిపసిపడుతుంది. ఒక్కొక్కచోట నిలబడి చంద్రుడివంక చూస్తూ

మూలుగుతుంది. మరొకప్పుడు నేలమీద పరుండి ఒక్కసారిగా కుప్పించి దుముకుతుంది. ధూమిమీద పడి దొర్లుతుంది. కామపరవశుడైన ప్రారరాక్షసుడి లాగ కనబడుతుంది ఆభయంకరమృగం.

ఇంతలో దానికి రెండు నందలగజాల మారణో ఏరోపడి వినబడ్డది. చప్పున ఆగి చెవులురిక్కించుకొని ఆశ్చర్యాన్ని శ్రద్ధతో వింది. ముట్టెలో నేలమీద పసిపట్టింది. తక్షణం శ్రోగమూర్తియై నాలుగుకాళ్లతోనూ నేలను తవ్వడం ప్రారంభించింది. దానివైఖరి చూస్తే ఏరో మహా యుద్ధానికి కాలతవ్వకున్న యోధుడిలా గుంది.

క్రమక్రమంగా దూరంగా వినబడిన సడి సమీపి స్తూంది. వేరొక బ్రహ్మాండమైన ఖడ్గమృగం మందగమనం తో వస్తూంది. అది మెల్లిగా మొదటి దానిని సమీపించి టక్కున ఆగిపోయి దానివంక రెప్పవాల్చుకుంటూనేంది.

తక్షణం దాని శాంకస్యరూపం అంతా నిమగ్నం లో భయంకరాకారంగా మారిపోయింది. కళ్ళ యెర్రగా చింతనివ్వుల్లాగు మెళికాయి. పొరుగు దేకంచేత శరీరం రెట్టింపుగా పొంగి పోయింది. అసమాదా కాళ్ళతో నేల గువ్వడం ప్రారంభించింది.

రెండు జంతువులూ ఒకదానివంక ఒకటి తీక్ణం గా చూసుకున్నాయి. నోకలు "రైంయి" మని తిప్పు తున్నాయి. ఒకదానికొకటి వెనకతియ్యకుండా రణనన్నా హంలీ వున్నాయి. నాలుగుకాళ్ళూ నంచి ధూమిమీద

కుప్పిగంతుకి సిద్ధంగా మోకరించుకుని కూచున్నాయి. కాని యేదిగాని ముందుగా యుద్ధంలోకి దిగలేదు.

ఇల్లా వుండగా సమీపంలోనే ఒక ఆడజంతువు ప్రవేశించి వీటిని చూసింది. ఒక్కనిముషం ఆగి మెల్లగా దగ్గరకి చేరింది. ఈ రెండు కూడా దాన్ని చూశాయి. చూడ్డంతోటే రెండింటికీ పొరువం మరింత పెరిగి పోయింది. ఒక్కొక్కటి స్త్రీజంతువువేపు చూసి మల్లా ద్వగుణీకృతక్రోధంతో తోక తిప్పుకుంటూ యెదురున్న శత్రువునుక చూసేది.

ఉండి వుండి స్త్రీయ్యగం భయంకరగర్జన చేసింది. ఆ అరుపు విని వినడంలో రెండు పురుషయ్యగములూ చప్పున ఒక దానిమీదికి వేరొకటి దుమికాయి. ఆ ఆడు జంతువు అరపు వాటికొక రణభేరీమ్రోతలాగు వినబడ్డది. ఆ అరపు వాటికేరీరాలను పులకించితములుగా చేసింది. అది విన్నందువల్ల వాటిపరాక్రమము ఉప్పొంగిపోయింది. తక్షణం అవి కలియబడి పోరాట ప్రారంభించాయి.

ఆజంతువుల భయంకరగర్జనల వల్ల వననీరు లన్నీ చూరు మ్రోగుతున్నాయి. పడమటనలచేత చుట్టుప్రక్కల భూభాగమంతా గోతులు పడిపోయినది. చెట్లవల్ల ఫెళ్లునునే శబ్దాలకు విధిచిరామును లేదు. కొండల మీద నుండి నెలయేళ్లలాగు గాయాల నుండి రక్తధారలు ప్రవహిస్తున్నాయి. సమీపంలో వున్న వృక్షాలూ, పొదలూ, తీగలూ సమూలంగా నాశనమైపోయి, స్వచ్ఛమైన చంద్ర కాంతి యుద్ధభూమినిండా పడుతుంది. రక్తసిక్తములైన వాటి బలిష్ఠకాయములు వెన్నెలలో భయావహములై బీభత్స ప్రదర్శనం చేస్తున్నాయి.

సమీపంలోనే కూచుని స్త్రీయ్యగం యీ మహా సంగ్రామమును కుతూహలంతో విలోకిస్తూంది. రుధిర ధారలతో భూమిఅంతా తడిసిపోయినది. పోరాడుతున్న కొద్దీ, రక్తంకాలుపలు కడుతున్న కొద్దీ, శరీరంనుంచి కండులు పూడిపోతున్న కొద్దీ వాటికి పంతమూ, సౌరుషమూ, మత్స్యరమూ ఎక్కువై పోవడంచేత పోరుమరింత తీవ్ర స్వరూపం ధరించినది.

ఇలాగూ యుద్ధ రమారమో రెండుగంటలవేపు సాగింది. అప్పటికి ఒకదానికొకటి కోంచెం తగ్గిపోయకట్లు

గా తోచింది, అది అలసట నూచనలు కనపర్చడం ప్రారంభించింది. ఆసంగతి గ్రహించిన వెంటనే రెండవది దానిమీదికి లంఘించి నేలమీద పడేసింది. శత్రుకశేబరముపైని కూచుని ముక్కముక్కలుగా చీరేసింది.

విజయోత్సాహంతో, రక్తసిక్తములైన బాహువులతో ఆఖడ్గయ్యగం స్త్రీయ్యగం దగ్గరకి వెళ్లింది. నిరుపమానమైన సంతోషంతో విజయలక్ష్మిని వరించిన పురుషయ్యగమును స్త్రీయ్యగము గౌరవించి గాఢాలింగన మొనర్చుకొన్నది. ఆక్రూరసత్వముల మోహోద్రేకము సంపూర్ణ ప్రాణహరణంతోగాని శాంతి పొందలేదు.

\* \* \* \*

○

రామనాథుడూ, విశ్వేశుడూ చిన్ననాటి నుంచీ ప్రాణ స్నేహితులు. విజయ నగరమునకు సమీపాన్నే వున్న ఒక పల్లెటూరు కాపురస్తులు. సంపన్న కాపుకులస్తులు.

రామనాథుని తండ్రి గ్రామంలో రెవెన్యూపెత్తనదారు. విశ్వేశుని తండ్రి కల్లాంటి వుద్యోగాలు లేక పోయినా పూర్వార్జిత ధన సంపద బాగా వుంది.

పిల్లలిద్దరినీ పల్లెటూరు వీధిబడిలోనికి పంపారు. అప్పటినుంచీ వాల్లిద్దరికీ స్నేహమేన. ఆటల్లో వాల్లిద్దరూ ఒకపక్షాన్నే వుండేవారు. బడిలో యిద్దరూ ఒక బెంగళి మీదనే కూచునే వారు? రాత్రివేళ యిద్దరూ విశ్వేశుని యింటిలో ఒక్క దీపదగ్గరే కూచుని చదువుకునేవారు.

పల్లెటూళ్లో చదువు పూర్తికాగానే విజయనగరంలో ప్రవేశించి మూలస్థానలువరకూ సాగించారు.

అక్కడనుంచి ఉన్నత విద్యకోసం చెన్నపట్నం వెళ్లాలని రామనాథుడికి బుద్ధి వుట్టింది. విశ్వేశుడుకూడా జననీ జనకులను ఒప్పించి స్నేహితునితో బయలుదేరాడు.

చెన్నపురిలో వాల్లిద్దరూ పచ్చయప్ప కళాశాలలో ప్రవేశించారు. బి.యే. పట్టం పొందిన తరువాత యే

వృత్తిలోకి దిగడమా అనే ప్రశ్న వాళ్లకి కలిగింది. వెనక ముందు లాలో చించును చివరకు లాకా లేజీలో ప్రవేశించారు. ఆ సందర్భము "సరస్వతి" అనే మహారాష్ట్ర యువతి కూడా న్యాయవాద పరీక్ష కొరకు లాకా లేజీలో ప్రవేశించినది.

చిన్నప్పుడు కుర్రవాళ్లను చూసినవారు యిప్పుడు మళ్లా పోల్చుకో లేకుండా వున్నారు. వాళ్ల జేష భాషలు పూర్తిగా మారిపోయినవి. చిన్నప్పటి స్నేహితులకి కూడా వాళ్లదో దేవులోకంలో నుంచి వినగ దేవతలలాగు కనపడేవారు సెలవులకి స్వగ్రామం వచ్చా రంటే పూర్ణో ఆబాలగోపాలమూ వాళ్లని చూడాలని యెంతో సరదాతో వస్తూవుండేవారు. "పిల్లోళ్లు మారిపోయినారా" అని దీర్ఘాలు తీసుకుంటూ రైతులు చెప్పుకునేవారు. నవనాగరకతా లక్షణాలు వాళ్లలో పూర్తిగా నిండిపోయినవి.

సరస్వతి తండ్రి మహారాష్ట్ర దేశంలో ఒక చిన్న జమిందారికి దివానుగా పనిచేస్తున్నాడు. సంఘసంగ్రహణం అంటే ఆభిమానం కలవాడు. తాను నమ్మినవిధానములను కేవల వాగాడంబరముతో నెల్లడించడమే కాక ఆచరణలో పెట్టగల కార్యశూరుడు. ఆతని తండ్రినాడే వారికుటుంబము ఆంధ్రదేశమును వదిలిపెట్టింది.

కుమార్తెకి ఉన్నత విద్య చేప్పించి న్యాయవాద పరీక్షకు చదివించాలని అతని అభిప్రాయము. బంధువులందరూ తన్ను జాతిభ్రష్టునివలె చూచినప్పటికీ ఆతడు కించిత్తూ చలించలేదు.

ఒకేతరగతి విద్యార్థులగుటవల్ల సరస్వతికి, రామనాథవిశ్వేశులకునూ మంచి స్నేహం కలిగింది. సరస్వతి మంచి కలిసి కట్టుగల యువతి. తేటనీటివలె స్వచ్ఛమైన హృదయం కలది.

క్రిష్ణుని సెలవులకి సరస్వతితో కూడా వారిద్దరూ వాళ్ల వూరు వెళ్లారు దివానుగారు సౌజన్య హృదయులైన ఆయువకులను ఉచితరీతిని ఆదరించారు.

ఇంతలో ప్రపంచాన్నంతటినీ కదిలించిన మహాయుద్ధము "వరొహ" ఖండములో ప్రారంభమైనది.

యిండు మించుగా యూరపులోని అన్ని ముఖ్యదేశములూ కూడా యుద్ధంలోకి దిగినవే. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యాం తర్ఫాగ మనడం చేత హిందూదేశము కూడా ధనమునూ, మనుష్యులనూ విరివిగా సాయంచేయడం మొదలు పెట్టినది. ఉత్సాహ పూరితులైన యువకులు కళాశాలలను వీడి సైనిక శిక్షణ పొంది రంగములోనికి పోవడం ప్రారంభించారు. ఇతర ప్రదేశములన్నిటికంటే చెన్నపురిలో యీసంరంభం మహాయెక్కువగా వుంది.

మార్చి నెల. సాయంకాలం ఆరున్నరకి పైగా అయింది. ఒక సాఫోపరిభాగమున నున్న గదిలో రామనాథుడూ, విశ్వేశుడూ కూచున్నారు. చల్లగాలి భారాళంగా గదిలోనికి వస్తూంది. రామనాథుడు తన చొక్కా గుండీలను తీసి శరీరానికి చల్లగాలి తగిలిస్తున్నాడు.

అప్పుడే వారిద్దరూ "క్లబ్బు" నుండి ఇంటికి వచ్చారు. ఆసాయంత్రము ఒక మిలిటరీ ఉద్యోగి క్లబ్బులో గొప్ప ఉపన్యాసం యిచ్చాడు. సామ్రాజ్యక్షేమము కొరకు హిందూదేశం సహాయం చేయవలసిన అగత్యం బాగా వివరించి ఆసమయాన్ని సైన్యంలో చేరిన యువకులకు గల లాభాలు తెలియచేస్తూ చాలాసేపు మాట్లాడినాడు.

అది విన్నది మొదలు రామనాథుని మనస్సు మారి పోయినది. సైన్యంలోకి పోయి ఉన్నతాధ్యోగిలను సంపాదించాలని అతని మనస్సు తొందర పడుతూంది. క్లబ్బునుండి యింటి కొచ్చేవరకూ అదే ఆలోచన. గదిలోని నిర్దుద్దిపపుకాంతిలో రామనాథుని విశాల ఘాలము నిగనిగ మెరుస్తూంది. విశ్వేశు డొకపడకకుర్చీలో విశ్రాంతిగా కూచున్నాడు. సరస్వతి వారి కెదురుగా వేరొకకుర్చీలో కూచుంది. రామనాథుడు మెల్లగా "సరస్వతీ! లేక్కురు విన్నావా?" అన్నాడు.

విశ్వేశు డుదరిపడి లేచి, "ఏమేం? అలా గడుగుతున్నా వెందుకూ? మళ్ళీ యేదైనా వికారపు బుద్ధి పుట్టిందేమిటి?"

"బుద్ధి కేముందిగాని, నాకోమారు యూరప్ దేశ మంతటా తిరిగి రావాలని వుంది సుమా!"



“మీ నాన్న డబ్బిస్తాడా?”

“అదే గట్టిచిక్కు. కాని డబ్బు అక్కర్లేకుండా యాత్రచెయ్యగల వుపాయం ఈసాయంకాలపు లెక్కలలో మనకి తెలియలేదా?”

“అఁ! యేమిటి! వైద్యంలో చేరినాని వుండా యేమిటి?”

“అలాగడుగుతా వెందుకూ? మనం పటాలంలో చేరితే నిమిషంలో మంచి position లోకి వచ్చేస్తాం. B.L. ప్యాసయి మనం యిట్లో కూర్చుండడం నాకిష్టంగా లేదు. కాపలసినంతదేరా, ప్రతిష్ఠావస్తుంది. ఏం సరస్వతీ! మాటాడవూ?”

“అది బాగుందిగాని మీవాళ్ళకి రాసి వాళ్ల అనుమతి పొంది మరి బయలుదేరాలని నావుద్దేశం.”

“సరస్వతీ! మేం యెలాగో వుండిపోవాలన్న వుద్దేశంతో నువ్విలాగు చెబుతావు. నీకు మాయంగుగల ప్రేమకు కృతజ్ఞులమేగాని ఉన్నతోద్యోగములతో, సుతనగారవాలతో వచ్చేన్నీహితులను చూడడానికి నీకు కోరిక లేదా? నువ్వు సంతోషంతో పంపిస్తేగాని మేము వెళ్ళము.”

“బాగుందిగాని మీరు వెళ్లిపోతారంటే నా కంఠానికి కష్టంగా వుంది. అయినా మీ ఉత్సాహభంగం చెయ్యడం నాకిష్టంలేదు వెళ్లి కీర్తనగా రండి. అయితే మీవాళ్ళకి రాయరా?”

“నువ్వీ అదేమాటగదా! వాళ్ళకి తెలుస్తే అడుగు కదల నివ్వరని చెప్పడం లేదా? మేం వైద్యంలో చేరిన తరువాత రాస్తే మరి పరవా వుండదు.”

సరస్వతి చిరునవ్వుతో “రామనాథుని వన్నీ దొంగయ్యెత్తే” అంటూ విశేషమనివంక చూసి, “అయితే తరుచు యుద్ధరంగాలను గురించి నాకు జాబులు రాస్తూ వుంటా రన్నమాటేగదా?”

“అయ్యో! అలాగని నువ్వు కోరాలా సరస్వతీ! ఎంత ప్రేమాగ్నిహృదయపు! రామనాథుడు పట్టినపట్టు

విడిచిపెట్టం కాదు. ఈ ప్రయాణసమయంలో నీలాంటి స్నేహితురాలిని విడిచి వెళ్ళడం కష్టంగా వుంది.”

సరస్వతినయనములు అశ్రుపూరితము లయినవి. రామనాథు గామెను చూచి, “అయ్యో! సరస్వతీ! ఎంత మెత్తని మనస్సు నీది! చాల్లే, వూరుకో. మళ్ళీ త్వరగా రావాలని భగవంతుని ప్రార్థించు. మీ నాయనగారికి మానసస్కారములు చేపు.”



“అయ్యో సరస్వతీ! ఎంత మెత్తని మనస్సు నీది! చాల్లే, వూరుకో.”

వైకల్పా ధైర్యంగా మాటలాడినప్పటికీ సరస్వతిని వదిలివెళ్ళడం రామనాథునికి కూడా కష్టంగానే వుంది. సరళమై, సౌఖ్యప్రదమైన ఆమె స్నేహాలనమున ఆతడిన్నాళ్లు మైమరచిపోయి వున్నాడు. ఇప్పుడామెను విడిచిపెట్టి వెళ్ళడం అంటే మనస్సుకు నొప్పి కలుగు తుంది. అతనికి తెలియకుండానే ఆమెయెడల ప్రేమ భావాలు ఆతని మనస్సులో వృద్ధిపొందినవి. అవి యిప్పటికిగాని అతనికి తెలియలేదు.

విశ్వేశుడుమాత్రం మనస్సారా మొదటి సంచి సరస్వతిని కేమించినాడు. ఆమె సుందరవిగ్రహం చూసేసరికి అతనికి నేత్రపర్యంగా వుండేది. రహస్యంగా తనహృదయపీఠముమీద సరస్వతీవిగ్రహాన్ని నిల్పి సంత తధ్యానం చేస్తున్నాడతడు. అతని కీయేడగా టెంతబాధ కలిగించినదో వేరుగ చెప్పనక్కరలేదుకదా!

౨

నాలుగు సంవత్సరములు గడిచాయి. రామనాథుడూ, విశ్వేశుడూ నైన్యంలో మంచి ఉన్నతాధికారములను పొందినారు. వాళ్ళద్దరూ కలిసి ఒకపటాలంలో నే వుండాలని వాళ్ళ ఆశ. కాని పైఅధికారులు వాళ్ళని వేరువేరు పటాలాల్లో పడేశారు. అసలు యుద్ధగంగము నకు వెళ్ళనిలసివచ్చినప్పుడు రామనాథుడున్న పటాల మొక దేశమూ, విశ్వేశుడున్న పటాలం వేరొక దేశమూ వెళ్ళక తప్పినది కారు.

వారిద్దరిమధ్యా తరుచు ఉత్తర ప్రత్యక్షతరంగా నడిచేవి. వారివారి రంగస్థలాలను వర్ణిస్తూ యిద్దరూ తరుచు సరస్వతికి రాస్తూవుండేవారు. బొంబాయిలో వకీలువృత్తిని ప్రారంభించిన సరస్వతి తన కృతజ్ఞతను తెలుపుతూ జవాబు లిస్తూవుండేది.

నాలుగు సంవత్సరాలు గడిచిన తర్వాత, సకల నేత్రపీఠాకరమైన సమతమ చాలింపబడినది. చాలవఱకు కొత్తపటాలములను యుద్ధం అయిన తర్వాత విడగొట్టేశారు. రామనాథునిమాత్రం ప్రభుత్వంవారు శాశ్వతంగా తమ నైన్యములో వుండిపోవలెనని కోరినారు. ముందు వెనుక లాలోచించి అతడందుకు సమ్మతించి ఒక సంవత్సరము నెలవు తీసుకుని స్వదేశానికి బయలుదేరాడు.

బయలుదేరకముందు యీ సంగతులన్నీ క్రియ మిత్రునికి రాసి వెంటనే ప్రయాణమై రమ్మని కోరాడు. కాని విశ్వేశు డున్న పటాలం అప్పటికి విడగొట్టక పోవడంవల్ల మరికొన్ని నెలలవరకూ రావడానికి వీలు లేదని అతడు జవాబిచ్చినాడు. అది చూసిన తరవాత తన ప్రయాణపురోజు నిశ్చయించుకుని రామనాథుడు సరస్వతికి తెలియచేశాడు.

రామనాథుడు గృహానుష్ఠుడై దారిలో బొంబాయిలో దిగి సరస్వతిని చూసి మరీ వెళ్ళాలని నిశ్చయించుకున్నాడు. అనుకున్నరోజుకి స్త్రీమరు బొంబాయి రేవు చేరినది. రేవు దూరాన్ని కనబడుతుండగా రామనాథుడు స్త్రీమరుపై కప్పు (Deck) మీద నిలబడి పరిచితులైనవా రెవరైనా కనబడతారేమోనని ఆశతో యెదురుచూస్తున్నాడు. చిరకాలానంతర మాతృదేశ సందర్శనమువలన అతనిచున్న సంతోషతరంగిత మైపోతుంది.

స్త్రీమరు రేవును సమీపిస్తున్న కొద్దీ దూరదేశాగత బంధుమిత్ర సందర్శనలాలములను జనులు రేవులో నిలబడి ఉత్సాహంతో జేబురుమాళ్ళను యెగరేస్తూ తమ సంతోషాన్ని తెలియచేస్తున్నారు. స్త్రీమరు పైభాగమున నిలిచి స్వదేశాగమన కుతూహలాలైన ప్రజలు జయజయ ధ్వానములు చేయుచున్నారు.

రామనాథుడు స్త్రీమరుదిగి రేవులో ప్రవేశించాడు. కూలివా డొక డతెనివెనుక నామాను నెత్తిమీద పెట్టుకుని నడుస్తున్నాడు. రేవులోనున్న అఖండజన ప్రవాహములోనికి దృష్టులుసారిస్తూ అతడు నడుస్తున్నాడు. ఒక్కరుగాని పరిచయం లతనికి కనబడలేదు.

మెల్లిమెల్లిగా జనమును తప్పించుకొని అతడు ఫస్టుక్లాసు ప్రయాణికులు మామనే హాలులో ప్రవేశించి ఒక కుర్చీలో కూచున్నాడు. తన దొంగటోపీ (Hat) తీసి మేజాబల్ల మీద పెట్టాడు.

మరి రెండునిమిషాలకి అతని వెనకనించి ఒక మహారాష్ట్ర యువతి ఆ హాలులోని కొచ్చి నలువైపులా ఎవరికోసమో చూస్తూనిలుచుంది. ఒకడవాలానొఖ రామ వెనకనే ఉన్నాడు. రామనాథుని కామెను చూసేసరికి శరీరం రోమాంచిత మైనది. అతడు వెంటనే లేచి ఆమె చేయి పట్టుకొని "Saraswati! Are you here?" (సరస్వతీ! నీ విక్కడే వున్నావా?) అన్నాడు.

సరస్వతి దిగ్భ్రమణిడి ఒకనిముష మూరుకొని, "రామనాథ్! ఏమిటిది? నిన్ను పోల్చుకో లేకపోయాను.



“సరస్వతీ! నీ విక్కడే వున్నావా?”

పూర్తిగా దొరగాని పైపోయావు. నీవీవేళ రావేమోనని నిరాశ పొందిపోయావు. నేను స్త్రీమరుక్కరే యింత నేపూ నిలుచుని నిన్ను కలుసుకోలేకపోయాను” అని.

“నేను రాలేకని నువ్వెంత నిరాశ పొందినానో, యీ రేపులో నీవు నాకు కనబడకపోతే నే నంతకు రెట్టింపు నిరాశ చెందినాను. నేను నచ్చేగోజు ముందుగా తెలియచేసినప్పుడు నన్ను receive చేసుకోడానికి రేపునరకేనా నాసరస్వతి రాకపోకుండా అని కనూ నా ఆలోచన? సరస్వతీ! ఎన్నాళ్లయింది నిన్ను చూసి! ఇప్పు డెంత సంతోషంగా వుంది!”

“ఏం! ఎంతసంతోషంగా వుంది?” నవ్వుతూ సరస్వతి అన్నది.

“నువ్వు రావడంవల్ల నా హృదయంలో చాలా భారం తగ్గిపోయింది సుమా. స్త్రీమరు దిగడంతోనే నీవు కనబడకపోవడంవల్ల నామనస్సు పరిపరివిధాలపోయింది!”

“నేను రేపులోకి రాకపోతే నీవు మా యింటికి రానేరావు కాబోలు?” అని మందహాసంతో అన్నది.

“దానికేంగాని సరస్వతీ! నేను యుద్ధంలో వుండగా నన్ను ఒక్కసారైనా చూద్దామని బుద్ధి పుట్టిందా నీకు?”

సరస్వతి జవాబు చెప్పకుండానే వెనక నిలుచున్న డవాలాబంట్లోతును చూసి, “ఏమోయ్! మనం అనుకున్నవారు ఏచ్చారని దాదాగారితో చెప్పి యిల్లా తీసుకొనిరా” అని చెప్పి పంపేసి, నేను హితుని వంక చూసి, “ఏమిట? ఒక్కసారైనా చూడాలని బుద్ధి పుట్టిందా అంటావా? నా వుత్తంలు నీకు అందలేదా? నీకు యెదురుగా కొంతమారము వద్దానునున్నాం ఊడాను నేనూ, దాదాగారూనూ. దాదాగారికే చూడాలని ఆతురతగా వున్నప్పుడు నామాట అడగడం పెందుకా?”

సరస్వతిమాట లాతనిచేపుల కమృతపు సోనలైనవి. ఆమె మృదుహస్తాన్ని తనచేతులమధ్య నంచుకుని సాధిప్రాయంగా ఆమెవేపు చూస్తూ, “సరస్వతీ! నే డెంత సుదినం!” అన్నాడు మెల్లగా.

ఆ పలుకులు సరస్వతికి వేరువిధంగా తోచినవి. కేవలం తొందరస్వభావంకల రామనాథుని మాటలలో ఆమె కొక కొత్త మృదుత్వమూ, నెమ్మదీ గోచరించాయి. ఆమెకూడా మందస్వరమున “ఆహా! నిజంగా” అని మాత్రం మారుపలికింది.

ఇంతలో సరస్వతితండ్రి నాథురతోకూడా లోపల ప్రవేశించాడు. రామనాథుడు వెంటనే లేచి ఆయన కెదురుగా వెళ్లి కరస్పర్శనం చేశాడు కుశలప్రశ్నలయిన తర్వాత యుద్ధవిశేషాలనుగూర్చి వారు చాలా నేపు ముచ్చటించుకుంటూ ముగ్ధరూ మోటారులో యింటికి పోయారు.

భోజనా లయిన తర్వాత విశ్వేశుని గురించి సరస్వతి చాలాప్రశ్న లడిగింది. వాటికి సమాధానం చెబుతూ రామనాథుడు విశ్రాంతిపొందినాడు. దాదాగారూ, కుమార్తెయూ అతన్ని చాలా గౌరవించారు.

ఆ సాయంత్రం ముగ్ధరూ కలిసి సినీమాకి వెళ్లారు. మిత్రుడు వచ్చేవంతుడు గౌరవనూచకంగా సరస్వతి యెన్నోవిన్ోదాలు యేర్పాటుచేసింది. ఆసారి అతడు బొంబాయిలో అయిదురోజులమాత్రం వుండి, మళ్లీ సెలరోజుల్లో తిరిగి వచ్చేటట్టు ఒప్పుకుని స్వగ్రామానికి వెళ్లాడు.

## 3

ఆనుకున్నట్టుగా సెలరోజులనాటికి రామనాథుడు మరల బొంబాయి వచ్చాడు. చారిత్రక ప్రస్థానాల సలాలను సందర్శిస్తూ, వినోదవిహారాల్లో సరస్వతితో అతను చాలారోజులు గడిపాడు. విశ్వేశుని వద్దనుండి జాబులు వస్తూనేవున్నాయి. అతడు రావడానికి ఇంకా రెండుసెలలు గడువుంది.

బొంబాయిలో వున్న రోజుల్లో సరస్వతి గడియైనా అతన్ని వాదిలిపెట్టి వుండలేదు. వీళ్ళింకా వెళ్లేటప్పుడు మిలిటరీ (పైనిక) దుస్తులను ధరించిన రామనాథుని మాడాలని ఆమె కెంతోమనసుగా వుండేది. మోటారులో అతనితో కూడి విందులకూ, సినీమాలకూ, సభలకూ వెళ్లేడమంటే ఆమెకు సరదా.

రమారమీ సెలరోజులు బొంబాయిలో వుండి అతడు మళ్లీ స్వగ్రామం చేరుకున్నాడు. సరస్వతి ప్రియమిత్రుని వొడల్లేక వొడల్లేక వాదిలిపెట్టింది. ఆమెకు కూడా తనతో రావలెనని చాలా బలవంతపరిచాడు. సరస్వతి మందహాసవదనంతో "తరవాత యెలాగూ రావాలి కమా? యిప్పు డెందుమా?" అని జవాబు చెప్పింది.

రామనాథుడు స్వగ్రామం చేరిన తరవాత పది రోజుల్లో విశ్వేశుడు మరి వారంగోజుల్లో రానైయున్నట్టు జాబు రాశాడు. అపరిమిత సంతోషముతో నాతడు వచ్చేనాటి కొకరోజు ముందుగానే విశాఖపట్నం వరకూ వెళ్లి అతన్ని కలుసుకొని తీసుకొచ్చాడు.

చాలా కాలం అయిన తర్వాత కలుసుకోవడం వల్ల మిత్రులిద్దరూ ఒక్క నిమిషమైనా ఒకరి నొకరు విడిచిపెట్టి వుండలేకపోయేవారు. ఉద్యోగ సంబంధము

లైనకబుర్లు చెప్పుకుంటూ, యుద్ధరంగములను పర్జించుకుంటూ వాళ్లు ఆతిసంతోషంగా కాలంగడుపుతున్నారు.

యుద్ధంలో బ్రిటిషు సామ్రాజ్యానికి సహాయ మొనర్చినవారందరికీ బహుమతు లివ్వడానికని చెన్నపట్నంలో గవర్నరు ఒకసభ చేశాడు. ఆసభకు రావలెనని మిత్రు లిద్దరికీ ఆహ్వానపత్రాలు వచ్చినవి.

చెన్నపురిలో పని పూర్తిచేసుకొని బొంబాయి వెళ్లాలని విశ్వేశుడు నిశ్చయించుకున్నాడు. తమప్రయాణంగురించి సరస్వతికి తెలియచేస్తూ సభ జరిగేనాటికి చెన్నపురి రావలెననిన్నీ, అక్కడనుంచి అందరూ కలిసి బొంబాయి వెళ్ళవచ్చునిన్నీ రాశాడు. కాని కొన్ని కారణానంతరములచేత సభకు వచ్చి ప్రియమిత్రులకు జరుగు సన్మానమును చూసేభాగ్యము లేనందుకు విచారిస్తూ సభ జరిగిన వెంటనే మాత్రం తప్పక బొంబాయి రావలెనని అమె జవాబిచ్చింది.

సభ యింకా వారంగోజు లుండనగా రామనాథుడూ, విశ్వేశుడూ చెన్నపురి చేరాడు. చిన్ననాటి స్నేహితులనేకులు వారిని ఆహ్వానించారు. తమవిద్యాభ్యాసమునాటి స్థలాలన్నీ దర్శిస్తూ వాళ్లు నిరుపమానానందమును పొందినారు.

ఇట్టి సంతోషసమయంలో సరస్వతి లేనందుకు నారు చాలావిచారించారు. మద్రాసులోని వాదివినెర్వయేరోజుకాగోజు సగవ్వతికి రాయకుండా వుండి లేక పోయేవారు.

ఏప్రిల్ నెల. వసంతసమయ సౌభాగ్య మెల్ల చోట్లను ద్యోతిక మవుతుంది. దినమంతయు తీక్ష్ణ సూర్యతపతప్తలకు జనులు నినాంతకాల శీతల వాతపోత సౌఖ్యమున మైచురచి ఉద్యానవన ప్రదేశముల కాలాతిక్రమణమును గణింపక విశ్రమించి యున్నారు. ఏడు గంటలకు పైగా అయింది. జనాకీర్ణమైన చెన్ననగరంలోని ప్రజలు వారివారి పనుల ముగించుకుని యిళ్ళకు చేరుకుంటున్నారు. బజారులన్నీ విద్యుద్దీపముల కాంతిలో వింత శోభను పొందినవి.

పార్కు (ఉద్యానవనము)లో స్నేహితు లిద్దరూ ఒక చుట్టవరాతి తిన్నెమీద కూచుని సంభాషించు కుంటున్నారు. ఉద్యాన వనంలోని పుష్పాలమీద నుండి తియ్యని సువాసనలు గాలిలో తేలిపోతున్నాయి. తిన్నె చెనుకునున్న సొన్న చెట్టు నీడను వారిద్దరూ కూచున్నారు. అనేక విషయాలు దాటిన తిర్వాత వారి సంభాషణ క్రమంగా యీ క్రింది విధంగా మారింది. —

రామనాథుడు: — “విశ్వేశం! సరస్వతి లేకపోవడం మన కేమీ పుత్సాహంగా లేదు సుమా!”

“నేను రమ్మని రాశానుగదా. మనం యెన్ని సార్లో సరస్వతితో ముచ్చటించుకుంటూ యీ రాయి మీద మాచుంటూ వుండేవాళ్ళంకదూ! అందుచేత యీ వేళ మరీ చిన్న పోయినట్లు గుహిస్తుంది.”

“ఈ summer (వేసవి) వరకేకదూ ఆమె మనలని యెంత విడిచిపెట్టి వుండినానూ? ఆతర్వాత మన నుండరమూ ఒక్క-వోటే వుండవొస్తు.”

“ఏం? అలాగంటున్నావు? నైన్యాధిపత్యం సరదా తీరిందా యేమిటి? మళ్లా బొంబాయిలో ప్రాక్టీసు పెడతావు కాబోలూ?”

“అలా! అయ్యో! నీతో చెప్పడమే మరచిపోయాను. అది నువ్వెరగవు కాబోలూ? ఇల్లాంటి సంతోష వార్త యిన్నాళ్లు నీకు తెలియచేయకుండా దాచి పెట్టినందుకు తుమించు విశ్వేశం. ఈ summer లో సరస్వతి వివాహం చేసుకుంటుంది. తెలిసిందా?”

“అ! అలాగా! ఏమిటి? పెళ్లే? యెప్పుడూ? యీసమర్లోనే? పెళ్లికొడు కెవరూ?”

“పెళ్లికొడుకా? ఆమహాభాగ్యానికి నోచుకున్నవాడు నీప్రియస్నేహితుడు రామనాథుడే!”

ఆమాట విశేషానికి విశ్వేశునిముఖం విహ్వలమైపోయినది. ఆరెని హృదయంలో ఒక అంబోళన బయలుదేరినది. ఆ ఆశ్చర్య కవ్వంతో ఆపుకున్నాడు. కాని కొంత నేపటివరకూ మాటాడ లేకపోయాడు. చివర కెలాగో ప్రయత్నంతో లేని ప్రసన్నత తెచ్చుకుని, “ఓహో! యింతకాలమూ చెప్పకుండా దాచావా? ” అన్నాడు.

“విశ్వేశం! I request you to excuse me (నీవు నన్ను తుమించాలి.) ఈ ప్రయాణాలూ, అడానిడీ యిందులోబడి చెప్పడం మరిచిపోయాను. మొన్న నేను బొంబాయి వెళ్ళినప్పుడే యీ ప్రస్తావన దాదాగారు నా దగ్గర తీసుకొచ్చారు. చాలానేపు సంభాషించినమీదట బాగా వితర్కించుకుని మూర్త అనుమతిపైనే ఆయన యీనిశ్చయం చేసుకున్నాడు.”

“మీ ఘోషరూచాళ్లు యెరుగుదురా యీసంగతి?”

“ఏమో వాళ్లే అభ్యంతరాలు కల్పిస్తారేమోనని వాళ్లతో చెప్పలేదు సుమా యింతవరకూను.”

“ఏం? ఏం తప్పుచేస్తున్నావని వాళ్లు అభ్యంతరాలు కలిగిస్తారా? ”

“తప్పు కేముందిలే. వాళ్లు కొంచెం పూర్వాచారపు చాదిస్తవరకంకదూ. నే నేవో ప్రమాదం చేస్తున్నానని గోలచేస్తారు. అంతా అయిపోనిచ్చి తెలిసినా ఫరవా లేదు.”

ఇదంతా వింటూ విశ్వేశుడు దీర్ఘాలోచన చేస్తున్నాడు. అతని హృదయం భారంగా తిరుగుతుంది. ఇంతవరకూ అన్ని విషయాలూనూ తనతో సమానంగా వచ్చిన రామనాథు డిప్పుడు తనకంటే అదృష్టవంతుడైపోయాడు. తను గాఢంగా క్రేమించి మనస్సులోనే పెంచిన ఆలోచన నిమిషంలో ముక్కముక్కలైపోయినది. సరస్వతి రామనాథుని సొమ్మైపోయినది. తనచేతిలో నుండి దాటిపోయినది.

ఈ ఆలోచనలు అతని మనస్సులో గిర్రున తిరిగిపోయినవి. ఒళ్లు తిరుగుతూవున్నట్టుగా తోచింది. ముఖలక్షణాలు వికారంగా మారిపోయాయి. కాని అతను సొన్న చెట్టునీడని మార్చినడంవల్ల యిదంతా రామనాథుడు కనిపెట్టలేదు. సరస్వతినిగురించి ప్రస్తావన రావడం అందులో వివాహప్రసక్తి వచ్చినందుచేత అతడు సంతోషాతిశయమున శరీరం మరిచిపోయివున్నాడు. బాల్య స్నేహితునితో తన భావిపాత్ర్యముయజీవితమును గురించి ముచ్చటించడానికి అతని మనస్సు ఉరకలువేస్తూంది. తన

సౌఖ్యాన్ని గుర్చి చెప్పకుని ఆనందించడానికి విశ్వేశుని కంటే ఆప్తులు అతని కన్వయా కనబడలేదు.

ఎట్టకేలకు విశ్వేశుడు మరల “అయితే వివాహం యేనెలలోనూ?” అని అడిగాడు.

అడగడమే తడవుగా రామనాథుడు “ఎప్పుడో? మేనెలలోనేకదూ? ఇప్పటికింకా రెండునెలలు ఉన్నాయి. పెళ్లికి నాతరపున వచ్చేవార్లలో పగమప్పుడవు నీవే నుమా. పెత్తనం అంతా నీదే. నీకోసమనే వివాహం యితదాకా ఆపుచేసుకోవలసి వచ్చింది. ఏం? ఆలోచిస్తా వేం? వివాహానికి కావలసిన యేర్పాట్లన్నీ నీవు మానుకో వచ్చును. ఏం? సిద్ధమేనా?” అన్నాడు. అతిడాడిన ప్రతిమాటలోనూ ఉత్సాహంతోవము లుస్సాంగిపోతున్నాయి. ఒక్కొక్కమాట ఒక్కొక్క శూలపు పోటులాగ తన మిత్రుణ్ణి బాధిస్తున్నాయని ఆ నిర్మలహృదయు డెరగడు. సరస్వతితో కూడిన సౌఖ్యమయభావిశీవితము మనోవీధిని పొడకట్టి అతన్ని తన్మయుణ్ణి చేస్తోంది. తన భావోద్వేగమే కాని స్నేహితుని చిత్తస్పృత్తిని కనిపెట్టేస్థితిలో లేడు రామనాథుడు.

౪

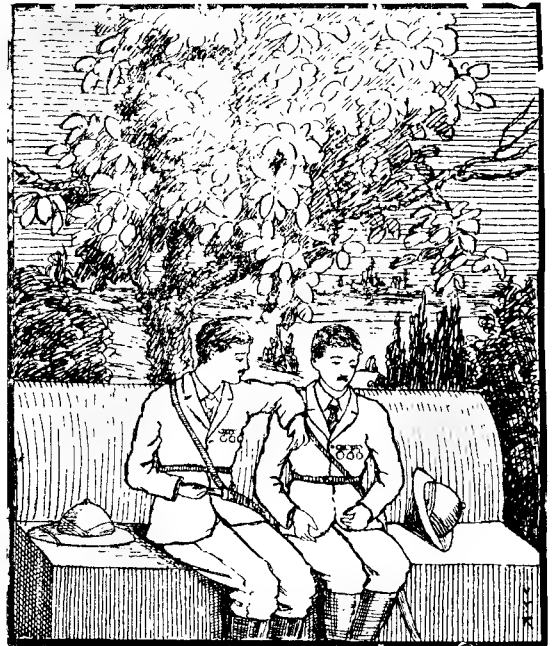
విశ్వేశునికి క్రమంగా కోపం హెచ్చై పోతుంది. మిత్రుని సంతోషాతిశయం చూస్తున్న కొద్దీ అతనికి వొళ్లు మండుకు పోతుంది. రామనాథుని తన బహిష్కారం గా మానుకుంటూ వున్న విశ్వేశుని మనస్సులో యీ వింతమార్పు త్తూణిలో కలిగింది. పంచెలో ఓడిపోయిన వాడికి గెలిచిన వాడియం దేలాటి భావాలు కలుగుతాయో అలాంటివే యిప్పుడు విశ్వేశుని కలవర పెడుతున్నాయి. పంచెలో రామనాథుడు గెల్చేసి బహుమతియైన సరస్వతిని పొందాడు.

సరస్వతిని క్రేమించి ఆమె నెల్లాగై నా పొందవలసిన కోరిక మొదటినుండి విశ్వేశుని హృదయాంతరాళంలో వుంది. తనజీవితా నైనా నిమిషంలో పరిత్యజించ గలడు గాని అకోరితు మాత్రం అతడు వదలలేడు.

ఇప్పుడేమయిందీ! సరస్వతి రామనాథునకు అప్పుడే వాద్దాన మయిపోయినది. తన ఆశలన్నీ భగ్గుముట్ట పోవలసిన వేనా? ఇంక తనకు ప్రాణం వుండి మాత్రం లాభమేమిటి?

రామనాథు డెంతటి మిత్రద్రోహి! తను లేనిసమయం మానుకుని సరస్వతిచేతి వాద్దానం చేయించుకున్నాడు!

పైవిధములైన ఆలోచనలు అతన్ని బోధపెట్టేస్తున్నాయి. తన్ను ద్రోహించిన గుర్మార్గుణ్ణి ఒక్క వేటుతో హతమార్చేస్తేమాత్రం, పాపం, యేముం చుకున్నాడు. విశ్వేశు డామెను క్రేమించినట్లే రామనాథునకు తెలియదు. కాని ఆసంగతి తామసపూరితుడైన విశ్వేశున కాసమయంలో స్ఫురిస్తుందా?



“అప్రయత్నంగానే అతనిహస్తం మొలలోనున్న బాకుమీనికి పోయింది.”

రామనాథుని ముఖంవేపు తీక్షణంగా చూస్తున్నాడు విశ్వేశుడు. అప్రయత్నంగానే అతనిహస్తం మొలలో నున్న బాకుమీనికి పోయింది. రాతిచెంబీకి

చేరబడి సంతోషంతో మాటలు చెబుతూవున్నాడు రామనాథుడు. కొమ్మలసందులో నుండి విద్యుద్దీపపు కాంతి ఆతని మెడమీద పడుతుంది. విశ్వేశుని దృష్టి ఆమెడమీద కేంద్రీకరింపబడ్డది. ఆబాకుతో ఒక్కపోటు సాడిచి అందులోని ఉత్సాహపూరిత రక్తప్రవాహమును బయటకు తీసేయా లనుకున్నాడు.

రామనాథు డినుంతాగమనించలేదు. అతి సేగో గొడవ చెప్పుకుపోతున్నాడు. “ఇనుగోనోయ్! పెళ్లి అయిన వంటనే వీసివ్లాయో పోయి Honey moon గడుపుదామని సగస్వతి చెప్పిందోయ్. నిన్నుగూడా సిగ్గాకి తీసుకుపోవాలని ఆమె అభిప్రాయం. నువ్వు కూడా సెలవుపెట్టి వుండిపోతే తరవాత మనిద్దరమూ గూడా ఒక పటాలంలోనే వుండేబట్లు యేర్పాటు చేసుకుందాం. అప్పుడు సరస్వతి కూడా మనతోటే వుంటుంది. ఆమెకి నువ్వంటే ప్రాణం సుమా. మనం ముగ్గురమూ ఒక్కచోటే వుండాలని ఆమె ఆలోచన.”

నింటూన్నకొద్దీ విశ్వేశునకు తేల్లూ, జేద్రలూ శరీరంమీద ప్రాకినట్లుగా అవుతుంది. తల తిరుగుతుంది, ఉద్రేకంతో అతను బానుపిడిని గట్టిగా పట్టుకుని పైకి లాగి నాడు. హఠాత్తుగా అతనికి మెతుకున వచ్చినట్లయింది. తక్షణం రూస్యంగా బాకును తిరిగి యథాస్థానంలో దాచేశాడు.

“ఆఁ! ఏం చెయ్యబోతున్నావా? ఒక స్త్రీ కోసం కేవలం ఒక స్త్రీకోసం అమాయకుడై, నీ క్షేమంకోసం తనరక్తమేనా ధారపోయడానికి వెనుదీయని ప్రాణాధికన్నేహితుని వధించడానికి సిద్ధపడుతున్నావా? ఛీ—విశ్వేశా! నువ్వు మహాపాపివి. హంతకుడివి. పులికన్నా ఖగోరమైన ఘాతుకత్వంగల నరజంతువువని నీవు. మిత్రరక్తంతో నీహస్తాలు కలుపితం చేసుకోడానికి మాన్తున్నావు. ఎంతమహాపాపిత్వనమా ముక్తి వుండిగాని నీనమాత్రం లేదు.” అని అతని అంతరాత్మ బోధిస్తోంది.

కాని ఆవెనుకనే వేరొకబుద్ధి “విశ్వేశా! ఇప్పుడు వెనకతీశావంటే ఇంక నీజన్మకి సాఖ్యం సున్నా. నీజీవి

తం అంధకారావృత మైపోతుందిసుమా. నీవాంధతార్థం సిద్ధించ నప్పుడు నీబతుకు కాల్యనా? నీసాఖ్య నిధానమును అపహరించినవాడు నీ కెల్లాంటి స్నేహితుడు? సాడువు—సాడువు— యిదే మంచితరుణం—” అని బోధిస్తోంది.

విశ్వేశునికి అంతరాత్మ బోధన చెవి కెక్కలేదు. ఇంద్రియాధీనమైన బుద్ధికే లొంగి పోయినాడు. “ఆమె డమీద ఆవిద్యుద్దీపపుకాంతి పడుచున్నచోట—ఒక్క పోటుతో అన్ని బాధలూ తొలగి పోతాయి. రామనాథు డీప్రపంచకంలోనే లేకపోతే సరస్వతి నా దైపోక తప్పదు కదా! కాని యీనడివీధిలో యిల్లాంటి పని చెయ్యకూడదు. ఇంటికి పోయిన తరవాత పనిపట్టేస్తాను.” అనుకున్నాడు.

రామనాథుడు ప్రియమిత్రుని పరాధీన మానసమును గ్రహించి, “ఏమోయ్! గొత్తిగా కలివిడిగా లేవు యీవేళ?” అన్నాడు.

“ఏదో తలనొప్పిగానూ, వంట్లో వికారంగానూ వుంది; బాధగా వుంది.”

“అయితే లే. యింటికి పడ, పడుకుందుగాని. కడచినరాత్రి నిద్ర లేనందుచేత కలిగింది యీబాధ. చెయ్యి ఊతగా యివ్వనా? రావోయ్!” అని అతన్ని మెల్లగా లేవదీశాడు.

దారిలో విశ్వేశుడు జబ్బు పడిన వాడిలాగు తూలిపోతూ నడిచేవాడు. రామనాథు డతన్ని పట్టుకుని బుజానికి అనించుకుని నడిచేవాడు. అడుగుడుగునా అతనికి దాహం కావలసి వచ్చేది. సమస్తోపచారాలూ రామనాథుడే చేశాడు. చివర కెల్లాగో ఒక బండిమీద బసకి చేరుకున్నారు.

విశ్వేశు డొక పడకఘోషిలో కూచున్నాడు. అతని శరీరమంతా నుంటల్లో వున్నట్టుంది. తనకేవో సవర్యల చేయబోతువున్న రామనాథుని మాసి, “నేనిలాగే ఒక గడియనేవు కూచుంటాను. ఏమీ గడవిడ చేయకు. మరొక గంటకు అదే పోతుంది” అన్నాడు.

మళ్లా అతని మనస్సులో తర్క వితర్కములు ప్రారంభమైనవి. “నీకు తలనొప్పి వచ్చిందన్న దగ్గరనుంచీ ఎంత భేదపడుతున్నాడో చూడూ రామనాథుడు! ఇటువంటి సుగుణనియైన మిత్రునా నీవు చంపడం? కేవలం ఐహిక సౌఖ్యాలేనా మనుష్యునకు కావలసినవి? పరలోకపు చింత కొంచెమైనా వుండ నక్కరలేదా? కేవలం కామప్రేరేపితమైన యీమోహంకంటే, అస్వార్థమైన భక్త్యమైన మిత్రప్రేమ పవిత్రతరముకాదా? ఈలోకంలో కాకపోతే యింకీలోకంలో వై నా సర్వేశ్వరుని యెగుట యీ మహాపంథమునకు జవాబు చెప్పుకోకుండా నీవు తప్పించుకో లేవు సుమా! మిత్రద్రోహివై యిప్పుడు నీవు చంపివేసి నప్పటికీ తరవాత నీవు సౌఖ్యపడలేవు. నీ అంతరాత్మ నిన్ను సౌఖ్యపడ నివ్వదు. భూలోకనరకం అనుభవిస్తావు సుమా! జాగ్రత్త!” అని అతని అంతరాత్మ నొక్కినొక్కి చెబుతుంది.

“విశ్వేశో! సయం దాటిపోనిస్తున్నావు సుమా! తరవాత విచారించి లాభంలేదు. ఏమో! పరలోకం అనేది వుందో లేదో యెవడికి తెలుసునూ? ఊహ ప్రపంచంలో దేవులాడవలసినవాళ్లు కవులుగాని నీలాగు సౌఖ్యపడదలుచుకున్నవాళ్లు కాదు. మొన్న నేక దా మహా సంగ్రామమున వందలకొద్దీ ప్రాణాలు తీసేశావు. ఇది నీ కొకలెక్కా? సరస్వతీ, రామనాథుడూ సౌఖ్యపడుతూ వుంటే నీవు మాస్తూ భరించగలవా? నీ ప్రాణాలు నిలుస్తాయా? లే. ఒక్కపోటు పొడిచి సుఖించు.” అని వేరొక బుద్ధి హెచ్చరిస్తూంది.

విశ్వేశుడు నిశ్చయం చేసుకున్నాడు. తెగించేశాడు. రామనాథునివంక చూశాడు. అతడు మర్రిలో కూచుని జనార్దనమైన వీధివంక చూస్తూ చల్ల గాలి అనుభవిస్తున్నాడు. విశ్వేశుని హస్తం బాకుపడిమిదికి పోయింది. ఆయుధప్రయోగంలో నిపుతగలవాడైనా బాకును పైకితీయడాని కతనికి శక్తిలేకపోయినది. చివరకు మహాప్రయత్నంతో పైకితీశాడు. అతని చెయ్యి గడగడా వణికిపోయింది. లేవాలని ప్రయత్నించాడు. కాని లేవలేకపోయాడు. ఆపాదమస్కతూ శరీరం వాణికి పోతుంది. పళ్లు బిగపట్టాడు.

రామనాథుడు మిత్రుని యయూతన కొంచెమూ యెరగడు.

విశ్వేశుని భావనా ప్రపంచంలో కండ్లముగు వికృతస్వరూపములు భయంకరనృత్యం చేస్తున్నాయి. అవి పండ్లకిలించి అతనిని చూసి వికటాబ్జహాసములు చేస్తున్నాయి. నాటిని చూసేసరికి అతని శరీరం జలదరించి పోయినది. అవి క్రమంగా మీద పడేబట్లుగా కనుపిస్తున్నాయి. లేవడాని కతనికి శక్తి లేదు.

ఎలాగో ఊపిరి బిగబట్టి, చిరసారి నిశ్చయం చేసుకుని, “హం” మ్రుని లేచాడు. కాని, అతని కాళ్లలో బలం లేకపోయినది. ప్రపంచమంతా గిరున తిరిగిపోతున్నది. నయనములకు దృష్టిమాంద్యమూ, దృష్ట్యవరోధమూ కలిగినది. చేతులోవున్న బాపతో సహా “గభాలు”న నేల మీద పడిపోయినాడు విశ్వేశుడు. అడ్డంగావున్న మర్రిరెండుముక్కలుగా విరిగిపోయినది.

ఈశబ్దం విని రామనాథుడు ఉలికిపడి లేచాడు. తక్షణం వెళ్లి నేనీ హేతుణ్ణి లేపనెత్తాడు. అతనికి శరీర స్మృతి లేదు. పరువుపైని పరుండబెట్టి చల్లని నిర్మలాద కముతో అతని ముఖం కడిగేసి వినకర్రతో విసిరాడు. అతనిచేతులో బాకు వున్నందుకు రామనాథుడు ఆశ్చర్యచకితుడై కారణము వూహించ లేకపోయాడు. అతని కనులయం దశ్రువులు చిమ్మిపోయి. పదిహేను నిమిషాలకు విశ్వేశుడు కన్నులు విప్పి చూశాడు. దయాప్రపూరితమై, శాంతిభరితమైన రామనాథుని వదనము అతనికి కనబడినది. మెల్లగా లేచి కూచున్నాడు. దీనుడై మిత్రునిచూసి, “కొంచెం మంచిసీళ్లు” అన్నాడు. దాహం తీర్చుకున్న తరవాత అతనికి బాగా మెళుకువ కలిగినది.

రామనాథుడు “ఏమిటోయ్! అంతట్లోనే యిలా గైపోయావా? డాక్టరుకి కబురంపనా?” అన్నాడు.

“Dear friend (ప్రియమిత్రమా)! Excuse me (నన్ను తుమించు). డాక్టరక్కరలేదు. ఏదో వికారంచేత అల్లాఅయింది. పరవాలేదులే! నీవయ్యాహృదయానికి నా నమస్కారములు. ఇంక నా కేవలాధా లేదు. నీవు పోయి పడుకో.”



“నేను పడుకోదానికేమిలే; నీపంట్లో బాధ తగ్గితే సరి.” అని చెబుతూ విశ్వేశుని తలపట్టుకుని, “అబ్బా! యెంతగట్టిగా కొట్టుకుంటున్నాయో కదతల! కాస్త అమృతాంజనం రాయనా?” అన్నాడు రామనాథుడు.

“అబ్బే! యేమీ అక్కర్లేదు. నిద్రపోతే అదే తగ్గిపోతుంది. నీగదిలోకి పోయి పడుకో. నేనూ పడుకుంటాను. చాలారాత్రి అయింది.”

“పోనీ యీరాత్రికి నేను నీగదిలో పడుకోనా? ఏదేనా అవసరంవస్తే దగ్గరగా వుండడం మంచిదికాదా?”

“రామనాథ! ఎంతెక్కుల హృదయమోయ్ నీది! Thank you (నేను నీకు చాలా కృతజ్ఞుడను). నాకీ బాధ నిద్రలోపోతుంది. విశేషమైన అవసరముంటే పిలుస్తాను లే; నీగదిలోకి పోయి పడుకో. సొద్దులే కలుద్దాం.”

రామనాథుడు వెళ్లాడు. విశ్వేశుడు మంచం మీద కూచుని తనమిత్రుని కరుణార్థిహృదయమునకు ఆశ్చర్యపోయాడు. “రామనాథ! మనస్సుకీ నామనస్సుకీ స్వర్గానికీ నరకానికీ వున్నంతకేదా వుంది. కలుషపూరితమైన నామనస్సుకి తన పవిత్ర ప్రేమచేష్టలవలన ఎంతడు తగినబుద్ధి చెప్పాడు. నాకు రవంతబాధ కలిగేసరి కఠిని క్షంతకుళిం వచ్చింది! తెలివి రాగానే నిర్మలశాంతి సంభరింపమైన ఆతని వనవారవింద సంపత్తన మనదంపల్ల మండుతూన్న నాహృదయం చల్లపడి సౌఖ్యపడింది. ఆపవిత్రుని యెడల నిట్టిమర్యాదల తలపోసిన నానేరము తుమార్హమైనది గాను.”

ఒక్కనిమమము కళ్లు మూసుకుని ధ్యానించి, మంచంమీదికి వెళ్లిపోయాడు. చీతలుజోడించి, “సర్వేశ్వ

రా! దయానిధి! నీకృపాభిషేచనమువల్ల నే దుర్మదాంఘ దనగు నేను నాలోని పశుత్వమును నిర్మూలించ గలిగి



“ప్రభూత్తమా! కష్టసమయమున కర్తవ్యము నుపదేశించి నాన్నేహితుని రక్షించితివి.”

నాను. ప్రభూత్తమా! కష్టసమయమున కర్తవ్యము నుపదేశించి నాన్నేహితుని రక్షించితివి. తండ్రీ! దానాను దాసుడను. మహాపరాధిని. రక్షింపుము. నాకృత్యతా పూర్వకవందనము లందుకొని రక్షింపుము.” అని పరాత్పరుని ప్రార్థించుకుని ప్రశాంతమనస్కుడై నిద్రపోయాడు.

దేశం జేక్రియ నున్నచో ఘనుల సందేశంబు లెట్లున్నవో  
దేశారాధక బృంద మందుకొను సందేహంబు లేలాటివో  
దేశీయోద్యమ మొంతసంచలితమై తెల్వొందెనో నీదుహృ  
త్కౌశలంబందునఁ జిత్తగింపు గుణసింధూ ఆంధ్రసత్పుత్రకా!

ధీరోదారులు నిర్వికారులు లసద్ధీసారు లుద్యత్సదా  
చారుల్ సంతతభవ్యసత్యపథసంచారుల్ మహోదారు లక్  
షేరుం గాంచిన యాంధ్రవీరుల మహద్విక్రాంతి నేఁ డేస్థితిక్  
గూరెక్ దేశీయుఁ బాటఁజూడు మటు సిగ్గో ఆంధ్రసత్పుత్రకా!

అన్నంబందునఁ బానమందు గృహశయ్యాయానపీఠంబులం  
దెన్నెక్ వేసమునందు వాసమున వేయే లింక బాసందునో  
యన్నా చిన్నము సందు గానకము దాస్యం బుగ్గునం బాలఁజే  
కొన్నా మిప్పటికేని గద్దెటవ వెగ్గో ఆంధ్రసత్పుత్రకా!

సకలాశాగతవైరివీరతతి నిచ్చాశక్తి శాసించి ను  
క్రకటానర్గళదోర్విభూతిమెయి నేలంజాలి యీనేల సా  
రకళారందమమై విరాజలిన యాంధ్రాదిత్యతేజంబు నేఁ  
టికి దాస్యాంబుధరంబు మాటినది కంటే ఆంధ్రసత్పుత్రకా!

\* \* \* \* \*

ఇనునిక్ గప్పిన వెల్లి మబ్బు లవి యట్లే యుండ వేజామునం  
దునో ఝంఝానిల ముద్భవించుటనె తోడ్తోనే దిగంతంబులక్  
గనఁ దోలుక్ బుధు లావ్రభంజనుఁడువేగక్ రేగి బిట్టాఁచు సా  
కును గల్పించఁ దపించు టీ వరయవొక్కో ఆంధ్రసత్పుత్రకా!

కడుపారం దనుఁ గన్నయమ్మయు గనంగా జన్మదేశము నె  
క్కుడు స్వర్గమునకన్న మిన్న యని వాకొన్నార విద్వాంసు లా  
నుడిలోఁ తెంచియు మాతృభూమిత వ్రతానుష్ఠాతవై యొప్పి మేల్  
కొడుకు ల్లాంచు పదమ్ము సమ్మదము నైకొ మ్మాంధ్రసత్పుత్రకా!

‘మానవుల చర్యలు చూస్తున్న కొద్దీ కుక్కలమీద గౌరవం హెచ్చుతూ వున్నదని ఒక ఫ్రెంచి వ్యాసకర్త వ్రాసినాడని చెప్పతూ, మా ప్రైమ్మినిస్టరును తట్టినాడు నాన్నే హితుడు. తగిన బాహ్యచిహ్నాలతో కృతజ్ఞత చూపుతూ ‘ఔను’ అన్నది ప్రైమ్మినిస్టర్.

ప్రైమ్మినిస్టరుంటే చాలామందికి తెలియదు. మామెంపుడుకుక్క. ఈ పేరు పెట్టడానికి చాలా కారణాలున్నవి. ప్రస్తుతం అన్ని పాశ్చాత్య దేశాలలో అందులో ముఖ్యంగా ఇంగ్లాండులో ప్రధానమంత్రిత్వం స్వభావం కుక్కవంటిది. గాలికదిలినా ఏ దేశమో, ఏ విరోధిజాతా దండయాత్రబయలుదేరి వస్తూవున్నదని అనుమానపడి, భోంయిమని దేశమంతా అల్లరి చేయడం; తన దేశాన్నీ ప్రజలినీ కావలికుక్కవలె కాపాడుతున్నా ననుకుని, ఇతర దేశస్తులు పెద్దమనుష్యులెవరైనా సదుద్దేశంతో సవినయంగా ఏకోర్కెలు తెలిపడానికో, ఏహక్కులనుగురించి అడగడానికో వొస్తే ఇంట్లో వాళ్లు మేలుకుని పట్టుకునేలోపుగా గొల్లుమని ముందడుగువేసిన సాహసికుణ్ణి వీలైతే కాలు పట్టికరవడం.

మాకుక్కకు ఈ పేరు పెట్టడానికి ఊస మానవజాతి కాకుండా ఇంకో కారణం కూడా

వున్నది. నామకరణం అంటే మజాకాదు. పిల్లలుగలవాళ్లకి తెలుసును ఈ పాట్లు. తొమ్మిది నెలలూ, పుట్టిన తరువాత నామకరణం చేశే వరకూ మంచి పేరు పెట్టవలెననీ ఎంత ఆలోచించినా, ఎన్ని పేర్లు వెతికినా ఒక్కటి తోచక పోవడం పాత పేర్లు ఒక్కటి అతక్కపోవడం చివరకు ప్రాణం విసిగి ఆనమయూనికి ఏ అమ్మమ్మో ఆగ్రహిస్తే తప్పనిసరిగా ఆవిడ అసహ్యమైన పేరే పెట్టడం మామూలు.

కుక్కపిల్లను కొందా మనుకున్నప్పటి నుంచీ ఆలోచించాను పేరునుగురించి; స్నేహితుల నేకమందినీ అడిగాను.

విక్టోరియా హాస్టలు విద్యార్థులు సవనాగరికులు ‘ఫేషనబులుగా’ వుంటారని వాళ్ల నడిగితే యూరోపియన్ పేర్లు బాగావుంటవి అన్నారు. కొందరు నానోకపరేషను వాళ్ల నడిగితే, ‘డయరు, ఓడయరు, క్లయివు, నీలు’ ఏదైనా పెట్టమన్నారు కసిగా. ఇంకా ఇతరులు, ట్రెరర్, ఫైడెలిటీ, ఫైత్ఫుల్, లిలీ, బూచి, నీజర్, ఏవో చాలా చెప్పేరు. ఏదీ నాకు సచ్చలేదు. కాలమే నిర్ణయించింది తుదకు.

కుక్కపిల్లను కొన్నానిమిషం ఒక స్నేహితుడువచ్చి, ‘వార్తాపత్రిక చూశావా. ఇంగ్లాండులో ఎన్నికలు తెలిసినవి. ప్రైమ్మినిస్టరును

ఎన్నుకున్నా' రన్నాడు. ప్రధానమంత్రి, ఆపదవీగుఱించి చాలా మాట్లాడు కున్నాము. వెంటనే తోచింది ఆపేరే కుక్కకు పెట్టవలెనని. ఒకదార్భాగ్యపు కుక్కపిల్లకు పేరు పెట్టడానికి ఇంతగోలా, ఇంతశ్రమా ఎందుకు అంటారు చాలామందిబుద్ధిమంతులు.

కుక్కఅంటే సామాన్యమైన జంతువు కాదు. విశ్వాసంలో స్నేహితుణ్ణి మించినది. కాపుదలలో బంటును అతిక్రమించినది. దేశచరిత్రలలో శాశ్వతంగా యశస్సుగడించిన మహాపురుషులతో సమంగా అనేకశునకాల పేర్లు కూడా కాలాన్ని ధిక్కరించి, మృత్యువు నెదిరించి జీవన్మృతములైనవి. మొన్న నేటిన్నాము శ్రీ శివాజీమహారాజు చనిపోయినప్పుడు ఆయనచితిలోనికి ఉరికి మృత్యువులో కూడా ప్రభువు ననుసరించిన ఆయన పెంపుడుకుక్కచరిత్ర. జాతీయ ధర్మాలను, గౌరవాన్ని కాపాడుకో వలెనన్న సంగతి కన్నులువిప్పి గ్రహించిన భారతీయులు ఆశునకశ్రేష్ఠానికి వొకపెద్దఘోరీ కట్టించి దానిపేరూ, యశస్సు స్థిరంగా నిల్పడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. దేశ గౌరవాన్ని కాపాడడానికి ప్రాణాలర్పించిన నెల్సను, కిచెనరువంటి వీరాగ్రేసరులతో తులనాగే హెల్వెల్సెనుకుక్క, ల్యూవెన్సుకుక్క, ఇంకా అనేక శునకాలున్నవి. ఏదోవంశాన్ని నిలుపుతాడనుకుంటే మైనారిటీ తీరగానే పంపకానికి నోటిసిచ్చే పుత్రుని నామకరణానికి పడేశ్రమలో కొంతశ్రమైనా పడకూడదా మానమూ, ప్రాణమూ, ధనమూ కాపాడేం

దుకు ప్రాణాలైనా అర్పించే విశ్వాసపాత్రమైన దానికి సరియైనపేరు పెట్టడానికి!

మానవులచర్యలు చూస్తున్న కొద్దీ, కుక్కలమీద గౌరవం హెచ్చకపోయినా, ఈరెండుజాతులకూ చాలాపోలికలు కనిపించగలవు. కుక్కగంగా చూస్తే, ఇంగ్లీషువాడికి బుల్డాగ్సుకుండ్ పట్టుదలా, కావలికుక్కకుండ్ జాగరూకతా వున్నవి. నోటితో బుట్టపట్టు కుని బజారుపని చేసుకుని చొచ్చే కుక్కలున్నవి. ఆజాతిలోనివాడు అమెరికా వాడు. ఒకగొర్రెలకావరి కొండనెరియలోండి చనిపోతే నిద్రాహారాలు మాని, ఆ అస్థిపంజరాన్ని కనిపెట్టుకున్న కుక్కకథ విన్నాం. ఆజాతిలోనివాడు కాసాబయాంకా. స్కాచ్చి వాడు వేటకుక్కజాతిలో వాడు; బుద్ధికుశలతలోనూ, చురుకుతనంలోనూ ఫాక్సుట్రీయరు జాతిలోవాడు ఐరిషువాడు. రష్యావాడు మందకుక్కజాతిలో వాడు. అరవవాడు ఊరికే మొరిగే జాతిలోవాడు. బెంగాలీవాడు చడిచప్పడూ లేకుండా పక్కపట్టుకునే జాతిలో వాడు.

ఒక్కకుక్కజాతే కాదు. ఇతర జంతువులకూ మానవులకూ సమానతగా లున్నవి. హిందువుడు పిల్లిజాతిలోవాడు. అందుచేతనే కుక్కను ముట్టుకుంటే అంటని వొంకపెట్టేడు. పిల్లికీ కుక్కకూ అసలేషడదు గదా. పిల్లి ఎప్పుడూ ఇల్లుకనిపెట్టి వుంటుంది. దానికి యజమాని మనుష్యులూ సంబంధం లేదు. సాధ్యమైనంతవరకూ వొకరిశొంతీ, వొకరిజోలీ అఖ

నేడు. మచ్చికచేస్తే దగ్గరగావొస్తుంది, కాని ఎంతలాించినా, ఎంతపూరించినా వెంటరాదు. ఇల్లే కనిపెట్టుకుని ఉంటుంది.

పాశ్చాత్యుడు కుక్కజాతిలోని వాడు. వీనికి ప్రదేశంతో సంబంధంలేదు. కుక్కయజమానిని విశ్వసించినట్టుగా ఇతడు ధనాన్ని సమ్ముతాడు. తోకాడిస్తూ ఆవెంట బడతాడు. ఎంతైనా వోర్చి శాగించి కావలాకాస్తాడు. ఇంకొకరిని ముట్టనియ్యడు. ఈయజమాని ఎక్కడ వుంటే అక్కడ వుంటాడు.

బాగా ఆలోచిస్తే ఈపోలికలు చాలా నిజంగా కనపడగలవు. కుక్కకు పిల్లి లోకువ గదా! ఆలాగా పాశ్చాత్యుడికి హిందువుడు లోకువ. ఇంకోసంగతి, ఇల్లు పాడైపోయినా పిల్లివదలదు. ఏదోవిచారంగా నశించిన గొప్ప నుగురించి కాబోసు కలుగుంటూ అక్కడే పడివుంటుంది. కుక్క ఆలా కాదు. ఇల్లు పాడైతే యజమానితోపాటు మకాం ఇట్టేమారుస్తుంది. దానికి స్థలం కొత్తలేదు. జోస్తీ అతి త్వరితంగా చేస్తుంది. ఒకముక్క పారవేసినా, కొంచెం చనువుగాతట్టినా, సన్నేహంగాచూపినా, 'థేంక్యూ' అని తోకాడిస్తూ కృతజ్ఞత వెంటనే చూపుతుంది. పిల్లికి ఈపేచీలు ఏమీ చేతకావు. స్థలం చచ్చినా మార్చదు కదా! ఎంతో చనువుగాచూస్తేనేగాని దగ్గరకు రాదు. ఒకవేళ వొచ్చినా మ్యావని ఒకసారిరాసుకుని మళ్ళీ వెంటనే నీజోలి నాకెందుకు, నాజోలి నీకెందుకన్నట్టు వేదాంతంగా వెళ్లిపోతుంది.

హిందూపాశ్చాత్య భేదం చూడండి. ఈ విషయాల్లో, పాశ్చాత్యుడు టిక్కెట్టు మారకపోతే స్వదేశం నుంచైనా ఇట్టే మకాం మారుస్తాడు. స్థలం కొత్తలేదు. వీలైతే భోం యిమని భయపెట్టి, లేకపోతే తోకాడిస్తూ 'థేంక్యూ'లతో సన్నేహంగాచూపుతూ కార్యం నిర్వహిస్తాడు. హిందువుడు చచ్చినా దేశం వదలడు. ఆట్టే ఎవరితోనూ పూసుకుని తిరగడు. వెలిగా వుంటాడు. ఎంతసేపూ పాడు యింట్లోపిల్లిలా నశించిన తాతముత్తాతల గొప్ప, గౌరవం తలుచుకుంటూ స్వప్నాలలో శృణానదృష్టితో జడం చేస్తుంటాడు.

జంతుజాలానికి వుండేశక్తులు తక్కువ కావడంవల్ల అవి యెప్పుడూ ప్రకృతిని అనుసరించి వొకేపంథాను వెళ్లుతూ వున్నవి. మనుష్యులకు బుద్ధి అధికంగా ప్రసాదించడం వల్ల ఒకఅడుగు ఇటువేసినా ఒకఅడుగు అటువేసినా ప్రకృతికి మహాదూరంగా పోయి అతీతుడో, అధమాధముడో అయిపోతున్నాడు. తప్పదారులు తొక్కుతున్నా మానవాళిని చూసి ప్రేమించివ్యాసకర్త కుక్కలమీద గౌరవం పెచ్చు చేసుకున్నాడు. కేవలం ఈశతాబ్దమనుష్యులమీద నిరసన, హేయత చూపడానికి శునకాలమీద గౌరవం పెచ్చించుకున్నా వ్యాసకర్త మాప్రైమ్మినిస్టరులాంటి శునకశ్రేష్ఠాన్ని దానిచురుకు, సుగుణాలనే అవగాహన చేసుకుంటే ప్రైమ్మినిస్టరుని, ఆజాతిని పూజించేవాడనుకుంటాను.

ధౌరణి వైరాగ్యోదయ - మేరీతిం గలుగు నంచు నెంతయుఁ జింతం  
గూరిన మది నూహింపఁగ - నారాయణ! యొక్కనాఁడు నాకుం దోఁచెన్.

ఎట్టు లంటేని విను మింక నే వచింతు - గట్టిగా నీదు దయఁ జూపఁ గడఁగితేని  
నీవ యొకకారణంబును నెమ్మిం గల్పు - నంబుఁ జేయుదు వీరీతి నంబుజాక్ష!

నకల చరాచరంబులను జక్కఁ గనుంగొనఁజాలు నీకు నేఁ  
బ్రకటనసేయ నెంచుటది పల్కురు విన్నను నవ్వరే యెరుల్  
పకపకమంచు; నవ్వినను భావమునం దొక యింపు కేనియున్  
వికటముగాఁ దలంపకుము; వెంగలి నొదును గ్రాని యచ్చుతా!

తల్లిదండ్రులు ప్రేముడిఁ బిల్ల లాడు-కూర్మివాక్యంబులకుఁ జెవిఁ గూర్పుచుండ;  
జగతి సర్వంబుఁ గలిగించు జనకుఁడీవు, -వికటవాక్యంబులకు వైన వీ నొసఁగవె?

కించిజ్ఞురాలనగు నే - నంచితగతి నీకుఁ దెల్పు నాలోచనలో  
మించె న్నాయభిలషితం - జెంచి భవద్ధృదయమందు నేర్పడ వినుమా!

ధారుణి నొకకడ వెలయుం - బేరున నుజ్జయని యనఁగఁ బొపగుపురి యం  
దే రీవీరున కెన యనఁ - పొరుషవంతుండు గలఁడు భర్తృహరి యనన్.

ఇలఁగల సర్వభోగముల నెన్నఁడుఁ దన్నెడఁబాయకున్కి ను  
జ్వలత రహించి యన్నిటను జాలఁ బ్రశస్తింపించి మించి య  
క్కలిమిపడంతి చంచలతఁ గానక యింట వసింపఁ బ్రీతి న  
ప్పలుకువెలంది యాస్యమునఁ బల్కురు నృత్యమొనర్ప వేడుకన్.

చామ పతివ్రతామణి సుచారిమ భానుమతీసమాఖ్య త  
న్నేమరుపా పొకించుకయు నెన్నఁడుఁ జెందక భక్తియుక్తితో  
నేమము మీఱఁ శాల్వ నవని గన లో పొకయింత గాన కు  
ద్దామభజాబలంబునను దద్దయుఁ బేరును బెంపుఁ గాంచుచున్.

ఒక్కనాడు విలాసార్థ ముత్సహించి - భానుమతి తన్నుజేరి సుభాష లాడ  
నిష్టగోష్ఠీ వినోదాల నెనగుచుండ - మేడవై నాతఁ డెంతయు మెలగుచుండె.

గొబ్బునఁ దూర్యనాదములు గూడి చెవిం బడ వార లేమొ యం  
చుబ్బుచుఁ జూడ నేఁగ నట నోయి పరాత్పర! వారు గాంచి ర  
బ్బబ్బ! యచేతనాంగమును నావ్యయతంబుగ నేఁగుదాని న  
య్యబ్బర మే మటంచును నిజాంగన తన్నటఁ బ్రశ్న సేయఁగన్.

మనమున నాశ్చర్యము గడుఁ-బెనఁగొన నది మాటునేసి ప్రియుండను వనితా!  
వినవే లోకాచారము - ననుసరణముఁ జేయ నేఁగు నంగన యనుచున్.

వామాక్షి సహగమనమును - నేమంబునఁ జేయ నేఁగు నెమ్మిం గంటే?  
కోమలి నన విభుఁ డాడఁగ - నా మహిళారత్న మిట్టులంచు వచించెన్.

సహగమనమును జేయఁగాఁ-జనవలయునె-వనిత? యంచును బల్కిన వల్లభుండు  
కలఁగిన మనంబుతోడఁ జూడ్కుల నిగిడ్చి-బెట్టుగా మది నూహించె నిట్టులనుచు.

కాంత యెఱుంగదో యిటులు కారణ మేమి వచింపఁగా మదిన్  
వంత జనించె; సత్కులజ, వాసియు వన్నెయుఁ గల్గులేమ, నే  
నెంతయు దీనిభావము నహీనమతిం గనుఁగొందు నంచుఁ దాఁ  
జింతనఁజేసి, నాఁడె తనచేడెను వీడి రయంబు మీఱఁగన్.

వేట యన్ బల్ నెపంబును వే ఘటించి-దుర్గమారణ్యపదములఁ దోడనె చని  
యాపుండ్రోవాని నొక్కని నమరఁ బిలిచి-చెప్పఁబంచెను దా మృతిఁ జెందినట్లు.

తల్లిరో! నీదునాఘండు చెల్లెనమ్మ!-బెబ్బలికిఁ జిక్కి యని వాఁడు బిట్టువగవ  
వార్తి చెవినుఁదెనో లేదో వనిత నేలఁ-గూలి తనప్రాణములు వేగఁగోలుపోయె.

తన సతీరత్న మిట్టులు చనిన తెఱఁగుఁ-దిరిగి వే వచ్చి వేగరి తెలుప విభుండు  
బెదరుగదిరిన మనమున వీడుఁ జేర-నూరివెలుపలఁ గనె శవ మూర! యతఁడు.

కాంచి వే బిట్టుగా విలపించె నిట్లు - నిక్కమా నీదుమరణంబు నెలఁత! నాదు  
సత్యహీనంపుఁ జావునఁ జచ్చి తీవు - నిక్కముగ; నేను జావంగ నేరనైతి.

పరమపత్నివ్రతామణిరొ! భావమునం దిటు లొనటంచు నే  
నెఱుంగఁగనైతి; నీమనము నేఁ దెలియంగలవాడఁ గాను; నీ  
మరణముఁ గాంచి జీవముల మానిని! పాయక యుంటి నేను, రా  
నరయఁగలేవు నీవు సరి యాఁగుము నీవెనువెంట వచ్చెదన్.

అని వగఁ గూరిన మతిఁ జిం - తన సేయుచునుండ నండఁ దధ్యముగాఁగన్  
మునివరుఁ డొక్కఁడు మృత్యా - త్రను బగుల నడంచి బిట్టు దా వలపోయె.

ఏల యీలీల జాలిని గూలి తనుచుఁ-బృచ్ఛసేయంగ హానియు నిట్లు వల్కు  
నయ్యయో! యీఘటంబున కరయ నీదు - పత్నిఘటమునకును భేదభావమేమి?

దేహము,ఘటంబుఁ బాంచభౌతికము,పోవు-నెప్పటికినైనఁదమతమ యిక్కలఁగన;  
నేల చింతిల్ల! నీవును నేనుగూడ-నట్టివారమెకా మది నరయు మనిన.

వైరాగ్యోదయ మగుడున్ - వారని భక్తిని మునీంద్రు వరపాదంబుల్  
చేరఁగ శిరమున నాతఁడు - భారణి సాష్టాంగముగను దగఁబడ మునియున్.

వానిమనమున భక్తిని వరల నాటి - తన తెఱంగున వేవేగఁ దాఁ జనుటయు  
భర్తృహరియంత దుఃఖభావంబు వీడి - భవహారంబైన వైరాగ్యపదవిఁగాంచె.

నీవే హానీంద్రుడఁడవై - యీవిధమున బోధఁజేసి యీతనికి దయన్  
వే వైరాగ్య మొనంగితి; - దేవా, నావిషయమందు దిక్కగు మల్లే.

కావున నళినదళాక్షా! యేవెరవునఁ జింత సేయ నేలా నాకున్  
వేవేసమయము చనుదే - నీవే వైరాగ్యవృత్తి నెగడింతు మదిన్.

పంచ. (?)హానివంద్య! భక్తలోకమానసాబ్జబంభరా!  
దీనజన కృపావనా! తదేకనిష్ఠ మీఱ నో  
శ్రీనివాస! నీపదాబ్జసేవఁ జేతు నెప్పుడున్  
మానసమున నిట్లు లంచు మానఁబోక భక్తితోన్.

శ్రీకాంత నరమునఁ జెన్నుమీఱ వహించి కౌస్తుభమణిఁ దాల్చి కంఠసీమ  
శంఖచక్రములహస్తద్వయి ధరియించి గదయు శార్ఙ్గము రెండుకరముల నిడి  
మణిమేఖలను నడుమున నంటఁ గీలించి భర్మచేలము మేనఁ బాదుకొలిపి  
కమ్మకస్తురితలకమును నుడుట దిద్ది యశాదల మకుటంబు నలవరించి  
వెలయు సీసర్వమంగళ విగ్రహమును-నామనః పద్మపీఠమునను సభక్తి  
కంబుగాఁగీలుకొలిపి స్థానంబుఁబూజ-సేయుదుం బూన్కిమై; గృహసేయుమయ్య.



**కాకతీయ రాజులకుఁ దొలుత అనుమకొండ రాజు**

ధానిగ నుండెను. కాకతీయ ప్రోలరాజు స్వతంత్ర రాజ్యస్థాపనము గావించినది అనుమ కొండయందే. అనంతరము రుద్రదేవుడు కాకతీయ రాజ్యపునరుద్ధారకుడయి తండ్రి వేసిన పునాదులపైఁ గాకతీయాంధ్ర సామ్రాజ్య స్థాధమును నిర్మించెను. రుద్రదేవుని కాలమున అనుమకొండయే రాజధాని నగరము. పద్మాక్షి దేవాలయము మొదలు సిద్ధేశ్వరాలయము వఱకు గల ప్రదేశ మంతయు రాజభవనముగ నుండి యుండును. రుద్రదేవుఁడు కొంతకాలమునకు ఆంధ్రసామ్రాజ్యమునకు ముఖ్య స్థానముగ ఓరుగల్లును నేర్పాటు చేసియుండె ననుట సత్యము. రుద్రదేవుని చరిత్రము నెఱుంగ నగు సమగ్ర మగు శిలాశాసనము అనుమకొండలోని జీర్ణాలయముందుఁ గలదు. ఆలయపుఁ బూర్వనామము రుద్రేశ్వరము. ఆలయమునకుఁ గుడివైపున నున్న ద్వారమునందే శాసనము భద్రపఱపుఁబడి దర్శనీయముగా నున్నది. ఆలయములోఁ బొక్కిటి రాళ్లవలె మూడు గర్భాలయములు గలవు. అందు దక్షిణాభి ముఖముగా ఆలయమున వాసుదేవరస, కుడివైపు నూర్యదేవరస, ఎడమవైపు రుద్రదేవరస దొల్లి ప్రతిష్ఠించిరి. ఇపు డెడమవైపు గుడిలో నొకలింగము గలదు. మిగిలిన రెండు గర్భాలయములలోఁ బీఠములు మాత్రము గలవు. అపూర్వ శిల్ప రమణీయమగు నీయాలయమున కెదురుగా వెయ్యి స్తంభముల మండపము గలదు. ఎదురుగ జక్కని నంది విగ్రహము గలదు. కుడివైపున గొప్పకోనేరు, ఎడమవైపు వంటశాల గలవు. ఈ యాలయమునందలి శిల్పము అపూర్వ విలాసవంతమై దర్శనీయమై యున్నది. జీర్ణాలయముతో నీపాటి పరిచయము పాఠకులకుఁ గలిగించితిమిగాన నీయాలయమును ఆత్మ యించియున్న శాసనమును వివరించెదము.

**శా స న ము**

నల్లని మరువిందశిలపైఁ జక్కఁగఁ జెక్కఁబడిన యీశాసనరాజము నేటివఱకు సురక్షితముగా నున్నది నాలుగైదు తావుల గొంచెము చెడినను చరిత్రాంశముల నెఱుంగుటకట్టి యాటంకము కలుగదు. లిపి మనోహరముగా వ్రువదేరియున్నది. శిల్ప తననేర్పుజూపి వర్ణములను జక్కఁగఁజెక్కి నాఁడు. శాసనము శిలకు నాలుగు వైపుల వ్రాయఁబడినది. అంతయు సంస్కృతశ్లోకములు అనుక్రమణిక మాత్రము తెలుఁగునందు వ్రాయఁబడినది. శాసనము స్థాపించినకాలము శా. శ. ౧౧౮౪ చిత్రభాను సం. మాఖకు ౧౩లు క్రీస్తు శ. ౧౧౬౧ అగును. శాసన గ్రంథకర్త భారద్వాజగోత్రుఁడును, శ్రౌతకర్మ కర్మకుఁ డును నగు రామేశ్వర దీక్షితుఁడు. సంస్కృతశ్లోకరచనమున నీతఁడు మిక్కిలి నేర్వరి. భారతనవ్యసాధారణముగా నుండును. ఈయన రచించిన యపూర్వగ్రంథములు గాని, ప్రత్యేక జీవితచరిత్రముగాని గ్రహింప నవకాశములు లేవు. సమకాలికుఁడగు రుద్రదేవునియొక్కయు, నతని తండ్రియగు ప్రోలరాజయొక్కయు విజయ యాత్రాంశముల నీకవి కన్నుల గట్టునటులఁ జెప్పినాఁడు. ఈశాసనమునందుఁ జేర్చినఁబడిన ప్రత్యేక పీఠులచరిత్రములు సమగ్రముగా గ్రహింపవలసియున్నవి.

కాకతీయులు పశ్చిమచాళుక్యరాజులకడ దండనాయకులుగా నుండి క్రమముగాఁ బ్రభురాజ్యము షీఁగించుకొలంది స్వాతంత్ర్యము నార్జించుచు వచ్చిరి. రాజానుచారముగ పీఠును వరాహలాంభనులై నాణెములపై వరాహచిహ్నములు నెలకొల్పిరి. శాసనములలోఁ దొలుత వరాహస్మరణ గావించిరి. ప్రత్యర్థుల తొమ్ముపై వరాహముద్రలవైచిరి. తదనసారముగ అనుమకొండ శాసనములోఁ దొలుత వరాహస్మరణము గలదు. ఈశాసనమునందు త్రిభువనమెల్లనివద్దనుండి వర్ణన మారంభింపఁబడినది.

త్రిభువనమల్లుని కుమారుడు ప్రోలరాజు. ఇతని భార్య ముప్పరు. ఈసంపతుల కుమారుడు రుద్రదేవ చక్రవర్తి. రాజధాని అనుమకొండ. త్రిభువనమల్లునిగూర్చిన వివరము లేవియు శాసనమున లేవు. ప్రోలరాజును గూర్చియు, నతని పరాక్రమమునుగూర్చియు జరిత్రాంశము లిందుఁ గొన్నిగలవు. ప్రోలరాజు పరాక్రమజీవితము నెఱుంగుట కీయాధారములు సహకారి కాఁగలవు.

### ప్రోలరాజు ప్రతిపక్షినాయకులు

భాజి పేట చెఱువువద్దనున్న కన్నడశాసనమువలన గాకతీయవంశమునఁ బ్రోలరాజు గలఁడనియు, నతని కుమారుడు బేతరాజనియు, నితఁడే త్రిభువనమల్లుఁడని యుం, త్రిభువనమల్లు బేతరాజనియు వ్యవహరింపఁబడె ననియుఁ దెలియును. ఈబేతరాజు పశ్చిమ చాళుక్య రాజగు త్రిభువన మల్లు దేవవిక్రమాదిత్యచక్రవర్తి వద్ద రాజ్యప్రతినిధిగా నుండెను. ఈవివరము లీశాసనమునలేవు. రుద్రదేవుని తండ్రియగు ప్రోలరాజువృత్తాంతము, విజయములుమాత్రమే యీ శాసనమునఁ బేర్కొనఁజడి యున్నవి. ప్రోలరాజు క్రీ. శ. ౧౧౨౦ మొదలు ౧౧౩౯వఱకు రాజ్యమేలియుండును. తైలపదేవుడు, గోవిందరాజు, గుండరాజు, జగదేవుడు, అనువారు నలుగురు ప్రోలరాజునకుఁ బ్రతిపక్షులు. తైలపదేవుని గూర్చి శాసనమునం దీక్రింది విధముగాఁ జెప్పఁబడి యున్నది.

శ్లో. హస్త్యారోహణకర్మకర్మకగతిం

చాళుక్యచూడామణిం

శక్త్యద్యుద్ధనిబద్ధగహ్వరమతిం

యుద్ధే బబంధ త్తజాత్;

శ్రీమతైలపదేవ మంబుదనభ

ప్రసంబేరమస్థం త్తజాత్

ప్రఖ్యాతో రిపుకంఠఖండనవిధా

భక్తానురాగా జ్ఞహా.

చాళుక్యవంశజుడును, గజారోహణకర్మకుడును యుద్ధకౌశలండును నగు తైలపదేవుని నేనుఁగుపై నుండఁ గనే బంధించి ప్రోలరాజు భక్తానురాగమున విడిచెనని

పై శ్లోకమునకు భావము. ఈతైలపదేవుడెవరో తెలిసి కొనవలసియున్నది. చరిత్రకారులితఁ డెవరో నిర్ణయింపక చాళుక్యుల సమీపబంధునియు, భావిపరిశోధనమున నది తేలుననియుఁ జెప్పిరి. పశ్చిమ చాళుక్యులకు సంబంధించిన శాసనములన్నియు ఓరంగల్లునకుఁ బైభాగమునఁ గళ్యాణపురమువఱకుఁ గలవు. తైలపదేవుఁ డెవరో నిజము రాష్ట్రమునందలి శాసనములు శోధించిన తేటపడును. తైలపదేవుని శాసనములు. మహబూబు నగరములోని బూదపూరులోని ఆంజనేయాలయమునందును, గంగాపురము చెఱువుకట్టమీఁదను, నెక్కొండ సమీపమునను మేము గత సంవత్సర మేసవిలోఁ గనిపెట్టితిమి. తైలపదేవుని శాసన మొకటి నల్లగొండ చెంత పానుగల్లులో విస్తాలయములో బిగింపఁబడియున్నది. కొంతభాగముందు గోడలోఁ గలిసిపోయినది. అందు “లభ్యాతైలపదేవాఖ్యా త్తన యాశ్చక్రవర్తిసః, లభ్యా భిలోర్యరంద్యా...పరః, సమప్రణామంఘాకః శ్రీమద్యామండలేశ్వరః. ధర్మాయ ధార్మిక నిజాగ్రజ ధర్మభీమ... .గోకర్ణలబహుపుర్యాస్థితం అని తైలపదేవుడు భీమరాజు గోకర్ణల నామము లొకచోఁగలవు. తైలపదేవుడు ప్రోలరాజుచే బంధింపఁబడి విడిచిపెట్టఁబడి రుద్రదేవునిచే మరణించెను. గోకర్ణుడు, భీమరాజు రుద్రదేవుని కాలములోని వారుగాన నిందుఁ బేర్కొనఁబడిన తైలపదేవుఁడే ప్రోలరాజు ప్రత్యర్థి. చాళుక్యచూడామణి యనుటఁబట్టి పశ్చిమచాళుక్య కుటుంబసంబంధియని భావింపఁ జనును. ఇతఁడు త్రిభువనమల్లు దేవుని వద్దప్రతినిధిగా నున్నట్లు పూర్వోక్త శాసనాదియందు, గలఁ శ్రీపృథ్వీవల్లభ సత్యాశ్రయకుల తిలకచాళుక్యా భరణ శ్రీమత్త్రిభువనమల్లు దేవః కులశేఖసార్యతో..... లితాఖణ్డితారివర్గః, శ్రీమత్కల్యాణపురస్థిత నిజ విజయస్కంధావారసుఖాంతరద్వం.” అనుభాగములు విశేషణములుగాఁ గైకొంటిమేని ప్రసవపడఁగలదు. ఈతైలపదేవుడు పశ్చిమచాళుక్యుల రాజ్యప్రతినిధిగానుండి మహాబూబునగరము చెంతనున్న కోడూరు రాజధానిగా నేలిన రాజు. ఈయంశము మహాబూబునగరమునకు చెందును

డల దూరములోనున్న నెక్కిండశాసనములో నీక్రింది విధముగాఁ జెప్పబడెను. —

న్నాడు. అం దీతైలపదేవుని యంశమీక్రింది విధముగాఁ గలదు. —

౧. “స్వస్తిసమస్తభువనాశ్రయ శ్రీపిఠీస్వ
౨. వల్లభమహారాజాధిరాజపరమే
౩. శ్వర పరమభట్టారక సత్యాశ్రయకు
౪. శతీలక చాళుక్యాభరణ శ్రీమతి
౫. భువనముల్ల దేవర విజయరాజ్యము త్త
౬. రోత్తత్రరాభి విధి) ప్రవర్ధమానమాచంద్రా

- క్రమేతారాం?
౭. రసలు త్తమిరె శ్రీజయన్తి పురదనేలేవిదిసోప
౮. సుఖసంకథావినోదధిం రాజ్యంగేయు త్తమిరె
- ఓస్వస్తిసలూ
౯. ధిగతపంచమహాశబ్దమహామణ్డలేశ్వరం జయాం
- గనాధి

౧౦. శ్వరసుపహసిత మనసిజగోష్ఠే త్రిలోక్తిలా
- లిత కీర్తిచేగీత
౧౧. వంశదవదహనన న్త్రురలోడయ పలినచోడ
- కుశకులో దిని

చండలదేవి ప్రియుండు శ్రీమన్మహామండలేశ్వరు మార తైలపదేవర పట్టమహాదేవిలక్ష్మీదేవి కుమార పెమ్మాడిదేవర పట్టమహాదేవి బిక్కిదేవి రాజదానికోడూరునుండి వచ్చినెక్కిండ

రామేశ్వర దేవరకు విక్రమశకవర్ష ౪౬ శ్రావణ బ ౩౦”

పై శాసనమువలన తైలపదేవుడు జయంతి పురా ధీశ్వరుడును పశ్చిమచాళుక్య వంశజుడునగు త్రిభువన మల్లదేవుని రాజప్రతినిధియని స్పష్టముగాఁ దెలియుచు న్నది. బేగీశవంశదహన యనుపము వేగీశవంశదహనయను కొననగును. అవి శేషము పశ్చిమచాళుక్యులకుఁ దూర్పు చాళుక్యులకుఁ గల విరోధాతిశయము తెలుపును. విక్రమ శకము ౪౬. క్రీ.శ. ౧౧౨౨ అగును. ఇది ప్రోలరాజుకాల మెగాన నీతైలపదేవుడు పశ్చిమచాళుక్య రాజప్రతినిధి యగుట సత్యము. బూచపూరు శాసనములో స్పష్టముగా నీతైలపదేవుడు వేంగీశ వనదవదహనుడని చెప్పకొ

- (౨) ధాకర పరిజన సంపత్కర శ్రీమచ్ఛివల
- (౩) దేవీనయన సరసిజసుయ్యక నప్ర
- (౪) త్రిమూనాయ్యకం గురుజనపదపరాగ
- (౫) రాజితచాళుక్య కటక రత్నపాళనామా
- (౬) ది సమస్త ప్రళస్తి సహితం శ్రీమ
- (౭) నృహామణ్డలేశ్వరం కుమారతైలపదేవ
- (౮) దేవర పట్టమహాదేవి లక్ష్మీదేవియ
- (౯) రుం కుమారం పెర్మాది దేవనుం బా ఈ
- (౧౦) వసుం శ్రీకోడూరు పురదనేలే వి
- (౧౧) విధనోశ కుభసంకథా వినోదాదిం రాజ్య
- (౧౨) గెయ్యత్తమిరె

ఇందలి శకాబ్దము, నెక్కిండ శాసన శకాబ్దము చొకటియే. తైలపదేవుడు చందలదేవి, లక్ష్మీదేవి యను రాణులకు భర్తయనియుఁ గోడూరు రాజధానిగఁ గల వాడనియుఁ గుమారని పెరు పెర్మాడి దేవుడనియుఁ గోడలు విక్కిమదేవియనియు నితఁడు ప్రోలరాజుచే సంగరరంగమున బద్ధుడై విడిచిపెట్టబడె ననియు నెఱుంగనగును. ఇంకఁ గొన్ని తైలపదేవుని శాసనములు గలవు గాని విస్తరభీతిచే వదులుచున్నారము. కడ కీతైల పదేవుఁడు రుద్రదేవునిచే మరణించినది ముందుఁ దెలు పుదుము.

### గోవిందరాజు

ప్రోలరాజు ప్రతిపక్ష వీరులలో గోవింద రాజు కఁడు. ఈతని చరిత్రము సవిస్తరముగా గ్రహింపనగు నాధారము లింతవఱకు లభింప లేదు. ఆంధ్రచరిత్రకారు లీ గోవిందరాజును కొండపల్లి పాలించు వాడని చెప్పి నారు. దూరము యోచించినచో నితఁడు కంబముమెట్టు చెంతగల నేలకొండపల్లి పాలించు వాడనియు, నేల కొండపల్లి నే పూర్వ శాసనములలో కొండపల్లి యని వ్యవహరించినదియు మా విశ్వాసము. గోవిందరాజును ప్రోలరాజు జయించినట్లులఁ దెలుపు శాసనస్లోకము నిట నుదాహరించెదము.

శ్లో. యోగుంతారిపతే ర మంత

పరశుశక్త్యాగ్ర ధారోల్ల స  
ధారాపాత నిపాతనైక చక్షురం  
గోవింద రాజాహ్వాయం ;  
బద్ధోన్మున్యతదోదయక్షీతిభృతే  
రాజ్యం దదౌ తీలయా  
ఋతాకో విషయస్యతస్య సమరే  
సద్వీర దీక్షాగురుః.

ఇందుఁ జేర్చినఁబడిన గోవిందరాజు పశ్చిమ చాళుక్య త్రిభువన మల్ల దేవుని పక్షమున నేలకొండపల్లి ప్రాంతమునకుఁ బాలకుఁడుగ నుండెను. ఉర్లుగొండ శాసనములో త్రిభువనమల్ల దేవుని మంత్రి నెమ్మన ప్రగడయను బాణవంశజునకుఁ బుణ్యముగాను, కొండపల్లిలో భూమి దానము చేసిననని గోవిందరాజు శా.శ. ౧౦౮౫ అగు కార్తీక శుద్ధ ౬ సోమవారము నాఁడు (క్రీ. శ. ౧౧౨౩ లో) శాసనము వేయించెను. ఈ శాసనముచే గోవిందరాజునకు ప్రోలరాజు సమకాలికుఁ డనియుఁ బశ్చిమ చాళుక్య రాజప్రతినిధియనియు, నేలకొండ పల్లి పాలకుఁ డనియుఁ దెలియును. గోవిందరాజును తొలగించి ప్రోలరాజు నిల్పిన రాజప్రతినిధియగు ఉదయరాజు బలనాటి చోడులలోని వాఁడనుట ప్రమాదము. పండితగురు మల్లికార్జునునిచే శాసనము నొందిన వాఁడును, పానుగల్లు పాలకుఁడును నగు ఉదయరాజు ప్రోలరాజు సమకాలికుఁడు. ఇతఁడే గోవిందరాజు స్థానమున రాజప్రతినిధియై పేరొందెను. ఋతాక విషయము నల్లకొండ మండలము కావచ్చును.

ప్రోలరాజు ప్రతిపక్షులలో గుండరాజుకొకఁడు. ఈతఁడు మహావీరుఁడు. ఈతని ప్రోలరాజు వధించిన విధ మిక్కిందిశ్లోకమునందు విపులముగా వర్ణింపఁబడియున్నది.

శ్లో. క్రుదేనోద్ధర మంత్రకూట నగరీ  
నాథాదయో నిస్త్రాపో  
గుండః ఖండిత ఏవ ముండీశ్వరః  
క్రోడాంకవక్షుస్థః

ఏడోడింభకవత్సలాయనపరో

జ్ఞాతో గతః స్వాం పురీం  
ఆహూతోపి నరేశ్వరస్య పురతః  
ప్రోలేన యుద్ధాయ యత్.

ఇందుఁ జేర్చినఁబడిన గుండరాజు మంత్రకూట పాలకుఁడు. మంత్రకూటము నిజామురాష్ట్రములో గోదావరీతీరమున నున్న మంత్రన. నూజివీడు చెంతగల మంత్రయనుట ప్రమాదము. నిజాములోని గోదావరీతీరసమంత్రనకుఁ గాక తీయులనాటనుండి మంత్రకూటమని పేరుగలదు. గుండరాజు పేరుతోఁ గట్టఁబడిన గ్రామములు నేటికి నిజామురాష్ట్రములోని మంత్రనచెంతగలవు. ప్రోలరాజుగుండరాజును జయించినప్పిమ్మట మంత్రకూట ప్రాంతమునకు రేచెల్ల గోత్రుఁడగు కామచూపతిని రాజప్రతినిధిగ నియోగించెను. ఈతఁడే ప్రోలరాజుపక్షమున మంత్రకూట ప్రభువగు గుండరాజును జంపెనని రామప్పగుడుల చెంత నీతని పుత్రుఁడగు రుద్రసేనానిశాసనము నెలకొల్పినాఁడు. అందలి ముఖ్యాంశమిది. —

కామనారుచమూపతిః

శ్లో. శ్రీమత్రోవలనృపాల సైన్యపతినా  
విఖ్యాత విక్రాంతినా  
యద్దే యేన మహావీరేన నిహతో  
మంఛన్య గుండాధిపః ;  
అన్యే వైరి నృపాలకా ప్రతిదిశం  
ప్రాదుర్ధువంత్ర జా  
త్సింహాసేన నిహంతితో గజపతో (?)  
శేషా గజాః తుద్రకాః.

గుండరాజు మంత్రకూట ప్రభువు. కాకతీయుల కాలములో రామరణ్యత్రిపాదు లనుయోగిచర్యుండీ మంత్రకూటమునందె యుండెను. గుండరా జేకాఖకుఁ జెందినవాడొ, యెంతటి విస్తీర్ణ రాజ్యమున కధిపతియో యెఱుంగవలసియున్నది. ప్రోలరాజు గుండరాజుమీఁదికి దండయాత్ర కేఁగుతఁటికామచూపతిసంగరభారవాహుఁడై గుండరాజును జంపి యుండుననియుఁ ప్రభువగుటచేఁ ప్రోలరా జావిజయము తానె ఁపించిననియు విశ్వసింప

# చైత్రమాసము]

నగును. ప్రాచీనరాజు ప్రతిపక్షపీఠులలో జగద్దేవుడు మిగుల గొప్పవాడు. జగద్దేవుని ప్రతిఘటనము రుద్ర దేవుఁ డీక్రింది విధముగాఁ దనశాసనములోఁ జెప్పుకొని యున్నాడు. —

శ్లో. అన్యచ్ఛానుమకొండనామనగరీం  
సంవేష్ట్యయోయం సితో  
నానామండలికాన్విలో భువి  
జగద్దేవ స్సదేవప్రభః;  
స్థభి స్తంభిత ఏవకార్యకరణే  
శక్తః క్షణాన్నిర్గతః  
శ్రీమత్ప్రేక్ష్యపస్య తస్య జయినః  
కిం బ్రూమహే గౌరవం.

ఇతఁడు మైసూరు రాష్ట్రములోని నగరమండల మునకుఁ జెందిన పట్టిసాంబుచ్చపురాధీశుఁడనియు నింకఁ గొన్ని విశేషములతో జగద్దేవుని వేటొకనిగ నాంధ్ర చరిత్రకారులు పేర్కొనిరి. కాకతీయ రాజ్యమునకు వ్యాప్తిప్రాచీనరాజు కాలమున మైసూరునటను లేదు. ఈ జగద్దేవుడు అనుమకొండకుఁ జేరువలోనున్న సామంతులఁ గూడఁ బలుకుకొని ప్రాచీనరాజును రాజ్యభివృద్ధిని చేయుటకు బయలుదేరి యుండును. తుదకు విఫలప్రయత్నంఁడై యింటిత్రోవఁ బట్టెను. జగద్దేవుడు పశ్చిమచాళుక్య రాజులకడ రాజప్రతినిధిగ నుండి ధర్మపురి వేములవాడ ప్రాంతములను బాలించు నొక మాండలికుఁడు. ఇతని శాసనములు కొన్ని నిజామురాష్ట్రమునఁ గలవు. అం దొకదానిలోఁ బ్రాచీనరాజు జగద్దేవు నణచినటులఁ గలదు.

శ్లో. తత్పుత్రో భూద్దేవపాలనామధేయో ధియాన్నిధిః  
జగద్దేవ మహీపాల పాలితస్సమృత స్సతాం  
యస్మాది భక్తమాల్యై జగద్దేవాదనంతరం  
కాకతీశఃప్రాచీనభూపస్యాధీరం పర్యపాలయత్.

క. ౨వ నెంబరు ఆమనగల్లు శాసనము.

కరీమునగరమునకు ఎనిమిది మైళ్లదూరము నందున్న నగు మారులో నొకవీరశిలపై నాలుగువైపుల నాలుగు

# రుద్రదేవుని అనుమకొండ శాసనము

వీరవిగ్రహములు కలవు. అందొకవైపు విగ్రహముక్రింద నీవిధముగా నొకశాసనము వ్రాయఁబడి యున్నది.

౧. స్వస్తిశ్రీ శమస్త ప్రకస్తి సహితం
౨. శ్రీ మనుమహామండలేశ్వరం
౩. దొమ్మెరాజులు శ్రీమచ్ఛా
౪. శుక్య విక్రమగా...ద
౫. ఉత్తమ విస్యనాశ్శిన్యెయ
౬. ప్రమాది సంవత్సరద వై
౭. సక బహుళ చదివెలు
౮. పుయ్యమగు సుక్రవర
౯. మునాడు మేడెరజుజ
౧౦. జగద్దేవడుం ఎనభిషి
౧౧. వేలుతోపొడిచి గెలిచె.

దీనివలన దొమ్మెరాజు మండలేశ్వరుఁడనియు, మేడరాజు జగద్దేవుడు నాతని సంబంధులుగానుండి ప్రతిపక్షుల యెనుబదివేల సైన్యముతోఁ బోరి గెలిచినని చెప్పఁబడెను. దొమ్మెరాజు, మేడరాజు రుద్రదేవుని కాలములోనివారనునంశము ముందుఁ జెప్పవచ్చును. జగద్దేవుఁడుప్రాచీనరాజు కాలములోనున్న యొకరాజప్రతి నిధియని దీనిచే స్పష్టమగుచున్నది. లేములవాడలో భీమేశ్వరాలయమున కెదుటనున్న శాసనమున జగద్దేవుని విషయము నిస్పష్టముగాఁ జెప్పఁబడియున్నది.

౧. స్వస్తిశ్రీ లేంబాలవాడ
౨. సమావాసోసమస్తప్రశస్తో
౩. వేత సమధిగత పంచమహా
౪. శబ్దాద్యలంకారఃక్రితః శ్రీమ
౫. హామండలేశ్వరంహ
౬. వాకకులతిలకః శ్రీమజ
౭. గద్దేవర సరునుకచ్చుక ౧౦౩౧
౮. యయనర్వధారిసంవత్స
౯. రదవైశాఖసుద్ద చతుర్థ
౧౦. సి ఆదివారదందుహరి
౧౧. శ్వరదేవరిగె.....

ఈశాసనమువలన స్పష్టముగా నొక కాలమున \* జగద్దేవునకు వేములవాడ రాజధాని యనియు నతఁడు విశేష రాజ్యమున కధికారియనియు శా. శ. ౧౧౩౧ సరియగు క్రీ. శ. ౧౧౦౯లు ప్రాంతమునఁ బ్రోలరాజునకు సమకాలికుఁడుగానుండెననియు స్పష్టమగుచున్నది. మైసూరు హరించిన శాసనమునందలి ప్రోలరాజు ప్రత్యర్థి పీఠులందఱు అనుమకొండ సమీప వాసులనియు, నిజము రాష్ట్రము లోనివారనియు స్పష్టపడినదిగదా? రుద్రదేవుని ప్రత్యర్థులగుర్ని విచారించుదము.

రుద్రదేవుని ప్రత్యర్థులు అనుమకొండ శాసనము సారముగా, దొమ్మరాజు, మేడరాజు, మైశోరిదేవుడు, భీమరాజు, గృతైలపదేవుడు, కంమూరు ఉదయచోడుడు అనువారు కనుపించుచున్నారు. జగద్దేవుని సందర్భమున దొమ్మరాజు పేరునగు మూడు శాసనమున స్పష్టపడినది. ఈదొమ్మరాజు ప్రోలరాజుకాలమున బ్రతిపక్షిగనుండి రుద్రదేవునికాలమునఁ బ్రతిపక్షించి రాజ్యమును గోలు పోయినాఁడు. ఇతఁడు ధర్మపురి మొదలు భద్రాద్రి వఱకు గల దేశముపాలించు రాజు. భద్రాద్రి చెంతగల దొమ్మగూడె మితని పేరుతోఁ గట్టబడినది. ఈమని గుర్చి, అనుమకొండ శాసనములో నిటులఁ జెప్పబడి యున్నది.

\* ఈజగద్దేవుడు గాక మీరుగల్లు ప్రాంతమున నింక నిరువురు జగద్దేవులు గలరు. కొలనుపాకలో నొక జగద్దేవుడు కొన్ని శాసనములు వేయించినాఁడు. ఇతని పేర శాసన సహితమును జయసంభము కొలనుపాక చిన వాగుగడ్డవద్దను శాసనము నుండికాంబగుడి గోడలోను గలగు. ఇతఁడు ప్రోలరాజు సమకాలికుఁడే. బసవేశ్వరుని భక్తగణములోనివాఁడును బసవపురాణమున జేర్చినబడిన వాఁడనగు జగదేవ మల్లుడొకఁడు. ఇతఁడు వీర చూడామణి, ఈ జగదేవమల్లుడను ప్రోలరాజు కాలములోనివాఁడేగానవచ్చును. మైసూరు మండలములోని జగదేవమల్లుడు కాకతిప్రోలరాజు ప్రత్యర్థియనఁజాలము.

గ్రీ మూడవ తైలపదేవుడు కల్యాణ నగరమును రాజధానిగఁ జేసికొని కర్ణాటాంగ్రదేశములు పాలించుచుండెను. ఇతని చివరశాసనము క్రీ. శ. ౧౧౫౫ లోనిదిగ జెలగాములో నున్నది. కాకతీయ ప్రోలరాజు క్రీ. ౧౧౪౦ వఱకును, రుద్రదేవుడు తరువాతను బాలించిరి గాన నీమూడవ తైలపదేవుడు ప్రోలరాజుకాలమున బంధింపబడి యున్నట్లుండగుటయుఁ బిమ్మట రుద్రదేవునిచే వధింపబడుటయుఁ జూసఁగియున్నది. రుద్రదేవుడు తన రాజ్యమున కొక హద్దు కటకమని చెప్పినాఁడు. ఇదియొక కల్యాణపురి. దీనిచేఁగూడ మూడవ తైలపదేవుడు ప్రోలరాజు రుద్రదేవులకు లోబడినవాఁడని తేలును. అనంతరము తైలపదేవుని రాజ్యమును విజ్ఞులు దాక్రమించుకొనెను. చాళుక్యచూడామణి బిరుద మితనికిఁ దగియున్నది. కాకతీయుల ప్రత్యర్థి యీమూడవ తైలపదేవుడను కొనుటకు బాధకములు గానరావు.

శ్లో. త్వంగతుంగ తురంగ పుంగవపయా  
రోహక్రమే కర్మరం  
దొమ్మ చారుపరాక్రమక్రమభరం  
భజ్జోసకృతీలయా ;  
కర్ణంపాత్థ ఇవామలైశర శతై  
ర్విద్రావ్యవిద్రావ్యయో  
శేభే సర్వవిశేష యుక్తనగర  
గ్రామం సరుద్రో నృపః.

దొమ్మరాజు అశ్వమును నడిపించుటలో మిగుల నేర్పరి; పరాక్రమశాలి. ఈమనిగుర్చి ప్రత్యేకశాసనములు కరిమునగరు, వరంగల్లు మండలములలోని గోదావరితీరమున దొరుకఁ గలవు.

శ్లో. ఈడే మేడవిడంబడంబర భర  
షోడక్షమంత్యైశ్చతాం  
గుర్వాగోద్ధుర వీరమస్త్ర సమయా  
దానైక దీక్షాగురుం  
శ్రీమస్త్రేళగిదేవ సద్దసమయ  
ప్రొద్భూత దర్పాపహం  
ప్రాప్త శ్రీపాలవాసదేశ విభిషం  
శ్రీరుద్ర వెంప సదా.



४०००

॥ श्री गणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्री गणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्री गणेशाय नमः ॥  
 ॥ श्री गणेशाय नमः ॥

॥ श्री गणेशाय नमः ॥

ఇందుఁ జేర్కొనఁబడిన మేడరాజు మేళగిరాజు ఎవరో ఆంధ్ర చరిత్రకారులు నిరూపింపఁ జాలక పోయిరి. మేడరాజును వీరచోడుని ముఖ్యసేనాని యగు మేడమర్దునిగఁ దొలఁత భ్రాంతిపడిరి. తరువాత నది పూర్వపక్షముజేసి యావిషయము భావిశోధకులకు వదలి వేసిరి. మేళగిదేవుడు, పర్ణభేతవాసియు యాదవులలోఁ బూర్వముగ నున్నవాఁడగు, అతని రెండవ కుమారుడగు అమరమల్లయోగి కావలయునని పాలవాసదేశమును గుర్తింపఁ జాలక పోయిరి. ఇందుఁ జేర్కొనఁబడిన మేడరాజు వరంగల్లు మండలములోని పాకాల తాలూకాలోని కురువపట్టమొదలు గోదారి ప్రాంతము నఱకుఁ బాలించు రాజు. ఇతని మంత్రియగు నాగదేవరాజు పార్వ్య జినేశ్వరాలయము నిర్మించి దానము గావించినటులు పాకాల తాలూకా గోవిందాపురము పెద్దచెరువులోని శాసనము నందుఁ గలదు! అందు మాధవవర్మనంశమున దుర్గరాజు జనించెననియు నతనికి మేడరాజు జగ్గరాజు అను నిరువురు కుమారులు కలరనియుఁ గలదు.

ఈశాసనము క్రీ. శ. ౧౧౨౭ లో నిది గావున (శా. శ. ౧౦౮౯ స్థల సం॥ ఫాల్గుణ శు. ౩ లు) అనుమకొండ శాసనమునకు ౩౫ సంవత్సరములు వెనుకవ్రాయఁబడినది. దీనివలన మేడరాజు ప్రోలరాజు కాలమున విజృంభించి యుత్తర నయస్సులో రుద్రదేవునిచే భంగపరుపఁబడెనని తెలియును. మేడరాజు ప్రోలరాజు సమకాలికుఁ డని తెలుపు శాసనము పైనుదాహరించి నారము. మైలగి దేవుడు పాలించు పాలవాస రాజ్యము కరీమునగరు జిల్లా జగత్కొల తాలూకాలో నున్నది. దీని నిపుడు పాలాస యనుచున్నారు. పూర్వమిది రాజధానియని విశ్వసింపనగు చిహ్నము కొన్ని నేటికి మిగిలియున్నవి. ఇటపాలస్త్రీశ్వరాలయము గలదు. ఆలయము వలన పాలవాసయని పేరు వచ్చియుండునేమో యని సందియమగుచున్నది. మైళగిదేవుని శాసనములు ప్రత్యేకించి ప్రచురింపఁ దలఁచి యిచ్చట వలయు నంతవఱకే నూచించి వదలితిమి. తైలపదేవుడు ప్రోలరాజు కాలమునఁ బ్రబల ప్రత్యర్థిగా నుండి క్రమముగ బలహీనుడై రుద్రదేవుని కాలమున మరణించెను. అనంతర మాతని

రాజ్యమును భీమరాజు హరించెను. ఈ భీమరాజు వర్ధమానపురము బాలించు రాజు. కాశ్యపగోత్రుడు. గోకర్ణుఁ డీతని సోదరుడు. కల్వకుర్తి తాలూకా లోని మామిళ్లపల్లి శాసనములో భీమరాజు గోకర్ణుడు గావించిన దానములు చెప్పఁబడెను. అందు భీమరాజు కుటుంబములో మొదటివాఁడు గోకర్ణుడనియు, నతని కుమారుడు ఉదయాదిత్యుఁ డనియు, నుదయాదిత్యుని కుమారులు భీమరాజు గోకర్ణులనియు నీ క్రింది విధముగాఁ జెప్పఁబడెను.

తీనాంశ పంశేతికః కలికాలక్ష్ణో  
గోకర్ణ ఇత్యుద భవద్భవ నైకవీరః  
అధాభూదుదయాదిత్యః  
సత్యస్సంగ సునతప్తః  
అథ తత్ప్రతి నక్షత్ర  
గణప్ర గుణతేజసః  
భీమగోకర్ణ భూపాతా  
సూర్య చంద్రా వివోదితౌ.

భీమరాజు మిగుల దుర్మార్గుఁడు. ఈతఁడు గోకర్ణుని వధించినాఁడు. ఇతఁడు మాతుస్సపత్నీ రతుడనియు నరపశువనియు సోదరహస్తయనియు తైలపదేవునిరాజ్యము హరించెననియు రుద్రదేవుడు శాసనములలోఁ జెప్పుకొనినాఁడు. మామిళ్లపల్లి శాసనము అనుమకొండశాసనము కంటె ముందు రిక సంవత్సరములక్రిందట విశంభి సంవత్సరములో నెలకొల్పఁబడినది. దీనిచే భీమరాజు ప్రోలరాజు కాలమున యశావసునంగుండి రుద్రదేవుని నాటికి గాలము తీరినవాఁడైయుండెనని చెప్పవచ్చును. రుద్రదేవుడు భీమరాజు దుర్మార్గుల కేవలించి యతని రాజధానియగు వర్ధమానపురము ప్రవేశించి నగరము కాల్చి శృంగారవనము వెఱకి వేయించి దుగ్గము కూలఁత్రోయించి రెండవ యయరావతిని బోలి వెలుగొందు నాపురమును సర్వవిధముల నాశనము గావించెను. ఈ యంశము రుద్రదేవుడు అనుమకొండ శాసనములోఁ జెప్పుకొనియున్నాఁడు. రుద్రదేవుని ధాటికి వెఱచి భీమరాజు సకుటుంబముగా నడవులకుఁ బారిపోయి నటులు అనుమ



కొండకాసనములో నీ క్రింది విధముగాఁ జెప్పబడి యున్నది.

శ్లో. యస్మాత్పీఠీకభయా చ్ఛక్తిత స్సభీమో  
దుర్భేదనస్య నృపతే రివ విహ్వలాంగః;  
స్వభ్రాతృమాతృ వనితాసహిత స్సయగ్ర  
లక్ష్మీం విహాయ ననమేవ యయా విలజ్జః.

రుద్రభూపాలునిచే సర్వవిధముల విధ్వంసము గావింపబడిన వర్ధమానపురములో మరల నడుగుబెట్టక భీమరాజెటనో జీవయాత్ర గడిపియుండును. పిమ్మట వర్ధమానపురము పూర్వవైభవము పూర్తిగాఁ గోలుపోయి సామాన్యులగు పల్లెటూరుగా మారిపోయెను. విజయానంతరము రుద్రదేవుడు కందూరునకేగి యారాజ్యమేలు ఉదయచోడనుహారాజు కుమార్తెయగు పద్మావతిని బెండ్లాడినని అనుచుకొండ కాసనములోని యీక్రింది శ్లోక భాగమువలన గ్రహింపవచ్చును.

“శ్లో. కన్దూరోదయ చోడవంశ

విలసత్ క్షీరాబ్ధి గర్భోద్భవ

త్పద్మైకాశ్రయ రుద్రదేవ నృపతేః

కిం వర్ణ్యతే విక్రమః;

రుద్రదేవుడు పద్మావతిని గ్రహించి కందూరు ఉదయచోడుని మన్నించి విడిచియుండును. రుద్రదేవునకు కందూరు ఉదయచోడుడు సమకాలికుఁడును, మామయనని విశ్వసించుట కనుకూలముగా అనుచుకొండ కాసనమునకు ౨౬ దినములలో వ్రాయబడిన జటచర్లలోని చోడోదయుని కాసనమున్నది. జటచర్ల చోడోదయుని కాసనమునం దాతని శుల్కాధికారము శుల్కనిబంధనములు చెప్పబడినవి. రుద్రదేవుని కాలమున స్వతంత్ర రాజే ఆంధ్రదేశమున లేనపుడు కందూరు ఉదయచోడుడు స్వతంత్రుని శుల్కాధికారము నెల్లులు బ్రకటింపఁగలఁడు? రుద్రదేవుడు పద్మావతిని బెండ్లాడి కందూరురాజ్యము ఉదయచోడులకు నిచ్చియుండునటు సత్యము. జటచర్ల వేంకటేశ్వరాలయములో నుదయచోడునికాసనము ఈక్రిందివిధముగ వ్రాయబడియున్నది.

“స్వస్తి సముధిగత పంచమహాకబుద మహా  
మండలేశ్వర వీరమా హేశ్వర కోడూర్పురపతేశ్వరమా  
ర్య వంశోద్భవ కులతిలక కాశ్యపగోత్ర క  
లికాలాన్వయనామాది సమస్తపక్షే స్తి స  
హితం శ్రీమన్మహామండలేశ్వర కందూరి ఉదయ  
నచోడనమహారాజుల సుంకాధికారులు.”

ఈకాసనములోని కందూరి ఉదయనచోడుఁడే రుద్రదేవుడు పేర్కొన్న కందూరోదయ చోడుఁడనుటకుఁ గాలము, నామము, సంబంధము సరిపడుచున్నది. కాసనకాలము ౧౦౮౪ చిత్రభాను సంవత్సరము. శాలివాహనశకము అనుటకు మారు లేఖకుఁడు విక్రమశకముని వ్రాసి యున్నాఁడు. ఈవ్యత్యాసము సవరించికొందుమేని కందూరి ఉదయచోడుఁడు రుద్రదేవుని సమకాలికుఁడగును.

రుద్రదేవుడు సంస్కృతాంధ్రకర్ణాటభాషలలోఁ బ్రసిద్ధుఁడగు కవి. ఇతఁడు నీతిసారము నొక యాంధ్ర గ్రంథమును రచించెనటగాని ప్రకృత మాగ్రంథము కానరాదు. రుద్రదేవుడు సంస్కృతమున విద్వాంసుఁడని తలంచుట కనువైన యాధారము అనుచుకొండ కాసనములోఁ గలదు. “సురగురుః విద్యారతిః” అను విశేషణ మిందులకు దార్కాణగాఁ గైకొనవచ్చును. రుద్రదేవునియొక్కయు నతని తండ్రి ప్రోలరాజు యొక్కయు విజయాదికములు ప్రతి పక్షపీఠులు నేటి నిజము రాష్ట్రములోని భాగములు పాలించినవారేగాని తదన్యులుగాదు. రుద్రదేవుని ప్రథమప్రతాపరుద్రుఁడనిచరిత్రగ్రంథములలో సంగతించి యున్నారు. రుద్రదేవునపరబ్రతాపరుద్రుఁడను నామము లేనపు డీసంకేతముతోఁ బనియుండదని మాతలంపు. రుద్రదేవుని మరణానంతరము కాకతీయరాజ్యము పరపాస్తగతమయ్యెను. రుద్రదేవాని దాని నుద్ధరించి గణపతిదేవుని కొసంగి కాకతీయరాజ్యస్థాపనాచార్యు బిరుదము నొందెను. రుద్రదేవుని కాసనములు ఉప్పలపాలెము పట్టునందుఁగలవు. పాలెముపట్టు కాసనమున (రామప్పగుడి కాసనమందురు) శకము శా. శ. ౧౧౩౫ సరియగు ౧౨౧౩లోఁ బ్రతిష్ఠింపబడినది. రుద్రదేవుని రాజ్యకాలము క్రీ. శ. ౧౧౩౦ మొదలు ౧౧౬౬ వఱకు గాన

౧౯౧౬-౧౯౧౭ క్రీ. శ. లోఁగా రుద్రదేవుఁడు మరణించుటయు, నారాజ్యము శత్రువులు లోఁగొనుటయు, రుద్రదేవుఁడు విరోధులఁ జంపిరాజ్యము పునరుద్ధరించుటయు జరిగియుండును. దీనినిగూర్చిన వివరము లింకను శోధింపవలసియున్నది.

శ్లో. శ్రీమద్రుద్రనరాధిపే రిపుమహీపాలాద్విప్రజేదినం  
యాతేకాకతి నాధానోగ్యచిలసత్పృథ్వీసమాకర్షణే  
సంభ్రాంతాః సమమతితాఃసరభసంపైరిక్షమాపాలకాః

\* \* \* \* \*

శ్లో. యత్సేనాధ్యజపండాగ్ర పతాకాభిఃప్రతర్జితః  
దృతంనాగతిధూపాలః పలాయనపరోభవత్

కాకతీయ రుద్రునిరాజ్యము హరించిన ప్రత్యర్థి రాజులలో నాగతి ధూపాలుఁడొకఁడు. ఈతఁడు మేడిరాజు మంత్రియగు నాగవర్మకానోపును. మేడరాజున కనంతరము ప్రబలసైన్యముతోఁ బ్రత్యర్థులఁ గొందఱు గలుపుకొని రుద్రదేవుని మరణానంతయు కాకతీయ సామ్రాజ్యమును లోఁగొని రుద్రసేనానిదాడి కాంగలేక కోల్పోయియుండును. చరిత్రములలోని కీయంశ మింత యెఱుఁగ జేరలేదు. రుద్రదేవుఁడు ప్రతిపక్షులప్రతిఘటనము తప్పించుకొంటున్న తనతండ్రి కాలమునుండి కట్టింపఁబడుచున్న ఓరుగల్లు కోటనుబూర్తిచేయించి తనతుదికాలమున

నందుఁ బ్రవేశించి రాజకీయవ్యవహారములు సవరించుచుండెనని శివయోగసారములో కొలని గణపతిదేవుఁ డిట్లుచెప్పెను :

తరలః—

అనుమకొండ పురంబుగాదని

యావిభుం డిల నోరుగ

ల్ల నుపురంబు ఘటించి యచ్చటి

కచ్చుగా నరుదెంచి య

మ్మనుజనాథుఁడు నాయకత్వము

మల్లమంత్రికిఁ చిన్నను

ల్లనకు ధారుణి పెద్దసంప్రతి

నాతత్వంబుగ నిచ్చినన్.

రుద్రదేవుని అనుమకొండ శాసనముగల చరిత్రాంశములు యథామతి నిర్ణయించినారము. పూర్వగ్రంథ కర్తలుదాహరించిన శ్లోకములు పాతభేదములుగ నుండునని మేము స్వయముగా శాసనమును ఎత్తివ్రాసినప్రతిని బట్టి యిందు విమర్శించితిమి. ఇంకఁ గొంతపరిశోధన జేసినమీఁదట సవిమర్శము చరిత్రవ్యాసముతోఁబ్రద్రదేవుని శాసనము గ్రంథ రూపకముగా కాకతీయ గ్రంథమాల పక్షమునఁ బ్రకటింపఁనెంచి యింకఁబలుకు లభ్యమైన యంశముల నాంగ్రమహాజనులకు విన్నవించుకొంటిని.

కృష్ణా!

అప్పల వీరవేంకట జోగయ్యశాస్త్రి గారు

అరయన్ గోతతి మేతమాని సతమున్ వ్యత్యస్తచిత్తంబుతో  
నెరగొంచున్ మురళీనిదాదమున, కెంతేన్నిక్కి నిక్కంబుగా  
మఱచెన్ వత్సలనోడె పాలుగుడుపన్ మన్నించి నామాట, నీ  
సరవిన్ వేణువు మేళవింపకున్ము కృష్ణా! దేవకీనందనా!

**భూగోళ** మనేక ఖండములుగా విభజింపబడి

నది. ప్రతి ఖండమునందును ననేకములగు మానవ సంఘములు గలవు. వానికే జాతులని కూడ నామము గలదు. ఇట్ల జాతిశబ్దము సంఘవాచకముగాని కులవాచకము కాదు. ప్రతిజాతికిని జాతీయత యను ధర్మము కలదు. జాతీయత యనగా జాతిలోఁ బ్రతి వ్యక్తికిని సమానమై సంబంధించియుండు ధర్మము. అది వక్రవర్తిమొదలు గర్భదరిద్రుని వఱకును, పండితుఁడు మొదలు పామరుని వఱకును, మునుసలి మొదలుకొని బాలుని వఱకుఁ గల ప్రతి మనుజునికి నొక్కరీతిగా సంబంధించి యుండును. కాని యాధర్మము ప్రపంచములోని యన్ని జాతులకు నొక్కటియై యుండును. వేమము, భావ, యాచారములు, సాంఘికధర్మములు మొదలగునవి ప్రతి సంఘమునకు నెట్లు వేరువేరుగ వర్తిలుచున్నవో యదేవిధముగ జాతీయతాధర్మము గూడ నాయా జాతులను బట్టి వేరువేరుగ నున్నది. ప్రతిసంఘమునందుఁ బ్రతివ్యక్తియు దను సంఘాభివృద్ధికొఱకై ముఖ్యముగా నొనరించు కార్య మేది కలదో యదియే యాసంఘమునకు లేక జాతికి జాతీయతాధర్మ మనిపించుకొనును. అట్టి ధర్మము లాయా జాతుల వారిలో నొకరిద్దఁ జేర్చుటచుటవలన వచ్చినవి కావు. ఎన్నియో శతాబ్దముల కాలమునంతి వచ్చుచున్న సంఘములం దాయా సంఘముల యభివృద్ధికై గారకములై సంఘ మంతటిచేతను నాచరింపఁబడుచు సంఘములోని ప్రతివ్యక్తియందును దమంత తామె నెలకొని వచ్చు ధర్మములు. అట్లనాదిగా వచ్చు జాతీయతాధర్మముల ననుసరించి సంఘము ప్రవర్తిల్లవలసినదేకాని సంఘములోని వ్యక్తులు దురదృష్టవశమున విపరీతిప్రవర్తనలయి జాతీయతాధర్మములను మార్చివేయుట కెంత మాత్ర మవకాశము లేదు. అట్లకవేళ మూర్ఖతచే మార్పొదలించినచో సంఘమంతటికిని ఘాతము గలుగును. ఇందుల కొక నిదర్శనము చూడుఁడు.

మనము గట్టిగా పునాదివేసి యొక యిల్లో మేడయొక్కట్టుకొన్నాము. కొంతకాలమునకు“ఇల్లు మేడగానో మేడ యిల్లుగానో మార్పవలె” నన్న బుద్ధి మనకుఁ బుట్టినదప్పును. అప్పుడు నున మేమి చేయుచును? పైపై మార్పులు మాత్రమేచేసి కొందుము. అట్టి మార్పు లేమి చేసికొన్నను మనకిల్లో మేడయో మిగులును. అని ముందుగా వేయబడిన పునాది ననుసరించియే యుండును గాని వేరువిధముగా నుండవు. మఱియుఁ బైపై మార్పులతో సంతృప్తిచెందక పునాదియే మార్పుటకు యత్నించినచో సర్వనాశనమగును. పునస్సృష్టి మరలఁ గావలసియుండును. అట్లే సకలజాతులను నాయా జాతీయతాధర్మముల నడి పునాదులపై మందిరాదులవలె నొప్పుచున్నవి. ఆ జాతులందుఁ బయిపయి మార్పులు చేసికొనవచ్చునుగాని జాతీయతాధర్మమును మార్చి మననశీలము గాను. అందుచే జాతీయత ననుసరించియే సంఘము విర్తింపవలసినది కాని సంఘమును బట్టి జాతీయతమార్పుకొన నవకాశము లేదనుట స్పష్టము.

మఱియు జాతీయత జాతికిఁ బ్రాణము వంటిది. మన దేహమువంటిది జాతి. మన ప్రాణమువంటిది జాతీయత. ప్రాణమున్నప్పుడే దేహమునకు వృద్ధి. అప్పుడే సామర్థ్యము, కాంతి, అందము మొదలగునవి కలుగుచున్నవి. ప్రాణము పోయినచో దేహము కట్టెకంటఁ గూడ నధమాధమ మగుచున్నది. దానియందున్న శక్తి, బలము, కాంతి, యందము సర్వమును నశించుచున్నవి. అట్లే జాతీయతాధర్మ మున్నంతనే పే జాతియొక్క ప్రాధాన్యము, పెంపు, వైభవము మొదలగునవి విశేషముగ చుండును. అది యొకవేళ నశించినచో జాతి పీనుగువంటిదని వేరుగాఁ జెప్పనక్కఱలేదు. శరీరము నిలువఁజెట్టుకొనుటకు మనము ప్రాణమును కాపాడుకొనుచున్న విధముగా జాతిని స్థిరముగా నిలువజెట్టుకొనినచో ముందుగా జాతీయతను గాపాడుకొనవలయును,

మన ప్రభువులగు నాండ్లయులకు జాతీయతా ధర్మము వాణిజ్యము, వారలు తమ జాతీయతను నభివర్ధిం చుటకయి దానిని బ్రతికార్యమునందును జొనిపినారు. వారేకార్యముచరించినను ముందుగా వర్తకమునకు మూల మగు లాభనష్టములను బరిశీలించుకుండఁ జేయరు. లాభ నష్టములను బరిశీలించి పనిచేయుట వర్తకలక్షణము కదా. వారు రాజకీయములలోఁగాని, మఱిదేనిలోఁగాని ముందు గా మదింపువేసి లాభమేకాని నష్టములే దన్నది స్పష్టమగు నఱుకు నాపని చేయనే చేయరు. ప్రతి విషయములోను వారట్లు ఎర్తించి తమ జాతీయతను బెంపొందించుకొనుట చేసినే లోకమున వారంత యభివృద్ధికి వచ్చిరి.

ఆండ్లయజాతికి వాణిజ్యముపై మన హైందవజాతికి మతమే జాతీయతాధర్మము. మన హైందవజాతి సాధము మతమనెడి పునాదిపైనే దృఢముగా నెలకొని యున్నది. మన మతమును, మన హిందూసంస్కరమును, నిష్పట్టునఁ గొంతెనియకు విచరించుట యప్రస్తుతము కాదు.

మన హిందూసంస్కర మిట్లెంతకాలమునుండి వచ్చు చున్నదో చరిత్రకారులయినను, సరిగా నిర్ణయింపలేక పోయిరి. అయినను మనసంస్కర మిప్పుడత్యంతనాగరిక ముని ప్రసిద్ధికెక్కిన పశ్చిమదేశములు కేవల మనాగరిక ములై యున్న కాలమునకుఁ బూర్వ మెన్నోవేల సంవత్సరములనుండియు, నాగరికతావిశిష్టమై, తపోవిద్యావివేక వంతమై, ప్రపంచమందంతటను సుప్రసిద్ధమై పలు చున్నదనుట నిర్వివాదాంశము. అప్పటినుండియు మన జాతికి మతమే జాతీయతయై యొప్పుచున్నది. జాతీయత, బెంపొందించిన జాతి వర్ధిలనని తలపోసియే మన త్వరైల్లప్పుడును దరుకు జాతీయతయగు మతమును బోధించు జొచ్చిరి. మతమన జ్ఞానమార్గము. ప్రకృతి మయమైన ప్రపంచములో నంతర్లీనమై సర్వత్ర నిండి యుండు తత్వవస్తువును దెలిసికొనుట కా మతమే పరమ సాధన. అదియే ముక్తిప్రదము. అదియే సర్వదుఃఖ నాశకము. అట్టి జాతీయతను వర్ధించుటకే కేవలము పరమేశ్వర సేవమును దెలుపు నుపనివత్తు లేర్పడినవి. యోగశాస్త్రము సంపన్నములయినవి. బ్రహ్మసూత్రములు రచింపఁబడినవి. ప్రకృత్యతీతుఁడును, నిరాకారుఁడునునగు బ్రహ్మమును దెలిసికొన జితేంద్రియులకుఁ దప్ప తక్కిన సామాన్యులకు దుర్లభమని యాలోచించి పరమకారుణికహృదయు లగు పూర్వులు పరమేశ్వరుని యన తారములను లీలలును వర్ధించి సర్వజనులకును దదాసక్తిని గల్గించిరి. సగుణబ్రహ్మమును వర్ణించుటకే పురాణములు భారతాదీహాసములును బయలుపెడలినవి. ఈశ్వరావతారములను, లీలలను మాటిమాటికిఁ జదివికొని క్రమముగా జితేంద్రియులై ధారణాసక్తిని సంపాదించి కొంతకాల మునకుఁ బరమత్వమును దెలిసికొని సమర్థు లగుచుండిరి. అట్టి శక్తిలేనివారు సగుణబ్రహ్మమునే యుపాసించుచుండిరి. ఎట్లయినను బ్రజలకు జాతీయతాధర్మముగు మతము నందాసక్తి గల్గించుటయే వారి ముఖ్యోద్దేశము. పురాణాదులు సగుణజాలని యసమర్థులకుఁ గూడ మతాసక్తిని గల్గించుటకై విగ్రహారాధన కల్పించిరి. దేవాలయములు నిర్మింపఁబడినవి. రామకృష్ణాది ప్రతిమ లందు స్థాపింపఁబడినవి. ఈశీతిగా పరమజ్ఞానిమొదలు మందబుద్ధివఱకుఁ గల సర్వజనులకును మతాసక్తిని గల్గించి మన పూర్వులు మతము నభివర్ధించిరి. మనపూర్వు లిట్లతిప్రయత్నములచేఁ బెంపొందించిన మతమనెడి గట్టి పునాదిపై నానుకొని యుండుటచేతనే మన హైందవజాతిసాధము పరమతము లనెడి ప్రభంజనము లేంకపడినను, సుంతేరియు జలింపలేదు. వన్నెయు వాసియుఁ దఱుగలేదు. దానిని బడఁగొట్ట మహమ్మదీయు లధికముగా యత్నించిరి. కాని కూల్పలేక పోయిరి. ప్రస్తుతమునఁ బాశ్చాత్యనాగరికతా ప్రవాహములు నలువింకలు ప్రవహించి చుట్టు మంచు కొనివచ్చుచున్నను, మన హైందవజాతిసాధ మింకను శిథిలము కాలేదు. తన్మధ్యమున నింకను ధవళకాంతులతో మెరియుచునే యున్నది. ఇన్ని మహోపద్రవములను జెందుచున్నను మన జాతిసాధము పటుత్వము సడలకుండుటకు ముఖ్యకారణము పూర్వము మన జాతీయతను మిక్కిలి పెంపొందించుటయే యని వేఱ చెప్పనక్కఱలేదు.

మన పూర్వులు మన కొనర్చినది మఱియొక యుపకార మున్నది. రానురాను ప్రజ లల్పమగుటకై కార్యపరులై పురాణాదులను బఠించుటకుగాని, లేక వానిని

వినుటకుఁ గాని దేవాలయము లందుండు రామకృష్ణుని విగ్రహములను దర్శించుటకుఁ గాని యసమర్థులయినచో మతానంతి తగ్గిపోవునేమోయని యోజించియే మన మతమును మన సాంఘికాచారములతోను ధర్మములతోను కర్మములతోను మిళితము గావించినారు. అట్లు చేయుటచేఁ బ్రతిమానవుఁడును బ్రతిదినమును నేదోవిధమునఁ బరమేశ్వరనామోచ్చారణ మొనర్చుచున్నాఁడు. బుద్ధి పూర్వకముగాఁ గాకపోయినను మానవుఁడు మతసంబంధమును గలిగించుకొనుచున్నాఁడు. ఈ విషయమై కొంచెము చర్చింతము. స్నానము దేహపరిశుద్ధికై యేర్పడినది, అది హిందువుల కొకయాచారము. హిందువులు సామాన్యముగా స్నానమాడునపుడు “సకల దురితక్షయార్థం, శ్రీ పరమేశ్వరప్రీత్యర్థం మహోదధి స్నానం— గంగానదీస్నానం— మాపజలస్నాన మహం కరిష్యే” అని సంకల్పము చెప్పకొందురు. అంత మాత్రమునఁ బరమేశ్వరునకుఁ శ్రీతి కలిగినను కలగకపోయినను మనకుఁ బ్రధానదేవత యగు పరమేశ్వరుని దివ్యనామ మొకసారి యుచ్చరిత మగుటయే చాలు నని మనవారి తలంపు. అట్లే భోజనమునకు ముందుగాఁ బ్రాణాహుతు లర్పించుచున్నాము. ప్రాణస్వరూపుఁ డగు నీశ్వరుని స్మరించుకొనవలయు ననియే వారి యుద్దేశము. ఇంతే కాదు, సకలకర్మారంభములందును ముందుగా విష్ణుశ్లోక పూజ కావించుచున్నాము. విష్ణుశ్లోకుఁడు పరమేశ్వర మార్తలలో నొకఁడు. పయిప్రకారము జరుపలేని వారి గతియేమి? అని ప్రశ్నింప నవసరములేదు. అట్టివారికి మఱికొన్ని మార్గములున్నవి. మన మతమున, వాణి, దుగ్ధ, రాముఁడు, కృష్ణుఁడు, ఎల్లమ్మ, పోలేరమ్మ, మొదలగు వారందఱును దేవతామార్తలై. సామాన్యముగా నిట్టి నామములు అధమపత్నము పదిసారులయిన నుచ్చరింపకుండ నుండలేదు. ఎట్లన, వ్యవహారార్థము మనము పెట్టుకొన్న పేర్లన్నియు నేవతలపేర్లే. ఓరాముఁడా, యనియో, కృష్ణాయనియో, ఎల్లమ్మ యనియో పిలువకుండ వ్యవహారములు ముగించుకొనలేము. ఇవన్నియు మన జాతీయతయగు మతమునకు సంబంధించినవే కాదా! ఆచారములందువలెనే సాంఘికకర్మము లన్నింటియందును

మతసంబంధ మున్నదనుటకు సందియములేదు. మనకు జాతకర్మము మొదలు ప్రేతకర్మమువఱకుఁ గల పోడిశీ కర్మములును విహితకృత్యములు. మఱియు ధర్మములు. స్వధర్మావరణమే ముక్తికి సాధనమని గీత చెప్పుచున్నది. ఇంతేకాక ప్రతికర్మమునందును ముందుగా దేవతాపూజ సల్పక తీరదు. మంత్రోచ్చరణము తప్పదు. దీనివలన వివాహోద్యమము లన్నియు ధర్మములే యనియు, ధర్మము మతమున కొకయంగము గావున వివాహములుకూడ మతమునకు సంబంధించినవే యనియు నూహింపవలసియున్నది.

యూరపునందేమి, మఱి యితరఖండములందేమి యెన్నియో సంఘములు గలవు. అవన్నియు నాగరకత గలవే! ఆ సంఘములకుఁ బ్రత్యేకము జాతీయతాధర్మము గలదు. సంఘధర్మములు గలవు. మతధర్మములు గలవు. మఱియు వారికి సంఘధర్మములగు వివాహములు వినోద ప్రాయములు. వానిని మనము చేయవచ్చును. చేసి వానిని మనము విసర్జింపవచ్చును. ఇంతయే! పై ఖండములందు స్త్రీపురుషలిప్తమునచ్చినపుడు పెండ్లాడిలేనపుడు వివాహు లిచ్చుకొనవచ్చును. సంఘధర్మము లెట్లు మాటిపోయినను వారి కంత పట్టుదలలేదు. కాని మన హిందువు లట్లు కాదు. మనకు సంఘధర్మములను మతధర్మములును వేరువేరుగా లేవు. మన సంఘధర్మము లన్నియును మతముతో నేకీభవించియే యున్నవి. మతధర్మములనుండి సంఘధర్మములను విడదీయ నవకాశములేదు. అందులకుఁ గారణమేమి? సంఘధర్మములు మతాతిరక్తములు కా పోవుటయే యని వేరుగాఁ జెప్పనక్కఱలేదు. సంఘధర్మములు శాశ్వతములగు మత ధర్మములతో మతములయ్య భిన్నములై వర్తించుటచే మన సగర్మములు కూడ శాశ్వతములు కావలసివచ్చినవి. వానికి మార్పుచేయుట యశక్యము. అందుల కొకవేళత్నించి నచో నశక్యకార్యములకై చేసిన యత్నము నే నిరర్థకములగును. భూమండలమును దిరుగవే నశక్యము. అది తెలిసియు నందులకు యత్నించి విఫలమనో రగులగుదురు. అట్లే హిందువుల సంఘములను మార్పు

యత్నింతురుగాక. అందు విఫలప్రయత్న మేకానివేటుగా  
ఫలములేదు. ఒకవేళ గొండలు పట్టుదలతోసాంఘికధర్మ  
ములను మార్చి యత్నించినచో మన మతమును మార్చిన  
వారమేయగుదుము. మతధర్మములు మాటిపోవుచున్నచో  
సంఘమునకు మత మందున్న విశ్వాసము తొలగిపోవును.  
సంఘమునకు మతవిశ్వాసమంతరించిపోయినచో దమ జా  
తీయతాధర్మమును జెరిచినవా రగుదురు. జాతీయతచేసిన  
జాతి చెడిపోవునని యిదిపఱకే మనవిచేసియున్నాను. 1

మానవస్వభావములు వేటువేటుగుటచే సంఘము  
లం దంతకలహములుండుట నై సర్గికమే యైనను దానిని  
బురిస్కరించుకొని జాతికి బ్రాణమువంటి జాతీయతా  
ధర్మమును జెటుచుకొనుట శ్రేయస్కరము కాదు.  
కావున హిందూశబ్దధారియగు ప్రతివ్యక్తియు నట్లు జాతీ  
యతను జెటుచు నన్ని సంస్కరణములను బ్రతిఘటించుట  
న్యాయ్యమని మనవిచేయుచున్నవాడను.

## దైవస్తుతి

చైత్రవల్లి సూర్యరావు గారు

సర్వేశుండవు మేదిసీశులు తిరస్కారంబులం జేయఁగా  
సర్వజ్ఞుండవు నజ్ఞకోటి తమదుష్పాండిత్యము ల్పూఁఁగా  
సర్వాత్ముండవు పాంచభౌతికతనుల్ స్వాహంకృతిం దెల్పఁగా  
సర్వప్రజ్ఞుండవౌ నుమారమణ, నీ శాంతత్వ మూహించెదన్.

కరుణావార్నిధి నీకృపార్పరులు లోకంబెల్ల వ్యాపింప, నీ  
మిరియెత్తం బ్రభవింతు నజ్ఞసత; దుర్యేధాంకురశ్రేణియున్  
మురుగెత్తున్; నురితౌఘము ల్మునుఁగ; గ్రమ్ముం జెమ్మ నీ యుల్లముం  
బారి భూభేదముచే నుమారమణ సంపూర్ణప్రభావోదయా!

సాగరవారి శర్కరగ, శైలము పిండలివండు గాఁగ, భూ  
భాగము ధూమరీతి, శశిభానులు బాగ్గులకైవడి, న్నభం  
బేఁగెడునేల గాఁగ రహియించును నీకని భావకావ్యగా  
థాగతి నోయుమారమణ! తథ్యమ తెల్పుచు నుండ్రుగా కవుల్.

గగనము నీ కుమారమణ గాంగఘటంబగు, ధూమకేతునం  
దుఁ గలుగు కొయ్యచేతను విధుం డనుబెజ్జము వడ్డ, జ్యోత్స్నాతీ  
రగుజల ముట్టఁ గట్టఁగను బ్రాజ్ఞుఁడు చల్లినవాలుకాగతిం  
దగు నుడురాజియంచును యథామతి నెంచెద సృష్టిచిత్రమున్.

1. ఇట, వివాహోచితవయోనిర్ణయ, తచ్ఛాసననిర్ణయములను గూర్చి కొంతవర్చ గలదు. ఈనాడు తీవ్ర  
వివాద విమర్శలకు గుటియైయున్న యాచర్యకు భారతీయస్థానము మృగ్యము. కావున నీ వ్యాసమునందలి  
యట్టి చర్యకు తావు లేదయ్యెను.

—సంపాదకుడు “భారతి.”



మన దేశమున తేలును చూడనివారునూ, దానివలని బాధను సాంధనివారునూ ఉండరనియే చెప్పవచ్చును. కాని చాలామందికి తేళ్లసంగతి పూర్తిగా తెలియదు. అందుచేతనే నాకు యీవ్యాసం వ్రాయాలని బుద్ధి పుట్టింది. అంతేగాక యీమధ్య సరదాకు నేను కొన్ని తేళ్లను పెంచాను. ఒకప్పుడు నావద్దనున్న తేళ్లసంఖ్య నూటయ్యైదే దాటియుండేది. అందుచేత వాటి యాహారము మున్నగుసంగతులు నాకు తెలుసును. అనేక మార్లు సంగతి కనుక్కోడానికని తేలుకాటు మందుల మంచి చెడ్డలు విచారించడానికని తేళ్లచేత కుట్టించుకుని కొంచెం బాధకూడా పడ్డాను. నాకు తెలిసిన మాత్రాన సంక్షిప్తసాందక నలుగురికీ తెలిసిన మంచిదని తోచుట చేతకూడా యీ వ్యాసం బయలుదేరవలసి వచ్చింది.

తేళ్లలో ముఖ్యమయినవి రెండు రకములు. అవి యేవనగా పెద్దజాతికిచేరిన మండ్రగబ్బలూ చిన్నజాతికి చేరిన మామూలు తేళ్లూ. ఆమతేళ్లని యింకోరకం ఉందిగాని, యవయంతగా కనపడవు; వాటినిలన అపాయము లేదు. ఒకచేళ్ల అవి కుట్టినా చీమ కుట్టినటులనే కొంచెం నీపు బాధ ఉండును.

మండ్రగబ్బరకమునకు చేరిన తేళ్లు బాగుగా పెరిగిన తరువాత మొదలు పెద్ద చెప్పంతవరకూ ఉండును. ఇంతకంటెకూడ పెద్దరకములు గలవు. ఈజాతికిచేరినవి పొలములలోనూ, అడవులలోనూ పుట్టలలోనూ వుంటాయి. ఇవి కుట్టిన బాధయుండునుగాని ప్రాణాపాయములేదు. అంత యెక్కువ బాధ కాఁజి. తేలుయొక్క ఆకృతికి జడిసియే మనిషి యెక్కువగా బాధపడును.

మామూలుగా చిన్నజాతికి చేరిన తేళ్లు తిరిగి మూడురకాలు. నల్ల తేలు, ఎఱ్ఱ తేలు, మిశ్రపురంగు తేలు. ఇందు మొదటి రెండురకాలు తరుచు కనబడతాయి. వీటిలో మొదటిదానికంటె రెండోరకం కుట్టిన బాధ యెక్కువ. అందుచేతే, 'వాడెక్కడ ఎఱ్ఱ తేలులాంటి వాడు' అను లోకోక్తికూడా కలదు. ఈరెండు రకముల తేళ్ల వలనను కలిగిన బాధ మందుపయోగించిన యెడల చాలా భాగం తగ్గినప్పటికీ చిమచిమ మాత్రం కుట్టిన జాగాలో యిరవై నాలుగు గంటలవరకూ మామూలుగా ఉంటుంది. మూడవ జాతి తేలు ఆనగా మిశ్రపురంగు గలది విషతుల్యము. ఇది కుట్టిన యెడల మందులేదు. మనిషయిననూ జంతు వయిననూ సరే చావకతప్పదు. దీనిపుట్టుకకూడా విచిత్రమయినదే. ఇది యతి విస్తారమయిన ఉక్కచేతపుట్టును. అంతేకాక కప్పునుపోయిన పాముకన్న ముల యందునో, యెలుకకన్న ముల యందునో ఉండే ఉక్కలో యిది బయలుదేరి, యాకన్నము లేకారణంచేతనయినా బయట పడినప్పుడు అది బయటకు వచ్చును. అంచేతే మనవాళ్లు, పామునా ఏదయినా, గోడలలోనున్న నెరియలలో జొరబడిన జాగ్రతిగా దానిని చంపప్రయత్నిస్తారుగాని యాకన్నాన్ని మట్టితోగాని మరి దేనితోగాని మెత్త నియ్యరు. ఏలనన అట్టి కన్నములో ఆపాము చని పోయి దాని దుర్గంధ పూరితమగు ఉక్క- మిశ్రజాతి రంగుగల తేలుపుట్టుట కనువనుపదుపాయం కలుగజేయును. ఇట్టి తేలు బయటపడి ఎవరినయినా కుట్టిందంటే వాడిపని మాజుమతే.

ఎఱ్ఱజాతి తేళ్లు గొడ్డికలు, గొడ్డిపురుగులు అని పిలువబడు రెక్కల పురుగులను తిని బ్రదుకును. పేడను కూడా తినును. నల్ల జాతి తేళ్లు ముఖ్యముగా పేడను మట్టిని తినును. ఇట్టివి సాధారణంగా పిడకలుండు జాగాలలో ఉంటాయి.

తేలు ఒకేసారి ముప్పై మొదలు నలభై వరకూ పిల్లలను పెట్టును. ఆపిల్లలు తల్లి తేలు వెన్న మీద నుండు

## మీకు మేలైన సువాసనగల అత్తరులు కావాలేనా?

అటులైన అత్తరులకు రాజని పిలువబడు ఆటోదిల్ బహార్ ను పుపయోగించుడు



కొన్ని బిందువులను మీ చేరుమాలుపై చిలికినతోడనే యింపగు, పువ్వుసంబంధమగు సువాసన నీచుట్టుపట్లవ్యాపించును. ఇంతటిరమ్యమైన, మనోహరమైన సువాసనను నీవు బజారులో కొను యితర అత్తరులలో సొందజాలవు.

‘ఆటోదిల్ బహార్’ అను పేరును యిపుడు జాపకమునకు తెచ్చికొనుడు. దానిని ఒకమా రుపయోగించుడు. దాని మనోహరమైన, శాశ్వతమైన సువాసనకు తన్మయత్వమును చెందుదువు.

$\frac{1}{2}$	జొన్న బుడ్డి వెల రు.	2-0-0
$\frac{1}{4}$	,, ,, ,, రు.	1-4-0
1	ద్రాము ,, ,, రు.	0-12-0
మాదిరిసీసా	,, ,, రు.	0-2-0
సువాసనగలకార్డులు	రు.	0-1-0

వి. పి. చార్జిలు ప్రత్యేకము

కొనునపుడు దయచేసి ‘ఆటోదిల్ బహార్’ అను పేరును జాగ్రత్తగా పరిశీలించి కొనుడు. అన్నిచోట్లను అమ్మబడును. సోల్ ఏజంట్లు:—

ఆంగ్ల యిండియన్ డ్రగ్స్ అండు కెమికల్ కంపెని,  
285, జమ్మమసీరు బజారు, బొంబాయి.

## నొప్పులుగాని, తీపులుగాని, ఏవైనను సరియే తొలగింపవచ్చును

మీరు ఏల నొప్పులనలన బాధపడువలెను. ఆ నొప్పులు తలయందైననుసరే, జేహమున యితరచోట్లనైననుసరియే, నడుమునొప్పి, వాయువునొప్పులు, పడిశిము, గొంతు రాపిడి, కాళ్లనొప్పులు, కీళ్లనొప్పులు, నాడినొప్పులు, బెణుకునొప్పులు, మొదలగు నొప్పులైనను సరియే, తిప్పక త్వరగా

‘ఆడమెన్స్ సైసైన్ సాల్వ్’

అనుదానిచే మాన్వనచ్చును. ఇది వుపశాంతికరమగు అంజనము కారు. ఇది చాలా మేలైన తైలము. ఇది చాలా విలువగల ఓషధులచే తయారుచేయబడినది. దీనిచే నొప్పులుమొదలంబహాయి తత్క్షణమే నిన్ను ఆనోప్పియొక్క బాధనుండి తొలగించును. వీలకువేలు దీనివల్ల లాభపడిరి.



వెల బుడ్డి 1 కి రు. 1-0-0.

వి. పి. చార్జిలు ప్రత్యేకము.

ఈ అత్యద్భుతమగు శాధనివారిణి ఫలమును కనుగొనుటకు యీ క్రింద పేర్కొనిన అంగడినుండి 2 అణలకు శ్యాంపిలుడబ్బి తెప్పించుకొనవచ్చును.

మెస్సర్స్:—ఎ. బి. పాచెక్, 259, చైనాబజారు, మద్రాసు.

సోల్ ఏజంట్లు:—ఆంగ్ల యిండియన్ డ్రగ్స్ అండు కెమికల్ కంపెని,

285, జమ్మమసీరుబజారు, బొంబాయి.



# ఏల మీరు కామినియా తైలమును మాత్రమే వాడవలెను ?

(ఠిబిస్టరు చేయబడినది)



ఎందుకనగా :

కామినియా తైలము వెంట్రుకలకు చాలాభాకరమైనది  
కామినియా తైలము వెంట్రుకలు ఊడిపోవుటను ఆపును.  
కామినియా తైలము వెంట్రుకలు పొడవుగాను, దళిము  
గాను కాంతిగాను పెరుగుటకు  
తోడ్పడును.

కామినియా తైలము శుభాస్పనతైలము మాత్రమే కాదు.  
అయితే వెంట్రుకలు పెరుగుటకు  
కావలసిన ఓషధులు ఇందులో  
గలవు.

కామినియా తైలము పుట్టుకు చల్లదనమును గలిగించి మె  
దడుకు విక్రాంతి నిచ్చును.

చేదువుడు,

ఆలోచింపుడు,

ఆర్థరును పంపుడు.

కలకత్తాలోనున్న ఫార్మర్స్ పత్రిక తెలిపినది:—“అంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీవారిచే  
పంపబడిన అత్తరులు, వాసన తైలములు విభజింపబడి, పరీక్ష చేయబడుటవలన అందులో హానికరమైన వస్తువులు  
లేదని రుజువుపరచబడినది. కామినియా వాసన తైలమునందు మనోహరమైన అత్తరు చేర్చబడినది. మెదడుకు  
చిలువను గలిగించును.”

సి. యు. ఆర్. కాలెల్లా, ఎస్. ఏ. సర్జను, పెరా ద్వీపమునుండి వ్రాసినది:— “కామినియా తైలము  
మిక్కిలి మంచిదనియు, తృప్తికరమైనదని నిస్సందేహముగా కనుగొంటిని. ప్రత్యేకముగా చుండుకు, పుట్టుకు  
కత్తిరలో గుణమును గలిగించును. ప్రస్తుతము వాడుచున్న నా శోగులకందరికిని దీన్ని శివార్హుచేసితిని.”

బుడ్డి 1 కి ధర రూ. 1-0-0

వి. పి. ఖర్చులతో 0-6-0

బుడ్డు 3 కి ధర రూ. 2-10-0

,, ,, ,, 0-12-0

వాచ్చరిక:—ప్రతిపట్టణమునందును, గ్రామమునందును యున్న శుభ్రసిద్ధమైన దుకాణములందు కామి  
నియా తైలము విక్రయించబడుచున్నది. మీరు అడుగునట్టి దుకాణమునందు దొరకనిచో అతనిపేరును మాకు  
తెలుపుచూ, ఆర్థరును మాకు సేరుగా పంపుడు. కొందరు వర్తకులు ఎక్కువలాభమునకై ఆశపడి పేరులేని  
వర్తకుగణులు గలవి, తక్కువరకమువి “శ్రేష్ఠమైనదని” తెలుపుదురు. గనుక అట్టి తంత్రములను నమ్మి మోస  
పోకు. ఎల్లప్పుడును కామినియా తైలమునే పట్టుపట్టి తెప్పించి వాడుడు. ఇతరమైనవాటిని తెప్పించనద్దు.

అంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీ.

285, జమ్మామసీదు, బొంబాయి.

ఒక్కనన్నని సార పగిలి బయటకు వస్తాయి. అవి తల్లి చెన్ను నంటి పెట్టుకుని దాని చెన్ను మీదనే తిరుగుతూ అయిదారు రోజుల పరకూ ఉంటాయి. తర్వాత రెండు మూడు రోజులు అవి తల్లి యొడలంతులనూ ప్రాకులాడుచు కాలము గడిపి క్రమేణా తల్లిని నదలి దూరంగా తమ దారిని తాము పోవుట కారంభిస్తాయి.

పిల్లలను పెట్టిన తేలు చావదు. అది చచ్చునని మనవా రనుకొనుట నెర్రి. పిల్లలను పెట్టిన వారంరోజు లకు దాని చెన్ను మీదనుండి ఒక తెల్లని సారవంటి యనగా దేనినుండి యాపిల్లలు బయటకు వచ్చినవో యా మావి ఊడిపోతుంది. అంతేగాని తల్లి తేలు చావదు. నావద్ద సుమా రే డేనిమిది తేళ్లు యీనినవికాని ఒకటియూ చావలేదు. తేలు సాధారణంగా ఒక సంవత్సరంకంటె యెక్కువ కాలం బ్రతికినటుల కనబడదు. ఇవి పిల్లలను సాలునకు ఒకటి రెండుసార్లు పెడతాయి. ఎండాకాలం లో విస్తారంగా పిల్లలను పెట్టుట కనబడుతుంది నావద్ద ఒకే తేలు రెం డీత లీనిన కారణమున యీ పైసంగతి చెప్పగలను.

చిన్న చిన్న తేలు పిల్లలను తల్లి తేలు, పై తేళ్లు కూడా తింటాయి. ఇలా తినడం నాకన్నులతో జూచి యితర తేళ్లను ఈనిన తేలువద్దనుండి వేరుచేశాను. పెద్ద తేళ్లను బల్లులు తొండలు పిల్లులు కూడా తింటాయి. తొండ తేలును సులువుగాను బల్లికంటె బాగుగాను తినును.

తేళ్లను సాధారణంగా నారడీవాళ్లు, తేలుమందుల నమ్మేవాళ్లు పెంచుతారు. వానికి యిది సహాయ ముచేయును. ఏలాగంటే దానికి నేర్పిన యలవాటును బట్టి వేకలోని ముక్కను డెక్కలతో బట్టి బయటకు లాగుతుంది. ఇంకా చిల్లరపనులు తేళ్ల చేత చేయించ వచ్చు. తేలుమందుల నమ్మేవాళ్లు సాధారణంగా వాటిని చూపును మందులమ్ముతారు. ఎవరినైనా కుట్టించు కోమంటారుకాని కుట్టించరు. ఎందుచేతనంటే వారి మం దుసంగతి యప్పుడే బయటపడుతుంది.

అంతేగాకుండగా మనిషిచేతులలో పెరిగిన తేలు మనిషిని కుట్టదు. అవి మనిషిచే నలవాటుపడి కుట్టుట

యను స్వభావమును మరుస్తాయి. మనం కుట్టించుకుండా మని ఎంత ప్రయత్నించినా యా తేళ్లు పెంపుడువయి మనిషిశరీరముమీద ప్రాకుట కలవాటపడినవయినట్లుయితే కుట్టువు. ఇట్లు చాలా తార్కాణాలుమాశాను. క్రొత్త తేలును నాలుగైదు రోజులు మన శరీరంమీద అలవాటు చేసి తర్వాత దానిని వదలివేసిననూ దానివలన ఎవరికి నీ భయముఉన్నప్పటికీ బాధలేదు.

తేలుకాటకు మందు అని అమ్ముబడు మందు లెన్ని యోగలవు. కాని వాటివలన యేవిధమయిన లాభము ఉన్నట్లు కనబడదు. నేను నానంటిమీద సు మారు నలభయియేభైరకాలమందులు వాడి మాశాను. ఇందులో బజారులో అమ్ముబడే వీ పుస్తకాలలో అనగా ఆయుర్వేద గ్రంథాల్లో చెప్పబడిన క్రియలు అనేకాలు మాశాను. కాని వాటివేటివలననూ నాకుసుఖము గలుగ లేదు. మంత్రం కూడా యిట్టిదే. ఈమందులు మంత్రాలు కొంత కొంత మందికి గుణమిస్తాయి. ఈగుణాలు కుట్టిన తేలు రకాన్ని బట్టి యవి సాడచినపోషయొక్క హెచ్చు తక్కువలను బట్టి ఉంటాయి. మంత్రవే తలమని చెప్పువారు ఏమైనా ఘంతువేశావా అని అడిగి మందువేస్తే మంత్రం పనికిరారు పొమ్మంటారు. అయినా ప్రయత్నిస్తా మంటారు గాని లాభం ఎక్కడోకాని కనబడదు.

మంత్రం సంగతి చూద్దాం అనీ, దానివలన లాభం వుంటుంది అదిమెస్మరిజం (Mesmerism) వంటిది గదా అనీ, దానియందు మంచి నమ్మికతో ఒక రోజున కొత్తగా దొరికిన తేలుచేత కుట్టించుకుని ఏవిధమయిన మందూకూడా వేయకుండా మంత్రవేత్తదగ్గరకు వెళ్లాను. మీకేనా తేలుమడతా అన్నాడు. అవునన్నాను. సరే కూర్చోండిని చెప్పి ఏమయినా మందువేశారా అన్నాడు. లేదన్నాను. ఎక్కడ కుట్టించన్నాడు. చేతిమీద అని జాగా చూపించాను. సరే చొక్కాతీసె య్యించన్నాడు. తీశేశాను. లోపలికివెళ్లి నాలుగు క్రొత్త చీపురు పుల్లలు తీసుకవచ్చాడు. చెయ్యి జాప మన్నాడు. చాపేను. దానిమీద ఏదో మంత్రంతూ చీపురుపుల్లలతో కొట్టాడు. చెయ్యి విదప మన్నాడు. విదిపాను. ఏలా ఉండన్నాడు. ఆలాగేఉండన్నాను. పది

గజాల దూరం పరుగెత్తమన్నాడు. పరుగెత్తాను. తిరిగి యటులే నాలుగైదు సార్లు పరిగెత్తమన్నాడు. పరుగెత్తాను. చెయ్యి విడపమన్నాడు. నాలుగైదుసార్లు విడిపాను. కూర్చోమన్నాడు, కూర్చున్నాను. చేతితో నేలమీద శక్తికొద్దీ గ్రద్దమన్నాడు. బాధతో గ్రద్దగలిగినంత యిదిగా గ్రద్దాను. ఎలా ఉందన్నాడు. అలాగే ఉందన్నాను. తిరిగి మంత్రం వేశాడు. తిరిగి పైరీతిగానే వ్యాయామం చేయించాడు. ఎలా ఉందన్నాడు. తప్పకుండా మంత్రంవల్ల పోతుందని గట్టినమ్మకంతో నిచ్చిన నాకు మంత్రంవల్ల యేవిధమయిన మేలు కలుగలేదు. పాపం నాలుగైదు సార్లు మంత్రించాడు. ఒకటి రెండు రకాలమంత్రాలు ప్రయోగించాడు. కాని లాభం లేక పోయింది. మీకు కుట్టింది చాలా చెడ్డ తేలంపి బాగాకూడా కుట్టినట్టుగా ఉంది. అయినా ఒక గంట లోపుగా పోతుంది. ఇంటికెళ్లి యీలాచేయండి ఓప్రక్రియ చెప్పాడు. మంత్రం సంగతిలా అయిందికదా అని అనుకుంటూ యింటికీపోయి నామామాల ప్రక్రియ చేసుకున్నా. కాని మంత్రంవే శీలస్పృగు మంత్రవేత్త నాకిచ్చిన వ్యాయామంవల్ల అపరిమితమయిన చెయ్యట పట్టింది. మంత్రానికి యీ exerciseకు సంబంధం యేమిటాయని యాలోచిస్తూ మర్నాడు కొన్ని పుస్తకాలు తిరగేశాను. ఒక పుస్తకంలో ఓ ఇంగ్లీషు డాక్టరు ఏమన్నాడంటే తేలు కాని, పాముగాని కరచినప్పుడు మనవాళ్లు పైకెక్కుతూ దేహా యని కట్టుకట్టినరీతిగా కట్టుకట్టక కుట్టిన భాగమున వేడినీళ్లు పోసియు, బాగుగా మర్దించియు నాభాగమునకు అపరిమితమయిన వ్యాయామం యిస్తునమన్నాడు. ఆలా యిచ్చిన యెడల యావిషం శరీరమంతటా వెంటనే ప్రవహించి శరీరమం దంతటనూ ఉన్న రక్తములో కలిసి పోయి యారక్తములో ఉన్న జీవములవలన తినివేయబడుతుందన్నాడు. ఆలాచేయక కట్టుకట్టుకు కూర్చున్నచో ఆవిషమును అక్కడేవున్న రక్తము పూర్తిగా తినివేయలేని దగుటచేత యాభాగం చచ్చిపోయి ఆకారణంచేత శరీరమంతయూ క్రమేపీ చచ్చిపోవునన్నాడు. అనగా ఆభాగమునుండి చావు ప్రాంతంభయమవునన్నాడు. ఇది పాములవిషయంలో తప్పదన్నాడు. అందుచేత వీడయిన

నూ కుట్టిన వెంటనే యాభాగమున కపరిమితముగాను తదితరభాగములకీ కూడా కసరత్తు యివ్వాలన్నాడు. ఆలాటి కసరత్తువలన బాధ త్వరలో పోవునన్నాడు. అప్పుడు మంత్రవేత్త నాకిచ్చిన వ్యాయామమునకు అర్థం తెలిసింది. బహుశా మంత్రంవల్ల కాకపోయినా వ్యాయామంవల్ల నయినా తగ్గి పోతుందని మనవాళ్లు మంత్రం తంత్రం కలిపి యేర్పాటుచేశారని బాగుగా తట్టింది.

ఈపైది మంత్రం సంగతి. ఇంక మందుల సంగతి చూడగా అదీ ఆలాగే కనబడుతోంది. ఆయుర్వేదంలోనే తేలుకాటుకు యాభియ యరవై మందులు చెప్పాడు. ఒకొక్క తత్వానికి ఒకొక్క మందు! తత్వాన్ని బట్టి మందు పనిచేస్తుంది!! కాని యాతత్వాలు తెలిసికొని మంచిచేయవారు ఏ! !!!

నాకు తెలిసినంతవరకూ మనిషి తత్వాల్లో పని లేకుండా తేలుకుట్టిన బాధ పోవును అని చెప్పటకు తగిన మందులు చూడున్నాయి. ఆయాను మందులూకూడా తేలుయొక్క శరీరముచేతనే తయారు కాబడుతూ ఉన్నాయి. ఈ కారణముచేతనే పాశ్చాత్యదేశీయుల Anti-Philaria, Malaria, cholera మున్నగు Injections and Vaccines మాదిరిగా పనిచేసిన మైమందులు తేలు వని బాధను అనుస్తాయి. ఈపైని వేర్కొనిన యింగ్లీషు మందులలో గుణములు లేని వున్నాయికాని తేలుమం దట్టిది గాదు. వీలన అది లోపలికి inject చేయవలసిన పనిలేదు.

ఇంగ్లీషు డాక్టర్లు తేలుకాటుకు injections అని పేరు పెట్టి మత్తుగలిగించి బాధకనబడకుండా జేయుటకు Morphia injection యిచ్చుచున్నారు. ఇది చాలా తప్పుపని. బాధపోవుటకై యది తెలియకుండ నుండుటకు మందట! ఇది బాధ పోగొట్టుటయే లేక దానిని గప్పి పుచ్చుటకుగాను యింకో విషాన్నికూడా శరీరమున జేర్చుటయే!

నేను చెప్పే మందులు కొంచెం వినండి. ఇవి సుఖమున్నూ సులువును కలుగజేసేవిన్నీయై వున్నాయి.

౧. తేలుకుట్టినప్పుడు సాధారణంగా అది మన కంటిబడుతుంది. అప్పుడు దానిని చంపివేస్తాం. చంపిన పిదప దానిరక్తమును లేక రసాన్ని తీసి యది మట్టినచోట మర్దనాచేసినయెడల తేలుబాధ వెంటనే పోవును. చిమ చిమకూడా ఉండదు. కాని ఆభాగం మాత్రం యిగవై నాలుగు గంటలదాకా కడిగివేయరాదు. ఇది కూడా అనుభవమిదే చెప్పుతున్నా.

౨. తేలు కనబడినప్పుడు దానిని చంపి ఒక పల్ల ఉమ్మెత్తకాయలో ఉంచి గుడ్డచుట్టి మట్టిరాసి కుమ్మలో పెట్టి తేలుతో సహా అది ఉడికిన పిదప తేలుతో సహా కల్వంలో ఉంచి నీర్లు పాలు రసం పోసి మర్దించి కణికగా చేసికొని యంచి యెవరికయిననూ తేలుకుట్టి

నప్పుడు కణికను నీటిలో నరుగదీసి రాసి గుడ్డపాగ వేయ వలెను. గంధమారగానే బాధపోవును.

౩. నాలుగయిదు బాగుగా పెరిగిన తేళ్లను సంపాదించి వాటిని చంపి ఒక గాజునీసాలో వేయుము. తర్వాత నీసాలో రెండు అవున్సుల కిరసనూ నెనుపోయుము. ఆనీసా నాలుగు నెలలపాటు అట్లే యుంచవలెను. పిదప తేళ్లను తీసిపారవేయవచ్చును. అప్పుడు తేలుసారము extractum of scorpion తయారగును. ఎవరికయినా తేలుకుట్టినచో చూదితో యాకిరసనూ నెను కొద్దిగా మర్దనా చేసిన యెడల బాధ వెంటనే పోవును.

అవసరాన్ని బట్టి ఏ మందయినా వాడవచ్చును. భోజనముకు ముందు తేలుకుట్టిన భుజింపకుండుట మంచిది.

## స్వప్న కేళి

కె. అన్నమరాజుశర్మ గారు

శిలలు గిరికంధరంబులు సెలలు తరులు - శాద్వలంబులు తారలు శాంతి నెపుడు  
భావనాస్పందవాణిని బలుక నేర్పు - తన్ని శాయామమే నాకు ధన్యతమము!

తరుణ శరదందు చంద్రికా ధౌత మృదుల - పులినశోభిత వాలుకాభూములందె  
హాసముద్రను ధ్యానసమాధిలో ని - లీన మొందుదు స్వప్నఘోలికలు కదల.

ఎచట మలయాటకాలువ లెద చలింప - స్వాదురాగాలతో రహస్థలము లధిటి  
చలువరానేల నొఱయుచు సందడించు - నదియె నాస్వప్న కేళికి నాటపట్టు.

సారభోధార మంద నిశ్వాసగతుల - నిండువెన్నెల సరసిని నృత్యమాడు  
కలువకన్నయ లేనవ్యకాంతి జలికి - స్వర్గసోపానపట్టుల సంతరించు.

# సింగరేణి బొగ్గుగనులు-హైదరాబాదు (దక్కను)

అ. వెం. రామచంద్రరావు గారు, బి. ఏ., యల్. టి.

సింగరేణి కోలరీసు కంపెని లిమిటెడ్ సుమారు నలుబది సంవత్సరముల క్రిందట స్థాపింప బడెను. ఆఫీసుండియు రాత్రింబగి ట్లాగనులలోని బొగ్గును తీవుచునే యున్నారు. అంత తీవునను బొగ్గునకు అంత మనుమాల లేకుండ నున్నది. బొగ్గు గనులున్న పట్టణము “ఎల్లండ్”ను పేరకూడ పిలువబడుచున్నది. రైల్వేస్టేషను మాత్రము కంపెని పేరట “సింగరేణి కోలరీ”నని పిలువ బడుచున్నది.



‘ప్రైవేట్’ గని రెండు ‘లిఫ్టు’ల దూరదృశ్యము

హైదరాబాదు రాజ్యములో చూడదగిన పెక్కు స్థలములు కలవు. ప్రతిసంవత్సరము హనుమకొండలోని సూర్యస్తంభదేవాలయమును, హనుమకొండకు నలుబది మైళ్ల దూరమున నున్న రామప్పదేవాలయమును, ఓరుగల్లు దుర్గమును, బేరంగబాదుజిల్లాలోని ఎల్లారా అజంతా గుహలను జూచుట కనేకులనుచుచుందురు. ఇంగ్లాండు నుండి వచ్చు ప్రతియుద్ధోగ్రియును తాను మరల స్వదేశ

మునకు బోవుటకు ముందు వీటి నన్నిటిని దర్శించి పోవు చుండును. ఒకనెలరోజుల క్రిందటనే మద్రాసు గవర్నరుగారు గోషన్ ప్రభువుగారు ఎల్లారా అజంతా గుహలను దర్శించి వెళ్లిరి. హైదరాబాదులోని పైనుడిన బొగ్గుగనులు కూడ నైజామురాజ్యములో చూడదగిన వాటిలో ముఖ్యమైనవని తెలిసికొనవలెను.

సింగరేణికి వెళ్లుటకు ‘డోర్నకత్’ జంక్షనులో దిగవలెను. బెజవాడనుండి డోర్నకత్కు మెయిలులో

మాడు ఘంటలుమాత్రమే ప్రయాణము. అక్కడ సింగరేణికిపోవు రైలుబండ్లలో డోర్నకత్కు వచ్చు ప్రతి బండికిని నొక టెప్పుడును సిద్ధముగానుండును. డోర్నకత్ నుండి సింగరేణి పరుచూరు మైళ్లకన్న నెక్కువ దూరము లేదు. ఎత్తుపల్లముగల అడవిప్రదేశముగుండ రైలు పోవుటలన సుమారు ఒకటిన్నరగంటకాలము సింగరేణిజేరుటకు పట్టును. ఆ రైలుమార్గము బొగ్గుకొరకే వేయబడినది. సింగరేణినుండి వచ్చు ప్రతిరైలునకు సుమారేబది బొగ్గు “వేగనులు” (waggons) తగిలింప బడును. అందుచే రైలు త్వరితముగ పోవుటకు వీలులేదు. అట్లే డోర్నకత్ నుండి పోవు ప్రతిరైలు ‘ఖాలీవేగను’

లను తీసికొనిపోవుచుండును.

బొగ్గుగనులను గూర్చిన సరియైనజ్ఞానము కలవారరుదని చెప్పనచ్చును. పుస్తకములలో ఇంగ్లాండులోని గనులనుగురించి మనము చదివియుండుము. ప్రతివిద్యార్థి కిని ఇంగ్లాండులోని బొగ్గుగనులలో పనిచేయు కూలి వాండ్లు “డేవి” (Davy) అను శాస్త్రజ్ఞుడు కనుపెట్టిన సేఫ్టీ ల్యాంప్ (Safety lamp) పట్టుకొని పనిచేయుదు

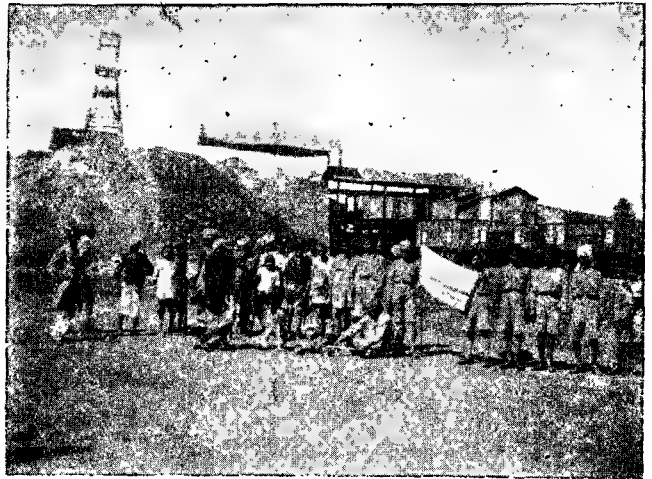
రని తెలిసియుండవచ్చును. ఆ 'సురక్షిత దీపము' కనిపెట్టుటకు పూర్వము గనులలో అనేక ప్రమాదములు జరుగుచుండెను. సింగరేణి గనులలో అట్టి దీపమే అవసరము లేదు. తమంతట నవి అంటుకుపోవు ప్రమాదవాయువు ఏక్కడ లేవు. ఈ కంపెని 'జనరల్ మేనేజరు' గారు గనులలోనికి పోవుటకు ఉత్తరవిచ్చెనరు. కాని సింగరేణికి వచ్చుటకుముందే వారి ఉత్తరపు పుచ్చుకొనుట మంచిది. లోకల్ ఫండ్ (Local Fund) వారు ప్రయాణికుల కొరకు నిర్మించిన బంగాళా యొకటి బస చేయుటకు చాల సదుపాయముగా నున్నది. దానిలో మంచములు, కుర్చీలు, బల్బులు మున్నగునవన్నియు అమర్చబడియున్నవి. మాడు కొళ్లాయిలు, స్నానమున కొకగది, ఒకవంట

యిల్లు మున్నగునవన్నియు అందున్నవి. సింగరేణిలో మంచి 'హాబులు' డేక పోవుటవలన వెంట నొక వంటమనిషిని తీసికొనివచ్చుటమంచిది. భద్రాచలము నకు పోవు యాత్రికులు సింగరేణిలో దిగి మోటారుబస్సు యొక్క వెళ్లుదురు. భద్రాచలము సింగరేణినుండి నలుబది మైళ్లు దూరముననున్నది. వారు గనులు చూచుటకు ప్రయత్నించవలెను. అనేకులు గనులలోనికి పోవుట యనిన భయపడుదుగురు. భయపడుటకు దగిన కారణమేమియు లేదు.

ఇప్పటివరకును కంపెనివారు యిచ్చినవిగూడుగనులు (Pits) త్రవ్వినారు. బొగ్గు అయిపోవుటచే యిరువది గనులు మూయబడినవి. ఇప్పుడు 21, 22, 23 నెంబర్ల గనులే పనిచేయుచున్నవి. వీటిలో 21వ నెంబరుగని 'స్ట్రెట్' గని (Strutt Pit) మిక్కిలి పెద్దది. రెండుగనులనుండి త్రవ్వబొగ్గుదీనిలోనిబొద్దనకు సమానము కాజాలదు. దినమునకు సుమారు రెంబది 'వేగనుల' బొగ్గు త్రవ్వబడుచున్నది.

'స్ట్రెట్' గని యొక్క లోతు సుమారు యెనిమిది వందల అడుగులు. నలుబది గజముల దూరమున రెండుబావులు త్రవ్వబడియున్నవి. ప్రతిబావిలోను రెండుపెద్ద తొట్లు (big lifts) గలవు. ఇవి క్రిందికి మీదికి ఆవిరి

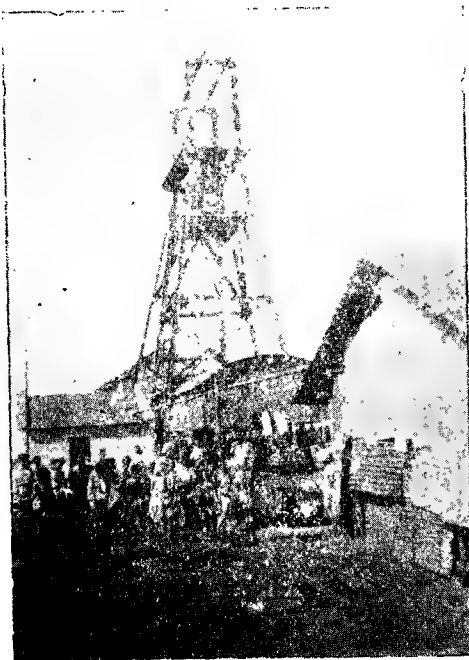
మూలమున లాగబడుచుండును. ఒక 'లిఫ్ట్' క్రిందకు పోవునపుడు మరియొకటి మీదకు పోవును. ఈ 'లిఫ్ట్' లో ఒక మారు పదునారుగురు మనుష్యులు పోగలరు. 'లిఫ్ట్' గనిలోనికిపోవుట కొక్క నిమిషముకన్న నెక్కువపట్టదు. గనిలోపల శుభ్రమైనగాలి వచ్చుటకు మంచియోర్పాటులు చేయబడియున్నవి. ఒక 'యంత్రము'చే గొప్ప పంకాయొకటి భూభాగమున నడుపబడుచున్నది. ఆ పంకాయాలమున వచ్చుగాలిని చల్లపరచి యొక్క 'జేర్ని' గనిలోనికి పంపుదురు. సుమారు పదునైదువందల అడుగుల పరిమాణపు గాలి ప్రతినిమిషము లోపలికి పంపబడుచుండును. వేరే యంత్రముకటి లోపలనుండు చెడుగాలిని పైకి లాగివేయుచుండును. గనిలోపల త్రొగుటకు స్వచ్ఛ



'స్ట్రెట్' గని చేరువవృత్తము-హాలీలు, నరంగల్లు ఉస్మానియా కాలేజీ స్వచ్ఛంద సైనికులు మైన నీరున్నది. భూగర్భములోనున్న నీరగుటచే అది చాల రుచికరముగను, దేహోద్ధ్యోగకరమునై యున్నది. గనిలోని నీటిని, పైకిపోవునటులు చేయుటకు లోపల పెద్దయంత్రములు కొన్నియున్నవి. అవి గనిలోని నీటి నంతయు నాలుగు ఘంటలలో పైకి తోడగలవు. లోపల కొళ్లాయిలు చాల యున్నవి.

'లిఫ్ట్' లో లోపలకు పోవునపుడు దారి అంతయు చీకటిగానుండును. ఒకటి రెండు 'ఎలక్ట్రిక్' దీప

ములు తప్ప వేరేమియు కానరావు. లోపలకు పోవువారి సహాయార్థమై కంపెనీవారు ఒకరిద్దరి మనుష్యులను బంపుదురు. వారివద్ద దీపములుండును. గనిలోనికి పోయిన తక్షణమే మరియొక వింతదేశమునకు పోయినట్లుండును. లోపల రాధారిమాగ్గములలో కొన్ని 'ఎలక్ట్రిక్' దీపములున్నవి. బొగ్గతీసికొనివచ్చు డబ్బాలకొరకు(trucks) రెండు జతలపట్టాలు మాగ్గములో నమర్చబడియున్నవి. బొగ్గత్రవ్వ ప్రదేశములు బావిలోపల భాగమునండి రెండు మాడు మెళ్లుచరకు గలవు. 'లిఫ్టు' ద్వారకు బొగ్గ డబ్బాలలో తేబడుచుండును. రెండుడబ్బాలు బొగ్గతో ఒక్కమారుగా 'లిఫ్టు'లో పైకిబంపబడును. క్రిందికి పోవు 'లిఫ్టు' మూలమున రెండు ఖాళీడబ్బాలు లోపలకు పోవుచుండును.



'లిఫ్టు' లను పైకి లాగుటకై బావిపై నమర్చియున్న  
యంత్రపరికరము

గనిలోపల ప్రమాదకరమైన వాయువు లేమియు లేవు. కూలీలు యిలా యిదీపములనే పట్టుకొని పోవుదురు. వారు చుట్టను నోటవెట్టియే పనిచేయుదురు.

చలికాలమున వారు బొగ్గ ముక్కలను అంటించి చలి కాచుకొందురు. సుమారు వెయ్యిమంది కూలీలు గనిలో రాత్రింబగళ్లు పనిచేయుచుండురు. ఒక్కదినము కష్టపడవలసిన పనివాండ్లు మాడుజబ్బిలుగా విభాగింపబడి ఒకరితరువాత మరొకరు వచ్చి పనిచేసి పోవుచుండురు. ఒక్కొక్క పనివాడు యెనిమిదిగుంటలు చీకటిలో యిలా యిదీపము పట్టుకొని పనిచేయవలసియున్నది. పగలెనిమిది గుంటలు పనిచేయువాండ్లు మార్కెట్లో నుంచుటయే గుర్తభము. పగలంతయు లోపల నుండుటచే వారు మైకివచ్చుసరికి సాయంకాలముగను.

రాత్రి యెనిమిదిగుంటలకు కూలివాండ్లు పనికి పోవుదురు. ప్రతివానిచేతిలో యొకదీపముండును. అట్టి నందలకొలది దీపములు రోడ్డులమీద జూచుటకు నయనానందకరముగా నుండును. కూలివాండ్లయందు అనేక దేశస్థులుండురు. గనులు కనిపెట్టినపుడు ఇక్కడి కూలి వాండ్లు పనిచేయుటకు భయపడిరట. అందుచే పంజాబునుండి, ఒరిస్సానుండి మాడవచ్చి నివాసముల నేర్పరచుకొన్న పనివాండ్లనేకు లిక్కడ నున్నారు. వారిలో నెవరిని జూచినను ఆరోగ్యముగను, దృఢముగను కనబడరు. సామాన్యపు కూలివాడు రోజునకు ౮ అకాలు నుంచు ఒకరూపాయించరకు గడించును. వచ్చిన ఆవాసుముగో సగము త్రాగుడునకుపోవును. ఎనిమిదిగుంటలు మార్కెట్లో లేని గనులలో పనిచేసి త్రాగెడి కూలివాండ్లకు ఆరోగ్య మెట్లుండును?

'ప్రైవేట్' గని పైభాగమున బొగ్గును విడదీయుటకు మంచి యంత్రములు గలవు. నెంబరు ౨౦, ౨౨ గనుల నుండి మాడత్రవ్వినబొగ్గు మాడ ట్రక్కులలో 'ప్రైవేట్' గని ద్వారకు తేబడుచున్నది. ఇక్కడి బొగ్గును జల్లించుటకు, రకరకముల బొగ్గును విడదీయుటకు, బొగ్గులోని రాళ్లను, విడదీయుటకు దగిన యంత్రములు గలవు. బొగ్గు అనేకవిధములుగా నున్నది. అన్నిటికంటెను గుండబొగ్గు చాల మంచిది. ఒకవెడల్పయిన పట్టామీద బొగ్గు పోవునపుడు సుమారు మందమంది పనివాండ్లు రాళ్లను, చెడ్డ బొగ్గును విడదీయుట కానవచ్చును. మంచిబొగ్గు దానంతటదే రైలు 'వేగనులలో' పడును.

గ్గనిలోని బొగ్గు యేర్పడియుండు విధము చూడ వగియున్నది. సుమారు యేడుఅడుగుల దూరమునున్న రెండు రాతిపొరలమధ్య బొగ్గు గానవచ్చును. అందు లోను పైభాగమున గల బొగ్గు అంత మంచిదికాదు. మధ్య ను యిసుక రాతి పొరయుండును. క్రింద భాగమునున్న బొగ్గు అన్నిటికంటే శ్రేష్ఠమైనది.



సింగరేణి కోలరి తటాకముపైనున్న 'వార్ఫ్' (wharf)

గనికి సమీపమున యొక పెద్ద కాన్ఫ్లూనా గలదు. మనమక్కడ ఇంద్రధనస్సును చూడగలుగుదు మనుట అందు కంపెనీకి కావలసిన యానెత్తు సామగ్రియు తయారైన వ్రాయబడిన వింతలలోకల్ల వింత.

రగుచుండును. పట్టణమంతకును మంచి నీటిని సరఫరా చేయు తటాక మొకటి మిక్కిలి పరిశుద్ధముగా నుంచబడి కంపెనీవారి స్వాధీనమున నున్నది

ఊరికి మరియొక స్కూలు కంపెనీకంతయు విద్యుత్తు క్తినిచ్చు గొప్ప యంత్రశాల (Power House) యొ కటి కలదు. అందారు పెద్ద 'డై నమో' న్నవి. ఇంజనులకు కావలసిన నీరు ఖాళీఅయిన 'ఉస్టా ని.నూ' గనినుండి వచ్చును. అనీటి రం నొట్టిగా నుండును. 'బాయిలర్ల' పు నుపయోగించుటకు పూర్వ మా నీటిని శుభ్రపరతురు. సిలిండర్ల లో నుండి వచ్చునీరు వేడిగా నుండును. దానిని చిల్ల పరచుటకు గొట్టములనుండి నీరు జల్లులు జల్లులుగా ఒక చెరువులో పడన స్లేర్పుటు చేయబడియున్నది. సుమారు నూరు జల్లుగొట్టము లిచ్చట నున్నవి. నీటితుంపరలు యెప్పుడును గాలిలో నుండుటచే ఉదయమున పదకొండు ఘంటలలోపలను మధ్యాహ్నము రెండుఘంటల తరువాతను

పురుషోత్తమ ష్రీతత్త్వము

శ్రీ విక్రమదేవవర్మ గారు

అలర సుభద్ర బ్రహ్మగ మహాహలి హాలహలాశనుండుగా

నలపురుషోత్తముండు కమలాక్షుండుగాను ద్రిమూర్తు లావలన్

జెలుపుగ వాణియు న్విమల శ్రీయుఁ ద్రిశేక్తులు గాఁగఁ దోచుటన్

సులలితభక్తిచేఁ బురిని సొంపుగఁ గొల్తుము నిత్య మాత్మలోన్.





కమ్మనితావి—ఉమర్ ఖయ్యాం.

# హైందవ సాంఘిక పరిణామము

వల్లూరి సూర్యనారాయణరావు గారు  
110

ప్రస్తుతము మన హైందవ సంఘములోని మూఢాచారములన్నిటికిని పూర్వచార పరాయణులు మూడువేల సంవత్సరములక్రింద వ్రాయబడిన గ్రంథములనుండి ప్రమాణములను కనుపరచెదరు. ఈ ప్రమాణములలో ఎన్ని పరస్పరభేదము లున్నను, వీనినన్నిటిని సమన్వయము చేయగల సమర్థులు వీరిలో కలరు. మానవకోటిలోని యితర సంఘముల చరిత్రలుగాని, వారి ప్రస్తుతాచారములుగాని, వానిలో అనుసరించతగినవి, కూడనివిగాని, వీరి కేమాత్రమును తెలియవు. ఆయాసంఘములలో, ఆచారముల కెట్టి పరిణామములు కలిగినవో వానిని మనవానితో పోల్చినపుడు, సాధక బాధకము లేవి బయలుదేరునో వీరు గ్రహింపజాలరు. సాంఘికాచార పరిశీలనమే వీరికి గిట్టదు. ఈ కలియుగములో మంచిచెడ్డలు రెండును ప్రతిమానవసమాజములో వృద్ధియగుచున్నవనియు, ఏసంఘముగాని లోపములులేక ఆదర్శప్రాయమైన పరిపూర్ణావస్థ హిందవేరదనియు వీరికి తోచదు. శాస్త్రములలో చెప్పిన నిశ్శయైమిత్తిక విధులొచరించనివారు రౌరవాదినరకములలో పడుదురనియే వీరి యభిప్రాయము. అన్యమతములవారికి మోక్షము చేకూరదనియే వీరి తలంపు. వీరికి మార్పులనగనే తలకంటగింపు.

ఇట్టివారి మాటలను సవనాగరికవిద్వాంసులు పెడచెవిని పెట్టినను, వీరికి మూఢులైన జనసామాన్యముమీద ఇంకను పలుకుబడి యుండుటచేత, ప్రతిసంఘ సంస్కరణమునకు వీరి పాండిత్యము అడ్డుతగిలి, మన విదేశీయపరిపాలకులు మనమతముతో జోక్యము కలిగించుకొనుచున్నారని మాటిమాటికి వారిని, మన ప్రజాప్రతినిధులను వీరు భయపెట్టుచుందురు. రాజకీయస్వాతంత్ర్యములకు ముందకు దూకెడి మననాయకులు ప్రజలను బాధించుట ఈ సామాజిక దాస్యశృంఖలములను పడగొట్టకొనజాలకున్నారు.

ప్రతివ్యక్తియొక్కమతము అతనికిని పరమాత్మకును సంబంధించిన విషయము. సామాజికవ్యవస్థలతోగాని, రాజకీయవిషయములతోగాని అట్టిమతమునకు ఎట్టిసంబంధముండకూడదు. ప్రజల ఐకమత్యమునకుగాని, వారి శరీరమానసారోగ్యములకుగాని భంగము కలిగించు మతసూత్రములును, అవి యెంత పురాతనములైనను, ఎంతపవిత్రము లైనవని భావించినను, త్రొసిచేయకతప్పదు. కాబట్టి నిర్భలమని యెంచబడు కర్మకాండకు ఎంత తగ్గించుకొన్న అంతమంచిది. ఇది నీతితోగాని, మోక్షసంపాదనతోగాని సంబంధించదని చెప్పుటకు మనకర్మభూమిలోలేని అనేకకోట్లప్రజ

లుండుటయే నిదర్శనము. పారందరు దేవుని పుత్రులైనపుడు వారిని కర్మభాష్యులుగ జేసి, నరకమునకు ఆయన పడద్రోయునా? ఈభారతదేశములోనైనను, సన్యాసలకు ఈకర్మకాండతో పనిలేదటగాని, గృహస్థులుమాత్రము దీనిలో మునిగి తేలుచుండవలెనట! పూర్వకాలములోని వర్ణాశ్రమధర్మములలో ఎట్టి మార్పులు చేయకూడదట! ఏమార్పులవైనను ప్రజాసామాన్యములో చొప్పించవలెనన్న, మన యాచారవ్యవహారములన్నిటిలో నేదకాలమునుండి అవి యెప్పుడెప్పుడు ఎట్టి పరిణామము పొందినవో, యెట్లు ప్రస్తుతకర్మకాండ వృద్ధియైనదో, యేకారణములచేత ప్రస్తుతమున నది నామమాత్రావశేషముగ నున్నదో మనము బాగుగా గ్రహించి, ముత్రాధర్మము తెలియని మూఢపురోహితుల చేతులతో కీలుబొమ్మలమై ఉశక్తిమాటలతో పిచ్చి పిచ్చి కర్మలను మనవా రందరు ఏల చేయుచుండవలెనో తెలిసికొని, మన నవనాగరికపండితులు విచారించి గ్రంథములను దేశభాషలో వ్రాసి ప్రచారము సలుపవలసియున్నది.

నూతనముగా క్రొత్తమతము సృజించనక్కరలేదు. మనవలెనే ముక్కుచెవులుగల ఒక దేవుడు (Anthropomorphic God), నరకస్వర్గములును ఉన్నవని బోధించు బ్రహ్మసమాజము విజయము నొందినదా? వేదములు మాత్రము అపారపేయ్యములనియు, వానిని శిరసావహించి వానిలోని కర్మలనుమాత్రము ఆచరింపవలెననియు బోధించు ఆర్యసమాజమంత్ర

ముమనలో వ్యాప్తిచెందినదా? భక్తిజ్ఞానవైరాగ్యములను బోధించు మనవేదాంతమే మనకు శరణ్యము. ప్రపంచములోని మతసాంప్రదాయము లన్నియు మన హిందువులలో కనపడుచునేయున్నవి. కాని సమస్తసీతీసూత్రము కును మనవేదాంతమే పునాది. మనశ్శుద్ధికొరకును, చిత్తనిరోధముకొరకును మూడువేలేండ్లకింద ప్రతిపాదించబడిన కర్మకాండయంతయు ఈ కాలమునకు బూత్తిగా పనికిరాదనుటకు దాని ప్రజ్ఞోన్మునమే తార్కాణము. మనవేదాంతము నిశ్చయముగా ప్రచ్ఛన్నబౌద్ధమతమే. అయినను దానివలన నష్టమేమి? ఆరెండును వైతికసూత్రముల కన్నిటికిని నహేతుకములైన పునాదుల నంగీకరించెను. నిర్వాణమనుడు, మోక్షమనుడు, ఈరెండును జన్మపరంపరలవలనగాని సిద్ధించవు. క్రైస్తవబ్రాహ్మసామాజిక మహమ్మదీయమతములు ఏ కేశ్వరోపాసనను ప్రతిపాదించినంతమాత్రమున ఆధ్యాత్మిక విషయములలో మనలను తృప్తి పొందించ జాలవు. పూర్వజన్మములలోని కర్మలఫలములను మన మనుభవించవలయుననియు, దైవదూషణ భూషణములు మన కెప్పటికిని ఉపచరించవనియు, కర్మఫలక్షయ మగుటకు కర్మ భక్తిజ్ఞాన యోగములు సాధనములు మాత్రమే యనియు మనవేదాంతము బోధించుచున్నది. ఈవేదాంతసూత్రములు సులభమైరిని సామాన్యప్రజలకు కూడ బోధపడునట్లు చెప్పవలెనుగాని, పుక్కిటి పురాణములు, అభూతకల్పనలు, గాథలు, వెరి మొరి కర్మ

కాడలు మొదలగువానియందు మూఢవిశ్వాసములను ప్రబలచేయుట పాపమని నాతలంపు. కొంతవరకైనను హేతుపూర్వకముగాని నమ్మకములను (Dogmatic beliefs) ప్రజల మనస్సులనుండి పారద్రోలవలెను. కొన్ని నైతికసూత్రములను బోధించుట కేర్పడిన కల్పనాకథలను వేదవాక్యములుగా భావించ వలసినదని పసిబాలురకు కూడ చెప్పకూడదు. ఈకాలములో ప్రపంచములోని మానవసంఘములను మొత్తముమీద నైతికపదమును త్రొక్కించునవి రాజకీయసాంఘిక శిక్షలేగాని నైతికశిక్షలు కావు. కేవలము పరలోకశిక్షలు సన్మార్గమునకు ఈనవయుగములో ప్రోవచూపజాలవు.

ఒకవేళ ఇంకను కొంతకాలమువరకు జనసామాన్యమునకు మతవిశ్వాసము లవసరమైనను, మనసంఘాభివృద్ధి హానికరమగు మూఢాచారములు, వెరైనమ్మకములు, అతిక్లిష్టమైన కర్మకాండలు త్రోసివేయబడునట్లు ప్రచారము నల్పుట మన సవనాగరిక పండితుల విధి. ఒక్కసారిగ సాంఘికవిప్లవము రాకుండ, మనలను బంధించిన కొన్ని శృంఖలములను వదలించుట మిక్కిలి యవసరమని నమ్ముచున్నాను. మనలోని వర్ణములు, వివాహములు, నైతిక సూత్రములు, స్త్రీ స్వాతంత్ర్యము, కర్మకాండ, శౌచా శౌచములు, దేవతలు, దయ్యములు, విదేశగమనము, అస్పృశ్యత, పంక్తిభేదము, దృష్టిభేదము, ఈ మొదలగు సాంఘికవ్యవస్థల పరిణామా

దులను గురించి ప్రజలలో ప్రబోధము కలుగవలెనన్న మనమతగ్రంథముల నుండియే సరియైన ప్రమాణములను కనుపరచి, వీనిలో క్రమక్రమముగ మార్పు లెట్లు వచ్చినవో, వీనిని మతముతో సంబంధించునట్లు చేయుటవలన, ఎట్టి యనర్థకములు మూడుచున్నవో, స్పష్టముగ దేశభాషలలో తెలుపవలెను. మనవిదేశీయ ప్రభుత్వములో ధర్మజ్ఞసభలు లేకపోవుట వలనను, ఒకవేళ కొన్ని నెలలక్రిందట కాశీలో కూడినట్లు పండితసభల నేర్పాటుచేసి తీర్మానములు కావించినను వాని నమలులో పెట్టుటకు మనస్వదేశ ప్రభువులు లేకపోవుట చేతను, శాసనసభ్యులు బిల్లులు ప్రవేశ పెట్టుటకు జంకుటచేతను, సంఘసంస్కరణములు విరివిగ జనబాహుళ్యములో ప్రచారణలోనికి వచ్చుచుండలేదు. సంస్కృతాంగ్లేయ భాషలు రెంటిలోను సమర్థులై, పక్షపాతము వహించని పండితులు ఈ సాంఘికాచార విమర్శనగ్రంథములను వ్రాయవలెను. నేను సంస్కృత పండితుడను కాకపోయినను, ఆంగ్లేయభాషలో ననువదించబడిన మన మతగ్రంథములను బట్టి మనపండితులు విమర్శించతగిన కొన్ని ముఖ్య విషయములను సూచించుచున్నాను.

శ్రుతిస్మృతిపురాణములలో విరోధము కనబడునపుడు పూర్వపుది తరువాతిదాని కంటె బలీయమని ఆపస్తంబులవారు, జాబాలి, కుల్లూకభట్టు, జైమినిమహర్షి మొదలగువాడు చెప్పియున్నారు. ఋగ్వేదకాలములో ఇష్టవర్ణములు లేవు. కాని తరగతుల భేదము

లున్నవి. అన్యోన్యవివాహములు, భోజన ప్రతి  
భోజనము లున్నవి. ప్రతివర్ణమువారును వారి  
కిష్టమైన వృత్తుల నవలంబించవచ్చును. ఆకాల  
ములోకూడ మంత్రములు బాగుగా తెలిసిన  
వారు బ్రాహ్మణులని పిలువబడి గౌరవమును  
పొందుచుండిరి. క్రమక్రమముగా వారియూ  
ధ్యాత్మికజ్ఞానమువలనను, నైతికపర్వమువల  
నను ఇతరవర్ణముమీద పలుకుబడి కలిగిం  
చుకొనిరి. ఇట్టి సద్గుణము లలవరుచుకొను  
క్రింది వర్ణములవారు బ్రాహ్మణవర్ణములోనికి  
తరుచుగా పోవుట కలదు. ధాన్యమును  
క్షత్రియవంశము బ్రాహ్మణులైనట్లు భాగవత  
పురాణములో చెప్పబడియున్నది. గార్గ్య,  
తర్యుణి, కవి, పుష్కరుణి మొదలగువారు  
మొదట క్షత్రియులుగానున్నను తరువాత బ్రా  
హ్మణులైరి. బ్రాహ్మణుడైన భరద్వాజుని  
భరతుడు తనకుమారునిగ బెంచుకొనెను.  
క్షత్రియుడైన నాభాగుడు వైశ్యుడాయెను.  
దాసీపుత్రుడైన కపషుని గొప్పబుష్పిగా తక్కి  
నబుష్పులందరు అంగీకరించి, ఆయనను కొలి  
చిరి. వర్ణవ్యవస్థ గుణకర్మస్వభావానుసారముగ  
నుండునుగాని జన్మమాత్రముబట్టి కాదని భగ  
వద్గీతలో స్పష్టముగా వ్రాయబడియున్నది.  
వ్యాసుడు బెస్తదానియందును, వసిష్ఠుడు ఊర్వ  
శియందును, అగస్త్యుడు కుండయందును,  
బుశ్యశృంగుడు లేడియందును, పరాశరుడు  
మాలదానివలనను పుట్టి బ్రాహ్మణులైరి.

శ్లో. “శూద్రో బ్రాహ్మణతా మేతి  
బ్రాహ్మణ త్వేతి శూద్రతాం,

క్షత్రియా జాత మేవంతు  
విద్యా ద్వైశ్యా త్తదైవచ.”

—మనుస్మృతి.

శూద్రుడు బ్రాహ్మణత్వమును పొం  
దును; బ్రాహ్మణుడు శూద్రత్వమును పొందు  
ను. క్షత్రియ స్త్రీ(?)వలనను, వైశ్యస్త్రీ(?)వల  
నను పుట్టినవారు సప్త యగుదురు.

శ్లో. “సవిశేషోఽస్తి వర్ణానాం

సర్వం బ్రాహ్మ మిదం జగత్,

బ్రహ్మణా పూర్వస్వప్తంహి

కర్మభిర్వర్ణతాం గతమ్.”

—భారతము : శాంతిపర్వము.

వర్ణములలో విశేష మేదియు లేదు;  
ఈ జగత్తంతయు పూర్వకాలమునందు బ్రహ్మ  
మయముగానే చేయబడి కర్మలచేత వర్ణత్వ  
మును పొందినది.

భారతానుశాసనికపర్వమునందు మం  
చిషనులు చేయుటచేత శూద్రుడు బ్రాహ్మణ  
త్వమును పొందుననియు, వైశ్యుడు క్షత్రియ  
త్వము పొందుననియు, పుట్టుకసంస్కారములు  
ద్విజత్వమునకు కారణములు కావనియు, మం  
చిషడత యొక్కటియే కారణమనియు చెప్ప  
బడియున్నది. ఈ విధముగా ఆరణ్యపర్వ  
ములో రెండుమూడు చోట్లను, భాగవత  
సప్తమ స్కంధమునను నుదాహరించబడెను.

పై కారణమును బట్టియే అంతర్వర్ణ వివా  
హములు వేదకాలమునందే గాక స్మృతుల

కాలములో కూడ ప్రచారములో నున్నట్లు స్పష్టమగుచున్నది.

“అధర్మచర్యయా పూర్వోవణ్ణో జఘన్య జఘన్య వర్ణమాపద్యతే జాతిపరివృతౌ, ధర్మచర్యయా జఘన్యో వర్ణః పూర్వపూర్వ వర్ణమాపద్యతే జాతిపరివృతౌ.”

—ఆపస్తంబసూత్రము.

అధర్మచర్యచేత నగ్రవర్ణమువాడు జాతి పరివృతమందు తక్కువ తక్కువ వర్ణమును పొందును; ధర్మచర్యచేత హినివర్ణమువాడు జాతి పరివృతమందు పూర్వపూర్వ వర్ణమును పొందును.

శ్లో. “బ్రాహ్మణీ క్షత్రియా వైశ్యా  
బ్రాహ్మణస్య క్షత్రితా,  
క్షత్రియా చైవ వైశ్యాచ  
క్షత్రియస్య విధీయతే;  
వైశ్యాచ భార్య వైశ్యస్య  
శూద్రా శూద్రస్య క్షత్రితా.”

—శంఖధర్మశాస్త్రము.

బ్రాహ్మణునికి బ్రాహ్మణక్షత్రియవైశ్య జాతీయులును, క్షత్రియునికి క్షత్రియవైశ్యజాతీయులును, వైశ్యునికి వైశ్యజాతీయమాత్రమును భార్యలుగా నుండవలెను. ఈ వివిధవర్ణములభార్యలకు పుట్టినపుత్రులు దాయమునకు సమానముగ నర్హులు. చనిపోయినవారికొరకు ఆశేచమును పట్టవలెను. శూద్రునికి బ్రాహ్మణస్త్రీ పలన కలిగిన పిల్లలే చండాలురని వాడబడిరి. కాబట్టి మన మాలమాదిగలు అస్పృశ్యులని

యెంచబడకూడదు. బ్రాహ్మణులు ఒకప్పుడు మాంసమునుకూడ తినుచుండిరి. పూర్వకాలమందు యువతీవివాహము లున్నట్లు స్పష్టము. (ఋ.మం. 2; సూ. 35, మం. 4, 6; ఋ.మం. 5; సూ. 37; మం. 3; ఋ. మం. 5; సూ. 41; మం. 7)

పరాశర, వృద్ధపరాశర స్మృతులలో కలియుగములో వర్ణింపవలసినవని వ్రాసిన యాచారము లన్నియు అంతకు పూర్వ మాచరణలో నుండుటచేతనే తరువాత ఏకారణమున నో నిషేధింపబడినవి. దరిమిలానుపుట్టిన యాజ్ఞవల్క్య, బౌశనస, శంఖ, వృద్ధపరాశరస్మృతులలోకూడ శ్రాద్ధకర్మలయందు తప్పక కొన్ని జంతువుల మాంసమును బ్రాహ్మణులకు పెట్టవలెనని వ్రాయబడి యున్నది.

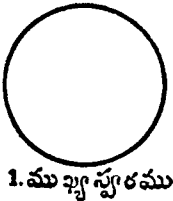
వైన చెప్పినవిషయములలో మనలో నెట్టి మార్పులు కలిగినవో నేను వేరుగ చెప్పనక్కరలేదు. శ్రుతిస్మృతులలో చెప్పిన ప్రాయశ్చిత్తకాండగాని, ఆచారకాండగాని యెంతమాత్రము మన మాచరించుచుండుట లేదు. ఇదివరకు మన సంఘములో ఎట్లు మార్పులు జరుగుచుండెనో యిప్పుడుకూడ మన దేశకాలపరిస్థితులనుబట్టి మన ప్రస్తుతాచారములలో మార్పు చేసికొనక తప్పదు. మన హైందవసామాజిక వ్యవస్థలో జనబాహుళ్యములో గొప్పమార్పులు కలిగించవలెనన్న మనశ్రుతిస్మృతులను తెలుగుచేసి, వారికి చూపించిన చాలును. అప్పుడు మనసాంఘికపరిణామము, ఎట్లు మారినది, యెట్లు ముందు మారవలసినది వారికి స్పష్టమై, సంఘము నూతనమార్గములు శీఘ్రముగా తప్పక త్రొక్కగలదు.



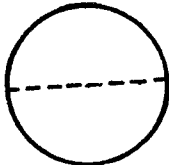
(వైసుకటిసంచిక తరువాయి)

(౧) ఐర్మిముపైన, నల్లని పదార్థముతో నొక వల యాకార మున్నది. దాని మందము, వెలయపథ్యప్రదేశ మునుండి, వలయపు హద్దులవరకు వెళ్లునంతవరకు క్రమముగ తగ్గును.

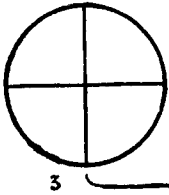
(౨) ఈ వలయముచుట్టు మఱియొక సన్నని చర్మపు వలయ మున్నది.



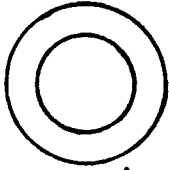
1. ముఖ్య స్వరము



2. న

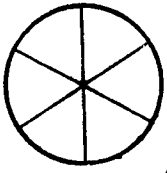


3

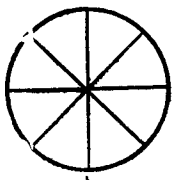
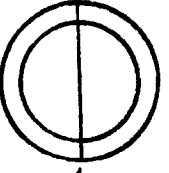


4

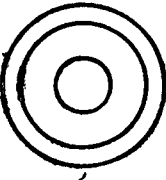
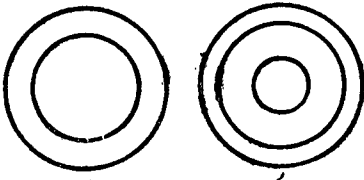
ప



క



2. వ స



ఈ పటమునందు జూపబడిన చిత్రములు మృదంగ మును వాయించి, దానిపై సన్నని యిసుకనుజల్లిన, చర్మపు అట్టిచో బదార్థమునకు జేందునట్లు లేజస్సునకుగూడ ము ప్రకంపన మొందని స్థలములను జూపు పటములు.

(౧) చ పటము మృదంగముయొక్క ముఖ్యస్వర మునకు సంబంధించినది. ఇది రావలయునన్న మణికట్టు తోనేర్పరలు కొట్టినట్లు మృదంగముపై వాయించవలెను. అవది ప్రథమయుపస్వరము. ఇది చిటికెనవేలుతో, పైజెప్పిన నియమముతో వాయించిన యెడల రాగలదు. ఇతరపటము లితరస్వరములకు నుపస్వరములకు సంబంధించినవి. అపటమునకు సంబంధించిన స్వరమును “స” అను స్వరముగా భావించిన, “ప” అను స్వరము రావలె ననిన, 3, ౪ పటములకు సంబంధించిన యుపస్వరములు మేళ వించిన వచ్చును. “గ” అన నది ౫, ౬ పటములకు సంబంధించిన యుపస్వరములు కలిసినకలుగుచున్నది. ౭, ౮, ౯ మూడవస్వరములు కలిసిన అవ “స” కలుగుచున్నది. దీనివలన మనము తెలిసికొనవలసినదేమనగా, మన హిందూ మృదంగము లితరమృదంగములు తలంపబడినట్లుగా గాక, ఉపస్వర సమ్మేళనమువలన సుస్వరభరితమై యొప్పు చున్నవి.

ఇట్లే రామన్ గారు శబ్దశాస్త్రముం దెన్నియేని పరిశోధనలను గావించిరి. క్రొత్తగా వ్రాయబడిన Richardson రిచార్డ్సన్ అనువాని శబ్దశాస్త్రముందు ముఖ్యమైన విషయములం దెచ్చటజూచినను రామన్ గారి నామధేయమును, తదనుచరల నామధేయములును బ్రసన్నము లగుచుండును.

## Scattering of Light

ఈయన శరిశోధనలలో దర్వాతది “Scattering of Light” అనుదానియందు. ఇది ప్రప్రథమమున (Lord Rayleigh) లార్డు రాలే యను నాతనిచే, నీలాకాశమునకు నీలిమకు గారిణము నరయుటలో బయలుదేరినది. ఈమాలకుల దర్జుమా “లేజస్సుచింద బడుట” లేజ స్సనగా పదార్థము కాదని నేర్చుకొంటిమి. అట్టిచో బదార్థమునకు జేందునట్లు లేజస్సునకుగూడ “చిందు” అను పదప్రయోగముచేయుట బ్రశ్నింపబడ



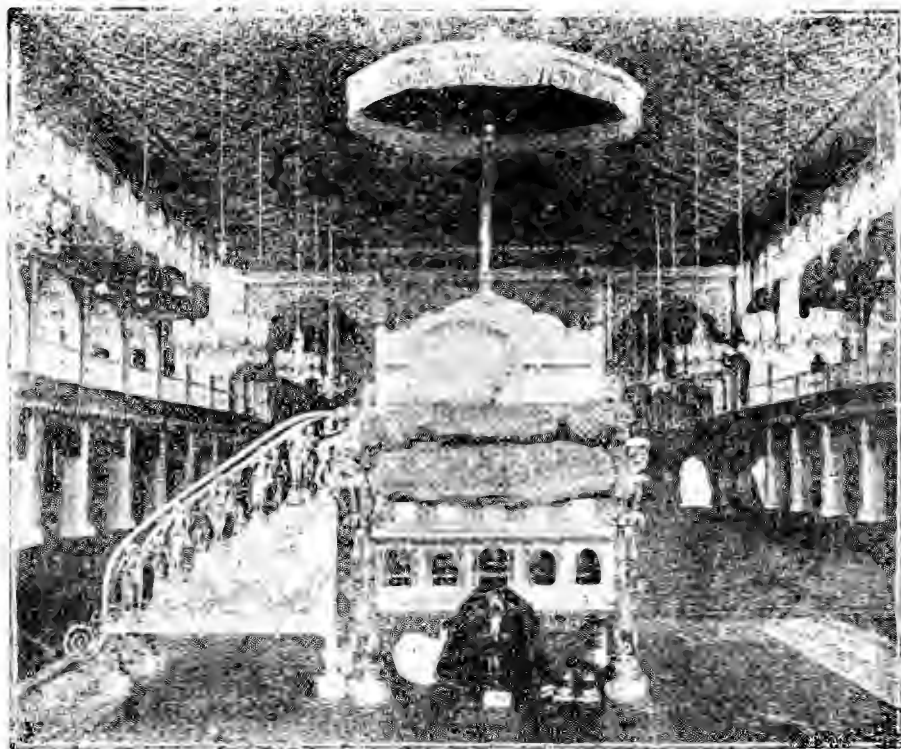
వచ్చును. దాని కీ క్రిందివిషయములను గమనించినచో, “చిందు” అనుపదమున కంతవర కర్థము దెచ్చుకొనవలెనో తెలియగలదు. ఈచిందుట యనునది తేజఃకిరణమార్గమున నేనైన నలకలున్నపుడు కలుగుచున్నది. అప్పుడు కిరణ మార్గముననేకాక దాని ప్రక్కలనుండి (Lateral) చూచిన నాచిన్ననలక మనకన్నుల కగుపడగలదు. అనగా దేజస్సుయొక్క కిరణ ముఖ్యమార్గముననేకాక, దాని ప్రక్కలనుగూడ సుపకిరణము (Secondary) లు వచ్చుచున్నవి. ఒక ముఖ్యకిరణమునుండి యుపకిరణము లీతీరుగా, జాల సన్నని నలకలమూలముగా వచ్చుటయే, తేజస్సు చిందుట యని యర్థము.

అయిన నొక ప్రశ్న రావచ్చును. తేజఃకిరణ మద్దముపై బడి, ప్రతిఫలింపబడినప్పుడు చచ్చు కిరణమును, చిందబడిన తేజస్సునగూడదా యని యడుగ వచ్చును. మీ యిష్టమువచ్చిన నట్లే పిలువవచ్చును. కాని యీచిందుటకును, నలక తేజస్సు చిందుటకును భేదము సుమాత్రము గమనింపవలెను. ప్రతిఫలింపబడిన తేజస్సునివ యములలో నక్కడ తేజస్సు తరంగదీర్ఘతకు నెన్నియోమమంగులు నిష్క్రితగల నుద్దముతో మన ప్రశ్న సంబంధించి యున్నది. అంతేకాక, ప్రతిఫలింపబడి తేజస్సుయొక్క స్పష్టత (Intensity) తరంగదీర్ఘతపై నాధారపడును. చిందబడిన తేజస్సునందు దరంగదీర్ఘత పరిసరములలోనే నలకకొలతలన్నవి (Dimension). అంతేకాక, చిందబడిన కిరణముయొక్క స్పష్టత తరంగదీర్ఘతపై నాధారపడి యున్నది. అనగా తరంగదీర్ఘత కురువయైన కొలది స్పష్టత హెచ్చును. ఆకారణమున తెల్ల వెలుగు (పరుగులగుతో సంయుక్తమయినది) చిందబడినపుడు కురువతరంగదీర్ఘతల నీలరంగే స్పష్టముగా నగుపడును.

తేజస్సు నలకపై బడినపు డెట్టిస్థితికలుగుచున్నది రాలేగారితో మనమాహింతము. ఒక చెరువునం దొక బెండు లేలియాడుచున్నదనుకొనుడు. అలలసంఖ్య తక్కువగా నున్నపుడు బెండుతరంగములతోపాటు, క్రిందికి బైకి లేలియాడుచుండును. అనగా, ఏపదార్థమునం దది లేలియాడుచున్న యాపదార్థమునకును నీ బెండునకునుగమన వేగమునందు తారతమ్యములేదు. జలములో నొక యణు

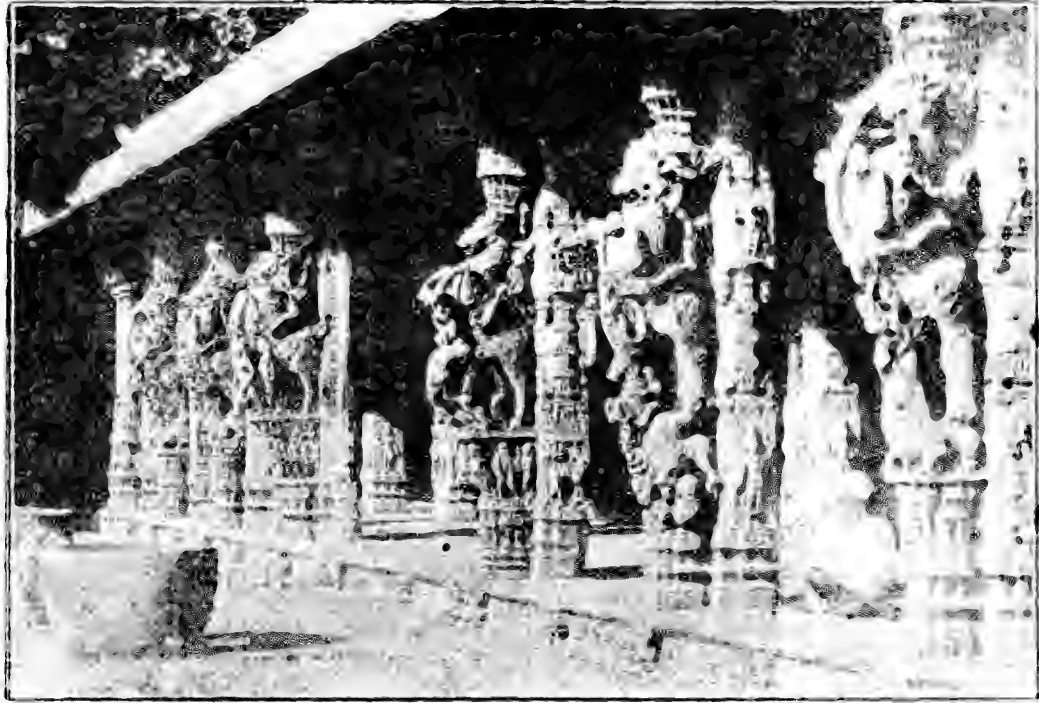
స్వరూపమునుదాల్చి యిపుడు మనకున్న బుద్ధితోమండిన, మనకు బెండుకదలినట్లుగానే యగుపడును. బెండును జలముపై తారతమ్యగమనము లేదు. ఇట్టిస్థితిలో వెంటవెంట నమితవేగమున తరంగములు వచ్చిన ననుకొనుడు. అప్పుడు బెండుక్రిందికిబోక పూర్వ మేమియుకతరంగమువచ్చి పైకెత్తివేయుచుండును. అప్పుడు బెండుదలనమునే యందదు. అందువలన నేపదార్థమునందది లేలియాడుచున్నది యాపదార్థమునకును, దీనికిని తారతమ్యగమనము గలుగుచున్నది. అప్పుడు వెనుకటివలె జలములో మనముంటిమా బెండిస్సడు పైకి క్రిందికి బ్రకంపన మొందుచుండును. ఆ ప్రకంపనచుందుటలో, దానియలసంఖ్య దాని కీమాత్రా వేగము కల్పించిన, ప్రకంపనముయొక్క యలసంఖ్య ఒకటియే యగును. ఈ బెండితీరుగ కదలచున్నపుడు జలములో నూతన ప్రకంపనము కలుగును. ఆ ప్రకంపనమున్ని మార్గముల వెడలిపోవును. ఈ విధముగా, బెండునకు గలుగజేసిన తారతమ్య ప్రకంపనమువలన జలములో నుద్వేగము నిచ్చిన తరంగ మున్ని దసలను చిందబడినది.

ఇట్టి యూహయే, కిరణమార్గమందు కిరణతరంగ దీర్ఘతతో బోల్పనగు కొలతలుగల నలక, యుండిన యెడల, ముఖ్యకిరణముయొక్క తరంగదీర్ఘతకు పరిపూర్ణ పొడవుగల, ఉపకిరణ తరంగములు పలుదసల బరుగెత్తుచున్నవని చెప్పవచ్చును. ఇంకను దీని విషయమై కనిపెట్టబడిన విషయములు మఱికొన్నియున్నవి. చిందబడిన తేజస్సేకపార్శ్వతమ బొంతు ననునది యొకటి అనగా, నక్కడ, లోర్నోల్ట్ స్ఫటికమునంచి త్రిప్పినచో, జీకటి వచ్చును. చీకటి పూర్తిగామాత్రము రారు. ఎందులకన, సేకపార్శ్వత పూర్తిగా జరుగనందుచేత. ఇదివరకే స్పష్టతనుగురించి చెప్పితిని. అయ్యది తరంగదీర్ఘత తక్కువయైనకొలది హెచ్చునని కావున తెల్ల వెలుగు నలకలపై బడినపుడు ప్రక్కలవచ్చున. సేకపార్శ్వతము పూర్తిగా నందని నీలకిరణము. తదితరకిరణముల స్పష్టత మన కంటి కగుపడువంతగా లేదు. ఇప్పు డాకాశనీలిమ యందులకు వచ్చినచే చెప్పవచ్చును. తేజస్సును చింతిజేయు మాత్రుపదార్థము లుండి తీరవలెను. ఒకపుడు కొన్ని నలకలు గాలిలో వ్రేలాడుచుండుట వలన, చిందబడుట కలుగుచున్నదియని యూహించిరి. కాని గాలిలోనుండు నణువులెందులకు చిందగూడదని తలంపబడి, కారణము గాలిలోని యణువులకే నిరూపింపబడినది తేజస్సున కలరూపము నిచ్చుటచే, మనముసహజముగాజూచెడి, యాకాశనీలిమను వర్ణింపగలిగితిమి. అదంతయు సుతస్సహకరమైనవిషయమే



౧. పాండవ సింహాసనము

(౪  
ఈ  
వి  
లి  
రి  
(ఆ  
క్ర  
ల



౧. వేలూరుకోటలో దేవాలయము

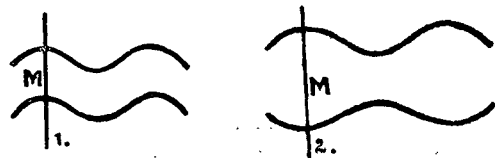
కాని, యీ తేజాకిరణము చిందుటయనునది యెన్నియో పరిశోధనలకు జన్మస్థానమయ్యెను. గాలిలోని యణువులు తేజస్సును చిందజేయగల్గినచో, నితరపదార్థములందున్న యణువులు (Molecules) తేజస్సును జిందజేయగూడదాయను ప్రశ్నలు బయలుదేరినవి. చిందినచో ఆచింపబడుట యనునది అణురూపముపై నాధారపడదా యనునది మఱియొక ప్రశ్న. అంతియకాదు. ద్రవపదార్థమున్నదనుకొనును. అక్కడనున్న దోకయణువునూత్రమే కాదు. అసంఖ్యాకములగునణువు లొకచోట నున్నవి. అవియును సుస్థిరత దాల్చి యొక్కచోట నుండవు. పదార్థమునందుండు సుష్టములన, గాక, దార్శ్వతవలన సంతములేని గమనము నీయణువులు చెందుచున్నవి. అట్టి, — సంశయతచే దప్ప. (Probability) నిర్ణయింప శక్యముగాని—యాయణువుల గమనస్థితి, పరస్పరపార్శ్వస్థితి (Neighbourhood) ఇవి, తేజస్సును జిందుటయందెట్టి పాల్గొనుచున్నవి యను ప్రశ్నగూడ ముఖ్యమైనదే.

ఇట్టిప్రశ్నలను బరిష్కరించుట కన్నియేనీ ప్రయోగములీ బాపజారునందున్న యిండియోగ్ యసోసియేషను నందు జరిగినవి. అవి యన్నియును రామన్ గారిచే నూహింపబడి, వారి శిష్యులవలన గావింపబడినవి. వాని నుండి రాబడిన ఫలితముల నీక్రిందివిధమున సంక్షేపముగ జెప్పెదను.

చిందబడిన యుపరేఖయం దేకపార్శ్వత పూర్తిగా జరుగదని చెప్పితిని. చిందజేసెడి యణువు గుండ్రముగా బంతులై నున్న, శాస్త్రప్రకార మేకపార్శ్వత పూర్తిగా జరుగవలెను. జరుగకున్నయెడల, నణువు గుండ్రముగా నున్నదని చెప్పటకు వీలులేదు. దానికి బంతిరూపము గాక వేరురూపము నియ్యవలసి యుండును. కొడిగుడ్డు తీరుగా నున్నదని యూహింపవచ్చును. అటుల నూహించుట కొప్పుకొనని యెడల, నణువునకు తేజస్సును జిందజేయుటలో, భిన్నములైనదెసల భిన్నగుణము లుండవలెను. దీనినే (optical anisotropy) ఆప్టికల్ యనై సాట్రాపియని పిలిచెదరు. చూచితిరా! నలకలచే చిందబడిన తేజస్సు సర్థము చేసికొనినయెడల, మన హస్తములో నెట్టి యాయోధ మగుచున్నదో! మనము కంటితో జూడలేని యణువుల రూపములను నణువులోని గుణములను మనోనేత్రమున చిత్రింప సమర్థమై యున్నది.

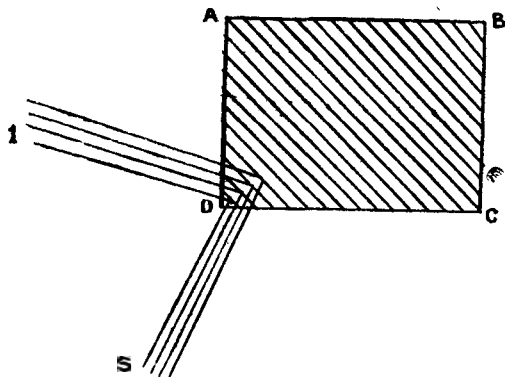
కావున నీయేకపార్శ్వత పూర్తికి లోపము (Defect of polarisation) అణువుల పరిశోధన కొక మార్గమును గల్పించినది. ఈ మార్గమున నెన్నియేనియు బ్రయోగములు రామన్ గారి ప్రోత్సహమున గావింపబడినవి.

చిందబడిన తేజస్సునుగురించి, మఱియొకసంగతి నిదివరకు చెల్పితిని. అయ్యది స్పష్టతనుగురించి. దీనిగురించి జెప్పటకుబూర్వము, తేజస్సునకు దరంగరూపము నిచ్చుటచే గలిగెడి, యొక యాశ్చర్యకరమైన విషయమును జెప్పెద. ఒకచోటికి 2 తరంగములు వచ్చినవనుకొనుడు. అక్కడ తేజస్సు స్పృధియగుచున్నదా? లేక నాశన మగుచున్నదా? ఈ రెండుప్రశ్నలకు జవాబు రెండును జరుగవచ్చునని. ఏస్థలమున తరంగములు రెండు చేరుచున్నచో, ఆ స్థలమున రెండుతరంగముల కుండు స్థితిపై నక్కడ కలిగెడి స్పష్టత యాధారపడియున్నది. <sup>1</sup> బొమ్మలు రెండు 1 వ పటములో, రెండలను, M అనుస్థలమునకు ఒకే రకమైన ప్రకంపనమిచ్చుచున్నవి. అనగా, M ఒకేవైపు



నకు లాగబడుచున్నది. అట్టిస్థితిలో ప్రకంపనపరిమితి యొక దాని కొకటి కలుపబడును. అందుచేత స్పష్టత ద్విగుణీకృత మగును. ఒక పిల్ల వాని నిద్దరుమనుష్యు లొకేవైపు నకులాగిన నెట్లుండునో, యీస్థితియొంతయే. అటుగాక, 2 వ పటములో రెండుతరంగముల ప్రకంపనము, వేర్వేరు మార్గముల జరుగుచున్నయెడల, M అనున దేవైపును కదలదు. సమానబలిష్ఠు లిద్దరు బాలుని, చెరియొకవైపున లాగినట్లుండును. అందుచేత స్పష్టత నాశన మగును. కావున రెండుతరంగము లొకచోట జేరినపు డాచోట స్పష్టత లుగను కలుగవచ్చును కాకున్న నాశనముకలుగవచ్చును. దీనివలన పాతకు డేమాత్రము నుష్ణశాస్త్రప్రభుమూత్రము నకు భంగము కలిగినదని భయపడ నవసరము లేదు. విమన, నొకచోట, తేజస్సు నాశనమయినచో, దీనికి గనిదిర్చుకొనునట్లుగా, మరియొకచోట స్పష్టత హెచ్చుగుచ్చున్నది. కావున బైవిమర్శనవలన నూత్నబుద్ధియగు పాతకుడు నేర్చికొనవలసిన దేమన, నేచోటనైన స్పష్టత, అచ్చటికి వచ్చు తరంగముల స్థితిభేదమును బట్టియుండును. అంతే

కాక, 2 వ పటములో, 1 వ తరంగము, 2 వ దానికన్న నర్ధతరంగదీర్ఘము ముందుగనో యాలస్యముగనో బయలుదేరినచో, స్పష్టతకు నాశము కలుగకుండెడిది. కావున నొకతరంగమునకన్న మఱియొకతరంగ మర్ధతరంగ మాలస్యముగనో, త్వరగనో వచ్చినయెడల, నాశనము కలుగుచున్నది. దీనినే (Interference) యింటర్ ఫెరెన్స్ అని పిలిచెదరు.



పైపటమునందు, A B C D అనునది ద్రవపదార్థముతో నింపబడిన యొకపాత్ర మనుకొనుడు. I అను మార్గమునుండి ముఖ్యరేఖలను ద్రవపదార్థముపై బ్రసరింపజేసితిమనుకొనుడు. అప్పుడు తేజ మన్ని దెసలను జిందివేయబడును. S అను దెసనుండి మనము చిందబడిన తేజస్సును బరిశీలించుచుంటి మనుకొనుడు. పటములో జూపబడినట్లుగా, ద్రవపదార్థము నొకదానికొకటి, అర్ధతరంగదీర్ఘ తరంగముగానుండునట్లు చెక్కలతో గదులు గదులుగా భాగించితిమనుకొనుడు. జాపకముంచుకొనుడు! తేజఃకిరణముయొక్క తరంగదీర్ఘ తమనము కొలవగలుగు మిల్లిమీటరులలో నెంతో వేలవంతు గనుక మీరు చేయుగదులు పరిమితసంఖ్యగలయవి యగును. అణువులు కదలకయున్నయెడల, మన దగ్గరకువచ్చు చిందబడిన తేజస్సులకు, చెక్కలకుబడు లద్దము లుంచినచో నాయద్దములలో బ్రతిఫలింపబడినట్లుగా, తేజస్సు మన యొద్దకు వచ్చును. అద్దములొకదానికొకటి, అర్ధతరంగదీర్ఘమున నుండుటచే మనకంటి దగ్గరకువచ్చు తరంగము లొకదానికన్న నొక టరగతరంగ దీర్ఘ మాలస్యముగావచ్చును.

దానివలన తేజస్సును మనము చూడ జాలకనే పోవచ్చును. కాని నిజముగా ద్రవపదార్థములు తేజస్సును చిందజేయుచున్నవని కనిపెట్టబడినది. దీనికి గారణము చెప్పుట యెట్లు? పైతరగములో నణువులన్నియును బ్రతిచెక్కలలో సుస్థిరతదాల్చియున్నవని యూహించితిమి. అయ్యది నిజమా? ఒకప్పుడు అణువులన్నియు సమన్వయస్థితిములుగా నుండవచ్చును. కాని ఈస్థితినుండి మార్పులు గలుగవచ్చును. ఏమన, అణువు లొకచో నుండునవికావు. ఎల్లపుడును విచ్చిన్నానివలె, నొకరితీలేక, పరుగెత్తుచుండును. అందుచే ద్రవపదార్థమునకు, మన మణువులలో తురకునెల్ల తిమేని దానిగరిమయందు హెచ్చుతగ్గు లుండును. ఈ హెచ్చుతగ్గులు కలుగుటచే, మనముకొనినట్లుగా, తేజము నాశనము కాజాలదు. అందువలన తేజస్సు చిందబడును. కావున స్పష్టతయనునది. అణువుల సమన్వయస్థితిలో కలుగు హెచ్చుతగ్గులవలన గలుగుచున్నది. (Fluctuations in the uniform distribution). దీని విషయమై, ఐక్స్టెన్ ట్టన్ గారు శాస్త్రప్రకారము శోధనచేసి, యీ హెచ్చుతగ్గులకు, Statistical mechanics వలన పరిమితకనిపెట్టినాడు. అదినిజమో, యబద్ధమో తేల్చుకొనుటకు, మనచిందబడిన తేజస్సుయొక్క స్పష్టత పరిశోధనవలన తేలగలదు. కావున చిందబడిన తేజస్సుయొక్క రెండవ యుపయోగ మయ్యది అణువులరూపమునే కాక, పరస్పర మెట్టి చలనస్థితిలోనుండునదికూడ తెల్పుచున్నది. ఇట్టి భావములతో నొన్ని పరిశోధనలు జరిగినవి.

రౌమన్ గారు పైనవివరింపబడిన హెచ్చుతగ్గుల తత్వమును, గరిమయందేకాక మరిరెండు విషయములలో బాడిగించినారు. ఒకద్రవపదార్థములో నింకొక (దానిలో గరగిపోవు) ద్రవపదార్థము నుంచితి మనుకొనుడు. వీనిలో మనమణువులలో తురకునెల్ల నొకదానిలో నొకటి సమముగా కలిసియుండుట, ఒకానొకప్పుడు మాత్రమే కలుగుచుండును. అనగా నీకలియుటలో హెచ్చుతగ్గులు కలుగుచుండును. ఈ హెచ్చుతగ్గులకూడ దేజస్సును జిందజేయవలసి యుండునని కనిపెట్టబడినది. (Fluctuations in Compositions) ఈ మార్గమున బరిశోధనలు గావింపబడినవి.

అణువుల కొకరూప ముండవలెనని యూహించి తిమిదా? మరియు అణువులశాస్త్రప్రకార మివన్నియు నిష్ఠమునచ్చినట్లు వ్యవస్థితములై యున్నవిగా! అట్టిసం దర్భమున నొకయణువు మరియొక యణువుప్రక్కన నిలుచుకొనియుండుటలో, వానికున్న రూపములవలన, రక రకములుగా నిలువవచ్చును. ఇట్టి నిలుచుటలనుగూడ హెచ్చుతగ్గులు కలుగవచ్చును. అయ్యదియునుగూడ తేజస్సున జిందజేయవచ్చును. (Fluctuations in Orientation). ఈయూహతో Debye యను నాతడు, ద్రవపదార్థములను, కిరణమార్గమున నుంచినపుడు వచ్చిన ఫోటోగ్రాఫునందున్న వలయాకారపు తెల్లరంగునకుగారణము లతడు చెప్పలేకున్నను, వీరు చెప్పగల్గినారు. ఈ యూహను నిరూపించుటకు నిరుడు కొన్ని ప్రయోగములు చేయబడినవి. అదియును నిరూపించినవి.

ఈవిధముగా, రామన్ గారు, రాలేగారు కనిపెట్టిన 'తేజస్సు చిందబడుట' యనునది నిరుపమానకాశలముతో నుపయోగించి, యెన్నియో క్రొత్తమంశములను బయటకు దీసికొనివచ్చిరి. ఆయనగారి మాటలలోనే, యాపరిశోధకుల సారాంశము నిట్లు చెప్పెదను. "One important outcome of our researches has been to show that while light scattering is in one sense a molecular phenomenon, in another sense, it is a bulk effect having a thermal origin. It is the thermal agitation of the molecules which causes them to be distributed and oriented in space with incomplete regularity and it is the local fluctuations in the properties of the medium, thus arising which give rise to optical heterogeneity and consequent diffusion of light. The subject of light scattering is thus a meeting ground for thermodynamics, molecular physics and the wave-theory of radiation. That the combination of theories in such diverse fields gives us predictions which have been experimentally verified is one of the triumphs of modern Physics."

ఈసందర్భమున, రామన్ గారు, సముద్రముయొక్క నీలిమకిచ్చిన కారణమెన్నదగినది. రాలేయను నాతడు నీలాకాశము సముద్రమున ప్రతిఫలింపబడినదని యూహించెను. కాని రామన్ గారాయూహను త్రోసివేసి, మరి యితరులు నీరములో నలకలుండుటచే తేజస్సు చిందబడుచున్నదని యూహించిన యూహను త్రోసివేల్చి, శుద్ధముగా నణువులవలన, చిందబడిన తేజస్సే మనకంటికి నీలముగా నగుపడుచున్నదని నిరూపించినాడు. అదియే కాక, పరిశోధనాగారమందు, (Research laboratory) నలకలు లేని స్వచ్ఛమైననీటిని, కిరణమార్గమునందుంచి, ప్రక్కనుండి చూచిన, సముద్రముననున్నట్లే, చక్కని నీలిమయగుపడునట్లు చూపించినాడు ఇదెంతయు నాశ్చర్యముగాదా?

## NEW RADIATION

ఇయ్యది రామన్ గారు తాను క్రొత్తగా బదార్థవిజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులకల్పరకు విస్తయమును గలుగునట్లుగ గనిపెట్టబడి, వారిచే "New Radiation" అనిపిలువబడినది. కాని (Pringsheim) ప్రిన్స్ షేమ్ అను జర్మనీయుడు దీనిని 'Raman effect' అని పిలిచినాడు. ఈనామమే, దానికి నూటిగా సరిపోవును. గణక మనము గూడ నజ్ఞేపితుము. ఈ క్రొత్త విషయము పదార్థవిజ్ఞాన శాస్త్రమున కిచ్చెడి నూతనావలోకము నాలోచించినచో, నిదెంతయును, దానిస్పృష్టికర్తయగు, రామన్ గారి నామము శాశ్వతముగా పదార్థవిజ్ఞాన పితామహులనదగిన ఘరడే, మాక్సు బెల్, ఐన్ స్టయిన్, మరియు నామధేయములతో, పదార్థవిజ్ఞాన శాస్త్రచరిత్రమునందు నుండునట్లు చేయసమర్థమైనది. అందుకనియే, 'Raman effect' రామన్ ఎఫెక్టు అని పిలుచుటయే యుత్తమమని నుశివించి.

దీని విషయమై చెప్పటకు బూర్వము "రేడియేషన్" గురించి చెప్పెదను. ఒక లోహముదీసికొని దాని సెర్రగా కాల్చినపుడు, దానియొద్దనుండి వచ్చు తేజస్సును తరంగములవారిగా, (Spectrometer) స్పెక్ట్రోమీటరు తో విమర్శించినచో నొక్కొక్కలోహమునుండి, లోహరకమును బెల్లపు తరంగములు బయలుదేరుచున్నవని కనిపెట్ట

బడినది. ఒకేలోహమునుండి తరంగదేవుము గల కిరణ ప్రసారము జరుగవచ్చును. అవి యన్నియు నాయాలోహములయొక్క వ్యక్తిత్వమును గుర్తించుట కనువైనవి. ఇయ్యది ప్రతిలోహమునకే కాక, ప్రతియితర ఎలిమెంటు (Element) నకుగూడ జెందును. కావున దగినంత యుష్ణముగా నున్నపుడు, ప్రతియెలిమెంటును తనకు సహజమైన కిరణప్రసారమును గావించుచున్నది. ఇయ్యది మనచక్షురింద్రియగోచరముకాని, యిన్ ఫ్రారెడ్ నందును, ఆల్ట్రా వైల్ టునందునుగూడ కలుగవచ్చును. ఇట్టి కిరణప్రసారమును, ముఖ్యకిరణప్రసారమని చెప్పవచ్చును. (Primary radiation). ఈ విషయమును బూర్తిగా నర్థము చేసికొనుటకు, మరియొక సంగతి చెప్పవలెను. తగినంత యుష్ణముగా లేనప్పుడు, కిరణప్రసారము జరుగకపోవుటయేకాక, తెల్ల వెలుగుదానిపైబడి, విమర్శింపబడినచో, సేవోట నిదీవరకు ముఖ్యకిరణప్రసారము కలిగినచో, యాచోటనే కిరణవాళనము కలుగుచున్నది. అనగా నాపదార్థము దాని సహజమైన కిరణమును (అనగా) కిరణములోని దార్ఢ్యతను గ్రహించుచున్నది.

ఈముఖ్యకిరణప్రసార మేవస్తువునుండి వచ్చుచున్నదో, దానిరాసాయనికాణువుయొక్క (Atom) గూముపై నాధారపడియున్నది. పదార్థము లన్నియు ఎలెక్ట్రాన్ అను పరమాణువునుండి నిర్మింపబడినవియని తేలివత్తరాస్త్రవ నీయాటమున కొకరూపము నిర్ణీత మయ్యెను. ఈవిషయమందు పరిశోధన చేసినవారు (Rutherford) రూథర్ ఫోర్డును, (Boher) భోరును. మొదలు చాల సులభమైన యుదజవి (Hydrogen) యణువును దీసికొని, దానిలో (Proton) ప్రోటా నను సూర్యగ్రహము వంటి దానిచుట్టు, నొక ఎలెక్ట్రాన్ ను గృహము పరుగెత్తుచున్నదని యూహింపబడినది. భోరునాతడు చెప్పినదేమన, ఎలెక్ట్రాన్ యొక్క యయనము (orbit) ఒకే రేడియస్ (Radius) కలిగియుండదనియు, దాని కెన్నియో నిరూపకమైన రేడియస్ గల అయనము (Quantized orbits)లు న్నవనియు నుహించెను. తేజముచే నావేశము (Excit) నొందనపు డా యెలెక్ట్రాన్ నునకు సహజమైనయయన ముండును. ఈ యయనమునుండి దాని

కన్న పెద్దదియగు అయనములోనికి నెలెక్ట్రాన్ ను దుముకవలెనన్న దార్ఢ్యత కావలసియుండును. అది యణువుపైనబడు తేజస్సునుండి లాగుకొనును. అందువలన కిరణ గ్రహనమయినది. అటుగాక పెద్దయయనమునుండి, చిన్నయయనములోని కెలెక్ట్రాన్ దుమికినదన్న దార్ఢ్యత, యణువునుండి వదలివేయబడుచున్నది. ఈ వదలివేయబడినదార్ఢ్యత అణువుయొక్క ముఖ్యకిరణప్రసార మగుచున్నది.

ఇచ్చటనే, Quantum Theory యనునదివచ్చుచున్నది. పీఠికలో, పదార్థము కిరణమునకు, దార్ఢ్యత నిచ్చునప్పుడుగాని, కిరణమునుండి దార్ఢ్యతబుచ్చుకొనునపుడుగాని, దార్ఢ్యతాణువులు మన విమర్శనలోనికి వచ్చునని నిర్వచించితిని. ఈదార్ఢ్యతాణువు పరిమితి, కిరణతరంగసంఖ్యపై నాధారపడియున్నది. అనగా, వదలివేయబడినగాని, తీసికొనబడినగాని దార్ఢ్యత నలసంఖ్యచే భాగించిన, వచ్చెడిలబ్ధ మన్నితరంగసంఖ్యల కొకటియై యుండును. దీనిని Planck's constant ప్లాంకు కాన్స్టెంట్ అని అందురు. కావున, దీనివలన, నావేశము చెందిన యుదజవియణువునుండి వదలివేయబడిన దార్ఢ్యత యెట్టి తరంగసంఖ్యగల కిరణమునిచ్చుచున్నదనియన్న, దార్ఢ్యతను ప్లాంకుకాన్స్టెంట్ నుచే భాగించిన రాగలదు.

అయిన, నీ దార్ఢ్యతయనున దేయయనమునుండే యయనమునకు దుముకుచున్నదో, యారెంటిపై నాధారపడియుండును. ఒకే అయనమునకు, వేర్వేరయనములనుండి, ఎలెక్ట్రోన్ దుముకవచ్చును. ఈదుముకుటలో వేరువేరు దార్ఢ్యతలు వదలివేయబడుచున్నవి. వేర్వేరు దార్ఢ్యతలకు సంబంధించిన వేర్వేరుతరంగ సంఖ్యగల కిరణము లుద్భవమగుచున్నవి. కావున నొక్కొక యయనమునే తీసికొనిన బ్రతిదానికి, నితరయయనములనుండి, దానిలోని కెలెక్ట్రోన్ దుముకుటవలన నొక వేర్వేరుతరంగములగుల కిరణముల సమాహ ముద్భవమగుచున్నది.

కావున జూచితీర్చి, యా ముఖ్యకిరణప్రసారము వలన సేవిధముగా నణువులోనికి దూరి, యే కిరణము, ఎలెక్ట్రోన్ ఏ అయనమునుండి, మరియేయయనములోనికి దుమికినదో చెప్పుట కలవియగుచున్నది. ఈ తీరుగా బ్రపం

ఛములోనున్న ఎలిమెంటులన్నియు సీమఖ్యకిరణప్రసార విమర్శనవలన, వానిలోని ఎలెక్ట్రానుల వ్యవస్థితము నిర్ధారించబడినది. ఇదెంతయును ముఖ్యమైనది.

(Sir George Stokes) జార్జిస్టోక్స్ కనిపెట్టినది ఫ్లోరెసెంటు రేడియేషన్ (Flourecent radiation). ఇది ముఖ్యముగా, గొన్నిరంగులు కలుగజేయు రసాయనములందు జూడనగును. అట్టిరంగును నీళ్లలోవేసితి మనుకొనుడు. ఆరంగునీరును తెల్ల వెలుగు మార్గములోనుంచిన, మీకది యాశుపచ్చగనో, లేక మరియొక రంగుగనో యగుపడును. కాని తెల్లకిరణమునకు బదులు ఒకేతరంగ సంఖ్యగల (Monochromatic) కిరణమును (మియిష్టమువచ్చిన తరంగ సంఖ్యగలది) నానీటిపై బ్రసరింపజేయుడు. అప్పుడును, మీరు మొదటజూచిన యాశుపచ్చ రంగేయగుపడును. అనగా, ఫ్లోరెసెంటు రేడియేషన్ లో కిరణముయొక్కయల సంఖ్య ఆవేశము కలుగజేయు కిరణముయొక్క తరంగసంఖ్యపై నాధారపడదు. కాని పదార్థముపై నాధారపడును.

మన మింతకుబూర్వము, చిందబడిన తేజస్సును గూర్చి నేర్చుకొంటిమి. దానికిని ఫ్లోరెసెంటు రేడియేషన్ నకును భేదమున్నది. మనము వైననేర్చుకొనిన చిందపడినతేజస్సునం దలసంఖ్యయు నావేశ కిరణతరంగ సంఖ్యయు నొకటియే. అదియునుగాక, యీ చిందబడిన తేజ సేకపార్శ్వతనందియున్నది. ఫ్లోరెసెంటు కిరణములో నేమాత్ర మేకపార్శ్వత లేదు.

కిరణముచిందబడినచోట కాంప్టన్ (Compton) అను నమెరికన్ శాస్త్రజ్ఞునిచే మరియొక యుపకిరణ ప్రసారము కనిపెట్టబడినది. దానికిగా నతడు Nobel నోబెల్ బహుమానమునందినాడు. దానిని రామన్ గారిప్పుడు కనిపెట్టిన దానితోబోల్చిన నేమంత బ్రమాదకరమైనదిగా దోచదు. కాని యది కనుగొన బడినపుడు మాత్రము దానిప్రాముఖ్యతపెచ్చైనదే. ఏమన: నయ్యది పార్శ్వత యలు స్వరూపముగ బహుముఖమైనదిగా పేర్కొనబడుచున్నదానికి మంచి తార్కాణమును జూపినది. దానిలో జరుగనదేమన, గ్రాతగా కలిగిన యుపకిరణ

మావేశము కలుగ జేసిన కిరణ తరంగ సంఖ్య కన్న తరంగసంఖ్య తక్కువ గలిగి యుండును. మరియు నావేశ తరంగ సంఖ్యపై నాధారపడి యుండును. ఏక పార్శ్వతను గూడ గలిగి యుండును, కాని అది యే వస్తువు కిరణమును చిందజేయుచున్నదో దానిపై నాధారపడదు.

ఈముఖ్యకిరణప్రసారము Primary radiation ఫ్లోరెసెంటురేడియేషన్, సనాతనపు జిందబడిన కిరణ ప్రసారము (Classical scattering) కాంప్టన్ రేడియేషన్ వీనినన్నిటి నేలజెప్పితినన, రామన్ గారు కనిపెట్టిన కిరణప్రసారము పనిలో నేదియునుగాదని నిరూపించుటకును; దానినర్థము చేసికొనుటకు వీలుగానుండుననియును వీరుకనిపెట్టినది, చిందబడిన తేజస్సునందు గమక దీనికిని, Primary radiation నకును సంబంధమేమియు లేదు. కాని ప్రాముఖ్యతయందు, దీనిలో సమానమైనదని నాయభిప్రాయము. ఏ తీరుగ, Primary radiation అణువులోని Electronల వ్యవస్థితములైనవో, తెలిపినట్లే, ఆమార్గముననే ఇంకొక తీరవలోకనమిచ్చుటకు రామన్ ఎఫెక్టు సమర్థమై యున్నది. ఆమార్గములో నింతవర కెక్కుడు శోధనకాలేరు. ఏమన, ఈ రామన్ గారి క్రొత్త కిరణప్రసారము, దాని పనితనమందే యున్నది. కాని పనితనమైనను, నది జూపు భవిష్యత్ ప్రకారము మాశ్చర్యకరమైనదిగా గనపట్టుచున్నది.

అది కనుగొనబడినది సనాతన కిరణప్రసార, పరిసరములలో. ఇక్కడ పాతకుడు “అయ్యది యదృష్ట పూర్వకముగా లభించినదేమో, అట్లయిన మీరు రామన్ గారి కిచ్చు గౌరవము సకారణమా?” యని యడుగవచ్చును. ఇట్టి ప్రశ్నలు శాస్త్రపరిశోధకులు కాని వారియొద్దనుండి వచ్చిన తుంతవ్యములే. ఏమన నా విషయమందు పరిచయము లేకపోవుట వలననే, క్రొత్త సంగతులు ప్రపంచము కండ్ల నెట్లు జూచునది, తెలియకపోవుటవలన నట్టి ప్రశ్నలు సహజములే. ఇంతయేల, కనిపెట్టబడిన విషయముయొక్క విపరీతతను



నట్టి యొక్కొకపరి శాస్త్రపరిశోధకులే యాశ్చర్య నిమగ్నులయ్యెదరు. ఇంత మాత్రమున కనిపెట్టబడిన విషయ మదృష్ట పూర్వకమైనదని భావించి, కనిపెట్టిన వారి గౌరవము సన్నగిలునాయను ప్రశ్నకు సమాధాన మణుమాత్రము సన్నగిల్లదని. దీనికి గారణముల వివరించినచో, జాలమంది యభిప్రాయములలో, 'తెలివి' యను దానికి జేసికొను నపార్థములను స్పష్టీకరించవచ్చును గనుక, నావిషయము కొంత మాట్లాడెదను. మనము బాల్యావస్థయందున్నప్పుడే, తెలివిగల పిల్లవానినిజూచి, తెలివి తక్కువ పిల్లలు "వాడు ఒట్టి బండగా జడువు తాడురా, మనము వాడివలె చదివితే వానికంటే పది రెట్లయ్యే వాండ్రుమరా" అని యనుకొనుట లభ్యమకాదు. ఈ వాక్యములలో నెంత యర్థమున్నదో, పైసందేహ వాక్యములలో నంతియాయున్నదని నాభావము. ఈపిల్లల నెవరు చదువ వద్దనిరి? చదువకయున్న భగవంతుడు పై నుండి వక్షము కురిపించినట్లుగా, వీరి నెత్తిలోనికి తెలివిని పోయినా? అట్టి భావములున్న, 'తెలివినచ్చు' నంత వరకు, జన్మాంతమువర కున్నచోటనే యుండవలెను. ఈవిషయమునే యింకొకవిధముగ తిలకింతము. తెలివి గలవాడంత గట్టపడి చదువుటకు గారణమేమి? దీనికి జవాబు, వానిలోనున్న, యొకవిధమైన జ్ఞానజిజ్ఞాస వాని నొక్కక్షణ మూరకుండ నియ్యదు. అద్భుత విషయములవెంట నద్భుత విషయముల విమర్శించినచోకాని, వానికి మనస్సమాధాన ముండదు. అందువలన గట్టపడి చదువుట యనునది, వాని తెలివి తక్కువ నెన్నటికిని నూచించదు. ఇంకను, నీవిమర్శనను బొడగొంతము. వారటుల గట్టపడిన యెడల, నెడ తెగకుండ, నతని యబ్బురపు ప్రతిభాస్ఫురణముల జూపగల్గునా? ప్రపంచ పక్షములో జవాబిడవలెనన్న, చూపలేకపోవచ్చునని జవాబియవలసి యుండును. అనగా, నొక యద్భుతకార్యమును జేయుట కొక్కొకసారి, నెన్నిపగలులో, యెన్ని రాత్రులో తలబ్రద్దలు చేసికొనవలసి యుండును. అంతయేకాక, క్రొత్త విషయము మనమునకు స్ఫురించినపుడు, చాల చురుకైనగానే జరుగవచ్చును. అనగా, దాబడిన శ్రమయంతయు నిశ్చయముగా, నిరూపయోగ

మును ఛాందసమనియును భావింపవచ్చును. ఏమనఁజొక్కక్షణములో, నాక్రొత్త దృశ్య మేత్రమయ్యలేక మనము నకు దట్టుటవలన అట్టి సందర్భములో గనిపెట్టిన యాతడే యదృష్ట పూర్వమని భావించిన భావింపవచ్చును. కాని, యీవిషయములో మానసికశాస్త్రపు టూహలలోనికి దిగుటకు నేమియు నటంపముగాని, పామరకొర (Poincare) అను నాతడు చెప్పిన భావములు మాత్రము స్ఫురణకు దెచ్చెదను. అతని భావమేమన, వృధా శ్రమ యనునది, నిజముగా వృధాకాదనియును, నయ్యది మనస్సులో మొదలొకకలవరతను బయలుదేరదీయుననియు, గలవరతను విమర్శించుకొనుచు, సహజస్థితికి వచ్చినపుడు క్రొత్తవిషయము స్ఫురించుననియు జెప్పినాడు.

కావుననే నిక్కడ జెప్పదలచినదేమన, రామనుజుడు కనిపెట్టిన దదృష్టపూర్వకము గాదనియు, వారిలోనుండు జ్ఞానజిజ్ఞాసయే, తమనకూలమైన మార్గమున, నాయనచే బనిచేయించినదనియు, దానికి సకారణము గనే, యీయభినవమును, గీర్తికరమునగు విషయమును గాంచుటయు నందజేసినదని దీనికి నోచెత్ బహుమాన మందినను మనమాశ్చర్యపడ నవసరములేదు. నాకుజూడ నోచెత్ బహుమానమునకన్న ప్రపంచమునకు గలుగజేసిన యీనూతనవిజ్ఞానమువలన, ప్రపంచమయొక్క కృతజ్ఞతాబహుమానము నంద నర్హుడని నాయభిప్రాయము. ఈభావమునకు ముగింపుగా నాయాంధ్రవిద్యార్థిసోదరులకు జేయు హితబోధ యేమనగా, జ్ఞానజిజ్ఞాస, తదనుకూలపరిశ్రమ యనునవియే, నిజమైన తెలివి యనిపించుకొనగలదనియును, కన్నులుమూసికొని కలలుగనుచున్న, తెలివి గల్గదనియును జెప్పుచున్నాను.

రామకౌగారు చిందబడిన లేజస్సునుగురించిశోధన చేసెనని చెప్పితిగా! దానిలో నన్నివిధముల బరిశోధన చేసెననియును జెప్పితిని. కాని రామకౌగారికి, దానిలో దృష్టికరముగాని విషయమొకటి బాధించుచుండెను. అయ్యది, చిందబడిన లేజస్సుయొక్క యేక పార్శ్వతలోగనుపడిన లోపమునుగురించి. అది, యీలా

పమునకు నావేళమును గలుగజేయు గిరణతరంగ సంఖ్యకు నేదో యాశ్చర్యకరముగు సంబంధమున్నదని చూచిరి. ఇది యప్పటి చిందబడిన తేజోశాస్త్రమునుండి యూహింపదగినదికాదు. దీనికి గారణ మారయవలెననియే, మనస్సులో నాయనను తంటాలుపెట్టెను. నిరుదీయా లోచనాపరంపరలో నాయన కియాహా పొడమెను. సనాతనముగా చిందబడిన తేజస్సుయొక్క తరంగసంఖ్య యు ఉద్వేగమును గలిగించిన తేజస్సుయొక్క తరంగ సంఖ్యయు నొకటియే. కాని యాయన యూహయేమన; కాంప్టా ఎఫ్లెక్టులోమాదిరిగ నిచ్చట నేమైన తరంగసంఖ్యమారుట యేమైన యున్నదేమో, యామాతనికిరణము యొక్క యేకపార్శ్వతా భేదమే, యీతంటాలునకు గారణమేమో యని యనుచునము కలిగినది.

అయనుమానమే, స్పెక్ట్రోస్కోప్ తో చిందబడిన తేజస్సును విమర్శింపజేసినది. విమర్శించినపుడు, మార్పుచెందిన కిరణప్రసారమును గమనినపు డాయన యానందమేమని చెప్పెను. అయ్యది యనుభవైకవేద్యముగాని వర్ణింపనలవికాదు. ఏమన ప్రపంచములో గొన్నియూశలు పెట్టుకొని, యాయాశల కనుకూలముగ, బనులు జరిగిన ఔద్దయానందమును బొందుదుమే! కాని కేవలశాస్త్ర పరిశోధనమే యాశగల వారలకు దాము దలచినది సమకూరినపు డా యానంద పరిమితికి, స్వచ్ఛత కంతమున్నదా?

ఇంకను జెప్పవలసిన దేమన కాంప్టా కనిపెట్టినదానిలో, గిరణతరంగసంఖ్య తగ్గుటయేకాని, హెచ్చుటలేదు. అదియునుగాక, అచ్చట నాతగ్గుట ప్రతి వస్తువునకు సమానమే. అందువలన, దీనివలన, వస్తువులోని భౌతికాణువు Molecule (అనగా ఒకపదార్థము నుండి యొకపదార్థమును వేరుపరచునణువు) తత్వము సేమాత్రమునియున్నది. అది ఎలెక్ట్రాన్ తో దార్ధ్యతాణువు డీకొనుటలో గలిగిన మార్పు. రామన్ ఫెక్టులో గిరణతరంగ సంఖ్య హెచ్చుగుటయు, తగ్గుటయును రెండును సంభవించినవి. అదియునుగాక యీ హెచ్చుతగ్గులు వస్తువుయొక్క భౌతికాణువుపైన నాధారపడి యున్నవి. ఎందుచేతనన

గా, వేర్వేరుపదార్థములను గిరణమార్గము నందు నుంచిన మార్పుచెందిన చిందబడిన తేజస్సు Modified scattered light నకు భిన్నభిన్నముగా నుండును. కావున నిదియంతయును కాంప్టా ఎఫ్లెక్టునకన్న నణువుల యొక్క సమాచారము మనకందజేయ సమర్థమై యున్నది. వారు కనిపెట్టినది బాల్యావస్థయందున్నది కనుక నింతకన్న దానివిషయమై చెప్పజాలను.

కాని రామన్ గారు తానుగనిపెట్టిన దానికిచ్చిన యూహ యుత్సాహ కరముగ నుండును గనుక, దానిని వివరించెద. ఈయన వర్ణించినరీతి:—తేజస్సులో నుండు దార్ధ్యతకణుత్వము నూహించినాడు. అనగా తేజస్తత్వమున నవీనముగా బయలుదేరిన యూహలనే యుపయోగపరచినాడు. బల్లమీద బంతుల నుంచిత మనుకొనుదు. ఒకబంతి నింకొకబంతితో గొట్టితి మనుకొనుదు. అప్పుడు రెండు సంగతులు సంభవింపవచ్చును. ఎంతబలముతో బంతికొట్టబడినదో, యంతబలముతో పరుగెత్త వచ్చును. కావున్న కొంచెము తక్కువగా పరుగెత్తవచ్చును. మొదటి దానిని (Elastic collision) అనిఅందురు రెండవ దానిని In-elastic collision అని అందురు. రామన్ గారు చెప్పిన దింకొకటియున్నది. అయ్యది యూహ ప్రపంచమున జరుగునుగాన, దానికి Super-elastic collision అని పేరిడిరి. అనగా, కొట్టబడిన బంతి, కొట్టిన బలమునకన్న వేగముగా బరుగెత్తవచ్చును. ఈ యూటలలో మనకు గోచరించు దృశ్యమునే, తనకువచ్చిన సనాతన కిరణమును, తత్కిరణమున కిరుప్రక్కల వచ్చిన మార్పు చెందిన కిరణములకు నూహించినాడు. దార్ధ్యతాణువునబంతి వచ్చి Molecule అను మరియొక్క బంతిని కొట్టుకున్నది. ఈఅణువు మరల గిరణయాపమున, దార్ధ్యతాణువులను వదలివేయుచున్నది. కాని యీ యిచ్చివేయుటలో, బైన చెప్పినట్లు మూడు రకములు జరుగవచ్చును. పుచ్చుకొన్న దార్ధ్యతాణువునకు సమానముగను, లేక దానికన్న హెచ్చుగను, లేక తక్కువగ నిచ్చివేయవచ్చును. ఈమాటికి సంబంధించినవి, సనాతనమును, దాని కిరుప్రక్కలనున్న, మార్పు

చేందిన కిరణములును. ఇది యాయన యూహ. ఇంకను బరిశోధన చేయవలయున్నది.

దీనియొక్క ప్రాముఖ్యతనుబట్టి యప్పుడే, యమెరికాలో నేమి, ఐరోపాలో నేమి, అప్పుడే ప్రయోగముల మొదలెడినారు. అమెరికాలో Wood అను నాతడు, 40 అడుగుల ఫోకల్ లెన్స్ కు Spectrometer ను నుపయోగపరచి, దీని తత్త్వమును బయటకు లాగ యత్నించుచున్నాడు. వారలు చేయుపనులు ధన మమితముగ నుండుటవలన, లేక రామణ్యగారన్నట్లు “కుండలతో పైకమండుట”వలన, వారలు చేయుపనుల మానుషములుగ నుండును.

ఈవిషయముననే నాదేశజనులకు, తమ విధ్వంసకర్మమును జ్ఞాపకముచేయ సాహసించెద. ప్రతి భాగ్యవంతుడు నీవిషయమున, రామణ్యగారికి దోడుపడవలసి యుండును. అట్లు చేయుటచే, తమదేశమునే యధ్ధరించిన వారయ్యెదరు.

రామణ్యగారి పనినిగూర్చి యేవియో, నాశక్తికొలది కొన్నిమాటలను వ్రాసితిని. ఇక భావకుల నెలవు దీసికొను యద నాసన్నమైనది. నేరమించుటకుముందు, నాదేశజనులకు జెప్పనదేమన, తమ యానన్యకైని, తమ బాలురవిద్యాభివృద్ధికి వినియోగపరచవలెనని. ఇచ్చట కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయముయొక్క గొప్పదనమును జూచినచో, బ్రతియాంధ్రునకును దిగులుపుట్టవలసిందే! పేరెన్నికగన్న ప్రాఫెసర్లను, బ్రతితాళియందునుబడసి, వారలచే M. A. క్లాసు విద్యార్థుల కుపన్యాసము లిప్పించు

చుటయే గాక, పరిశోధనముల జేయించుచున్నారు. మన దేశములో B. A. కన్న బైకిరాలేదు. విశ్వవిద్యాలయము స్థాపింపబడినది. కాని తన పెద్దపనిని నిర్వహింపలేనందులకు, ధనాభావమే కారణము. ఓస్ట్రేలియా లారా, మీరెన్నడును జమిందారులు ధనమిచ్చి మీవిశ్వవిద్యాలయమునున్న తస్థితికి దెచ్చెదరని కలలు కనవచ్చు. అంతవరకు మీరోపిక పట్టవచ్చు. మీరోపిక పట్టినను, మీబాలురు, ప్రతిభావిశేషులగు బాలురు, పరదేశీయ విశ్వవిద్యాలయముల నీనడింపబడి చదువుట కొరవలేరు. మీ బాలుర పయి ప్రేమయున్నచో, మీబాలురగౌరవమున కేమైన యాచరణమున్నచో, నిప్పుడీ విశ్వవిద్యాలయస్థానమునుగూర్చిన ప్రశ్నలనన్నియును మూలబెట్టి, యెవరికి దోచినది వారు విశ్వవిద్యాలయమునకు దానముచేసినచో, నొక్కరోజులో, గలకత్తా యూనివర్సిటీతో, మీయూనివర్సిటీ తులతూగగలదు. అంతేకాదు. ఒకవిశేష మున్నది. మీబాలురబ్బురంపు ప్రతిభావంతులు. వారల కవకాశములు లేకపోవుటవలననే, పైకి రాలేకపోవుచున్నారు. ఇది జ్ఞాపకముంచుకొన్నచో, నేతర్వాత జెప్పదలచినది మీరే యూహింపగలరు. కావున మీరు చేయుశ్రమ M.A. క్లాసులను స్థాపించుటయు, బరిశోధనా గారములు నెలకొల్పుటయును, మీరీ ప్రోత్సాహమునే చూపినచో విశ్వవిద్యాలయాధికారులు మీబాలురకు తగినగురువర్గులను బడయటలో వారి కాశలము నుపయోగ పరచెదరు. బాలుడనగు నేను బెద్దలగు మీకింతకన్న జెప్పుటభావ్యము కాదు.

# విశ్వభారతి ఆదర్శము-భారతవర్షమునకు దానిఅనువర్తన 128

బెజవాడ గోపాలరెడ్డి; బి. లిట్ (విశ్వభారతి)

౧

## ఆదర్శము యొక్క మూలము

**ఇటీవల** జరిగిన మహాసంగ్రామము శ్రీరవీంద్రనాథ

తామరగారిని మిగుల కలత పెట్టెను. దేశభిమానము, జాతీయత యను గొప్ప నామముల ఎహించి యుద్ధము యొక్క ఘోరమగు అపరాధములకు ఎటుల పశ్చిమ దేశములలో ప్రతి యొక్కొక్కటియు బలియగుచున్నదో తామరగారు గమనించిరి. అట్టి పరిస్థితులు ప్రపంచశాంతిస్థాపనకు యెటుల వివాళకరములో గూడ వారు గనుగొనిరి. మిథ్యాదేశభిమానము, పరుల నాశమును గోరు జాతీయత యను పితృద్వయము, శాంతిపక్షములచే ఉత్కృష్టభావాంబరమున విహరించుచు కవితా కూజితముల వినిపింపజేయు రవీంద్రునికి శాంతినివ్వక, అతని హృదయమును మిగుల వీడింప జొచ్చినది. రక్తపిపాసములగు ఆపితృదములు తమ భీకరవదనగహ్వరముల తెరచి, కరాళదంష్ట్రములచే ఇకిలించుచు, ఆహారము పడిన కొలది ఆతిశయించు తృణతో వారి అంతరచక్షువులయెదుట నాట్యమాడునట్లు కాన్పించెడివి. చిరకాలము ఈ విషమావస్థయందు ప్రపంచము తగుల్కొని యుండవలసినదేనా; లేక యేదైన సుఖకరమగు ఉపాయ మున్నదా యని వారు దీర్ఘముగ ఆలోచించి సంస్కృతుల ధౌక్యత (cultural unity) యను మృదు నూత్రములచే, యీరాష్ట్రములు ఒకదానితో నొకటి బంధింపబడకుండు ప్రపంచశాంతిస్థాపన దుష్కరమని తీర్మానించుకొనిరి. తమ తమ భిన్నసంస్కృతుల విజ్ఞాన వినియోగముచే, ఆభిన్న భిన్నరాష్ట్రముల ప్రజలు ఒకరి నొకరు పూర్ణముగ అర్థముచేసికొన గల్గుదు రనియు, అదియే యీ యుద్ధముల వరసను తుది ముట్టింప గలదనియు వారి నిశ్చయము.

ఈ యుద్వేగముతోడనే, శాంతినికేతనమువస్త విశ్వభారతీయను విశ్వకళాపరిషత్తును ౧౯౨౧ సం॥న నెలకొల్పిరి. ప్రాచ్య పాశ్చాత్య విద్వాంసులు, శాస్త్రజ్ఞులు అచ్చోచేరి వారి పాండిత్యబీజముల నాటెదరని వారి యాశయును. ఫ్రాంస్, జర్మనీ, రష్యా, టిబెట్, చైనా, జక్కోస్లావోవీయా మున్నగుదేశములు విశ్వభారతి ఆహ్వానమును గైకొని తమ పండితుల పంపినవి.

కొన్ని ఆక్షేపణలు; వాటి సమాధానములు

ఒక దేశము మరియొక దేశముయొక్క తత్వమును, నేదాంతమును, ఇతిహాసమును, సారస్వతమును, జీవన మర్మమును తెలిసికొన గలిగినపుడు, ఆ దేశముపై, అది యేలాటి ద్వేషభావమును వహింపజాలదని తామరగారి అభిప్రాయము. కాని పెక్కు విమర్శకులు, ఈ ఆదర్శముయొక్క మూలనూత్రముమీదనే తమ ఆక్షేపణల స్థాపించెదరు. ఒక దేశముయొక్క జీవనతత్వమును, సంస్కృతిని మరియొక దేశము సంపూర్ణముగ గ్రహించినను, ఆ దేశముపై ఏలాటి అభ్యంతరము లేక ద్వేషభావమును పూనగలదని వారి వాదన. సంస్కృతుల యిచ్చిపుచ్చుకొనుట చే జాతీయ వివాదములు, సమరములు తుది చెందజాలవని వారి నమ్మకము. జర్మనీకిని, ఇంగ్లాండునకును జరిగిన ఇటీవలి సంగ్రామము వ్యాపారవిషయమున గాని, విజ్ఞానవిషయమున గాని, ఒకరి నొకరు తెలిసికొనక పోవుటచే కాదు. కాని వారి వాణిజ్యనిరంకుశత్వమునకు, రాజ్యవిస్తరణకును, సార్వభౌమత్వమునకును వారికి గల దహించుచున్న అభిలాషయే కారణమని వారి విశ్వాసము. ఈ తుచ్ఛ అభిలాష త్రయమే సంగ్రామముయొక్క పునాదనియు, సంస్కృతుల ధౌక్యము, అంతర్జాతీయత యను గొప్ప విషయముల మాట్లాడుటచే ఆదోషములు పోజాలవనియు వారివాదన. ఇటు లీ ఆదర్శమును విమర్శకులు మిగుల ఉత్సాహ

పూరితులై ఖండించెదరు. కాని దీనికిమారు, మరేదైన, మనయుద్దేశ్యమును నెరవేర్చు ఉపాయముగాని, ఆదర్శముగాని యున్నదాయని ప్రశ్నించిన, తలగోపుకొనుచు, సీలముఖము వేసి, మానముద్రను వహించెదరు. దీనికి సమాధానము చెప్ప సామర్థ్యము లేకపోయినను, ప్రపంచములోని గొప్ప ఉపద్రవములలో నొకదానిని వారింప బూను ఒక ఆదర్శమును అతిక్రూరముగ విమర్శించెదరు. ఇనటనే, వారి మానసిక సంకుచితత్వము ప్రదర్శింపబడుచున్నది.

నా మట్టుకు నేను, విశ్వభారతి ఆదర్శమునకు రాష్ట్రముల శాశ్వతవిరోధముల మాన్వగల శక్తి యున్నదని నమ్మువారిలో నొకడిను. కాని రాష్ట్రములన్నియు హృదయపూర్వకముగ ఆదర్శమును గైకొని, దాని ప్రకారము అనువర్తించ వలెను. మనము యింకొని కనడనికిక, తత్వము, భావములు, తలంపులు తుదకు వాని చిత్తవికారములు సంపూర్ణముగ తెలిసికొనినపుడు, వాని యెడల మన కొకవిధముగ సానుభూతి తప్పక కలుగును. పూర్తిగ తనకు తెలిసిన విషయములపై గాని, పృథ్వులపైగాని, ప్రదేశములపైగాని సానుభూతికలుగుట మానవుని ప్రకృతిలోనే యున్నది. ఈ సానుభూతి ఒకతూరి యేర్పడిన తర్వాత, తిరుగ వాటిపై విరోధభావముగాని, విద్వేషభావముగాని వహింప బాలము. దీనినే పెంచిన సమాజములకు, సంఘములకు, ప్రాంతములకు, దేశములకు అనువర్తించ గలదు. సరియగు సానుభూత్యభావమే రాష్ట్రముల జీవనప్రణాళికను చేతచు చున్నది. జాతీయతయనుచేరుతో నొకరి గొంతుకలకు నొకరు దుమికి వారిరక్త ప్రవాహమునకు ప్రోత్సహించుచున్నది. ఇంతకన్న భయంకరమగు నేరములు ప్రపంచమున లేవను నంతటి ఘోరపాతకముల కావించుటకు పురికొల్పుచున్నది. ఒక కరమున వికృతరూపమునుదాల్చిన పదార్థతత్వము Materialism ను, దానిని ఆవరించి యుండు అసంఖ్యాకములగు దుర్గుణములను పట్టుకొని, మరియొకచేత దుర్భరమగు నాస్తికతత్వమును బట్టి, రక్తసిక్తములగు ధుమాలముల ధరించి, యెముకల గడ్డియపై ఉపవిష్టించియున్న, రాక్షసి యెదుట చేతుల్కొని నిలువబడి, దాని కనునన్నులరీతి నడచు

నట్లు చేయుచున్నది. సంస్కృతుల యొక్కముచే జనితమగు అంతర్జాతీయతయే యీ క్రూరప్రవర్తనయను విషమమనకు విఘ్నగుడు. అదియే మనకు గతి.

మరికొందఱు విమర్శకులు, 32 కోట్ల భారతీయులు పరరాజ్యభారముక్రింద చితికి నలిగిపోవుచుండ మనదేశములో మనమే విదేశీయులరీతి నుండ, మనదేశాభ్యుదయనకు తోడ్పడునట్లుల మాట్లాడుటకు, వ్రాయుటకు మనకు స్వాతంత్ర్యము లేకున్నపుడు భారతవర్షము విశ్వసౌభ్రాతృత్వము, అంతర్జాతీయత యను విషయముల ఆలోచించుటకు దగదని నమ్ముచున్నారు. మనదేశమును, మనము సంరక్షించుకొనుటకు లేక మనభావిరాజ్యప్రణాళికను మన ముచ్చరించుటకు వీలులేక నిస్సహాయులమై యున్నాము. ఇంత యెందుకు, ఆత్మగౌరవముగల మరియే యితరరాష్ట్రమైన కోరు కనీసపు అధికారములు మనకు లేవు. ఇట్టి నిస్సహాయస్థితియందు, అధికారమదముచే కైపెక్కి, దుర్బలరాష్ట్రములపై నిరంతరము తమ పశుబలమును ప్రదర్శించుచుండు పరప్రభుత్వముయొక్క నిఘారపిడికిళ్లునుండి విముక్తులగుటకు, భారత వాసీయులు తమ యావత్తు శక్తిని, బుద్ధిని వినియోగించ వలయునని ఆ విమర్శకులు చెప్పుచున్నారు. ప్రపంచముయొక్క సమస్యలకు పరిష్కారముల, గొప్ప ఆదర్శముల ఆలోచించుటలో, భారతవర్షము తన కాలమును వృథాచేయరాదనియు, అట్లు చేయుటచే తన గౌరవమునకును, ప్రాణమునకును మప్పు వాటిల్లుననియు, మనదేశము బానిసరాజ్యమని పాశ్చాత్యులచే తలపబడు నంతకాలము, వారు ఆపె హితవాక్యముల సరకుగొనరనియు, ఇతర స్వతంత్ర రాష్ట్రములు అనుభవించుచున్న ఉన్నతస్థానము తనకు దుర్బలమని యు వారు అభిప్రాయపడుచున్నారు. అంతర్జాతీయతను గూర్చి భారతవర్షము ఉపన్యసించుటకు అధికారము లేదని మావుటకు ప్రకారము లన్నియు చూపుచున్నారు. అధిక సంఖ్యాకులగు భారతవాసీయులు, యీ అభిప్రాయముతోనే నేటికాలమున ఉండుట కోచినియు.

పైకారణములు పారు చెప్పట, వారి మాతృదేశముపట్ల వారికి ఉండు భక్తిశ్రద్ధలవలననే గాన, వారిని దూఱ బనిలేదు. మాతృఆరాధనాత్మయత్వమున ఇతర పెద్ద విషయముల సరిగా కాంచలేకపోవుట సహజము. భారతవాసీయులందరును ఈ ఆదర్శముయొక్క విలువను గ్రహించి, దాని పతాకము చుట్టు చేరగల దినము సమీపముననే యున్నది.

విమర్శకులు ఆదర్శమును గూర్చి చెప్పిన దేమిటో సరిగ అర్థము కాకున్నది. ఈసందేశమును భారతవర్షము ప్రపంచమునకు యివ్వగూడ దనుటకు ఆపై రాజకీయముగ అస్వతంత్రులాలనిమా? విదేశీయ భారమును మనము తొలగద్రోయువరకు, గర్హంతరాళమునండి పైకి ఉబికివచ్చు భావావేశముల భారతవర్షము ప్రకటింపగూడదా? వరుల వివాళమును అపేక్షించు జాతీయతయొడ తిరస్కారభావము గల్గిన విశ్వభారతి ఆదర్శము భారతవర్షముయొక్క జన్మహక్కు దానికి ఆపేయే హక్కుదారు. అది తన దేహములోనే యిమిడి యున్నది. మన సమాజములోనే కలసి యున్నది. ఇతరదేశములన్నిటి నుండియు, ముఖ్యముగ పాశ్చాత్యదేశములనుండి మన దేశము పెక్కు విషయముల నేకరించినది. అందులకు ఆపే చిరకాలము కృతజ్ఞురాలై యుండగలదు. నిస్సంకోచముగ పాశ్చాత్యదేశముల పాపములకడ, తనకు లేని విషయముల సొండుటకు మార్పుండ గలదు. ఇట్లునుటలో తిరిగి వారికేమియు యివ్వజాలదని అర్థము చేసికొనుట సారబాటు. తన మొదటి సారలచే నిర్మితమై, ఎముకలలోని మజ్జచే శక్తివంతమై నాళములలోని రక్తముచే చాయను సౌందర్యమును సొందిన తన సందేశము కలదు. వాదములకు గూడ తా విప్లవంతటి యథార్థముగ ఆపేకు యీ సందేశము కలదు. బ్రిటిష్ వారు కనికరించి మనకు స్వరాజ్యమును ప్రసాదించుదనుక, తన సందేశమును యితరుల కిచ్చుటకు అగి వేచియుండవలయునా? సంపూర్ణ స్వతంత్ర భారత వర్షపు సంయుక్తరాష్ట్రముల త్రివర్ణ పతాకము నాటబడి ఆకాశమున ఎగురవేయబడువరకు తనభావములను, అభిప్రాయములను అణచి ధ్వంస మొనర్చ వలయునా?

అంతర్జాతీయత, స్వరాజ్యము 130

జాతీయవాదుల అర్థముచేసికొనుటకు యిచ్చుటే కష్టము. స్వరాజ్యప్రాప్తి ప్రయత్నమునకు అంతర్జాతీయత యెటులు నిరోధమును చున్నది? నాకు తెలిసినంత వరకు, అంతర్జాతీయత పూజార్థమగు హిందూదేశము స్వరాజ్యమునకు యత్నింపగూడదని చెప్పటలేదు. వారు మనదేశము తన విషయములలోనే తృప్తిపొందుచు యితర దేశముల స్పర్శ యక్కర లేదనుచు యితరులు చెడుటచే మన మభివృద్ధి సొందవలయునని అభిలషింప గూడదని మాత్రము చెప్పుచున్నారు. మన అన్ని ద్వారముల తెరచియుంచి, వాటిగుండా వీయు అన్ని దిక్కుల పోతవాయువులచే మనఃక్లాంతిని బాపుకొని, అవి వివిధ ప్రాంతములను భిన్నభిన్న వాతావరణముల గుండ గ్రుమ్మరుచు సంపాదించి తెచ్చు సౌరభములచే మనము తన్మయత్వము నొందవలసి యున్నది.

స్వరాజ్యము మనకు వచ్చితీరవలయును. ప్రతి యథార్థభారతీయుడును దానికై యపేక్షించు చున్నాడు. మన ప్రయత్నములకు, కావలయునని యెవడైన, యెవతెయైన ఆటంకముల కలుగజేసిన, దేశద్రోహులు, ఘాతుకులు, ఆత్మరహితులును, స్వార్థపరులునగు బానిసలు, మాతృ అవమానాభిలాషులు మున్నగు సంక్రాంతి బిరుదములతో వారిని సత్కరించి కలిపురుషుని వాహనముపై డోరేగింప వలసియున్నది.

స్వరాజ్యప్రాప్తియే మన అభిలాషాంతముకాదు. దాని ఆవలనున్న అభివృద్ధిసాధనమునకు స్వరాజ్యము యొక పాథేయము మాత్రమే. అట్లయిన మన వ్యాపారవిషయములను, బుద్ధిసంబంధములగు ఆసక్తులను, కవిత్వవిచారములను, సౌందర్యవాంఛలను, వైవాహిక తీర్మానములను స్వరాజ్యము వచ్చువరకు ఆపుదల చేయవలయుననిగాని, వదలివేయ వలయుననిగాని నిర్బంధమా? అట్టి మొదటి అక్రాన్యముగ ఉద్రేకవినాశముగ స్వరాజ్యము మన కక్కటలేదనుటలో చదువరిగూడ నాతో ఏకీభవించుచున్నాడని నమ్ముచున్నాను. మన జప మంత్రము రవించుడు గీతాలిలో చెప్పినట్లుగా

“వైరాగ్య సాధనచే గలుగు ముక్తి నాకు వలదు” అను నదిగా ఉండవలయును.

ప్రపంచములోని గొప్ప ప్రవక్తలు, మతసంస్థాపకులు చాలమంది ఉచ్చకులములకు జేందినవారు కారు. వృషంగి కుమారుడు ఏనుక్రీస్తు. తన దివ్యసందేశమును లోకములో చాటగా పెక్కుచుహీపకులు ఆతని చుట వలంబువలైరి. అతను తక్కువ కులమునకు చెందినవాడని, వారు ఆతని మతమును తృణీకరింప లేదు. బుద్ధుడు తన మతమును స్థాపించినపుడు, రిక్తహస్తుడగు సన్యాసియే. ఆతని బౌద్ధమతము మహాసంపన్నులగు అశోక బిందిసారులకు శిరోధార్యము కాలేదా? హిందూమత ఆధారములగు ఋషులు అడవులలో తిరుగుచు, కందమూలముల భక్షించుచు నిరుపేవలయి యుండిరి. కాళిదాసు నన్నయ, శ్రీ నాథుడు, పెద్దన మున్నగు కవులు సురొకరి ఆస్థానకవులై వారిపై యాధారపడి యుండిరి. ఓమర్ ఖయ్యాం, గోల్డెస్మిత్, డెకెమున్, జాన్ సన్ మున్నగు వందలకొలది వాఙ్మయకారకులు, శాస్త్ర వేత్తలు ద్రవ్యాభావముచే పలుకష్టముల పాలైరి. వీరి వ్రాతలను లోకము అనాదరంతో చూచినదా? వందల కొలది సంవత్సరముల క్రితము వ్రాయబడిన వారి పుస్తకములు క్రూరకాలగర్భాంధకారమున మాటుపడి పోయినవా? కాన, సందేశము నిచ్చుటగాని, లోకముయొక్క ఏవిధ మైన అభివృద్ధికైన సహాయపడుటగాని, ద్రవ్యలోపము, రాజకీయపరతంత్రత యను కొలతబద్ధలతో కొలచ

దగదు. ఇతరస్వల్పవిషయముల సరకుగొనక, జ్ఞానిని జ్ఞానిగను కవిని కవిగాను, సందేశమును సందేశముగను మనము ఆదరింపవలసియున్నది.

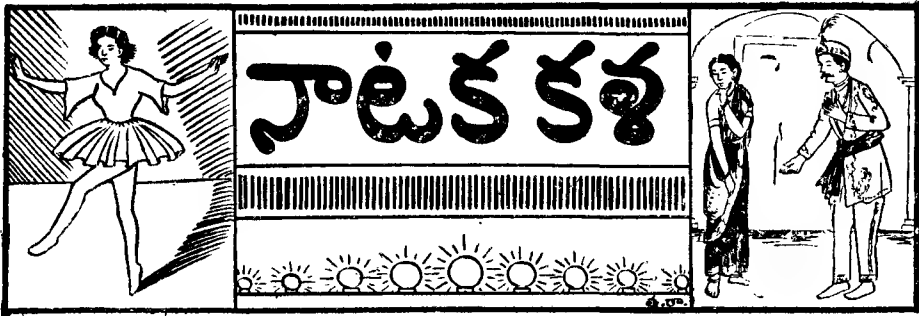
### సంధి

జాతీయత జాతీయతయే, అంతర్జాతీయత అంతర్జాతీయతయే ‘ఏటికి ఎన్నడును పొత్తు కలుగదు’ అను ప్రలాపముల మానివేయ వలయును. రాజకీయవేత్తలు, తమ స్వల్ప అభిప్రాయములను, సంకుచితత్వమును విసర్జించి అంతర్జాతీయతవై పుగూడ తను దృష్టిని మరల్చవలెను. అంతర్జాతీయవాదులు గూడ వీలైనపుడెల్ల జాతీయవాదులను కూపసమదూకములనియు తమదేశము చుట్టు అభ్రభేదియగు హిమాద్రినలె పర్యత్రేణులుండి, ఇతరుల స్వర్ణలేమంకిన సంతసించువారనియు హేళన చేయరాదు. వారు ఏసమాజమునకుగాని, ఏదేశమునకుగాని చెందినవారము కామని అభిప్రాయ పడరాదు. వారుకూడ భారతవర్ష పు స్వాతంత్ర్యసమరమున పోరాడినవారము వలయును. ప్రపంచము నంతను క్రేమించి విశ్వసౌభాత్రత్వమునకు చెందినవారు వారి సంఘమును మండలమును, ప్రాంతమును, వారి దేశమును క్రేమింపరాదుకొనుట తేలివీ మాలిన తనము. కాని వాటివాటి కనువగు పరిణామముల గమనించి అనువర్తించవలయును. విశ్వభారతి ఆదర్శ సంస్థాపనాచార్యుడగు తామరగారికి వంగదేశము ప్రతి, భరతవర్షము ప్రతి గల ప్రేమ అద్వితీయమని చెప్పిన మన్నింపబడుదునుగాక.

### అచట

తన్నీరు కృష్ణమూర్తి గారు

అచటి వనభూమి తేటినై యాప్రసూన - నిర్గతసుధాధనంబు దొంగిలిచునుండ  
పాడువనమాలి నాకు దాపరకమయ్యె - పరుగుపరుగున వచ్చి నక పారదోల;  
అచటి పూగుత్తినై దిశలందు నాడు - సౌరభంబుల జిమ్మి విషణ్ణహృదయ  
గహ్వరములందు వెన్నెలల్ గాయజేయ - కఠినహృదయుండు ప్రక్కమార్గంబులోన  
బోవుచును నన్ను తుంచుకపోయె నకట;  
అచటి భూజంబునై మార్గమందు బోవు - బాటసారుల ఆయాసభార మంత  
మాన్వ యత్నించుచుండ ఆమాయదారి - వాయుదేవుండు నక బడవైచిపోయె.



T. రాజలక్ష్మణుని  
ఇంగ్లండులో నాటకరంగము.

ఆంగ్లనాటకరంగమునకు సుపరిచితులగు శ్రీమాన్ తాడిప్రతి రాఘవాచార్యులుగారు పశ్చిమదేశసంచారమున నుండినప్పుడు ఇంగ్లండుదేశపు నాటకకళను గూర్చి వారు ఆంగ్లమున వ్రాసిన యుత్తరమున కనువాద మీ క్రింద బ్రకటింపబడుచున్నది :—

నేటి యింగ్లీషునాటకకళ పెంపు నాకు తెలిసినది. అనాచ్ఛాదితమగు తన యందములూ, అట్లే, చాటు లేని తన కుమూశీత్యములూ జీవిత మున్నదన్నట్లుగ నందు చిత్రింపబడినది. ఆధునికసంఘముచే నతి పవిత్రముగ దాచియుంచబడిన బురదనేలలు, పర్రలు నిర్దయముగ బహిరంగ పరుపబడినవి. నిరంకుశములు, నిరంతములు నగు పచ్చికొరికలనుండి జనించు గుంతము తీవ్రముగ బయల్పరుపబడినది. గౌరవపూర్ణముగ గానకచ్చు మూర్ఖ విశ్వాసముల తెరచాటున బడియున్న యసహ్యములగు నేటి జీవితకష్టములు తగుకుగలిసిన మోటు యొగ తాళిలో నెలవరింపబడినవి. వాస్తవములగు సిద్ధిగతులనడుమ సంఘము, విజ్ఞానము, నాగరకతయు నహభవించు సంపూర్ణ మగు నిస్సహాయత చిత్రింపబడినది. కాశ్యేతములగు సత్యములు దుఃఖగానమునకు బాల్పడినవి. సరమును గూర్చిన దృష్టి, కాశ్యేతార్థమును గూర్చిన యలోచన యొక మోటుపరిహాసముగ బరిణమించినవి. తప్పనిసరిగ వచ్చు చున్న ఎక్కువతక్కువల మూలమున జనించు పెద్ద పెద్ద సమస్య లన్నియు విస్పష్టముగ సవిమర్శముగ బ్రకటింపబడినవి. ఇంతవరకు భారతీయునికన్న ఆంగ్లేయుడు

గొప్పవాడే. ఏకష్టముగాని, యేపెనగులాట కాని సంఘటించినప్పుడు తాజేటివలె చలాలున తల వెనుకకు లాగి కొనుట భారతీయునికి సహజము.

సరే, నాటకరంగమునకు మరలెదను. పాశవములైన మోటునడతలచే సాగకుగ జిత్రింపబడిన విలాసమయములగు సాంఘికజీవితకథలలో నుద్భవించుచున్న దిగ్భ్రమగలిగించు నావిశత్యము-మానవుని స్వార్థపరత్వము నుండి, దురాశేనుండి పుట్టు యుక్తులయొడ ప్రకృతియొక్క భయంకరమగు నా తిరుగుబాటు, క్రూరమగు కుక్షింభరత్వము రక్తమును సీల్చినై చెడి ప్రతీకారముయొక్క నిష్ఠురమగు నాగెలుపుటఱపు-సహజములగు నాసలకు, పూర్వాచారముల తెలుపులను, కిటికీలను దొంగతనముగ దెబిచినై చి, వెలికి పారిపోవ సాయ మొసంగు నాకపటవర్తన క్రూరమందహాసము-నేరముల యమాయిత-పనుపుకత్తై పవిత్రత-కల్లలమారి నీతిసంపత్తి - న్యాయశాస్త్రముయొక్క యన్యాయము-శిక్షలోని యధర్మము-వాస్తవము, వేదనాకరిము నగు విస్పష్టతలో వీనినన్నిటిని జిత్రించుటకు ప్రయత్నింపబడినది. మరుగులేనిజీవితమిది, మూర్తీభవించిన స్వాభావికత; మరియుట పైవంతయు శూన్యము-మోక్షము. జీవితప్రవాహకాద్యత్వమున బడి స్త్రీపురుషులెంత నిస్సహాయులై యున్నదియు గ్రహించుకొనుచు, ప్రేక్షకు లింటిదారి బట్టుదురు.

ఆందముప్పు నాట్యము, అద్భుతమున మంచివైచు కథావస్తువు, దివ్యమగుపరిసరము-ఇంతయున్నను నేనసపక్షమగు నొక నిరాశకు లోనైతిని. జీవితప్రవాహమును నేను చూడగలిగినమాట నిజము. ఆ ప్రవాహమున స్నానమును భవింపవలెనని నాకోరిక; అందుచే దానినీడుటకు నాకొక



దారి కావలయును. అందు బడి కొట్టుకొనిపోవ దాని యక్కర లేదు.

నాటకరంగము సమస్యల బరిష్కరింపక యేల విడిచివైచుచున్నది? తన సమస్యలను సర్వమునిండియున్న యామహాశక్తి యెదుట బెట్ట దాని కీభీతి యేల? కడపటి దిద్దుబాటులో విశ్వాసముంచుట సిగ్గుపడవలసిన యంశమా? ఆనందకరముగు పరిసమాప్తిపై నమ్మక మొక చేతగాని తనమా?

ఉత్పాదక శక్తిగ మాత్రమే భగవంతు డంగీకరింప బడినట్లు నాకు తోచుచున్నది. పరమేశ్వరుని లయకారకత్వముగూడ బహుశః అంగీకరింపబడినది కావచ్చును.

కాని రక్షకత్వము ఒక కల్పనకథమాత్రమే యున్నది. శాంతిరక్షకుడు, న్యాయధర్మపాలకుడునగు నొక యీ శ్వరుడు కలడని నమ్మట యొక ప్రాతఃవిహీన యాచారముగ గానవచ్చుచున్నది. ఆధునికవిజ్ఞానము పరమేశ్వరుని బారద్రోలినది.

దాని ప్రయోజనము దానికుండవచ్చును; దాని స్వరూపగాంభీర్యము దానికుండవచ్చును; కాని యీ నాటకరంగము నాయెదుట బెట్టిన చిత్రము నా కేమో యసమగ్రముగ గన్పట్టుచున్నది.

—‘త్రివేణి’ నుండి.

తెలుసు

మల్ల వరపు విశ్వేశ్వరరావు గారు

ఈ బ్రతుకున వ్యర్థమైన  
ఈప్థితములు స్వర్గవాటి  
మరల పూచి సఫలీకృత  
మగునని తెలుసు.

ఇంకిపోయి నా కందని  
ఈలోకపు సానుభూతి  
నందనమున మకరందపు  
నదులై పొంగు.

వెలిపుచ్చకయే వాడిన  
వలపు కోరికల రేకులు

నాకలోకమున నచ్చర  
లే కోరెదరు.

యన్వనముననే జీవన  
యాత్ర ముగిసి పోయినచో  
అజరుడనయి త్రిదశులలో  
నాకృతి గాంతు.

సౌందర్య పిపాసలోని  
సత్యము నిపు డెరుగనిచో  
అమృతము గ్రోలినయప్పుడే  
అనుభవించును.

# కులగూర గం



వేణీసంహారమున నాయకుఁ డెవరు?

“ప్రఖ్యాతో రామాయణాది ప్రసిద్ధో నాయకో  
ధీరోదాత్రో రాజర్షిర్దివ్యోవా, తదుపేతం నాటకమ్.”

—రత్నపరాము.

“ప్రఖ్యాతవంశో రాజర్షిర్దివ్యోవా యత్ర నాయకః,  
తత్ప్రఖ్యాతం విధాత్యం నృత్య మత్రాధికారకమ్.”

—వశరూపకము.

అలంకారికుల నాయకలక్షణ మిట్లేకాని “ఎందు  
నాటకముయొక్క ప్రతియంకమునందు ఎచ్చునో...”  
ఇత్యాది ఘాల్టన భారతి సంచికలో నరసయ్యగారు  
చెప్పినట్లు లేదు. వేణీసంహారమున ధర్మరాజు నాయ  
కుడా? భీముడు, నాయకుడా? యను సందేహములో  
ధర్మరాజే నాయకుడని పలువుర విపశ్చితుల నిశ్చితాభి  
ప్రాయము. శ్రీనరసయ్యగారు చెప్పినట్లు లక్షణమైనచో  
నేనాధిపతియు నాయకార్హుడు, అయిన సమస్త పాత్ర  
ప్రధాన్య మాతని కబ్బచేమో, అట్లు చూచిన నా పదవి  
భీమునకును నబ్బదు. నిపుణముగఁ బరికించిన పాత్రప్రధా  
న్యము ధర్మజునకేకాని భీమునకురాదు. వేణీసంహార విష  
యక కథను పోషించుటలో ధర్మజు డేమియుఁ  
జేయలేదని వ్రాసిరికాని ధర్మజునాన యేమియు లేకుండిన  
నాటకమే యుండేడిదిగాదని మనవి. ధర్మజు నభిమతమే  
లేనిచో భీమ యుద్ధ ప్రసక్తియే లేకుండేడిది.

“...నగురు ర్నాం విధేయస్తవి” అని యప్పు  
టి శోపము చొప్పున నన్నాడే గాని భీముడెల్ల వ్యధును  
అన్ని గారికి విధేయుడే యని సూక్ష్మదృష్ట్యా నాటక  
మును బరిశీలించినగాని తనతర భారతాదులవల్లగాని  
దెలియుచున్నది.

ధర్మరాజు పరాక్రమ మెచటను వర్ణింపఁబడ  
లేదని నరసయ్యగారు వ్రాసిరి. భీముని పరాక్రమము  
మాత్రము వర్ణించెనా కవి? కృత్యములవల్ల నవగతము  
గాదగ్గది. తుదియంక మున భీమునిలో దుర్యోధనభ్రాం  
తి గలిగిన ధర్మరాజు తన పరివ్యంగములో సులిచేయ  
సుంకింపలేదా యావ్యక్తిని? యుద్ధప్రయత్నము చేయ  
కుండెనా? ‘నేను భీముడను’ అనియే యావ్యక్తి చెప్పు  
కోకపోయిన భీముఁ డెటు సుండెడివాడో! ఈ విచిత్ర  
ఘటనము వల్లనే ధర్మరాజు పరాక్రమము వర్ణింపఁబడి  
నట్లగుచున్నది.

ఇక ధర్మజునిలో ధీరోదాత్రగుణములు లేవను  
నరసయ్యగారి వ్రాఁతి వారి యితర నాటకపరిశోధనా  
లోపమును బ్రకటించుచున్నది. వారన్నట్లు చార్యాకుని  
ప్రసంగము గుణభంజకము గాదు, గాని గుణరంజకమే  
యగును.

“మహావీరీన తౌజ్వల్యం మహాభాగ్య ముదారతా,  
తేజస్వితా విదగ్ధత్వం ధార్మికత్వాదయో గుణాః.”

“అదిగ్రహణాత్ మహామహిమత్వపాండిత్య  
ప్రభృతయః.”

ఈ గుణములన్నియు ధర్మజున కున్నవని అందఱు  
ను నంగీరింతురు. ఇంకను బ్రకృతి నాటక చార్యాక  
విగ్ధనముచే నీతని యాచార్యాదిగుణములు పోషింపఁ  
బడినవి. అనిర్వచనీయమైన సోదరప్రేమాతిశయము,  
తుచ్ఛమైన యైహిక విషయ నిరసనము, తన దేహమును  
గూడఁ బాకృతులనలెఁ జ్రేమింపక సులభముగఁ ద్యజిం  
పఁజూచుట, ఒక సోదరుడు గలించినను దాను జీవింప  
కను ప్రతిజ్ఞాప్రాబల్యము మొదలగు గుణములు వర్ణింపఁ  
బడినవి. ఇదియే కవి యా సమయమున చమత్కృతిచేఁ

దననాయకునియందుఁ జూపిన యాయాత్మ్యగుణము. సోదరి ప్రేమాతిశయమే ధర్మజ్ఞానకు వివాళప్రయత్నము గావించినది. ధీరోదాత్తుఁడు, మహాకవి కాళిదాసుని నాయకుఁడైన, దుష్ట్యంతుఁడును ప్రాకృతుఁడైన విదూషకు నొక సమయమున “సఖే, త్రాయస్వమాం” అన్నాడు. దుష్ట్యంతుఁడెట్లనెదగునా? యని ముక్కునలేలుంచు మూఁఁగుఁడును? మఱి దుష్ట్యంతుఁడంత మాత్రమున నాయకుఁడుగ నుండ వచ్చుఁడు గాఁడా? కావున సమయాసమయముల ననుసరించి కవి తన నాయకునకు వివిధము లగు గుణములను వర్ణించు చుండును. “న కానిశి స్వప్నగతౌ దవర్జతం, జగాదగోత్రస్థలితేన కానతం” అని నలగుణములు వర్ణించునపుడు “నీవీమోచన వేలాయాం వస్త్రసూత్ర్యనిరీక్షణ” మృదురీతి, నయ్యోనిష ధలోని స్త్రీలందఱు కులటలేనా? యని ప్రశ్నింపవగునా?

మఱి యన్ని యంకములందును బ్రవేశించు ముఖ్యపాత్రమే నాయకుఁడన్న లక్షణమే నిష్కల్పమైన ముద్రారాక్షసములో నాయకుఁడెవరు? చాణక్య ప్రవేశ మంతటను రెండుంకములలోఁ జంద్రగుప్తునిది-నాయకునిది. క్రియయంతయు బ్రాహ్మణునిదే. విశేషించి రాజును “వృషభ” యని పిలుచుట. కాబట్టి పూర్వోక్త లక్షణము వ్యభిచరించుచున్నదిగాన సరిపడదు. ఆలంకారి కులును భీమునే నాయకునిగఁ దలచుచుండిరనుట అసత్యము. సత్యమేయైననావాక్యములనెత్తినాసినసమంజసము.

ప్రకృతవేణీసంహార నాటకమున ధర్మరాజే నాయకుఁడు. అనుజాలు చక్రవర్తికి సైనికు లట్లు తోడ్పడి నారు. చక్రవర్తియు నెపుడును యుద్ధము చేయఁడు. అంతయు సైనికులే, అట్లే సోదరులును. తుదకు చక్రవర్తి గెల్చినను పేరే. ధీరోదాత్తుగుణములు ధర్మజ్ఞానకు సరిపడ్డవి. ఇతరులకు లొంగినవాఁడు గాఁడు. ప్రధానుఁడును ధర్మరాజే, కావున ధర్మరాజే నాయకుఁడు గాని భీముఁడు గాఁడు. భీముఁడే యైనచో

“వ్యాయోగే ప్రఖ్యాత మితివృత్తం ధీరోద్ధృఢో నాయకః వీరరసః ప్రధానం” అని వ్యాయోగ మనియే పిలిచిన బాగుండును.

[నల్లమోతు వీర రాఘవయ్య]

## చేతివేళ్లనుండి మెరుపులు

వంగదేశపు వృక్షశాస్త్ర శోధకుడైన జగదీశ చంద్రవసువుగారు, వృక్షములుకూడ బాధపడునని నిరూపించి యున్నారు. వచ్చని యాకున కొక నూది గుచ్చి వేరొక నూదిని మరియొక కొసను గుచ్చినచో ఈరెంటికి మధ్య విద్యుచ్ఛక్తికి సంబంధించిన యొత్తిడి యుండునని వీరు నిరూపించినారు. ఇట్టి యొత్తిడి పుట్టుటకు నరములుండి తీరవలెను. కాబట్టి వృక్షములకు నరములున్న వని ఈయన సిద్ధాంతము. కావున మానవదేహము నరముల పరిజరముతో కూడిన కారణమున, మెదడను యంత్రశాలతో కూడిన విద్యుచ్ఛక్తి మన్నమాట. నరములే మన దేహమునందలి విద్యుచ్ఛక్తికి వాహకములు. ఈనరములు వ్రేళ్ల చివర, కాళ్ల చివర, కొనలుతీరి యుండును కాన విద్యుచ్ఛక్తి వ్రేళ్లనుండి పెక్కి మెరుపులు (Sparks) మూలమున పోవుచుండవలెను. అనుకూలమైన యంత్రసహాయముతో, ఈ మెరుపులచాయాచిత్రమును తీయుటకు వీలుండవలెను. జర్మనీదేశముగో మ్యూనిచ్ లోని ఇద్దరు శాస్త్రజ్ఞులు ఈ మెరుపులను చాయాగ్రహణము చేసినట్లు ఫీబ్రవరి Popular Science అను అమెరికాదేశపు పత్రికనుబట్టి తెలియు చున్నది వ్రేళ్ల చివరనుండి మెరుపులు వచ్చుచున్నట్లు నిరూపింపబడినది.

మన యోగవ్యాయామ శాస్త్రజ్ఞులు, సమాధిలో కూర్చుండు నప్పుడు లేడి లేక పులి చర్మమును ఉపయోగింతురు. ఇది శరీరములోని విద్యుత్తును పైకి బోనియ కుంఠులే కాక, శరీరమునకును చర్మమునకును రాపిడిబల్ల నూతన విద్యుత్తును శరీరమందు ప్రసరింపజేసి నూతన వికాస మొనపజేయును. యోగులు పచ్చాసనము చేసికొని చేతులను మోకాళ్ల కడ నుంచి బొటన వ్రేలిని చూపుదు వ్రేలిని కలిపియుంతురు. కారణము దేహమందలి విద్యుత్తు భూమికి సంక్రమించక తిరిగి దేహమందే ప్రసరింపజేయుటయే దీని యుద్దేశ్యమని వారు వాదించినప్పుడు మేము నవ్వితిమి. కాని ఇప్పుడది నిజమేయని తేలిపోయినది.

సన్యాసులు, విద్యుత్తునకు దుర్వాహకములగు పాము కోళ్లను ధరించి తిరుగుట, భుజించునప్పుడు కర్ర

పీటలపై కూర్చుంటుంటు, అమలబో భుజించుట (లోహపు కంచములు విద్యుద్వాహకములు) ఇందుకే సేమో. బుద్ధి లేక పెట్టిన ననుకొన్న మన ప్రాచీనాచారముల కీరీతి శాస్త్రవ్యాఖ్యానము పరదేశస్థుల వల్లనైన జరుగుట ముదాహరణము.

[శ్రీ. గో. కృ. మూ.]

పంచవటి, కిష్కింధ, స్థలనిర్ణయము

పై చిరునామాతో నొకవ్యాసము భారతి సంచిక ౬, సంఖ్య ౨ లో కనిపించినది. ఇందు కిష్కింధ వింధ్య పర్వతములలో నున్నదనిన్ని పంచవటి నాసికపట్న మే యనిన్ని వ్రాసిరి. రామాయణమును సరిగా పరిశీలించి చూచినచో వింధ్యకు కొంత దూరముగా నుత్తరమున కిష్కింధ యున్నట్లు గనబడును. దక్షిణదిక్కుకు వెళ్లుటకు నియమితులైన వానర్లు రామునినద్ద శలవుదీసికుని దక్షిణ ముగా వెళ్లి వింధ్యపర్వతమును జేరిరని వాల్మీకి చెప్పి యున్నాడు. ఆ పర్వతములలోనే కిష్కింధ యున్న యడల దక్షిణముగా వెళ్లిన పైన వింధ్య నెక్కిరని చెప్పు టెట్లు సమంజసముగా నుండును?

సీతా రామలక్ష్మణులు పంచవటిలో నివసించి యుండ గా రావణుడు సీత నెత్తుకు బోవుట. తమపరి సీతను వెరు కుమా రామలక్ష్మణులు మూడుయోజనములు వెళ్లి పం డకారణ్యమును వదలి క్రాంతదూరమును బ్రవేశించిరి. అందులో కొంతదూరము వెళ్లి కబంధుని వధించి దక్షిణ ముగా బోవ పంప యొడ్డుకు వెళ్లిరి. అచ్చట కబరి చేసిన యాతిభ్యమును గొని యిచ్చట నుండి దక్షిణముగా వెళ్లి కిష్కింధ పర్వతమును యెక్కి దాని దక్షిణపు వైపుకు దిగగా కిష్కింధ పట్నము గానవచ్చినది. ఇట్లు వాల్మీకి చెప్పియున్నాడు. దీనిని బట్టి యాలోచించగా పంచవటి కిష్కింధకు ఉత్తరమున కొంతదూరముగా నున్నట్లే దెలియును.

ఇట్లుండగా పైవ్యాసమందు వింధ్యకు సుమారు 100 మైళ్లు దూరమున దక్షిణమున నున్న నాసికయే పంచ వటియని తెప్పియున్నది. వింధ్యకు ఉత్తరముగానున్న పంచ

వటి వింధ్యకు దక్షిణముగానున్న నాసిక యెట్లు కాగలదో తెలియకున్నది?

కిష్కింధ వింధ్య కు ఉత్తరముగా నున్నది. కిష్కింధ కు ఉత్తరముగా పంచవటియుండె. సేతు పంచవటియని, కిష్కింధయని, చూపు ప్రదేశములు రామాయణము నందు జేర్చొనిన స్థలములుగావు.

[గో. రామదాసు.]

వి శాల భారతము

‘మొరట్ కాలేజీ మేగజైను’లో డాక్టరు బి. ఆర్. చటర్జీగారు విశాల భారత దేశమును గూర్చి వ్రాయుచు నిట్లు నుడువుచున్నారు :

ఒక సంస్కృత శాసనము

ఇండో-చైనాలోను, మలే, ఆర్మి పెలగో (బావా, సుమాత్రా, బాలీ, బోర్నియో, మొదలగు) దీవులలోను వ్యాప్తమైన భారతీయవిజ్ఞానమునుగూర్చి తెలియజేయు మూలాధారములలో నెల్ల మిగుల బురాతనమైనవి చైనారా జ్యాంగ చరిత్రలు. (The Chinese Imperial Chron- icles) ఈ ప్రాంతములకు వచ్చిన చీనాదేశపు రామ బాధుల వ్రాతలవలన క్రీ. శ. ౧ శతాబ్దములో కాండిన్యూ డను నొక బ్రాహ్మణుడు ఇండో-చైనాదేశపు మధ్య భాగమున నొక బలీయమగు రాజ్యమును స్థాపించియుండె ననియు, చీనావారు ఆరాజ్యమును ఫు-నన్ (Fu-nun) అని పిలిచెడివారనియు మనకు దెలియుచున్నది. మరియు చంపా (ఇప్పుడు దీనికి అన్నాం అని పేరు) ప్రాంతము లో దొరకిన క్రీ. శ. 7 వ శతాబ్దము నాటి సంస్కృత శాసన మొకటి ఈ ఫునన్ రాజ్యమునకు రాజధానియగు భవపురనగరముయొక్క స్థాపనమునుగూర్చి నుడువు చున్నది. అందుచే పైసంగతిని ధ్రువపరచుట కీశాసన మొక యాధారము. ఈ కాండిన్యూ దాదేశపు (ఇండో చైనాదేశపు) రాజకన్య నొక్కతెను, బెండ్లాడి యొక రాజ వంశమునకు మూలపురుషుడైనట్లు తోచుచున్నది. ఈ రాజ

వంశమునే తరువాతి గాథలు హిందూదేశములోని సూర్య వంశముతో గలిపివైచినవి.

క్రమక్రమముగ, నీరీతిసే, భారతీయవిజ్ఞానముతో నిండిన రాజ్యము లనేకములు ఇండో-చైనాదేశమున స్థాపింపబడెను. వానిలో ప్రధానమయినవి కాంభోజ రాజ్యము (Kambuja) మొట్టమొదట నిది పూ-నా రాజ్యమునకు సామంతదేశము. నేనుదీనికి కాంభోజియా (Cambodia) యని పేరు; చంపా రాజ్యము ప్రస్తుతమున నిది అన్నాం (annam) అని పిలువబడుచున్నది; ద్వారపతి దక్షిణ సయామదేశములోనున్నది హంసవతి బ్రహ్మదేశమునందలి పెగూప్రాంతములో; అరిచర్దవ పురము పెగూప్రాంతములోనిది.]

బోర్నియో, సుమాత్రాలలో

ఆర్చిపెలగో దీవులలో మున్ముందుగ భారతీయ రాజ్యము స్థాపింపబడినది బోర్నియో, పడమటిజావా, బాలీ, సుమాత్రాద్వీపములయందు. నాలుగవ శతాబ్దము నాటి సంస్కృత శాసన మొకటి (బోర్నియోలోనిది) బోర్నియోలో మూలవర్మయను రాజుకొడు యజ్ఞము జేసినట్లు తెలుపుచున్నది. పడమటిజావా దీవిలో పూర్వ వర్మయను రాజు ఎన్నియో కాలవలను ద్రవ్యించెను. తాను విష్ణుదేవుడని యితడు చెప్పుకొనెను. బాలీద్వీపములో హిందూమతము నేటికిని బ్రచారముననున్నది. సుమాత్రాను పూర్వమున సువర్ణద్వీపమని పిలిచెడువారు. తుదకు మధ్య-జావా, తూర్పు-జావాలుగూడ బలియములగు భారతీయరాజ్యములకు నిలయము లయినవి.

శ్రీవిజయమునకు (పూర్వదక్షిణ-సుమాత్రాలో నిది) సంబంధించిన శైలేంద్రరాజుల రాజ్యము చాల కాలమువరకు-కొన్ని శతాబ్దములవరకు - చీనా, ఇండియా దేశముల నడుమ, సమద్రతీరమున, నొక బలవత్తరమగు రాజ్యముగ నుండినది. ౮వ శతాబ్దమున నీ శ్రీవిజయ రాజులు సుమాత్రా, జావా ద్వీపములలోను, మలేద్వీప కల్పము నందును, ఆర్చిపెలగోలలోని మరియెన్నియో దీవులలోను, దహ యేలుబడి సాగించిరి. శ్రీవిజయము సంస్కృతవిజ్ఞానమునకు ప్రధానపీఠములలో నొక్కటి

యని చీనా యాత్రికుడగు ఇ-త్సింగు (I-tsing) దానిని ప్రశంసించుచున్నాడు.

క్రీ. శ. ౧౮వ శతాబ్దమునగూడ మజపహిత్ అను హిందూ-బౌద్ధసామ్రాజ్యము-దీని సంస్కృతపు బేరు బిల్వతిక్తము-ఆర్చిపెలగో దీవుల నన్నిటిని, మలేద్వీపము లోని కొన్ని భాగములనుగూడ, బరిపాలించెను. ఈ సామ్రాజ్యపు నాకాదళము మిగుల సమర్థమయినది. తూర్పున ఆస్ట్రేలియా మొదలొగ్గని ఉత్తరమున ఫిలిప్పైన్ దీవులవరకు గల ద్వీపములన్నిటిలో నీ నాకాదళము సామ్రాజ్యమునకు మూలాధారముగ నుండెడిది.

చంపా (అన్నాం); కాంభోజము (కాంభోజియా) బోర్నియో, జావా, సుమాత్రా, బాలీ దీవులు మలేద్వీపకల్పము మన్నగు చోటుల దొరికిన సంస్కృతశాసనములు విశాలభారతచరిత్రమున నిర్మించుటకు మూలాధారములు. ఇండో-చైనాయందలి ఫ్రెంచి పరిశోధకులు, జావా ద్వీపములోని డచ్చిపురాతత్వపరిశోధకులు ఈశాసనములగనిపెట్టి ప్రకటించునట్లుతకార్యమును నిర్వహించిరి. దేశాంతరములందు విజృంభించిన మన విజ్ఞాన ప్రభావమును గూర్చియు, రాజకీయమును మన గొప్పతనము గూర్చియు మనదేశములో, మన కేమియు తెలియదు. కారణము: ఇంగ్లీషు వ్రాతలలో నీవిషయమున వ్రాయబడినది రవ్వంతయు లేదు.

కాంభోజియా

క్రీ. శ. 6వ శతాబ్దములో కాంభోజదేశము (కాంభోజియా) పూ-నా సామ్రాజ్యపు టిధికారమును ధిక్కరించి స్వంతంత్రమై బలియమును నొక ప్రత్యేక రాజ్యముగ నేర్పడెను. ఈ కాంభోజ రాజ్యమునకు సంబంధించినవి యిందు మించుగ వైదువందల శాసనములు గలవు. వీనిలో చాలశాసనములు పెద్దవి నిర్దుష్టమగు సంస్కృతమున వ్రాయబడి యున్నవి. ఇవి యన్నియు క్రీ. శ. 6 మొదలు 14-వ శతాబ్దము వరకు నీ హిందూ రాజ్యమునకు సంబంధించిన వైజ్ఞానిక రాజకీయ చరిత్రలను వ్రాయుటకు కావలసినంత సామగ్రి నొసంగ గలవు.

కాంబోడియా దేశమునకు దూరువున చంపారాజ్యముండెను. అన్నాం, చీనాదేశీయుల దండ యాత్రలెడతెగక దన్నెదుర్కొను చుండుటచే నీహిందూరాజ్యము ఎక్కువ విషయస్థితిలో బడి యుండెడిది. ఈ రాజ్యమునకు సంబంధించినవి 150 శాసనము లున్నవి. చీనా, అన్నాందేశముల రాజ్యాంగ చరిత్రములను వీనికి జతపరచినచో నొక చక్కని చంపారాజ్య చరిత్రమేర్పడగలదు. ఇండో-చీనా దేశములోని హిందూ పరిపాలనమునకు జెందిన యీపరిశోధనల నన్నిటిని నిర్వహించిన కీర్తి సంపూర్ణముగ ప్రేమించి పురాతత్వ వేత్తలది.

జావా, సుమాత్రా, బాలీ, మొదలగు రాజ్యములకు సంబంధించిన శాసనములు సంస్కృతమునను, కవిభాషలోను-ఈకవిభాష జావాదేశపు పురాతన గ్రాంథికభాష-కొలదిగ మాత్రమే దొఱకును. కాని కవిభాషలో 18, 14 శతాబ్దముల నాటి జావాదేశ పరిస్థితులను దెలుపు రాజ్యాంగ చరిత్రలు రెండు కలవు? జావా ఈ రెండు శతాబ్దములలో చాలగొప్ప దళననుభవించినది. 9, 10. శతాబ్దములనాటి అరబ్బీ వర్తకుల గాళ్లు గూడ నానాటి యీద్రవ్యముల చరిత్రకు సంబంధించిన యెన్నియో ముఖ్యాంశములను మనకు దెలుపును. జావాదేశపు హిందూరాజ్యమునకు జెందిన చరిత్రను ప్రోవుచేసి యుంచుటయే కాక, యచ్చటి గొప్పగొప్ప దేవాలయములను, స్మారక చిహ్నములను భద్రపరచి యుంచిన డచ్చి పురాతత్వవేత్తల పరిశ్రమ యమూల్యము.

### అంకార్ వత్ (Angkor Vat)

కాంబోడియా ద్వీపములో 12 వ శతాబ్దపు మొదటిభాగమునందు రెండవ సూర్యనర్మ కట్టించిన విష్ణ్వలయ మొకటి కలదు. ఈయాలయము పేరు అంకార్ వత్. ప్రపంచములోని గొప్పగొప్ప యద్భుతములలో నొక్కటిగ నిష్పణిది వాసికెక్కినది. ఈయద్భుత దేవాలయము, ఎచ్చలనో మహాటవులనడుమ మనిగి యుండి మరపునకు బాల్పడెను.

హెచ్. మోహట్ (H. Mouhot) అనునొక ప్రేమించి పరిశోధకుడు 1860 సం॥ న దీనిని మరల బయ

ల్పరచెను. బ్రహ్మాండమయిన యీదేవాలయము నగమ్యుగు నొక యడవి నడుమ గాంచుటలోడనే తానెన్నడునునుకొని యుండని యాదృశ్యమున కచ్చెరువంది తనడైరీలో ప్రపంచము నందలి గొప్పగొప్ప కట్టడముల నన్నిటినిదిమించి యున్నదనియు, రోముగాని, గ్రీసుగాని యిట్టి యద్భుతమగు కట్టడము నిర్మించి యుండలే దనియు వ్రాసికొనెను. అంకార్ వత్ దేవాలయమునకు సంబంధించిన యేర్పాటు లన్నియు బ్రహ్మాండమయినవే. ఈయాలయముచుట్టు గల యగడ్డ వెడల్పు 700 అడుగులు. రాతితో గట్టబడిన ప్రాకారపు గోడ తూర్పు పడమరలు క్షి మైలుమారము ఉత్తర దక్షిణముగ నొక యరమైలు దూరము వ్యాపించి యున్నది. ఆలయమునకు మూడంత స్థులు గలవు. గొప్పగొప్ప శిఖరములు గలవు. లోపలి గోడలపై రామాయణము, మహాభారతము, హరివంశము మున్నగు గ్రంథములలోని దృశ్యములకు సంబంధించిన పెద్ద పెద్దబొమ్మలు చెక్కబడి యున్నవి.

### బారాబదర్

జావాద్వీపములో బారాబదర్ అను బౌద్ధ స్తూప మొకటి కలదు. దీనిపై జెక్కిబడిన బొమ్మలన్నియు బుద్ధుని జీవితమునకు సంబంధించినవి. ఇది అస లొక కొండ. కొండను కొండనే స్తూపముగ జెక్కి వైచిరి. మధ్యజావాలో ప్రాంబనక్ అను పేరున నొకగుడియున్నది. అందలి రాతిగోడలపై రామాయణము మొదటి యెదు కాండలను బొమ్మలు చెక్కి యున్నవి. కాంబోడియాలోని యట్టి మహోన్నత దేవాలయములు జావాలో గానరావు. కాని శిల్పము విషయమున మాత్రము జావాతో కాంబోడియా సరితూగజాలదు. జావాలోని కొన్ని బౌద్ధ శిల్పముల యందమును మించగల శిల్పచిత్రములు ప్రపంచమున చాల తక్కువ.

[మాడరక్ రివ్యూనుండి]

## విద్యాలయములు - పాఠ్యపుస్తకములు

డిసెంబరుమాసపు ఎడ్యుకేషన్ రివ్యూ నేటిపద్యములలోని పాఠ్యపుస్తకములను విమర్శించుచు నిట్లు వ్రాయుచున్నది:—

‘విద్యాలయము’ లకు సంబంధించిన పాఠ్యపుస్తకములు తప్పని సరిగా తమ మర్యాదను గోల్పోవుచున్నవి! అవి యంత్రములలో తయారై నట్లుండును. వానిలో నాత్మలేదు; ప్రాణములేదు; ఉత్సాహములేదు. పాఠ్యపుస్తకము లన్నియు సమానపద్ధతిపై నుండవలె ననుట యొకటి, బోధన పద్ధతులలో ఎంతవరకు సాధ్యమయిన నంత క్రింది మెట్టునకు దిగవలయునను కోరిక యొకటి పుస్తకములను నిర్ణీతములుగ జేసివైచు చున్నవి. ఐన విద్యాశాలవారు మాత్ర మింకా సంగతి నెల్లప్పుడు విస్మయముగ గ్రహించుకొనరు. ఇంగ్లండు దేశములోని ‘విద్యాసంఘమువారు’ (Board of Education) పాఠ్యపుస్తకముల సంఖ్యను గూర్చి యాలోచించుట కొక సంఘమును నియమించి యుండుట గమనింపదగిన సంగతి. ఈ సంఘము వారి తీరుమానములు హిందూ దేశమునకు గూడ గొంత వరకు గమనింప దగినవే యగును. ప్రాథమిక పాఠశాలలలో కేవలము మూడవ పద్ధతికి జేరిన పాఠ్య సామగ్రియే పిల్లలకు సమకూర్పబడుచున్న దని ప్రజల మొర. సత్యసౌందర్యములు లేకను వచ్చుట లేదనియు ఫిర్యాదు వచ్చుచున్నది. శూన్యమై శిథిలమై యుండు నధమపదార్థమునకును, తమకు సహాయ కరమైన సత్యసౌందర్యములతో నిండియుండు నుత్తమ పదార్థమునకును గల భేదమును గనిపట్టగల విచక్షణను పిల్లవాండ్రకిచ్చు నున్నత వాఙ్మయము విద్యాలయములలో నరుదగుచున్నది. ఈసంగతి హిందూదేశము విషయమున నాలోచించినచో, మరింత ప్రాధాన్యము వహించును. ఏలయన

ఇచ్చటి పుస్తకములను వ్రాసినవారిలో చాలమందికి వాఙ్మయ పరిజ్ఞానము నున్నది. మరియు ఇట్టి పుస్తకములు విద్యాలయముల లోనికి ప్రవేశించుటకు సామాన్యముగ నాయా గ్రంథకర్తల ప్రభుత్వోద్యోగములే కారణము. పై సూచింపబడిన యట్టి విచారణయే యొకటి హిందూ దేశమున గూడ జరుగునేని ఏపాటి వాఙ్మయవిచక్షణ గలవారికైన నాశ్చర్యము గలిగించి వైచు స్థితిగతులెన్నియో వెలువడ గలవు.

[మాడరన్ రివ్యూ నుండి]

## జాన్సను లేఖ

(మిథ్యాపోషణ ఖండినము)

‘జాన్సను’ నామధేయుండు అనంతమేధా సంపన్నుడు. ఈ యాంగ్లేయుండు కవియు, విమర్శకుండును, వ్యాసకర్తయు, కవిశీలికారుండును, మంచి సంభాషణ నతురుండునై యశస్సాంద్రుడాయెను. గ్రంథరచన మూలమున ధనసంపాదన మొనరించువారము కామని కొందఱు భ్రమాసంభరితదృగ్దర్శకుల నీరములాడుదురు. మఱికొందఱు ధనసంపాదనార్థ మెట్టి ప్రాశస్త్యమునకైనను బాల్పడుదురు. \* జాన్సను అట్లునిట్లుగాక గ్రంథకర్తత్వమున కొక యనూనగౌరవము గడించి, తనకాలమున నిరంకుశసాహిత్యవక్రవర్తియై ఖ్యాతి గాంచెను.

ఈతఁ డొక నిఘంటు రచించెను. నేడు నామ మాత్రవశిష్టమై యున్నను, అది యొక మహాగ్రంథము. ధనరహితుండగు జాన్సను ఏడు సంవత్సరము లష్టకష్టములనుభవించి గ్రంథనిర్మాణ మొనరించెను. తద్దర్శనప్రారంభావసరమున ‘చక్రబర్తీ’ ప్రభువు నిఘంటుకర్త కొరకు సహాయ్య మొసంగి కృతిపతి కాఁ గోరెను. కాని,

\* cf “No man but a blockhead,” said Johnson, “ever wrote except for money.” The doctrine is, of course, perfectly outrageous and specially calculated to shock people who like to keep it for their private use, instead of proclaiming it in public..... “So long as he (author) supplied a good article and got a fair price, he was a fool to grumble, and a humbug to affect loftier motives—Leslie Stephen.

ఆతని పోషణము మాటలందేగాని క్రియయందుఁ గాన్ని పకుండేను. అమాయకుడగు జాన్సను పోషకుడు ప్రసన్నుడగునని భ్రమించి, ప్రభుసదస్యనార్థము వేచివేచి విసిగి వేసారి పరిభవానలతప్తుడై వెనుదిరిగెను.

కాని, అవిరళ కష్టాల్లన నిష్కర్షుడై తన గ్రంథము జాన్సను పూర్తిజేసినంతనే, ప్రభుహృదయ మొక్కసారి విశాలమాయెను. అంత, నిఘంటు కడునవసర మనియు, విద్యానిధియగు జాన్సను భాషానాశాసన మొనరించుటకు నిక్కముగ సమర్థుడనియు నుగ్గడించుచు నాప్రభువు రెండు వ్యాసములు వ్రాసెను. మానియగు జాన్సనున కట్టి వర్తనము కడుంగడు దుస్సహమాయెను. తానొక యుదారునివలె విద్యాపోషకునివలె నటించి, అనవసరముగ కష్టసమయమున గుమతియై యు పేక్షించిన ప్రభువు తాను కృతిపతి కాఁ గోరియే యట్లు గ్రంథరచనానంతరము ప్రశంసించెనని యెంచి కుపితుడై, ఆప్రభువేగాక ఇతరమిథ్యా పోషకులందఱు గూడ విశిష్టహృదయులగునట్లు జాన్సను ఒక కమ్మలిఖించి యాతని కంపెను. \*

సాధారణాంగ్ల సారస్వత జ్ఞానము గల వారలకును, అంగ్లాంకారశాస్త్రమునం దొకింతి పరిచయము గల వారలకును గూడ నీ ప్రసిద్ధ లేఖ సుపరిచితము. “ప్రభూ!

నేను విరచించిన నిఘంటును ‘ప్రపంచ పత్రిక’ యందు రెండుసారు లుగ్గడించితివని వినియుంటిని ఇట్లు ప్రశంసాపాత్రుడ నగుట కడు గౌరవప్రదమే, కాని మేటి మానవాదరణ మొన్నడు చవిచూడని వాడ నగుటచేత నే నెటులు పరిగ్రహింప వలయునో తెలియకున్నది.

కించి త్వోత్సాహమున నిన్ను తొలిసారి సందర్శించి, భవదీయ వచన రచనా సారస్వము గాంచి, ఇతర జనానీకమువలె టిచ్చనడి, అన్యజనాసాధ్యపదార్థము

నాకు సాధ్యమాయెనని గర్హించితిని కాని పోత్సాహ మంతరించెను, మాననంతుడ నగుటచే నేనిక నీపనుత్తు. మునకు రాజాలక పోతిని. నాకుఁగల కళాప్రావీణ్య మంతయు వెల్లడియగు పలుకులచే స్తుతియించి నిన్ను రంజింపఁగడంగితిని. చేయఁగలంత చేసియుంటిని. స్వల్పమే యైనను తాఁజేయున నంతయు తీత్రయగుట యెవ్వనిైన దుస్సహము గదా!

నీదు మొగసాలల వ్రేలాడి వెడలింపఁ బడి నేటికి ఏడు సంవత్సరము లాయెను. ఈలోనఁ గష్టముల బోరలాడుచునే నాపని సాగించుచుంటిని. నాకష్టములుదహరించుట నిరర్థకము. పోత్సాహ పుఁ బలుకొక్కటియైనను లేక ఆదరణముందహసమైన నెటుంగక నాగ్రంథము బూరించి ప్రచురణయొగ్గ మొనరించితినఁ ముం దెన్నడు పోషకుని ఎటుంగని వాడ నగుటచేత, ముం దెన్నడు నిట్టి ప్రపత్తనగూఢ నెటుంగనైతిని.

‘వర్జిలు’ గాథయందలి గోపాలునకు తుదకు ప్రేమతో బరిచయమాయెను— ప్రేమ శిలాంతరవాసి యని ఆతనికిఁ దెల్లమాయెను. \*

నీటుఁబడిన మనుజుఁడు నిజప్రాణసంరక్షణార్థ మట్టిట్లు గొట్టుకొనుచుండు సమయమున గతినాత్ముడై యుపేక్షించి, ఆ హతభాగ్యుఁ డెట్లులో తీరముజేరునంత నే యుదారహృదయుడై నాహాస్య మొనరింపఁ బోవువాడై గదా పోషకుడు? ప్రభూ; నా పరిశ్రమము తొలుదొల్లనే అరసి యుంటివేని, అది సకరుణముగ నుండెడిది. అటుగాక నేను ఉత్సాహరహితుడనై యనుభవింపఁ జాలకుండు నంతవఱకును, నేను పరిచితుండనై అపేక్షింపకుండునంతవఱకును, నీవు నన్ను పేక్షించితివి. ఉపకారము అనలే లేనపుడు కృతజ్ఞత నేఁ జూపకుండుటయు, దైవికముగా నేనే సాధింపఁ జాలినది పోషకుని ప్రదాన మని జనులు భ్రమించుట కనకాశమీయ

\* cf. “The letter was, as Mr. Carlyle calls it, ‘The far famed blast of doom proclaiming into the ear of Lord Chesterfield and through him, of the listening world, that patronage should be no more.’  
—Leslia Stephen

\* cf. “The shepherd in Virgil grew at last acquainted with Love, and found him a native of the rocks.”



కుండుటయును నమంజసమే యగును గాని హారదూషణము కాజాలదు.

ఏ విద్యాభిమాని సాహాయ్యమైనను బడయక నా గ్రంథ మింతవఱకు దేబాలితి గదా; అటులనే ముగింపఁ గలను. నాటి ఆశాస్వత్తుము నాడే పటాపంచలాయెను....."

### బొమ్మలాట

ప్రతిదేశమందును పుణ్యకథలను పామర్లకు బోధ చేయుట కనేకమార్గములవలంబించియున్నవి. అందులొ మనదేశమందు పెక్కుమార్గము లేర్పరచియున్నవి.

పురాణశ్రవణ మట్టిపదతులలో నొకటి. దినకృత్యములైన పిమ్మట రాత్రిభోజనములు గావించుకొని గ్రామస్థులందరు ఆ గ్రామచావడివద్ద చేరుదురు. చావడి మధ్యను చిన్నదీపమువద్ద వ్యాససితపైన రామాయణమునో, భారతమునో, భాగవతమునో విప్పి యొకయునకుడు జరుప గ్రామపండితుడు ఉచ్చైస్వనమున రాగముతో నర్థమును అభినయించును. ఇట్లు ప్రతిదినము రాత్రి ఘంట రెండు ఘంటలసేపు పురాణశ్రవణము జరుగును. ఇందులకై గ్రామస్థులందరు నా పండితవరునికి పారితోషికమును చెల్లించుదురు.

భాగవతము రెండవ మార్గము. ఒకపుణ్యకథయందలి పాత్రలను ఒక్కొక్కరు ఒక్కొక్క పాత్రచొప్పున పాతముచేసి, యాపాత్రల కుచితమైన వేషములను ధరియించి యాపుణ్యకథను ప్రదర్శించెదరు. ఇందు హృదంగము తాళములతో పాడెదరు; పాత్రలసంభాషణగూడ యక్షగానముననే. సంగీతజ్ఞానము పాత్రలను ధరించిన వారికి విశేషముగా నుండ నవసరము. రంగస్థలప్రదర్శనము మాత్రములేదు. ఈవిధప్రదర్శనము మన హిందూదేశమందు ప్రతిప్రాంతమందు నున్నది. ఏయేప్రాంతమందు నాయా ప్రాంతభాషలో నాయాదేశాచార ప్రకారము ప్రదర్శింపబడును. కాన నీవిధానము హిందూదేశమున కెల్ల సమాజ వనియే వోచుచున్నది. భాగవతప్రదర్శనము ఉత్సవకాలముల యందేతప్ప, పురాణశ్రవ

ణమువలె ప్రతినీత్యము నుండదు. ఇది నాగరికతజేందిన నాటక మగుచున్నది.

బొమ్మలాట లేక చిర్రునాటకము మూఁవవిధానము. తెల్లనిబట్ట ముడతలులేకుండా సాగదీసి కొంచె మేటవాలుగా నుండు తెరవలె గట్టుదురు. ఈ తెరకు వెనుక ప్రక్క దీపములు పెట్టుదురు. ముందువైపు నాట జూడ వచ్చినవారంతా విశ్రమింతురు. తెరపై దీపములున్నవైపున తోలు తోచెక్కిన బొమ్మలను వేసి యాడించెదరు. బొమ్మలన్నీ సఖం ముఖములుగలవే. అవయవముల కీళ్ల వద్ద తాళ్లతో కలిపి కిల్లాజేటట్లు చేయుదురు. ఇట్లు కథలో నొక్కొక్కపాత్రకు నొక్కొక్క బొమ్మను చేతురు. ఆయాపాత్రల స్వర్ణస్వరూపము తెలియుటకు చిర్రుము పలుచనగా జేసియు వర్ణము నాచర్యమునకు వేతురు. అలంకారస్థానములయందు చిన్నచిన్నరంగ్రములతో నాయా యలంకారములను జెక్కుదురు. ఈ బొమ్మలు తెరపైవేసిన నెంతయో సుందరముగా నలంకారములతోను దుస్తులతోను నగుపడును.

ఆట ప్రారంభమందు మద్దెట్లు, తాళాలు మ్రోగించుచూ విఘ్నేశ్వర, సరస్వతులప్రార్థన, ఇంకా నితర దైవముల ప్రార్థన పాడుదురు. తర్వాత కథ యారంభించి పాడుదురు. పాత్రానుగుణ్యముగా బొమ్మలచే నభినయము చేయించుదురు. ఇందుకు బొమ్మచేతికి చిన్నదారములు జారుముడి వేసి యుండును. ఆ జారుముడిలో నొక బెత్తెపుకొన తగిలించి యాచేయినాడింతురు. పాత్రను పాడేవారు పాత్రానుగుణ్యముగా స్వరమును వార్చెదరు. ఇది ముఖ్యముగా నొక్కరే యన్ని పాత్రలను పాడినప్పుడే. హాస్యరసముకూడా ప్రతియాటయందందును. పాషరలు కిది యానందదాయకమేగాని నాగరికుల కంత మనస్కరించదు. ఏలయంటే చాలామోటుగా నుండును. ఇందుతో సంబంధించిన బొమ్మలకూడా వికారముగా నుండును. బొమ్మలాట చూచినవారి కందరకు కేతిగాడి విషయమై తెలిసిన సాంశమే!

ప్రతియాటకు నొక కలాప మని గ్రంథముండును. ఈ కలాపమందు శాస్త్రీయమైన వాక్కులుండును. ప్రతి

పదప్రయోగమునకు నిఘంటుప్రమాణ మిచ్చియుండును. శుద్ధమై, సంస్కృతజటిలమై, పామరులకు నర్థకఠినమైన పదముల హర్షగలిగి, ఈబొమ్మలాట కలాపము విలసిల్లుచున్నది. ఇంత పవిత్రమైన భాషయందున్నప్పటికి నీతి బోధక మైనప్పటికీ దీనిని ప్రదర్శించువారలను బొమ్మలాటవాండ్లని ప్రత్యేకసంఘముగా నెంచి యుంచినవేసినారు.

మన ఆంధ్రవాఙ్మయమున బొమ్మలాట కలాప కావ్యములు గణనకే తేబడలేదు. రామరాను వీటి యందు నిరాదరణ గూడ జెరుగుచున్నది. ఇప్పుడు పల్లిటి గ్రామములను దక్క నెక్కడను నీప్రదర్శనము లంతగా గాన్పించవు. ప్రదర్శకులు గూడ గౌరవహీనులై జీవన యాత్ర చేయుటే కష్టముగా ననుభవించుచు మూలంట్ల పట్టిపోయి యున్నారు. ఈప్రదర్శనము మనతెలుగుదేశ ముం దెంత నిరాదరణను కెందుచున్నను నిది కేవలము మన యాంధ్రదేశ భవము. హిందూదేశముం దేప్రదేశమందు న్నును దానిని మనతెలుగు పేరు, బొమ్మలాట యనియే చెప్పుదురు. తమిళ, మళయాళ దేశములందు దీనికి బొమ్మలాట యనియే పేరు చెప్పుదురుగాని యాభాషాపదము లతో జేర్చొనరు. ఉత్తర మధ్య హిందూస్థానముల యందు మనతెలుగు లెచ్చ పెచ్చట వలనవెల్లియున్నారో అచ్చటల్లా నీప్రదర్శనము కూడా ఉన్నది. కలాపమైనను భాషాంతరీకరింపలేదు. అందుచే బొమ్మలాట ప్రదర్శనము కేవల మాంధ్రదేశమయొక్క సహజ చాతుర్యమును వ్యక్తపరచుచున్నది. ఇట్టిదీనిని మనము నిరాకరించినప్పటికి మనదేశ బౌద్ధత్వమును మాత్ర మది వెల్లడిచేసి దేశదేశములయందు చాటుచునే యున్నది.

తూర్పు హైందవదీప్రపములలో (East Indies) నొకటైన జావాదీవియందు నీప్రదర్శనము నేటివరకు నతిగౌరవముతో జరుపబడుచున్నట్లు హ్యుబర్టు ఎస్ బె నర్ దొరగారు లండన్ మెర్ ఫ్యూరిలో వ్రాసియున్నారు. వార్షియుపన్యాసమును నేను జదివిననాటనుండి బొమ్మలాటవిషయమై కొంతజ్ఞానము సంపాదించుటకు యత్నము జేస్తినీ గాని నాకు కలాపమే లభ్యము కాలేదు. అందుచే నా కలాపములందు పయోగించిన వాఙ్మయమును

దాని లాఘ్యమును గుర్తించలేకపోతిని. అయినను జావా లోని బొమ్మలాట విషయమై గదివి మనదేశమందు ప్రదర్శించురీతినే యచ్చటగూడ ప్రదర్శింపబడుచున్నదనికంటిని. తెరగట్టడం దగ్గరనుండి కేతిగాళ్ల వరకు ప్రతిహంళము సమానముగా నున్నవి. పాటలు, భాష, పోలికలు చూచుటకు మాత్రం నాకింకను ఆవకాశము గలుగలేదు.

భాషవిషయమై బానశీ దొరగారు ఇట్లు వ్రాసియున్నారు.

"The bulk of Javanese literature was evolved during the period of the Hindu Occupation, owed its inspiration to Hindu Sources, and was written in the Kawi dialect."

కవిభాషాసాంప్రదాయములను గుర్తించిన మన యాంధ్రదేశమునకును జావాకును గల సంబంధము బాగా వ్యక్తము కాగలదు. ఏమన జావా బొమ్మలాట కవిభాషలోని పాటలతో ప్రారంభమగునట. ఈ పాటల యర్థమెవ్వరికి తెలియకపోయినను అందరు నతిశ్రద్ధాభక్తులతో విందురట. ఇవి పాడునంతనేపు నిశ్శబ్దముగా నుండుట.

బొమ్మలాట ప్రక్రియ యంతయు మన యాంధ్రదేశ శీయమైనదే కాన నట్టి బొమ్మలాటలందు పయోగించు కవిభాషకూడ మన యాంధ్రవాఙ్మయ సంబంధము గలిగి యుండునేమో యని యూహించెద. ఆ భాషాజ్ఞానముండినగాని దీనిని స్పష్టముగా జెప్ప నలవికాదు. ఆకవిభాషను గ్రహించుటకు నవకాశముగూడ నాపండివానికి మారమే. ఆ భాషయందు రచించిన వ్రాతపుస్తకములు లేడెక్క పుస్తకభాండారము నందున్నవట. ఒక 25 గ్రంథములు మాత్రమే Royal Asiatic society పుస్తకభాండారములో నున్నవట. వీటి ప్రతులను సంపాదించవలెనంటే ధనము చాలా ఖర్చుపెట్టవలెను. సామంతులు దేశాభిమానముగలిగి ఈగ్రంథములను సంపాదించి యందలి వాఙ్మయపరిశీలన గావించిన మనయాంధ్రదేశమునకును జావాకును పూర్వముం దెప్పుడు రాకపోకలు గలిగియుం

డేవో, యెట్టి సంబంధ ముండేవో యన్నియు స్వప్రపడ గలదు.

దీనికంతకు సూచక మైనది బొమ్మలాటయే. ప్రస్తుతమందు నిరాదరణను బొంది నిర్జీవమై యున్నప్పటికి నిది మనదేశముయొక్క పూర్వపునతను వెల్లడిచేయుచున్నది. ఇతరదేశములకు, సముద్రమున కావల నున్న దేశములకు గూడ వెల్లయుండుటచే పూర్వపు ఆంగ్లములకు నీ ప్రదర్శనముం దెంత గౌరవ ముండేవో బోధపడుచున్నది. దాని పూర్వపునత నైన నాలోచించి బొమ్మలాట కలాపములను బైలుపరిచి యాంగ్రవాజ్మయమును వాటికి ఉచితస్థాన మీయవలసి యున్నది. దానివలన మరచిన కవి సార్యభాము డెందరో బయలుపడుదురని నా నమ్మకము. ఈ బొమ్మలాటవాండ్లు, బొమ్మలాట కలాపములు ముఖ్యముగా కృష్ణా గోదావరీనదుల మధ్యప్రదేశముందులభ్యమగుదురని విన్నాను. ఈ ప్రదేశమే గదా మన తెలుగుభాషకు జన్మస్థానము; పృథిస్తానము; విజృంభణస్థానము గూడ. ఈ ప్రదేశమందు వెదకిన కలాపముల వ్రాతప్రతులు లభ్యము కాగలవు. భాషాభిమానులు వీటిని సంపాదించి ప్రచురించిన వాంగ్రవాజ్మయమునకు చాలా యుపకారము కాగలదు.

[గొ. రామదాసు]

### కిష్కింధనుంచి లంకకు మార్గము

#### ఒక ప్రబల సందేహము

౧. సీతా స్వేషకార్థమై కిష్కింధనుంచి దక్షిణ దిశకు హనుమదాదులను బంపునపుడు సుగ్రీవుడు మాంసును విసరించు పట్టున వింధ్య, నర్మద, గౌతమి, కృష్ణ, వరద, మేఖల, ఉత్తల, దశార్ణ, అశ్వినంతి, ఆనంతి, విదర్భ, మహిషి, ఋచిక, వంగ, కాశి, కలింగ, అంగ, దండక, గోదావరి, ఆంధ్ర, పుండ్ర, చోళ, పాండ్య, కేరళ, సహ్యాద్రి, కావేరి, తామ్రపర్ణి, జలనిధి—ఇట్లు వాల్మీకి రామాయణమున వివరింపబడినవి. ఈ వివరణయంతయు ప్రస్తుతభూగోళశాస్త్రానుగుణ్యమై యున్నదని చెప్పవచ్చును.

౨. అయితే తరువాతను హనుమదాదులు చేసిన ప్రయాణము వివరించుపట్టున పైవివర మెంతమాత్రము కానరాకపోవుటయే కాక ప్రస్తుతభూగోళశాస్త్ర విరుద్ధముగా వింధ్య పర్వతములకు దక్షిణపుటంచుననే సముద్రమున్నటుల కన్పించుచున్నది. హనుమదాదులు కిష్కింధనుంచి ప్రప్రథమమున వింధ్యపర్వతములయందు ప్రవేశించి వెదకివెదకి వారి కొనగబడిన గడువంతయు వింధ్య పర్వతములమీదనే గడపినట్లును వారు ప్రవేశించిన ఋక్ష బిలము వింధ్యపర్వతముల లోనిదే అయినట్లును ఋక్ష బిలమునుండి తిరుగ వింధ్యముమీదికే వచ్చినట్లును సంపాతితో సంభాషణము వింధ్యపర్వతముల మీదనే జరిగినట్లును ఆ వింధ్యపర్వతముల దక్షిణపుటంచుననే సముద్రమును జూచినట్లును ఆ దక్షిణసముద్రపు ఉత్తరతీరముననే కవులు ప్రాయోపనేశము చేసినట్లును హనుమంతు డవటి నుండియే సముద్రమును దాటినట్లును వాల్మీకిరామాయణమున చెప్పబడినది.

౩. యుద్ధానంతరమున సీతాసహితుండై శ్రీరాముడు అయోధ్యకు వచ్చుచు భరద్వాజాశ్రమమునుంచి ముందుగా తమ రాక వృత్తాంతమును దెలుపుటకు హనుమంతుని భరతు కడ కంపినపుడు భరతునితో హనుమంతుడు శ్రీరామవృత్తాంత వంతయు తెలుపు పట్టున వింధ్య పర్వతము ప్రక్కనే సముద్రమును జూచినట్లును అచ్చటనే సముద్రమును దాటినట్లును చెప్పబడినది.

౪. సుగ్రీవుడు శ్రీరామునితో తాను అన్నిదేశములను జూచినవృత్తాంతములను దెల్పు సందర్భమున దక్షిణదిశయందు వింధ్యాద్రిని చందనవనమును మాత్రమే చూచినటుల చెప్పియున్నాడు. ఇందువలన అపైని సముద్రమనియే భావము తెలుచున్నది.

౫. సంపాతి అంగదునితో నిశాకరఋషికిని తనకును జరిగిన సంభాషణమును జెప్పనపుడు దక్షిణాబ్ధి తీరస్థమైన యీ వింధ్యపర్వతమని విస్పష్టముగా చెప్పబడి యున్నది.

౬. హనుమదాదులు సముద్రమువద్దనుంచి తిరుగ కిష్కింధకు ప్రయాణము చేసినపట్టున సముద్రము వద్ద

నుంచి బయలుదేరి-కొంత ప్రయాణములోనే మధువనమున బ్రవేశించినట్లు చెప్పబడినది. ఆ మధువనము కిష్కింధలోనిదే.

2. పైవిషయము లన్నిటిని పరిశీలించగా, ఘోరీవుడు హనుమదాదులకు మార్గమును వివరించుపట్టున తప్ప తక్కిన ఎల్లచోట్లను కూడ వింధ్యాద్రిలకు దక్షిణతీరముననే దక్షిణసముద్రమున్నట్లు చెప్పబడియుండుటను విమర్శకులు గ్రహించగలరు.

౩. ఒకవేళ దక్షిణసముద్రము వింధ్యపర్వతముల పక్కను కూడ రామాయణకాలమున వ్యాపించియుండే నేమో యని ఊహించుటకు ఘోరీవుడు చెప్పిన మార్గ వివరణము అందుకు వ్యతిరేకముగా ప్రస్తుతానుగూఢ్యమై యున్నది గదా! నిజమునకు వింధ్యపర్వతములకు పశ్చిమమున పశ్చిమసముద్ర మంటియున్నది గాని దక్షిణమున దక్షిణసముద్ర మంటియుండలేదు గదా!

౪. వాల్మీకి రామాయణమున బట్టియు బ్రహ్మాండపురాణమున బట్టియు కిష్కింధ వింధ్యపర్వతములకు త్తరమున నున్నదనుట నిస్సందేహము. అటుండి దక్షిణమున చాలవరకు వింధ్యపర్వతము లుండుటకూడ నిస్సందేహము. ఆ వింధ్యపర్వతములకు దక్షిణముననే సముద్రమని రామాయణము దెల్పెడలను (ఒక్కచోట మాత్రము తప్ప) కాన్పించుచుండుటకును ప్రస్తుతభూగోళ శాస్త్రానుగూఢ్యముగా ఎట్లు సమర్థించెఁరో యని విమర్శకోత్తములను ప్రార్థింపుచున్నాడను.

కొచ్చర్ల కోట వెంకటాచలయ్య

### లిపిచిత్రములు

ప్రాచ్యదేశముల యందు లిపితో చిత్రములను చిత్రించుటయు నొక లలితకళగ పరిగణింపబడుచున్నది. అరబ్బీవా లందుకు చాల తగియుండును. మృగములు, పక్షులు, పుష్పములు, మొదలయినవి లిపితో చిత్రంపబడును. మహమ్మదీయులు వీనిని చిత్రింతురు. అరబ్బీ లిపిచిత్రమునకు 'తుగ్రా' అని పేరు. ఇట్టిచిత్రము లొకవా

క్యముననో, పదముననోగల అక్షరములతో చిత్రంపబడును.

థిల్లీ నివాసియు, ప్రసిద్ధ లిపిచిత్రకారుడు నగు 'అమీర్ ఘుంజకామ్' అను మహమ్మదీయుడు లిపిచిత్రము ములను తాము దొలుత పర్షియను లిపితో చిత్రించెను. ఇవి అలంకార చిత్రములుగను, రాజముద్రకలును, ఉండును. అవియు చాలరకములు; కాని, వానిలో పూవులు, మృగములు ఎక్కువగా నుండును. కురానులోని వాక్యములనో, ఇతరమత నీతిగ్రంథములలోని వాక్యములనో, గైకొని వానియందలి యక్షరములతో నివి చిత్రంపబడును. మహమ్మదీయులు ఇతరచిత్రముల నుపయోగింపరామిచే వీనితో దమయిండ్ల గోడల నలంకరించుకొందురు. వీనిని చూచినమాత్రమున వారికి పవిత్రములగు నుపదేశ వాక్యములు స్మృతిపథమున ప్రత్యక్షమగుచుండును. గృహాలంకారములు, నీతిబోధకములు నయి యీచిత్రములు పేరుగన్నవి. రోగములు, ఇతరపీడలు నశించుచున్న విశ్వాసముతో వీనిని మహమ్మదీయులు రక్షాబంధములుగ గూడ నుపయోగించు కొనుచుందురు. జంతుచిత్రములలో నధికభాగము సింహచిత్రము లుండును.

ఈలిపిచిత్రములకొన్ని ఈసంచికయందుగలవు.

### పాచీన శిల్పచిత్రములు

౧. పాండవసింహాసనము

ఇది పరిత్రప్రసిద్ధమైనది. ప్రకృతము మైసూరు మహారాజుగారి స్వాధీనమున నున్నది. విజయనగర సామ్రాజ్య ప్రతిష్ఠాపకులు దీనిని పెనుగొండవద్ద భూగర్భముననుండి త్రవ్వితీసిరి. అది మొదలుకొని దీనినిపెక్కురురాజు లధిష్ఠించిరి. ఇది తొలుత పాండవులదని గుర్తింపబడినది. అత్తికట్టతో, దంతముతో నిర్మించిన దీనిపై బంగారు తాపటముకలరు. సింహాసనము గొప్ప సామ్రాజ్య చిహ్నము. దానిమహిమ అమూల్యము. పాశ్చాత్యులకు కిరీటమెట్లో, హిందువులకు, ముసలుమానులకు సింహాసనమట్లు. చిన్న సామంతరాజు వైతముస్వాతంత్ర్యము పొందినతోడనే సింహాసనమును స్థాపింపగోరును.

### ౧. వేలూరి కొండలోని దేవాలయము

ఇది వేలూరిలోని ప్రధాన సుందరదృశ్యము. పూర్వమిది ఆయుధాగారముగా నుండెడిది. దీనిని రాతితో చెక్కిన కథలపుస్తక మనదగును. దీని మొగసాల నున్న స్తంభము లొక్కరాతితో చెక్కినవి. వానిపై సుందరములుగను, సున్నితములుగను చెక్కిన శిల్పచిత్రములు గలవు.

అవి ఉత్తమశిల్పవిధానమునకు నిదర్శనములు. తూర్పు ఇండియాసంఘము (East India Company) వారు మున్నొకపుడు దీనిని వైట్రిటను (ఇంగ్లాండు)నకు కొనిపోవదలచిరట.

[24-3-1929 మార్చి టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా.]



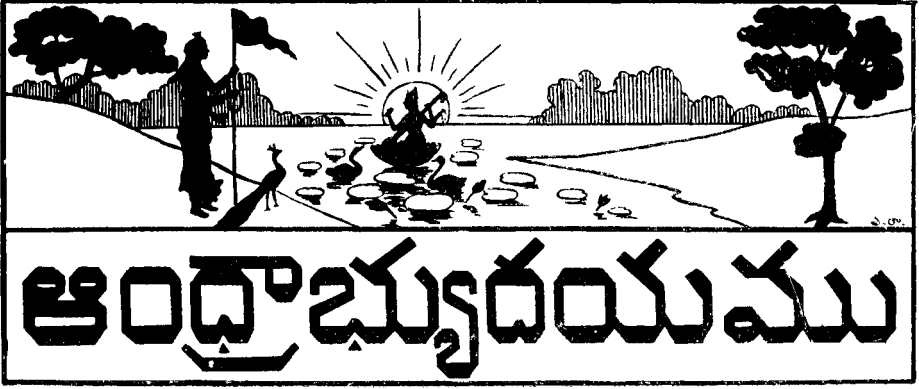
### సింహాసనభ్రష్టులయిన చక్రవర్తులు

ఎడమవైపునుండి మొదలు :—తుర్కీదేశపు పూర్వపురాజు, గ్రీసుదేశపు జార్జి, పార్షియన్ దేశపు మాన్యు ఆల్, జర్మనీదేశపు కైజర్ విల్ హెల్మ్, ఆస్ట్రీయాదేశపు పూర్వపు రాణి జీటా, పెర్షియాదేశపు షా, చైనాదేశపు బాలనక్రవర్తి, బర్మీయాదేశపు షేన్ నాంగ్, ఆఫ్ నిస్సానపు అమనల్లా.

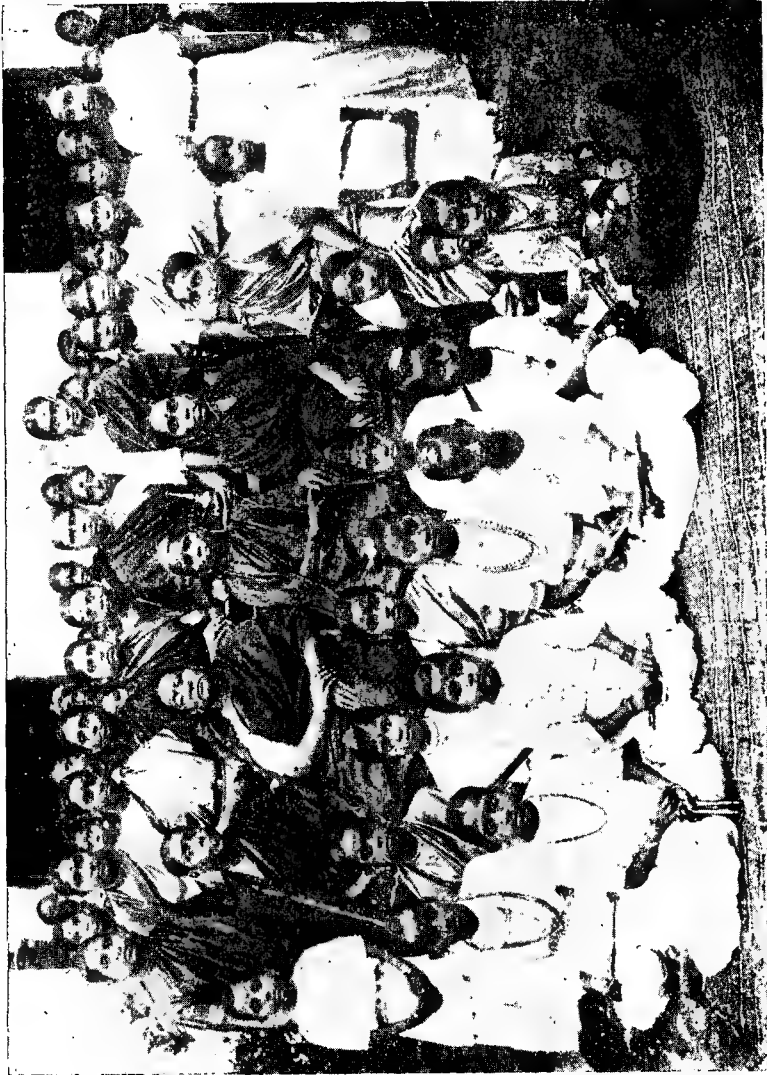
సాహిత్యసమితి



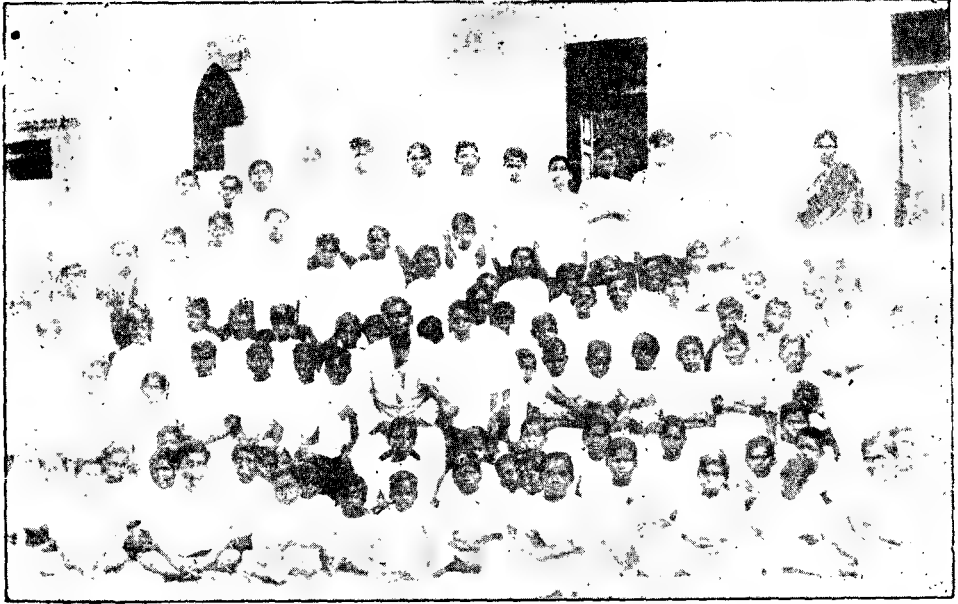
ఇట్లు సాహిత్యమునల్ని చూపరుల పెప్పించిన 'దేశీ కవయిత్రులు' యను పాశ్చాత్యుల రచన.



శ్రీయుతులు ప్రొఫెసరు తణిక్కెళ్ల వీరభద్రాచల యం. ఏ. గారు  
ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయమున ఇంగ్లీషు ప్రొఫెసరుగ నియమింపబడియున్నారు.



హిందీ ప్రేమ లక్ష్మీలాసనభ, తిరువల్లిక్క-  
మవరానునంద్ర యా సభయొక్క వాన్ శోభన మీమస్క జరిను.



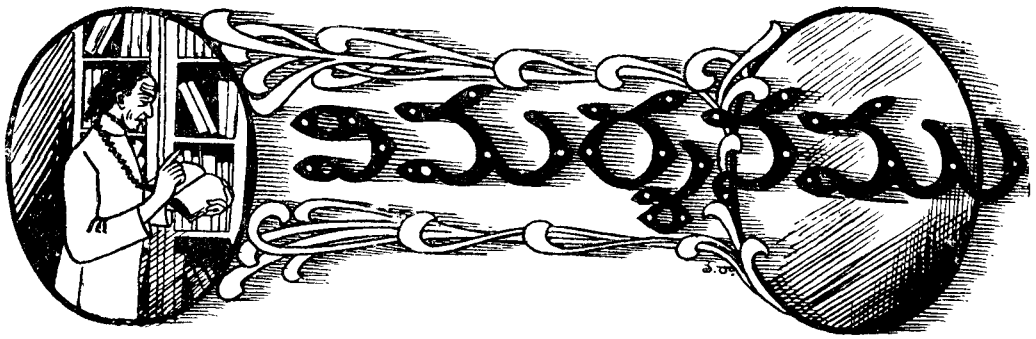
చెన్నపురి తండ్రిమూర్ పేటయందలి శిశుసంరక్షణాలయమునందుగల పిల్లలు (ఆంధ్ర. మార్చి 18-9)



సంగీత ప్రవీణులు

దక్షిణాంధ్రయాత్రా మ్యూజిక్ ఎకాడమివారు జరిపిన సంగీతపుష్పాటిపరీక్షయందు బహుమతులు పొందినవారు.





## ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్ర సంగ్రహము

రచయిత: కవిత్వవేది. ప్రకాశకులు: వావిళ్ల రామస్వామి శాస్త్రులు అండ్ సన్స్.

ఈవాఙ్మయచరిత్రమును బ్రకటించి వావిళ్ల వారు ఆంధ్రలోకమునకు గొప్ప యుపకారమును గావించిరి. అనఘనామతగ్రంథమునుములతో భాషాదేవిని నిరంతరము ఆర్చనసల్పు పీఠిస్త్రము ప్రశంసనీయము.

ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్రమునందు నూతనయుగము ఆరంభమై నడిచుచున్నది. ఈనూతనయుగపు చిహ్నము లలో చరిత్రరచన ముఖ్యమైనది. దేశచరిత్రలు, స్థానిక చరిత్రలు పెక్కులు రచింపబడినవి. వాఙ్మయ చరిత్రలుగూడ కొన్ని బహులు వెడలినవి.

ఈవాఙ్మయచరిత్రలు సన్నయకాలము నుండి నేటివఱకును గాలక్రమమున జనించిన యాంధ్రకవుల యొక్కయు, వారిగ్రంథముల యొక్కయు జాబితా లతో నిండియున్నవి. అట్టి జాబితా నొక్కదానిని ఆంధ్రలోకమునకు వీరేశలింగం పంతులుగారు ప్రసాదించి యున్నారు. ఇప్పటికి తెలుగు విమర్శకులకు కవులజీవితముల మూలమున శ్రీపంతులుగారు ఛేదమువెట్టుచునే యున్నారు. అయితే కవులజాబితాలు వాఙ్మయ చరిత్ర ముగాదు. వాఙ్మయ మెట్లు ఉత్పత్తి యైనదియు, ఎట్లు ఏయే కారణములచేత పెరిగి నూతనరూపములను ధరించినదియు, ఎట్లు క్షీణించినదియును, అట్టి క్షీణదశకు గారణము కల్పియైనదియు, వాఙ్మయచరిత్రమున ముఖ్యముగ వర్ణింపబడిన విషయములు. ఇంతవఱకు బ్రకటితములైన వాఙ్మయచరిత్రలందు ప్రవేశించిన విషయములు ప్రస్తుతము పరామర్శింపబడు గ్రంథమునందువలె, చక్క

గవర్ణింప బడి యుండలేదు. ఏతత్కారణమున నిది ఇతర వాఙ్మయ చరిత్రలకంటె మేలైనను అని చెప్పవచ్చును.

గ్రంథరచనమున 'కవిత్వవేది' అనుసరించిన మాగ్ధము మంచిది. వాఙ్మయచరిత్ర సంపాదించి యగిములుగ, ఇతరచరిత్ర కారులవలె విభజించెను. ఇందు నూతనమేమియును గానరాదు. ప్రతియుగవాఙ్మయ చరిత్రమును వర్ణించునప్పు డెవలంబించిన పద్ధతಿಯం దెంచుక నూతనత్వము గన్పించుచున్నది. ప్రతియుగ వాఙ్మయచరిత్రయు మూడభాగములుగ విభజింప బడినది. మొట్టల వాఙ్మయభాగమున వర్ణింపబడిన రాజకీయ మతిసాంఘికవిద్య ముల చరిత్రయు, పిమ్మట వైయ్యవ్యయములు వాఙ్మయభాగమున వర్ణింపబడినవియు, కడపట ఆయాయుగముల వాఙ్మయములలో గమనింపదగిన విషయములను వ్రాయబడియున్నవి. ఈపద్ధతి వాఙ్మయ చరిత్రరచనకు గొంత యనుకూలతను గలుగజేయును. ఇన్నను చెప్పిన విషయమే మరల రెండు మూడు పర్యాయములు చెప్పవలసి వచ్చుటచేత పునరుక్తివోషమున వ్రాసియున్నాను.

మనగ్రంథకర్త సాధారణముగ మిక్కిలి బాగ్రత్తతో వ్రాయువాడైనను అచ్చులచ్చుల కొన్నిప్రమాదముల పొల్లెయున్నాడు. ఇందుకు దార్పణముగా నొకటి రెండు విషయములను జేర్చొన చున్నాము.

౧. గ్రంథముయొక్క ౮ వ పుటయందు "తెల్లం గువాడని నిర్ధరింపబడిన గౌతమీపుత్ర శాతకర్ణి" యను నొకవాక్యము గలదు. గౌతమీపుత్రుడు తెల్లంగు వాడనుట కాధారము లేవి? వీరభద్రద్రావుగారి రాజరాజనరేంద్రసంచికలోని వ్యాసమేనా? అల్లుగునేని రావుగారి యద్భుతకల్పనాశక్తిని బ్రకటించు నీవిషయమున సత్యాసత్యభేదమును గుర్తింపజాలక కవిత్వవేదిగారు పరమ

ప్రమాణముగా గొనుట యాశ్చర్యము. వీరభద్రరావు గారి వాదమును చూడుడు. గౌతమీపుత్ర శాతకర్ణి బ్రాహ్మణుడు. శాతకర్ణి నామము కులనామమై యుండవచ్చును. ఆంధ్రబ్రాహ్మణులలో కర్ణకమ్మలను తెగ యొక్కటి గలదు. “వీరిని కర్ణబ్రాహ్మణులని వీరభద్రరావుగారన్నట్లు తోచుచున్నది. “ఈకర్ణబ్రాహ్మణులు తెలంగాణములోని వారు” కావున గౌతమీపుత్రుడు తెల్లంగువాడు.

గౌతమీపుత్రుడు బ్రాహ్మణుడగు నిజమే; శాతకర్ణియనునది కులనామమా? అనునది యంగీకరించినను అట్టి కులనామములను వ్యక్తుల నామములతో జేర్చుకొనుట యాచారమా? పూర్వము యిట్టి యాచారములున్నవినుట కాధారములు లేవు. ఇప్పుడు “ఇంటి పేర్లు” వ్యక్తుల పేర్లను వెనుకకు నెట్టి ముందుకువచ్చినను, కులము పేర్లు, తెగల పేర్లు వచ్చినట్లు గాన్పించదు. ఉ. జి. కె. దుగ్గిరాల అన్నారగాని, జి. కె. ఆరువేల్ అనలేదు. శాతకర్ణిడనునది కులనామకముగా నామ మనుటకంటె వంశనామక నామములు సమంజసముగ నున్నది. వాదమునకై కులనామముని యొప్పుకొన్నను, ‘శాతకర్ణులు’, ‘కర్ణబ్రాహ్మణులు’, నొక్కరనుట కాధారములేవి? ‘శాతకర్ణ’ శబ్దము తన ‘శాతి’ నెప్పుడు బోగొట్టుకొని ఉత్త “కర్ణ” యైనది? ఈ ప్రశ్నలకు దగు సమాధానము లనియ్యదాక వైవాద మంగీకృతము కానేరదు. సందేహ స్పదమగు నీవాదమును వేదవాక్యముగ నంగీకరించి దాని మీద నూహసాధముల నట్లుట చరిత్రకారుని లక్షణము గాదు.

౨. ఆరవశతాబ్దమున జయసింహవల్లభుడు వేంగి నుండి పశ్చిమతీరము వఱకు సుతంత్రరాజ్యమును స్థాపించి ప్రథమ చళుక్యుడాయను. అన్నది కేవలము ప్రమాదజనితము. జయసింహ వల్లభునికిని, వేంగిదేశమునకు ఏలాటి సంబంధమును లేదు. పట్టాభిషేక సందికలో నిట్టివాక్యమున్న నదియును తప్పే. కావున, పునర్ముద్రణమున గ్రంథకర్త యీతప్పును దిద్దుకొనునని తెలచెదము.

ఆంధ్రోత్పత్తిని గురించిన వీరియభిప్రాయ మిది: “లిఖిభాష జాతివృత్తములచే నితరములకంటె నెక్కుడు

సన్నిహితత్వముజూపుచున్న కన్నడముం జూచి, కర్ణాట త్రిలింగ భాషలకొకమాతృకయనియును, నాయాదిభాష హాలె తెలుగన్న డములుగా జీతీ, తెలుగే డెలుగై పిదప నాంధ్రమయ్యెననియు సిద్ధాంతపఱచు టుచితము.” పుట ౧౨.

“తెల్ల సీమలో” చాళుక్యపరిపాల నారంభకాలములోనే తూర్పున నుండువారికిని, పశ్చిమమున నుండు వారికిని భాషాభేదము లేర్పడి ముదిరిపోయినందున పశ్చిమమున నున్నవారిభాష హాలెగన్న డమనియు, తూర్పున నున్నవారిభాష తెలుగన్న డ (తెలుగు) మనియు వ్యవహారనామముల బొంది ప్రత్యేకసారసత్వముల సృష్టికి హేతుభూతములై” యుండెను. పుట ౧౧.

“తెలంగాణము మొదట నితరనాడులవలె నొకనాడనియు, బ్రాహ్మణాదిభేదము లేన్నియున్నను, తెలుగు లందఱును పశ్చిమ దక్షిణాంధ్రవాసులే యనియు, వీరు ప్రాముఖ్యమును బట్టియే తెలుగునామము భాషకు సిద్ధించినదనియు, అసలు తెలుగుసీమ వీరిదే యనియు పూర్వోత్తరాంధ్రులు తెలుగువారుగా నేరకపోయినను నేకభాషావలంబకు లగుటవలన తెల్లంగు లాంధ్ర గణము లోఁజేరిన దానివలన నన్నదమ్ములే యనియు, దేలుచున్నది.” పుట ౭.

ఇందు గమనింపదగ్గ విషయములు.

౧. కర్ణాటకులు, తెల్లంగులు, ఆంధ్రులు, ఈశూరుజాతులవారి భాష యొక్కటియే.

౨. చాళుక్యుల కాలమున హాలెగన్న డ, తెలుగన్న డము లను నూతనభాష లేర్పడినవి.

౩. పశ్చిమ దక్షిణాంధ్రమే తెలంగాణము. తెలుగువా రచ్చటి వారు. అసలు తెలుగు సీమ వీరిది.

౪. తెలుగువారి యొక్కయు, ఆంధ్రులయొక్కయు భాష యొక్కటి యగుటచేత తెలుగువా రాంధ్రులలో నొకతెగవారుగ పరిగణింప బడవలసినవారై యున్నారు.

ఈవాదము గూడ శ్రీవీరభద్రరావుగారివలన పుట్టినదే.

“అందరిప్రజలే కర్ణాటులైరి గావున గర్ణాటులు నాంధ్రులలోని వారే. చాళుక్యపరిపాల, నారంభకాలమున నాంధ్రులలో దూర్వున నుండు వారికిని పశ్చిమమున నుండువారికిని భాష భేదము లేర్పడి ముదిరిపోయినందున పశ్చిమమున నుండువారి భాష హళెగన్నడమనియు దూర్వున నుండువారి భాష తెళుగన్నడమనియు (తెలుగు) వ్యవహారనామములను బొంది ప్రత్యేక సారస్వతములకు హేతుభూత మైనవని కొందఱి యభిప్రాయము.”

ఈవాదము ఆధార రహితము. ఆంధ్రులు కర్ణాటులొక్కరే యనువాదమును నిల్పటకు వీరు తెచ్చిన సాక్ష్యము చాలదు. కావున నిది యొప్పుకొనదగినది కాదు. వీరభద్రరావుగారు హళెగన్నడమునకు ప్రతిగా తెళుగన్నడమును సృజించివారు. ఇట్టి పేరుగల భాషయొకటి యుండెనుట కాధారము లేవియు గానరావు.

అజ్ఞాతయుగపు కవిత్వమును వర్ణించు సందర్భమున, నన్నయ్యకు పూర్వ మాంధ్రమున గ్రంథము లుండెనా? యను ప్రశ్నే వేసుకొని దానికి గ్రాత్తసమాధానము నిచ్చియున్నాడు: నన్నయ్యకు పూర్వము దెనుగున కవిత్వము లేకపోయినను, “ఆంధ్రులగు పూజ్యపాదుడు, ఆదిపంపకవి, నాగాజ్ఞనుడు, మోలిగయ్య, భీమకవి మొదలగువారై దవశతాబ్దమునుండియు కర్ణాటకమున కావ్యములను, లక్షణగ్రంథములను నిర్మించుచు వచ్చిరి.” వీరు స్వభాషయందు గ్రంథములు రచించిన రచించి యుండవచ్చును. కాబట్టి యాకాలమున ఆంధ్రగ్రంథములు వ్రాయబడి యుండవచ్చును. ఆగ్రంథము! లేనైనవని యడుగ, జైనకవికృతము లగుటవల్ల పరశురామప్రీతి జేయబడినవని యుత్తరమిచ్చి, యంతటితో దృష్టినందక “ప్రథమశతాబ్దికే, యనగా చాళుక్యులకు బూర్వమేహాలెగన్నడి తెలుగన్నడ భేదములు పుట్టియుండెను”; “తెళుగన్నడము ప్రత్యేకించిన పిమ్మట కొంతసారస్వతము పైవాదమున కనుగుణముగ పెరిగియుండవచ్చును. కాని యుత్తరమున నుండిన ఆంధ్రుల మాటలాడుచున్న ప్రాకృతములో తెళుగు (తెళుగన్నడము) బెరిసిపోవుచుండిన

కొలదిని సహజముగ నూత్న మిశ్రభాషా నిరసనముతో మొదట మిన్నకుండిన జైనులు చాళుక్య ప్రభుత్వారంభ సూచనలు, బ్రాహ్మణ మతాధిక్యము వర్ధిల్లిన కొలదిని యాలోచించుకొని కర్ణాటకము తమకు జన్మస్థానమువంటిదిగాన, నక్కడకే వలసపోయి యుండవచ్చును. .... త్యజింపకున్న బ్రాహ్మణమత ప్రచిష్టలు బలవంతపెట్టి వెళ్లగొట్టి యుందురనుట యనుభవవిరుద్ధము గాదు.” “తెళుగు... ప్రాకృత సంపర్కము గారణముగా, నయిదవ శతాబ్దికనగా చాళుక్యప్రభుత్వారంభకాలమునకు నాంధ్రముగా మారియుండెనును.” ఇట్లు పరిణమించిన యాంధ్రభాషలో మొదట రచించిన గ్రంథము నన్నయ్య యాంధ్రభారతము.

హళెగన్నడమున, తెళుగును ఒక్కమాతృక నుండి చీలి వేర్పడిన భాషలనుట కాధారములు లేవు. నన్నయ పూర్వపు కవిత్వస్వరూపము నన్నయకవిత్వము వంటిదే. ఇది శాసనస్థును గద్యవద్యములవల్ల దెలియవచ్చుచున్నది. కావున తెళుగన్నడ ముండెనని వాదమున కొప్పుకొన్నను వానిసాడ యెచ్చటను గాన్పించదు.

పెక్కురు కర్ణాటకపుల జన్మస్థానము వేంగియగుట నిజమే. వారాంధ్రులనుట సాహసము. చాళుక్యులు కన్నడదేశీయులు. వారు వేంగి నాక్రమించుకొనిరి. కుబ్జ విష్ణు వొంటరిగ నాంధ్రదేశమునకు వచ్చియుండునా? అతనివెంట కర్ణాటులెవ్వరేని వచ్చియుండగూడదా? అట్లు కన్నడరాజవంశముతో నాంధ్రదేశమునకు వచ్చిన కన్నడిగులు దమమాతృభాషయందు కవనము చెప్పియుండగూడదా? మధుర తంజావూరు ఆంధ్రనాయకులకడ ననేకులు తెలుగు కవీశ్వరులును, గ్రంథకర్తలునుండిరి. వీరు ద్రావిడదేశీయులు. ఆంధ్రమున గ్రంథములు రచించిరి. ఏతత్కారణమున వీరు రాజభాషయగు నాంధ్రమున గ్రంథములు రచించిన ద్రావిడులనుట యుచితమా? కావున వెంగిదేశజులగు కర్ణాటకకవులు చాళుక్యులతో నచ్చటికి వచ్చిన కర్ణాటకులనియు, వారి మాతృభాష కన్నడమనియు, ఆంధ్రభాషకాదనియు, వారు తెలుగు భాషయందు కవనము చెప్పియుండురను డిహకు ఆధార

ములు లేవనియు తలచుట యుక్తము, మనరక్తముతో బుట్టిన జాత్యభిమానముచేత దక్షిణదేశములోని గొప్ప వారందఱును నాంగ్లరినియే మనము చెప్పుచున్నాము. సత్యానత్యములను గుర్తెఱుంగ నేఱక యిట్లు 'సర్వమాం ద్రమయం జగ' త్తనుబలన నప్పులపా లగుచున్నాము. అయితే నన్నయ్యకు పూర్వముండిన ఆంగ్లవాఙ్మయ మేమైనది? ఆను ప్రశ్నకు సమాధానము చెప్పవలసియున్నది. అది నన్నయ్యచే దహింపబడినదని యనేకుల యభిప్రాయము. వాఙ్మయచుంతయు నన్నయచే దహింపబడి యుండిదు. తనభాగమునకు అధర్వణభారతమును దహిం చెను. నన్నయ్యవంటి వారనేకులు తక్కిన జైనకవి కృతవాఙ్మయమును దహించిరి. నన్నయ్యవంటి వాడిట్టి యకార్యమును చేయువా? యని కొందఱుమాయకుల ప్రశ్న. నన్నయ్యకంటె సర్వవిధముల గొప్పవాడును, ఇంచుమించుగ నన్నయ్యకు సమకాలీనుడును, మతసం స్కర్తయు, మహాత్ముడును నగు మల్లిఖార్జున పండితా రాధ్యునివంటివాడు

"శివనిందా విషయం బగు

నవమాసము నెప్పునట్టి యప్పుడైకముత్

అవిచారంబున గాల్పగ

నపు జెప్పెడి వాని జంప నగు నీశానా."

అని తనశిష్యులకు ఉపదేశముచేసెను. వైదికమతాభిమానులగు నన్నయ్యారు లవైదికమత్యుల గ్రంథంబుల నగ్నికి ఆహుతి జేసియుండు రనుటకు సంబంధించి బనిలేదు. వీరు "దీనిచే నిందులగారు; మతావేళ మెట్టిపనినైన గావించును."

ఆంగ్లగద్యచరిత్రము నన్నయ్యతోడనే యారంభమైనదని వ్రాసివారు. పద్యచరిత్రకు శాసనములలోని పద్యము లుపయుక్తములైన గద్యచరిత్ర రచనయందు శాసనము లేల పనికిరావు? క్రీ. శ. 2 శతాబ్దమునాటివి ఆంగ్ల వచనశాసనములు కొన్నిగలవు. తెరువాటివి పెక్కుగలవు. కొన్నిటియందలి భాష నన్నయ్యభారతములోని వచనములను బోలియున్నది. శాసనములోని వచనము వాఙ్మయములో చేర్చదగినదా? యన్నప్రశ్న రావచ్చును. చేర్చదగినదనియే మాయభిప్రాయము. 2 వ శతాబ్దము

నాటి యాంగ్లభాషాస్వరూపమును తెలుపు దాఖలా లేవియు లేవు. మనకున్న ముఖ్యాధారములు శాసనములే. కావున ఆంగ్లగద్యచరిత్ర రచనయందు వైశాసనములప్రస్తావన యుండుట యవసరము.

ఆంగ్లనాటకములను గూర్చి మిక్కిలియు సంగ్రహముగ వ్రాయబడియున్నది. విపులముగ వ్రాసియుండు వచ్చును. గ్రంథకర్తగారి యభిప్రాయము లనేకులకు రుచించక పోవచ్చును. నవయుగమును గూర్చియు, నూతనకవనమును గూర్చియు గ్రంథాంతమున కొంతవ్రాయబడియున్నది. భావకవిత్వచరిత్రమును సూక్ష్మముగ వ్రాయుచు 'కృష్ణవత్స' కర్త కృష్ణశాస్త్రిగారిని గ్రంథకర్తగారు విశేషముగా పొగడియున్నారు. వైవారి కవిత్వములో భావమలకంబై మాటలజబర్దస్తీ యెక్కువగ గన్పించుచున్నది. 'లోకో భిన్నరుచి' అన్నారు గదా పెద్దలు. మఱియు "ఎంకిపాటలు... మోహనశృంగార పరంపరకు జేరునేమో!" అన్న సంశయము కవిత్వవేదిగారిని బాధించుచున్నది. "మోహనశృంగారపరంపర" "సంఘ నీతికి బాహ్యము" అని వీరు చెప్పుచున్నారు. ఎంకిపాటలో నేమి నీతికి దూరమగు విషయము గలదో మాకు గాన్పించుట లేదు. అభిప్రాయ భేదము.

ఇంతవఱకు గ్రంథకర్తకును మాకును గల యభిప్రాయ భేదమునుగూర్చి ముచ్చటించితిమి. ఇట్లభిప్రాయ భేదములు గల స్థలములు కొన్నిమాత్రమే. గ్రంథము చక్కగ వ్రాయబడినది. శైలి సులభము. ఇంపైనది. ఆంగ్ల వాఙ్మయచరిత్ర నెఱుంగగోరువారు దీని నవశ్యము జదువవలయును. వేం. ర.

### గృహప్రవేశం

గ్రంథకర్త: రవీంద్రనాథ్ ఠామర్ గారు. అనువాదకులు: శోభనాదేవి, వైకుంఠరావుగార్లు. క్రానుపైజ ౧౨3 పుటలు. వెల ౧౨ అణాలు.

ఇది విశ్వభారతి గ్రంథమాల ౧ వ పుష్పమైన నాటకము. ౧౯౨2 జనవరిలో ప్రచురింపబడినది. వలయువారు 'విశ్వభారతి ఏజెన్సీ, ౨, ఫిలిప్ స్ట్రీట్, జార్జిటవు' మదరాసు' అని వ్రాసిన బడయగలరు. వావిళ్ల

రామస్వామి శాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, ఎస్ ప్ల సేడ్, చెన్న  
పురి వారిపద్మకూడ పుస్తకాలు దొరకును.

౧. శ్రీవేంకటశాస్త్రి స్మృతిభక్తమందార శత  
కము. డెమ్మినైజు. ౩౬ పుటలు. వెల ౪ అణాలు.

౨. శ్రీసూర్యనారాయణ స్మరణ, ఆపదుత్తారక  
స్తవము. డెమ్మినైజు. ౨౮ పుటలు. వెల ౪ అణాలు.

౩. శ్రీవేంకటేశ్వర స్మృతిభక్తకల్పద్రుమశత  
కము. డెమ్మినైజు ౩౮ పుటలు. వెల తెలియదు.

ఈ మ్రేముడు పద్యకావ్యములను ఆలమారు  
గ్రామ కాపురస్తులు శ్రీ నరసింహదేవర పేరుశాస్త్రి  
గారు వ్రాసినవి. వారి ద్వితీయపుత్రుడు, తృతీయపు  
త్రుడు, నాఅనకుమారుడును నవ యశావనమునందే ఒకరి  
తరువాత నొకరు క్తిరీశేషులు కాగా నాడుఖమును  
తండ్రి భరింపలేక పైకి వెళ్ల బోసికొనిన కొంతకాలికదా  
యని యీపద్యకావ్యములను వ్రాసిరి. క్తిరీశేషుల ఘోటో  
చిత్రములుకూడ చేర్చబడినవి.

పుస్తకములు వెలయువారు గ్రంథకర్తకు, ఆల  
మారు, రామచంద్రపురము తాలూకాకు వ్రాసిన బడయ  
గలరు.

### నివాళి

కర్తవ్య: వేంకటకాళిదాసకవులు, ఆంధ్రగీర్వాణ  
సాహిత్య సమ్యేళనము, విజయనగరము. ఇది శ్రీకొ  
ల్లూరు ధర్మరాయ కవిగారు సంపాదించు 'పూజాపుష్ప  
ముల'లో మొదటిది. క్రాసుపైజున ౩౮ పుటలుగల  
యీఖండకావ్యముల 'నివాళి' మూల్యము ఒకరూపాయి.  
ఆంధ్రదేశమున పెక్కురివలె వీరును బాహ్యమూల్యమునే  
యెక్కువ గణించినట్లగువడును. గ్రంథము వ్యాప్తిలోనికి  
వచ్చుట కిది చాలాఅటంకము గూర్చును. వెల తక్కువ  
యైనచో గ్రంథములోనివిజయ తగ్గదు: ఎక్కువతో  
హెచ్చును.

ఇది అనేకవైఖరల ప్రణయపథముల ద్రోశిం  
కావ్యావళి. ఒక ఉదారమగువాణి-ఈప్రణయయాత్ర  
యందు హృదయము అధిగమించిన, సమృతమగు, ఉత్కృ

ష్టకవితను సమీపించునట్టిది-నీదియు నిందు వినబడ్డను.  
కవిహృదయము పరిణతిలేక క్రిందిమెట్టుననే తిరుగాడు  
చున్నది. ఇందు ఉపాపథముననే కాని హృదయపథ  
మున నంతగ గతులు కన్పడవు. భావనయు తరుచు నీర  
సతకు బలియగుచున్నది. దీర్ఘ సమాసములు తరుచుగ  
భావగతికి అడ్డుపడుచున్నవి. ప్రధానభావ ప్రవాహము  
నకు నిరోధముగూర్చుట యనులోపమును సమాసములు  
తమ స్నిగ్ధతచే తొలగింపజాలవు. అవి సార్థకత బడసి  
నచో కవులకు శీఘ్రాభివృద్ధి నూచించును. తెలుగు  
నుడికారము, హృదయము గరగించు రసావలంబనము వీరి  
కవిత్వం దవ్వలనున్నవి. భావయందు తూగు తక్కువగ  
నున్నది. 'నేతాంతర పక్షులంశములు' మున్నగు  
అర్థస్ఫూర్తి లేని ప్రయోగములును కొన్ని గలవు. శ్రీకా  
రాదుల పునరుక్తి మితివీరియున్నది. వాడుకలోలేని,  
ఇంపుగూర్చని, శీవిలేని తద్ధితాదులు కొన్ని ప్రయుక్త  
ములైనవి.

అధ్యయనమునను, రసనాప్రయత్నములను,  
కవితా పరిశీలనాదికమునను వీరికవిత క్రమమున వృద్ధి  
గాంచవచ్చును.

### వర్ణన రత్నాకరము

౧, ౨ భాగముల సంపుటము. డిమ్మి పైజు.  
పుటలు ౬౦౮. వెల రు. ౩-౧-౦.

శ్రీదాసరి లక్ష్మణస్వామి గారు సంధానించిన  
యీ సంపుటమున దాదాపు మూడువందల ఆంధ్రపద్య  
కావ్యములనుండి యేర్పిహర్చిన వర్ణనముల పద్యములు, రెం  
డువందలకుపైబడు విషయములకు సంబంధించినవి కలవు.  
ఇంకను రెండువందల విషయముల గూర్చిన వర్ణనములు  
గల ౩,౪ భాగముల సంపుట మచిరకాలమున వెలువడి  
నున్నదట.

అపారమగు నాంధ్రసారస్వతమున వెలసిన పద్య  
కృతుల నేకములు, తద్వర్ణితవిషయములనంతములు. తత్త  
ద్విషయవర్ణనవైఖరియు వివిధముగ నుండును. అన్ని  
కృతుల నామూలాగ్రము చేదివి విషయముల దెలియ  
గుతూహలమున్నను ఈ కాలమువారి కవకాశము, ఓపిక

చాలినంత లేదు. ఆంధ్రసారస్వత ప్రపంచమున విహారము చేయువారికి-అందును క్రొత్తపుంతల దొక్కు-వారికి-ప్రాతపుంతల బాగుగా దెలిసియుండు టావశ్యకము. కాని యది యెట్లు సాధ్యమగును? ఈ వర్ష నరత్నాకరము మూలమున నది సాధ్యము కాగలదు. ముద్రితములు, నముద్రితములు నయి యిపుడు పలభ్యమగుచున్న సమగ్రా సమగ్రాంధ్ర పద్యకావ్యములను—పదునొకండవ శతాబ్దము మొదలు ఇరువదవ శతాబ్దము వఱకుగల కాలమున నుత్పన్నములయిన వానిని—ఆయూలాగ్రము చదివి, వానియందలి యెల్ల విషయములను భిన్న భిన్న విధముల వర్ణించు పద్యములు విషయానుక్రమముగ నిట్లాక గ్రంథరూపమున శ్రీలక్ష్మణస్వామిగారు ప్రకటించిరి.

ఇందు సందాత పరిశీలించిన గ్రంథములయొక్క చత్వరలయ పట్టిక గలదు. కవులుండిన \* శతాబ్దముల సంఖ్యయు కలదు. ఆశ్వాస సంఖ్యయు పద్యసంఖ్యయు గలవు.

సులభజీవిక నశిలపించు నీకాలమున న్యయప్రయాసములకు సహించి ఓపికపట్టి యిరతాకరమును కూర్చిన లక్ష్మణస్వామిగా రెండు నభినందింప జగుదురు. ఆంధ్రభాషయందొకింత ప్రవేశముగల ప్రతియాంధ్రుచూహియునకును నీగ్రంథము కల్పకము. ప్రతిగ్రంథభాండాగారమునకు ఒక నూతనాలంకారము. సహజముగనే పరిమితమైన దీని మూల్యము ప్రయోజనముతో బోల్చిచూడ నత్యల్పమగుట నిస్సంశయము.

ఆంధ్రలోక మీగ్రంథముయొక్క విలువను గుర్తించి ప్రయోజనమును బడయునేని సందాత్యపరిశ్రమము సఫలము గాగలను. దీనితోపాటు 3, ౪ భాగముల సంపుటమునకు ఆంధ్రలోకము స్వాగతమును చెప్పునగాక.

గుంటూరు నల్లమస్తాన్

గ్రంథకర్త: చంద్రమాళి చిదంబరరావుగారు. సంపాదకుడు: పంగులూరి వీరరాఘవుడు, అప్పికట్ల, బాపట్ల తాలూకా, గుంటూరుజిల్లా. ఇది భక్తిలతా గ్రంథమాల చతుర్థ కుసుమపుట. డిమ్మీ 1/8 సైజు ౨౦ పుటలు. వెల 3 అణాలు.

సుమారు 33 ఏండ్లక్రిందట గుంటూరునందు సిద్ధిపాండిన మస్తాన్ సాహెబుగారి చరిత్ర, ఆనోట ఆనోట వినినది-మానవాతీతమగు, నమ్ముటకు వీలే కాని- అద్భుతకార్యములతో నిండియుండుకథ నిందు వర్ణించిరి. చనిపోయిన మనుష్యులను, జంతువులను బ్రతికించిరట మస్తాన్ గారు!

ఆనేతు కైలాసపర్యంత సంపూర్ణభారతదేశ సవ్యప్రదక్షిణ తీర్థయాత్రా ప్రదర్శిని

గ్రంథకర్త: ఇలిరికి నరసింహమూర్తిగారు, తోలేరు, వీరవాసరంపొట్టు, భీమవరంతాలూకా, పశ్చిమ గోదావరిజిల్లా. డిమ్మీ 1/8 సైజు ౯౩ పుటలు. వెల ౧ రూపాయి.

ఇందు గ్రంథకర్తగారి గ్రామము తోలేరుమొదలుకొని 3౧౭ ప్రదేశముల విశేషము వివరింపబడినది. వివరణము మాత్రము సంపూర్ణముగాను, ఇంపుగాను, సరిగాను లేదు.

అల్లాహా అక్బర్

గ్రంథకర్త: భోగరాజు నారాయణమూర్తిగారు. ఇది విజ్ఞానచంద్రికా గ్రంథమాల 3౭ వనుమము. ఇది గ్రంథమాలవారి పారితోషిక చారిత్రిక నవలయట. క్రాను సైజు ౪౦౪ పుటలు గలది. వెల చందాదారులకు రూ ౧-౮-౦, ఇతరులకు రూ ౧-౧౪-౦ ను. వలయువారు బెజవాడకు వ్రాసిన గ్రంథముల బడయగలరు. ఇందుపై విచుర్య మందుముందు ప్రచురింపబడును.

ఆంధ్ర నవీనవాచకములు ౧-౬.

ఆంధ్రనవీన ప్రథమవాచకము: క్రాను సైజు ౬౧ పుటలు. 3 అణాలు.

ఆంధ్రనవీన ద్వితీయవాచకము: క్రాను సైజు ౬౮ పుటలు. 3 అణాలు.

ఆంధ్రనవీన తృతీయవాచకము: క్రాను సైజు ౮౪ పుటలు. ౧-3-౬.

ఆంధ్రనవీన చతుర్థవాచకము: క్రాను సైజు ౧౦౭ పుటలు. ౪ అణాలు.

\* కవులకాలము విషయమున అభిప్రాయభేద ముండవచ్చునగాని అది గ్రంథప్రయోజనమును మించింపబోదు.

అంధ్రవనీన పంచమవాచకము: క్రొనునైజు ౧౦౦  
పుటలు. ౫ అణాలు.

అంధ్రవనీన షష్ఠ వాచకము: క్రొనునైజు ౧౦౦  
పుటలు. ౬ అణాలు.

ఇవి మొదటి తరగతినుండి మొదటిపాఠం వఱకు  
నుద్దేశింపబడిన వాచకములు. మాక్సిమన్ అండ్ కంపెనీ  
వారిచే ప్రకటింపబడినవి. వీని గ్రంథకర్త తైదుగురు:  
చావలి సూర్యప్రకాశరావు, హరి పేరయ్యశాస్త్రి, శ్రీ  
రామగిరి రంగరావు, జనమంచి శేషదత్తశర్మ, సంగ శేష  
చలశాస్త్రిగారు.

ఇవి ౧౯౨౦-౨౧ సంవత్సరములనుంచే నూతన  
ముగా ప్రకటింప బడినవి. వీనిని గూర్చినవిషయముందు  
ముందు ప్రచురింపబడును.

### ఇష్టాగోష్ఠి

డిప్యూనైజు పుటలు. ౨౨౩ వెల రు. ౧-౪-౦.

పుస్తకమునకు గ్రంథకర్తగారి పేర, పశ్చిమగోదా  
వరిజిల్లా, తాడేపల్లి గూడెమునకు వ్రాయవలెను.

ఇది శ్రీయుత యద్దనపూడి వెంకటరత్నము  
గారు రచించినది. “ఇది పైకి వినోదార్థముగ నుండి  
నను లోకవృత్తమును జక్కగాఁ దెలుపునట్టి గ్రంథమై  
యున్నది. కొంతహాస్యరసము, కొంతవేదాంతము, కొం  
తధర్మచర్య, కొంతనీతి మొదలగున వన్నియు నిందు సం  
దర్భోచితముగ నిమిడియుండుటచే నిది చదువరులకు నెం  
తో యానందము గలిగించుటయే గాక నూతనవిషయ  
ముల నెన్నో బోధింపఁజాలియున్నది” — అని చిలక  
మర్రి లక్ష్మీవరనింహముగారు ఈ గ్రంథపీఠికలో వివ  
రించి యున్నారు.

కాని గ్రంథము శ్రీవారు మెచ్చినంత శ్రేష్ఠముగా  
లేదు. గ్రంథమునందలి శైలి బహుశముగా గ్రాంథికమే  
కాని వాడుకమాటలుమాడ చాల నున్నవి. ఆమాటలు  
గ్రాంథికశైలితో ‘మేలుకలయిక్కునొందక వేస్త్రయు  
న్నవి. కావున శైలికి తగినసాఫీ లేకపోయినది ఒక్క  
శైలి విషయముననేగాక బొచిలివిషయమున గూడ సీగ్రంథ

ము వెనుకబడుచున్నది. పుట 41-లో ‘పిత్తకార్యమునకు  
సంబంధించిన వంట’లో తగిలియున్న యువతి మగనితో  
గవసినట్లుగా వర్ణించిన ఘట్ట మశౌచిత్వపాఠము నంటు  
చున్నది: ఇట్టి సంవర్ధములు మఱి రెండుమూడీగ్రంథమున  
నున్నవి. కథానివేదనావసరమున ఒక ఘట్టములో నె  
కొంతనేపు ఉత్తమపురుషము, మఱికొంతనేపు ప్రథమ  
పురుషము ఉపయోగింపబడుట మాడ (పుట 45-48)  
వెంకటరత్నముగా సీగ్రంథమును రచించుటలో  
(పాండిత్య) కాశల్యముకంటె మౌఖ్యహలమునే యెక్కు  
వగా మాపిరని చెప్పుటకు ఎడము కలుగుచున్నది.

(ఆంధ్ర శేషగిరిరావు, బి. ఎ.)

### నవీనచిత్రకథలు

ఇదియొక చిన్నకథల పుస్తకము. గ్రంథకర్తగా  
రాక ‘సుప్రసిద్ధాంధ్రపండితులు’. దీని వెల రు. ౧-౬-౧.  
వెలసినవారు కె. మునుస్వామి నాయుడు అండుకంపెనీ,  
బుక్కు సెల్లర్స్ అండు పబ్లిషర్స్, 286, చై నాబజారు  
రోడ్డు, మదరాసు అని వ్రాసికొనిన బడయగలరు.

అంధ్రభాషలోని గద్యగ్రంథములయందలి కథలు  
ఎక్కువగ పురాణాదులనుండి “గ్రహింపఁబడి పలుభంగు  
ల రచింపఁబడిన” వగుటచే తాము “మనయాంధ్రవా  
జ్ఞయమున నూతనాంశములను బోధించు గద్యగ్రంథము  
లుండుట యత్యవసరమని యాంగ్ల భాషయందున్న  
కొన్ని చిత్రకథలను” దెలుగున వ్రాసినట్లు పీఠికలో  
గ్రంథకర్తగారు వ్రాసికొన్నారు. కథలు ‘చిత్రకథలే  
కాని యివి బోధించు ‘నూతనాంశము’ లేవో తెలియ  
వచ్చుటలేదు. ఇట్టి చిత్రకథలు తెలుగులో “భారత  
భాగవత రామాయణా దీతిహాస పురాణములనుండి”  
గ్రహించిన కథలలో కావలసినన్ని యున్నవి. రాక్ష  
సులు, దేవతలు, గారడీలు-వీనికన్నిటికి మనపురాణము  
లలోను, చిన్నపిల్లలకు అవ్వలు, తాటిలు చెప్పుచుండు కథ  
లలోను గొరతయేమియు లేదమట యెల్ల రెగిన సభగ  
లియే. అందుచే నీనవీనచిత్రకథలు విద్యార్థులకు బోధిం  
చు‘నూతనాంశము’ లేవ్వియు లేవని మాయభ్రమాయము.

పుస్తకమువైలి మొత్తముమీద మిగుల సరళముగ నున్నమీట నిజమే, కాని యది గ్రంథకర్తగారు తలచినట్లు “రెండవ మూడవ నాలవపాఠము” లవరకుగూడ జాలి యుండునని మేము తలంపజాలము.

శుక్ల నామ సం॥ సిద్ధాంతపంచాంగమ్

విద్యాకా తొగర్చేటి భాస్కరశాస్త్రి గారు,

పెసరవాయి వెంకట్రామ సిద్ధాంతిగారు గుణించినది.

డిమ్మిసైజున నున్నది. మామూలు చేటపైజున నున్న రెప్పుడు తడక పంచాంగముల కంటే నిది మేలుగ నున్నది. ఇందు వానిలోకంటే నిత్యోపయోగవిషయములు హెచ్చుగ గలవు. అట్టివి ఇందును సంస్కృతముననే ఉన్నవి; తెలిసిందియుండిన బాండును.

దశావతారములు

క్రాసుసైజు; పుటలు ౧౧౧. గ్రంథకర్త: పంగి పురం రంగస్వామి అయ్యంగారు. ప్రకాశకులు: ఎడ్వ్యు కేషనల్ పబ్లిషింగు కంపెనీ, నుంగుంబాకం, మదరాసు. పుస్తకమువెలరు. ౦-౨-౦.

ఇది యొక పెదన గ్రంథము. శ్రీమన్నారాయణుని పది యవతారములు నిందునరుసగ వర్ణింపబడినవి. ఇంచు మించు ఈకథ లన్నిటిని గ్రంథకర్తగారు భాగవతము నుండియే తీసికొన్నారు. చంద్రావతారముగ నందం దు భాగవతములోని పద్యములుగూడ జేర్చబడినవి. రామకథయు, గృష్ణకథయు పుస్తకములో చాలభాగము నాక్రమించినవి. ఇం దనుచితమేమియు లేదు. కాని, తక్కిన కథలలో గొన్ని చేర్చవలసిన యంశములు విడువబడినవి. పరశురాముని కథలో నతనికి కర్ణునితోడను, భీష్మునితోడను గల సంబంధమును గూర్చిన కథాభాగమును గ్రంథకర్తగా రేల విడిచివైచిలో తెలియదు. ఇట్లే బుద్ధచరిత్రకు సంబంధించిన యంశములు గూడ కొన్ని యుపేక్షింపబడినవి. ఇట్లగుటచే నీ రెండు కథలు గొంతవరక సమగ్రములుగ గన్పడును. వైలి ధారాళముగ నున్నది. కాని సంస్కృతపదములందడి యెక్కువ. ‘సమస్తకోరికల’ (౧౩వ పుట), ‘అంగవిహీనముచే’ (౬౦వ

పుట) మున్నగు వ్యాకరణమునకు సరిపడని ప్రయోగము లచ్చటచ్చట గలవు.

అశోకచక్రవర్తి ధర్మశాసనములు

గ్రంథకర్త: శ్రీవిలుహారి నారాయణరావుగారు, యం. ఏ., యల్. టి. డిమ్మిసైజు పు. ౨౦౦. వెలరు ౨-౦-౦.

ఉపనిషత్తులు

(తెనుగున ఛందోబద్ధములయిన) ఈశావాస్య, కేన, ఐతరేయకములు. అనువాదముడు శ్రీ ఆత్మానందయోగి. డిమ్మి ౧౬ పుటల సైజు; పు. ౩౨; వెలరు ౧-౬-౦.

ప్రాచీన హైందవ ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వము

గ్రంథకర్త: శ్రీ దేవభట్ల లక్ష్మీనరసింహముగారు, యం. ఏ., యల్. టి. క్రాసుసైజు పు. ౧౨౪; వెలరు ౧-౧౦-౦.

సంస్కృతలోకోక్తులు

శ్రీవిలుహారి నారాయణరావు (యం. ఏ., యల్. టి.) గారి ఆంధ్రవివరణము గలదు. డిమ్మిసైజు పు. ౨౦౪; వెలరు ౧-౦-౦.

ఛత్రపాలుడు ౧, ౨ భాగములు

అనువాదకులు: శ్రీ ప్రతివాది భయంకరం రంగాచార్యులు గారు, కొంపెల్ల జనార్దనరావు గారు. డిమ్మిసైజు పు. ౨౨౪-౨౨౨. విలాసము: ఆంధ్రప్రచారిణీ గ్రంథమాల, సితాపురము. వెల: ఒక్కొక్క భాగము ౧-౦-౦.

ఈనవల తొలుత మహారాష్ట్రభాషయందు జననమందినది. కర్త: శ్రీయుత బాలచంద్ నానాచందమహావకీలుగారు. దాని హిందీఅనువాదమున కిది తెనుగుచేత. ఇందలిగాథ బౌరంగజీబు శివాజీచక్రవర్తి లున్నకాలము నాటిది.

కథానాయకుడు ఛత్రపాలుడు; శివాజీమహావకీలమును బొంది తనదేశమును బుందేలు ఖండమును బౌరంగజీబు అధికారమునుండి తొలగించి



యదట స్వాతంత్ర్యపతాకమును నెలకొల్పిన మహావీరుడు. ఒకవంక కథానాయకుడు, అతనితండ్రి చంపతరాయలు స్వార్థమునకు స్వస్తిచెప్పి, దేశకల్యాణమును కాంక్షించి స్వాతంత్ర్యమును బడయుటకై విశ్వప్రయత్నము గావించుచుందురు. ఇంకొకవంక వారిబంధువులు, ఇరుగు పొరుగురాజ్యముల ప్రభువులు నగువారు వ్యక్తి ద్వేషము, స్వార్థము కారణములు కాగా దేశీయులలో కలహములను జెంచి దేశమును నిరంతరవాస్యబంధమున నుంప ప్రయత్నించుచున్నారు. రెండవవత్సమువారి దుష్ప్రయత్నములన్నియు హీనాదేవి యను నొక స్త్రీయొక్క దురాశచేతను, దుష్టంత్రములచేతను నయినవి. తుదకు స్వాతంత్ర్యపతాకమే గలిచినది. రెండుపక్షములను గ్రంథకర్త సమంజసముగా నిర్వహించినాడు.

వీరరసప్రధానమయిన ఈనవల శృంగారరసమును కూడ నింత చవిచూపును. ఎడనెడగల ప్రకృతివిగ్ధన మపూర్వమే యైనను చాల క్లిష్టముగ నున్నది. దేశ స్వాతంత్ర్యము పరమార్థముగ నెంచి శత్రువులతో పోరిపోరి ప్రాణముల నర్పించిన చంపతరాయలు, శివాశీవక్రవర్తి శత్రుసాలునకు బోధించిన రాజనీతి చాలవిలువగలది. దేశస్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి ప్రజల యన్యోన్యాయకాల్యమే మూలనూత్రమని యీనవల గట్టిగా చెప్పుచున్నది.

మూలగ్రంథమున పదియవ పకరణమునకు తర్వాత కథ కొంత లోపించునట్లుం డైననియు, దానిని అనువాదములు తాము కల్పించి పూరించితిమనియు దానిని ఉపోద్ఘాతమున జెప్పియున్నారు. కల్పితభాగము కథలో కథగా హత్తుకొనిపోయియుండుట అబ్బురిమును గోలు

పకపోదు. ఇది అనువాదముల కల్పనాశక్తికి నిదర్శనము. తెలుగుచేత నిగ్గువ్వుము; కాని సంస్కృతపదబహుళముగ, ప్రాథమ్యముగ నున్నది. హిందీమూలమునకు ప్రత్యక్షమనువాద మగుటచేతను, క్లిష్టకల్పనములకు ఆకరమగుటచేతను శైలి కటువుగా నున్నను సజీవముగా నున్నది. ఇట్టిశైలి వినోదముకొఱకు నవలలను చదివి యామల పడవ మివారికి రుచింపదు. కాని ఓషికపట్టి చదివినచో కథతోపాటు కొంత భాషాపరిచయము నిది గలిగించుట సత్యము. కావున ప్రాచీనప్రబంధప్రపంచమున నాముక్తమాల్యదకు గలసానము నేటి నవలప్రపంచమున నీనవలకు గలదనిన నతిశయోక్తి కాజాలదు. ఈనవల పాఠశాలలయందు- హైస్కూల్లు, కాలేజీలు - అనిశ్యముగ చదువవలసిన గ్రంథము (detailed text) గా నిర్ణయింపదగినది. \*

పాఠ్యగ్రంథనిర్ణయ సంఘమువారు గుణభూయిష్టమయిన యీనవలను పాఠ్య గ్రంథములలో జేర్చిన విద్యార్థులకు కొంత మేలు చేసిన వారగుదురు. అనువాదముల రచనమున జీవకళ నిండారియున్నది. అయ్యది క్రమముగ పుష్టిని జెంది ఇతోధిక సుందరగ్రంథ రచనావత్సము గాగలదు. అనువాదకు లీకుభలక్షణమును గుర్తించి అభిజ్ఞతను, రచనాసౌఖ్యమును, అవకాశమును పెంపొందించు కొనుచు సముచితరీతిని భాషాసేవను, తన్మూలమున దేశసేవను గావించుచు చిరజీవులయి నెలయుదురు గాక!

—భారతి.

నీమంత్రని

ఐదవకముల నాటకము. గ్రంథకర్త: గూడూరు వెంకటశివకవిగారు. ఆదిశైవ గ్రంథమాలయం దీపుస్తక

\* ఇప్పుడు పాఠశాలలలో చదువబడుచున్న పుస్తకములు చాలవరకు శబ్దనోషములు, వాక్యదోషములు, అసంగతవిషయములు మొదలగువానితో నిండి బాలురకు భాషాసాధ్యత తాజాద్యము నాపాదింపజేయుచున్నవి. ఈ జాడ్యమునకు పాఠ్యగ్రంథ నిర్ణయసంఘము (Text book Committee) వారు బాధ్యులగుదురు. ఆ సంఘమునందలి సభ్యులు భాషాపండిత్యము, లోకజ్ఞతగలిగి, బాలురబుద్ధిస్వభావము, పరిణామక్రమమును దెలియగలవారగు నుండవగుదురు. అట్టివారును తామునిర్ణయించుగ్రంథములను గ్రంథకర్తలయొద్దను, ప్రకాశకులయొద్దను, ప్రార్థనములకు లోనుగాక సవిమర్శనముగావతించి, వానిమంచిసెబ్బరిలను గుర్తించిమంచివానినే నిర్ణయించుట శ్రేయము. ప్రస్తుతమున్న పుస్తకములను చూడ సంఘము, తీర్మానినినిర్వాహవిధానము తృప్తికరముగ నున్నట్లు చూపట్టు. ముందయినను ఇట్టి లోపములు తొలగుట పరమావశ్యకము. దీనికయి ప్రజలు తీవ్రముగ ప్రయత్నింప దగుదురు.

మారవది. ఇందలికథ పాఠాణికము. నలచక్రవర్తి మనుమడుగు చంద్రాగదుడు దీనికి నాయకుడు. సోమవార వ్రత మాహాత్యై ప్రతిపాదకము. ఈ పేరున నొకప్రబంధ మాంధ్రమున గలదు. అది పదునేడవ శతాబ్దికి జేదినది. ఇట్టి నలమునితమయినది. ఈ “గ్రంథకర్త లిదనఱ కనేకనాటకములు కృతియొనరించి యుండుట”ను గ్రంథమాలాసంపాదకులు సంపాదకీయ భూమికయందు నెలవచ్చియున్నారు. అట్టివారి కవిత్వమునందలి రసము నాస్వాదించుటకై యుద్ధరించిన యీక్రింది మచ్చు గద్య పద్యభాగముల పాఠములు పరికింపదగుదురు:

‘కం. నరపాలచంద్ర! మీచే

బరిపాలనఁజేయునట్టి పట్టణ మిపు డా

సురపాలు నగరరీతుగఁ

గర మొప్పెను సుజనకలిత! సౌఖ్యం బగుచుకా.

ఆ. వె. భోగికులశాంక! భోగిభూషణునకు

భోగిశయనమును పోరుమాటి

తిండిభోతులంద్రి మెందుగా దమకీర్తిఁ

బొగడఁజాలరెంత బొగడ నేను.

విస నావోచినటుల వర్ణించెన వినుండు. ఇవ్వనలక్ష్మీకి మాలారఫలంబులే నిబ్బరమగు గబ్బిగుబ్బలును, ఇందలిసరస్సునంగల వికసించిన కమలపత్రంబులే నేత్రంబులుగను, యివ్వనంబునం గల మదేభంబులే గమనంబులుగను, మత్తబంధరసంఘంబులే శిరోరుహంబులుగను, కలకంఠంబుల కలవరంబులే మృదుమధుర భావణంబులుగను, కమ్మని కర్రపైదెన్నైలే పరమభోజితంబగు శరీరంబుగను, అండమహిమంబులే యూరువులుగను, శీవీయగు నల్లరల పెంపకమే మిరుమిట్లుగొను కాంతిగల భుజములుగను, సల్లలితంబగు నవపల్లవ ప్రకరంబులే పాణితలంబులుగను, పగడంపు తీవీయలే శీవీయగు కరంబులుగను, సోగభోన్నత విభనంబగు పుష్పంబులే చిటునవుగ నొప్పి ప్రత్యక్షంబుగ నివ్వనలక్ష్మీ వీక్షించువారలొక్క చక్కర బొమ్మరీతి నెక్కుడు మక్కువఁ బొడమునట్లు గనట్లుచూస్తుంది. ఏమీ యివ్వసంతోనిమహిమ? ఇంతని జెప్ప నేరికళక్యమగును? ఇప్పుడు నా మానసారవిందంబు పరమానం

దమై వికసించినది. అమాత్యవరా మితిలేని యానందమందితి.’

ఇట్టికే నేత గూంధ్రవాణి కెంత యానంద దాయకమా! భాషాస్వరూప మెటుగకయే గ్రంథకరణమునకు దొరకొను నిట్టి మహనీయు లెంతయో యభివంద్యలు.

✓ అభిజ్ఞాన శాకుంతలము

(గ్రంథకర్త): విద్యత్రావి తిలక (?) కాంచనపల్లి కనకాంబారు. మహాకవి కాళిదాసకృతమగు నభిజ్ఞాన శాకుంతలమున కిదివఱకే తెలుగున నగువాదములు పెక్కులున్నవి. వానిలో గొన్నియు త్రమములయి యొప్పియున్నవి. ఉపరినే డిది యొక్కొత్తయనువాదము. సుప్రసిద్ధమయిన ఈనాటకకథను గూర్చి యిచ్చట విస్తరించుట పనిలేనిపని.

ఈక్రిందిపద్యములను బట్టి సహృదయులగు పాఠకు లీయనువాదవైఖరిని గుర్తింపదగుదురు:

శా. ఏను స్నేడి దె తా శకుంతల యనకా

హృత్సీను సుత్కంఠ యా

నాగకా బాష్పము తెల్లరల్పడియె మాం

ద్యం బంచె జూడ్పిక్కవగకా

రాగం బాపల పెట్టు నన్నె యిటర

ణ్యధుకా, గటా, యింక నే

లాగుకా నేస్తులు వంత నోర్తురొకొ పి

ల్లన్ గ్రోత్రగఱ బంపుచోకా.

మూలము: యాస్య త్యద్య శకుంతలేతి హృదయం

సంస్మృప్త ముత్కంఠయా,

కంఠ స్ఫుంభిత బాష్పవృత్తికలుష

శ్చింతాజడం దర్శనమ్;

వైక్లబ్యం మమ తావ దీదృశ మహా

స్నేహో దరశ్యోకసః,

వీడ్యం తే గృహిణః కథం ను తనయా

విశ్లేషదుఃఖై ర్నవైః.

మ. తొలుతకా మీరు గ్రహింప కెవ్వరితె తాఁ దోయంబులం గ్రోలదో

తలి చేస్త్రీ ప్రియభూష యయ్యను భవ  
తృఖ్యంబునక గోయదో  
యలరుతో పుట్టగఁ దొల్ల మీ కెవతె కా  
నానంద మాయీ శేకుం  
తల ప్రాణేశ్వరినింటి కేగెడు నను  
జ్ఞానమీర లిం డెల్లరుక.

మూలము: పాతుం నప్రభమం వ్యవస్యతి జలం  
యుష్మా స్వసీతేషు యా,  
నాన త్రే ప్రియమండనాసి భవతా  
న్నేహేన యా పల్లవమ్;  
ఆద్యే వః కుసుమప్రసూతిసమయే  
యస్యా భవ త్యుత్సవ  
స్నేయం యాతి శేకుంతళా పతిగృహం  
సర్వై రనుజ్ఞాయతామ్.

ఉ. మమ్ము దపోధనాధ్యుల స  
మంచిత రీతిఁ జలంచి యెంచి స్వీ  
యమ్మున సత్కులమ్మునల  
యయ్యది నీయెడ నీమె కెట్లా చు  
ట్టమ్ము లెఱుంగమండఁ గడు  
డక్కిన మార్గి గణించి దీని న్యా  
యమ్ము సపత్నులట్ల గన  
నవ్వలఁ గల్గుఁలం బడెల్ల భా  
గ్యమ్మునఁజమ్ము దాని నగు  
నా? వదియింపఁగ నింతి బందునుతో!

మూలము: అస్మాక్ సాధు విచింత్య సంయమధనా  
నుచ్యైః కులం చాత్మన  
ప్ర్య యస్యాః కథమ ప్యభాంధవకృతాం  
న్నేహప్రవృత్తిం తామ్;  
సామాన్యప్రతిపత్తిపూర్వక మియం  
దారేషు దృశ్యా త్వయా,  
భాగ్యాయత్ర మతఃపరం నఖిల త  
ద్వాచ్యం చక్షుబంధుభిః.

మ. గురుశుక్రావయోనర్ము సపతులక  
గొమ్మా సభివృత్తితో

వరుఁ డేభంగ మొనఁచెనే నలుక మా  
ర్యల్లన్నదే మానుమా  
పరివారంబు గడుం గృపం గనుఁసు సం  
పద్దగ్యము నీవుడు తా  
లురు రామతో గృహిణీపదం బిటు పెరతో  
మాడక నులాధుల గదా.

మూలము: శుక్రావస్య గురూక్ కురు ప్రియసఖీ  
వృత్తిం సపత్నీజనే,  
భర్త ర్విప్రకృతాపి రోషణితయా  
మాస్మ ప్రతీపం గమః;  
భూయిష్ఠం భవ దక్షిణా పరిజనే  
భాగ్యే వ్యనుత్సేకినీ,  
యాం త్వేనం గృహిణీపదం యువతయో  
వామాః కులస్యాధయః.

ఆ. వె. మాతమంజరి నటు నూతనాసవపాన  
లోలుపుండవు నీవు గ్రోలి గ్రోలి  
కమలవసతిమాత్రం గడు నిర్వృత్తింజెంది  
మఱచితెల్లు దాని మధుకరంబ.

దీనికి పాతాంతరముగ,  
మత్తకోకిల నూతనాసవ లోలుపుండవు నోటినిండుగ  
[నీవుముక్త  
జాతెమంజరి నవ్వినంబునఁ జంబనం బొనరించి య  
జ్ఞాతగర్భనివాసమాత్ర నపాగనిర్వృత్తి నొంది యే  
రీతి దాని స్మరింపకుంటి ఎరే ద్వీరేఫ! విరాళిమై.

మూలము: అభినవమధులోలుప స్త్వం,  
తథాపరిచుంబ్య మాతమంజరీమ్;  
కమలవసతిమాత్ర నిర్వృత్తో,  
మధుకర విస్మృతోఽస్యేనాం కథమ్.

ద్రవ్యశాస్త్రము

గంధకర్త: యద్దనపూడి వెంకటరత్నంగారు.  
డిమ్మినైజ; పుటలు ౨౨౩. వెలయువారు 'యద్దనపూడి  
వెంకటరత్నంగారు, తాడేపల్లి గూడెం, పశ్చిమగోదావరి  
జిల్లా' అని వ్రాసిన బడయగలరు.

బాలవ్యాకరణ గుప్తార్థ ప్రకాశిక

దీనిపై విమర్శ ముందు ముందు వెలువడును.

కవితానమితి వార్షిక సంచిక

గ్రంథకర్త: శ్రీ|| శే|| మహాపాఠ్యాయ కల్లూరి వేంకటరామశాస్త్రిలుగారు. డిప్యూటీజు. పుటలు ౫౬౭ వెల రూ. ౫౦-౦౦. విలాసము: కల్లూరి రామచంద్ర మూర్తిగారు బి. ఏ., బి. ఇ. డి., రాజమండ్రి.

సుప్రసిద్ధులగు గ్రంథకర్తగారిని గూర్చి కాని, గ్రంథమును గూర్చి కాని అంధ్రలోకమునకు క్రొత్తగా నిప్పుడు చెప్పబడిన దేమియు లేను. ఈగ్రంథము వెనుక రెండు భాగములుగ నుండినది. ఇప్పు డారెండుభాగము లును కలిపి ఏకముగ ముద్రింపబడినవి.

వైద్యపురము ముట్టడి

‘అంధ్రచారిత్రాత్మక సమవాకారము.’ గ్రంథ కర్త: బుద్ధివరపు పట్టాభిరామయ్యగారు, గాంధినగరము, కాకినాడ. డిప్యూటీజు, ౧౧౭ పుటలు గలవు. వెల. రూ ౧-౦-౦౦.

క్రాసు ౮ పైజు; ౧౧౭ పుటలు గలవు. వెల అంచెకూలితో రూ ౧-౦-౦౦.

సంచిక ముచ్చటగా నున్నది. ప్రసిద్ధులగు పండితులు, కవులు, వితిహాసీకులు- సమర్థులగు రచయితలు వ్రాసిన చక్కని పద్యగద్యవ్యాసములతో నిది చదువుట కును, ఇంపుగ నున్నది. ఈసమితి సదాశయములు అధ్యక్షులగు శ్రీ మారేపల్లి రామచంద్రశాస్త్రిగారు ఈసంచికయందు తెలియజేసిరి. అవి యెంతయు కొనియాడదగినవై తెలుగువారి సానుభూతికి ఈసమితిని పాత్రము చేయుచున్నవి.

ఈసంచిక వలయువారు సమితి కార్యదర్శులగు శ్రీ పురిపండా అప్పలస్వామిగారికి విశాఖపట్టణము వ్రాయవలయును.

వెరవు?

పింగళి వెంకటసుబ్బారావు గారు

ఈ విషాదాంతరంగము నెల్ల నరసి, - ఊండు చోటెరుంగక కలగుండు వడుచు  
చెదరిపోయిన హృది నెట్లు చిక్కబట్ట - వచ్చు నయ్యయో! నీదయ వచ్చుదనుక.  
ఓడ నీరేవు జేరెడు జాడ గాన; - వెడలినారలు నావికుల్ విడిచిపెట్టి;  
వెలుపు దోపడు; సంద్రమా వెలుపు గొల్పు, - ఏడుగడవని నమ్మితి జూడు గృహను.  
చిరిగె తెరచాన, ఓరగా నొరగె కొయ్య-బిగువు దప్పెను చుక్కాని, పగులు జూపె  
కూర్పుబల్లల నీరేమొ కొలదికొలది - లోన కేతెంచుచుండుట గానవేని,  
రాదు, ముప్పు దప్పింపగారాదు పిదప.

# సా ఖి ప్రాయ వి శే ష ము లు

వర్తమాన ప్రపంచపరిస్థితులు ధర్మాత్ములకు  
 పరమ విషాదమును గలిగించు చున్నవి.  
 ఒక వైపున నానాజాతినమితి సమావేశములు,  
 కెల్లాగుబడంబడికలు, కార్మికసమితులు, విశ్వ  
 విద్యాలయములు, దాన ధర్మములు, శాంతి  
 వాఙ్మయములు ప్రబలుచున్నవి. వేరొకవైపున  
 సంగ్రామములు, సంగ్రామసన్నాహములు, పర  
 పీడనము, స్వార్థపరత్వము, ధనస్వామ్యము,  
 జాతీయాహంకారము, రోషావేశములు విజృం  
 భించుచున్నవి. ఈ వివిధసిద్ధాంతములను బోధిం  
 చెడి గురువుల సంఖ్యకు మితిమేరలు లేవు. ఎవరి  
 నోటినుండి యైనను మాట వెలువడిన వెంటనే  
 తంతివార్తలమూలమునను, వాయువార్తల  
 మూలమునను వెలువడిన మాటలు వేదవాక్య  
 ములవలె ప్రపంచమునం దంతటను ప్రతికలద్వా  
 రావ్యాపకమునుగాంచుచున్నవి. గురువులుమా  
 టలాడుటకుజంకుచున్నను ప్రతికాప్రచారకులు  
 బలవంతముచేసి వారి యభిప్రాయములను వెల్ల  
 డిచేయుట యాచారమైనది. ప్రతికలకు విలేఖరు  
 లుగా నుండుటయును, నాయకుల యభిప్రాయ  
 ములను చతురముగ గనుగొనుటయును ఘన  
 కార్యముగ పరిగణింపబడుచున్నది. అసంఖ్యా  
 కములైన ప్రతికలు నాయకాగ్రేసరుల యభి  
 ప్రాయములను వెదజల్లుచున్నవి. ప్రజలకు  
 నాయకాభిప్రాయములను, చదువుటకుగానిచది

వినదానిని మననము చేయుటకుగాని అవకాశ  
 ములు లేకున్నవి. సామాన్యప్రజలయందును,  
 నాయకుల యందును జిజ్ఞాసయే పోయినది.  
 ప్రతికాభిప్రాయములే సుకరముగ 'జనాభిప్రాయము'లుగానున్నవి. ఏలండను టైమోస్, డేయి  
 లీమేలో, కెయసీరో, హిందూప్రతికయో ప్రక  
 టించిన భావములు పాఠకులు వారివారి సం  
 స్కారముల కనురూపముగ తమ యభిప్రాయ  
 ములుగ గ్రహించుచున్నారు. శ్రవణ మనన  
 ధ్యాసలు లేకుండ స్థిరాభిప్రాయములను వెలు  
 పుటకును, పదులయభిప్రాయములను ఖండించు  
 టకును సులభసాధనము లేర్పడినవి. ముఖ్య  
 ముగా నీ దురవస్థ రాజ్యాంగ విషయములందు  
 దినదినప్రవర్ధమానం బగుచున్నది.  
 రాజకీయవిషయములందు పరిజ్ఞానము  
 గాని, పరిచయముగాని, యనుభవముగాని  
 యవసరము లేకున్నది. మాటలాడెడివారంద  
 రును నాయకులు, ధీరులు, దేశభక్తులు. మంచి  
 వాగ్ధోరణి, ఖండనసామర్థ్యము, పరివాదసామ  
 ర్థ్యముగలవక్తలు, లేఖకులు నాయకులై జనా  
 భిప్రాయమును నిర్ణయము చేయుచున్నారు.  
 ఈ విషయ దశయందు జిజ్ఞాసువులకు చేయదగి  
 నదియు కనుపడకున్నది.  
 చీనాయందు ప్రబలుచున్న స్వాతంత్ర్య  
 సంగ్రామము సంగ్రామాభిలాషను పురికొల్పు

చున్నది. ఆస్థవిస్థానమునందు వ్యాపించుచున్న మతసంగ్రామము మతాభిమానమును ప్రజ్వలించజేయుచున్నది. రుష్యానందు ప్రబలుచున్న సాంఘిక ధర్మాభిమానము సాంఘిక ధర్మమును పురిగొల్పుచున్నది. అమెరికాయందు ప్రబలుచున్న ధనాగమనాభిమానము ధనాశను ప్రోత్సహించుచున్నది. ప్రపంచవ్యాప్తమైన రాజ్యాధికారాభిలాష అధికారత్వస్థును పురిగొల్పుచున్నది. స్వాధీన రాజ్యములందు సంకుల సంరంభములను గలుగజేయుచున్న సంకీర్ణభావములు షరాధీన రాజ్యములందు మహాపద్రవమునకు మూలము లగుచున్నవి. అస్థిరమును, అసహజమునైన రాజ్యాంగస్థితియందు మహాపరివర్తనము దుర్లభమైనను సహజముగను గనుపడుచున్నది.

బాధ్యతాయుత ప్రజాస్వామ్యము వర్తమానయుగధర్మముగ నున్నది. నిరంకుశశ్రమ్యమునకు నిలయములైన రుష్యా, తుర్కీ, చీనా, పరిష్యా మొదలుగు దేశములందు ప్రజాస్వామ్యము స్థిరపడినది. షరాధీన రాజ్యములన్నియును స్వాతంత్ర్యసిద్ధికై మహాప్రయత్నములను చేయుచున్నవి. విశ్వ వ్యాప్తమైన స్వాతంత్ర్యవాతావరణమితరదేశములను వలె భరతఖండమును నావరించినది. ముప్పదిమూడు కోట్ల ప్రజలును, ప్రాచీనసభ్యత్వమును, మతాభిమానమును, అహింసాధర్మ పరత్వమునుగల భరతఖండము నందు స్వాతంత్ర్యాభిలాష వాయువేగ మనోహగములతో వ్యాపించుట సహజము. సంకీర్ణములైన హిందూదేశ పరిస్థి

తులు స్వాతంత్ర్యవాతావరణమును భిన్నరూపములను వ్యాపింపజేయుచున్నవి. నిరంకుశాధికారవర్గము స్వీయస్వత్వములను సంరక్షించుకొనుటకు విశ్వప్రయత్నములను జేయుచున్నది.

హిందువులు, మహమ్మదీయులు, బ్రాహ్మణులు బ్రాహ్మణేతరులు, నిమ్నజాతులు వారి వారిలాభములకై మహా తంత్రములను పన్నుచున్నారు. నిరంకుశాధికారవర్గము సాంఘిక విభేదములను మిత్రభేదమునకై వినియోగించుచు స్వీయాధికారమును సంరక్షించుకొనుచున్నది. వివిధసంఘములును కర్తవ్యమును నిర్ణయింపజాలక పరస్పరకలహములకు బూనుకొనుచు ఆత్మనాశనమును జేసికొనుచున్నవి. దేశమునందు వ్యాప్తములైన పరస్పర కలహకారణములు దేశదౌర్భాగ్యమునకు వినియోగపడుచు ప్రతిపక్షులకు సంతనము గలుగజేయుచు, నిర్బంధవిధానవ్యాపనమునకు, వినియోగపడుచున్నవి.

\* \* \* \*

ఫిల్లీ ముస్లిము మహాసభ

ఫిల్లీయందు గూడిన ముస్లిము మహాసభావృత్తాంతమును, సూరతునందుకూడిన హిందూ మహాసభా వ్యవహారములును, లిక్కో, ఫరకాబాదు, కతియావాడు రంగపురములందు గూడిన రాజకీయసభలును దేశావృతములైన మహాసంతోభస్థితులను సువ్యక్తము చేయుచున్నవి. మహమ్మదీయ సంఘమునందు జిన్నాపక్షము, ఆలీసోదరులపక్షము, అబ్దులుకలాము అజాదు

పక్షము మొదలగు పక్షములు ప్రబలి దేశ ప్రయోజనములను, మహమ్మదీయ ప్రయోజనములను నిరర్థకము చేయుచున్నవి. ఒకపక్షము వారు నెహ్రూనివేదిక నామోదింప గోరుచున్నారు. వేరొకపక్షమువారు నెహ్రూనివేదికను నిరాకరింపగోరుచున్నారు. మూడవ పక్షమువారు రెండుపక్షములవారికిని రాజీనామాను కుదుర్చుటకు గోరుచున్నారు.

నెహ్రూ నివేదికను నిరాకరింప గోరెడు పక్షముకవైపున సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యమును, రెండవ వైపున సాంఘిక ప్రాతినిధ్యమును గోరుచున్నది. ఆలీ సోదరు లీపక్షమునకు నాయకులు. వీరి మతమునందు హిందూ దేశమునందు మహమ్మదీయాధికార వ్యాపనము ప్రధానము గాని బాధ్యతాయుత పరిపాలనము స్థాపించుట ప్రధానము కాదు. మహమ్మదీయేతరులు కాఫరులు. సర్ ఆలీ ఇమాంగారు వీరివిషయమై తెలిపిన భావములు భారతచరిత్రయందు శాశ్వతప్రతిష్ఠను బడయగలవు. మహమ్మదీయ ప్రాతినిధ్యమును, మహమ్మదీయాధికారమును స్థిరతరముజేయదలచిన మహమ్మదీయులు స్వరాజ్యమును, స్వప్రయోజనమును దూరస్థము చేయుచున్నారు. మహమ్మదీయులను సామదానోపాయములను సంతృప్తులను జేయుటకు హిందువులు సంసిద్ధులు గానుండునను హిందువులసంసిద్ధికిని మితిమీరులు గలవు. గాంధీమహాత్మునివంటి త్యాగమూర్తులు హిందువులు మహమ్మదీయులనుపూర్తిగ సంతృప్తులనుజేయుటకు మహాత్యాగము చేయ

వలయునని విశ్వసించినను, సామాన్య ప్రజానాయకుల కీచిత్తప్రవృత్తి విశ్వసనీయము గాకున్నది.

నెహ్రూ నివేదిక మహమ్మదీయాభిప్రాయమునకు విశేషానుకూల్యమును గలిగియున్నది. సింధురాష్ట్ర నిర్మాణమును, పశ్చిమోత్తరరాష్ట్ర నిర్మాణమును, శాసనసభలయం దధికతర ప్రాతినిధ్యమును, హిందువుల తేమమునకు ప్రతికూలమైనను, నెహ్రూ నివేదిక అంగీకరించుచున్నది. రాష్ట్రీయాధికారమును, సామ్రాజ్యాధికారమును విభజించుటయందు నెహ్రూనివేదిక చూపిన దూరదృష్టి విచక్షణోపేతముగ నున్నది. హిందూ దేశపారతంత్ర్యమునకు మూలబీజమైన రాష్ట్రీయ సామ్రాజ్యాధికారముల సంరంభమునకు స్థానము లేకుండచేయుట భారతరాజ్యాంగ నిర్మాణమునకు ప్రాణముగ నున్నది. మహమ్మదీయ నాయకులు సంకుచిత దృష్టితో రాష్ట్రీయ స్వాతంత్ర్యమును విస్తరింపజేయ గోరుట సంరంభములకును, దేశాధిపత్యములకును మూలకారణము గా గలదు.

ఢిల్లీ మహమ్మదీయ సభయందు మహమ్మదీయ నాయకులు ప్రతిపాదించిన ఈ సవరణ నెహ్రూ నివేదికయందలి ముఖ్యవిషయమును పాడుచేయుచున్నది. ఈ మార్పువలన మహమ్మదీయులకు తాత్కాలికముగ స్వల్పప్రయోజనములు సమకూడినను కాలక్రమమున మహమ్మదీయులకును, దేశమునకును ఘరమానర్థములు సంప్రాప్తములు కాగ

లపు. మహమ్మదీయులు వారి లక్ష్యమును భారతీయులకు మూలధారమైన మాతృదేశమునందులగ్నముచేయుట వివేకముగాని మహమ్మదీయ సంఘమునందును, మహమ్మదీయ మతమునందును, మహమ్మదీయ రాజ్యములందును లగ్నముచేయుట వివేకము గాదు. డిల్లీ యందు గూడిన సభ యందు నెహ్రూనివేదిక ఒక పక్షముచేతనైనను, సవరణలతో నైనను, నామోదింప బడుట వివేకవ్యవస్థయమునకు శుభసూచకముగ నున్నది. అందు, షే.ర్వానిగార్లు చూపిన చరిత్రలు వలన విషయనిర్ధారణ సభయందును, బహిరంగసభయందును నెహ్రూనివేదిక సవరణలతో సంగీకరింపబడుట ప్రశంసనీయముగ నున్నది. కాని భేదాభిప్రాయములతోడను, సంక్షోభములతోడనునిండినసభయందు తీర్మానములు నామోదించుటవలన విశేషమైన ప్రయోజనము గలుగదు. సంక్షోభమునకు ప్రధానకారకులగు ఆలీసోదరుల ప్రవర్తనము మహమ్మదీయులకును, హిందువులకును షరమవిషాదమును గలుగజేయుచున్నది. ప్రాజ్ఞులైన జిన్నాగారును సంక్షోభమునకు కారకులైన ఆలీసోదరులకు స్థానము నొసంగుట యనుచితముగ నున్నది. జిన్నాగారు మహమ్మదీయ సభ సక్రమముగా జరుగలేదని నిర్ణయించుటయును సన్ధ్యాయముగ నున్నది. భిన్నపక్షములనాయకులు స్వాభిమాన భరితులై స్వపక్షమతమును సమర్థింపగోరునపు డేపక్షమైనను సభావ్యవహారములు సవ్యముగా జరుగలేదని

యాత్రేపించుట సహజము. నెగ్గనిఃక్ష మీ ఆత్రేపణను జేయుట సాధారణ విషయము. ముసల్మానులందు షాఫి, ఆలీసోదరులు, అబ్దురురహీముగారులు మొదలగువారు కేవలము మహమ్మదీయాధికారమును, మహమ్మదీయాధికారమును గోరుచు నెహ్రూనివేదికను ధ్వంసముచేయగోరుచున్నారు. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యమును ప్రతిపాదించి నెహ్రూనివేదికను నిరాకరించుటయును, శాసనసభలయందు సాంఘిక ప్రాతినిధ్యమును, ప్రత్యేకసంప్రదేశికవర్గమును గోరుటయును విచిత్రనిర్ణయము అనియును, మూలచ్ఛేదకరమైన పాండిత్యప్రకర్షణ యనియును ప్రాజ్ఞు లంగీకరింపగలరు. జిన్నాపక్షము భారతజాతీయ మహమ్మదీయ పక్షము. ఈ పక్షమునకు మహమ్మదీయ లాభము కనుకూలమైన నెహ్రూనివేదిక అనుకూలముగ నున్నది. అఖిలభారత దేశమున కనుకూలమైన పక్షపాతరహితమైన నెహ్రూనివేదిక డాక్టరు ఆలము, ఆజాదు, షే.ర్వాని, మొహమ్మదాబాదు మహారాజాగారులు మొదలగు మహమ్మదీయనాయకుల యామోదమును బడయుచున్నది. వీరి యామోదమును బడసిన విధానమునందును మహమ్మదీయ ప్రయోజనముల కధికమైన ప్రముఖత గలదని హిందూనాయకుల యాత్రేపించుచున్నారు.

\* \* \* \*

హిందూమహాసభ శ్రీయుక్త రామానంద ఛటర్జీ గారి యాధిపత్యముక్రింద గూడిన హిందూమహా



సభ నైహూనివేదికపట్లను, కాంగ్రెసు తీర్మానముపట్లనుజూపిన తిరస్కారభావ మసహ్యముగ నున్నది. ఆలీసోదరుల వలెనే మూంజీగారును సమరోత్సాహమును ప్రకటించుట యనుచితము. మహమ్మదీయనాయకులు స్వప్రయోజన పరాయణు లగుటవలన హిందూనాయకులు సమరోత్సాహమును జూపుట యధర్మము. మహమ్మదీయు లధిక్రూపాతినిధ్యమును గోరుట వలన హిందూనాయకులు మహమ్మదీయా శయములను నిరోధించుట యనుచితము. సింధు పశ్చిమోత్తర రాష్ట్రముల విషయమునను, స్థాన సంరక్షణ విషయమునను, సంయుక్త నియోజకవర్గవిషయమునను హిందూమహాసభ యామోదించిన తీర్మానములు సంకుచిత లక్ష్యమును విశేషముచేయుచున్నవి. హిందూ నాయకులైనను విశాల హృదయమును జూపించి మహమ్మదీయులను త్యాగరూపమున హిందూదేశ లక్ష్యమునకు లగ్నముచేయుట శ్రేయస్కరము. హిందువులు మహమ్మదీయుల మీద నాగ్రహించి మాతృద్రోహమునకు బూనుకొనజాలరు.

లక్నోయందు గూడిన మితవాదులసభ నైహూనివేదికను సంపూర్ణముగ నామోదించుచున్నది. బేధ్యతాయుత స్వపరిపాలనము వెంటనే స్థాపించబడిన యవసరమును బెజంటమ్మగారును, మితవాదనాయకులును విశేషముచేసిరి. చింతామణిగార్లు, జగతునారాయణ గారు సంయుక్తరాష్ట్రముల పక్షమున ప్రభు

త్వాధికారులు సమర్పించిన రాజ్యాంగవిధానము పురోభివృద్ధిని జూపుటలేదని వెల్లడి చేసిరి. ఫరకాబాదునందు జవహరిలాలు నైహూగారి యాధిపత్యముక్రిందను, రంగపురమునందు సుబాసుచంద్రబోసుగారి యాధిపత్యము క్రిందను గూడిన రాష్ట్రీయసభలు స్వరాజ్యసంపాదనమునందు భారతీయులకుల దృఢసంకల్పమును విశేషము చేసినవి. గాంధీ మహాత్ముని రాజ్యాంగ రంగమునందు ప్రవేశము స్వరాజ్యసంరంభమునకు నూతితోత్సాహమును గలుగజేసినది. నిరంకుశ ప్రభుత్వమెన్ని నిర్బంధములను గల్పించినను స్వరాజ్యప్రస్థాన మతిలేగమునను జగరుచున్న విషయమును దేశావస్థలన్నియు విశేషము చేయుచున్నవి.

\* \* \* \*

నిర్బంధవిధానము

గాంధీమహాత్ముడు రాజ్యాంగ రంగమునందు ప్రవేశించుటయును, విదేశవస్తు బహిష్కారమును, విదేశవస్తుదహనమును నిరంకుశ హృదయమునందు భయభ్రాంతులను గలుగ జేసినవి. విదేశవస్తుదహనమునకై గాంధీమహాత్ముని నిర్బంధించుటయును, శిక్షించుటయును ప్రభుత్వచౌర్యమును ప్రకటించుచున్నది. శ్రద్ధానంద పాఠ్యును రాజమార్గమని నిర్ధారణచేయుటయును, గాంధీమహాత్ముని శిక్షించుటయును క్షీణించుచున్న ప్రభుత్వప్రతిష్ఠను మరింత క్షీణింపజేయుచున్నది. కలకత్తా మేజిస్ట్రేటు తీర్మానము, పోలీసు కమి

మనర్గు ప్రసర్తనము నిరంకుశ ప్రభుత్వహృదయమును విశదము చేయుచున్నవి గాని ధర్మలక్ష్యమును విశదము చేయుటలేదు. శ్వేతభవనమునందు వింటుంటున్న ప్రభువుగారు చెప్పిన మాటయే కలకత్తాయందు పోలీసుబంట్లోతు ప్రతిఘటించుచు భారతరాజ్యాంగ భారమును వహించుచున్నట్లు తలంచుచున్నాడు. దేశభక్తులను నిర్బంధించెడి పోలీసుబంట్లోతు రక్షకాభిమానమును బూనుచు దుర్మయములను జేయుచున్నాడు. దేశసేవాపరాయణుడైన సాంబమూర్తి గారికి రక్షకభటులు చూపిన యగౌరవము నిరంకుశ ప్రభుత్వమునందలి జడత్వమును, రసరాహిత్యమును విశదము చేయుచున్నది. దేశమునందంతటను ప్రభుత్వ మవలంబించుచున్న నిర్బంధవిధానము ప్రభుత్వ హృదయమునందు గలిగిన భయభ్రాంతులకు నిదర్శనముగ నున్నది. ప్రభుత్వ మవలంబించిన నిర్బంధవిధానము పరిహాసపాత్రమై ప్రజాహృదయమునందు స్వాతంత్ర్యజ్వాలలను ప్రజ్వలంపజేయుచున్నది. ప్రభుత్వ మవలంబించిన తంత్రము నిరుపయోగమైన విధమును దేశపరిస్థితులు విశదము చేయుచున్నవి.

ప్రధాన సంఘములును, ప్రముఖులైన నాయకులును సైమనుసంఘమును బహిష్కరించి భారతజాతీ యాత్మగౌరవమును సువ్యక్తము చేసిరి. సైమనుసంఘసభ్యులు తమ దురవస్థను గ్రహించగలిగిరి. వివిధ రాష్ట్రములందును, సంచారము చేసినను, సన్మానపత్రములు సమ

కూడినను, శాసనసభలు సహకారమును ప్రకటించినను, ప్రభుత్వము రాజ్యాంగవిధానములను సమర్పించినను, సంఘములు, సభలు ప్రత్యేకప్రతినిధ్యమును గోరినను, సైమను సంఘవ్యవహారక్రమ మసంబద్ధమై, శక్తి విహీనమై, ప్రజాపోషణ రహితమై, నిరాదరణను బడయుచున్నది.

ఇర్వినుప్రభువు, సైమను సర్లకము, నిరంకుశవర్గము, సహకారులు, జోహుకుమువారిలు బహిష్కారధర్మ బలమును గ్రహించిరి. సైమను సంస్కరణ విధానము లే రూపమును దాల్చినను విద్యావంతులైన ప్రజానాయకుల యామోదమును బడయక ప్రయోగయోగ్యములు గావు. ఇర్వినుప్రభు వీప్రతిష్టంభనమునకు ప్రతికారమును యోచించుచున్నారను శుభవార్తలు సఫలము లగునని నమ్ముచున్నాము. పార్లమెంటు సభ్యులును, భారతీయ ప్రతినిధులును గూడి నిర్ణయించెడి రాజ్యాంగవిధానము ప్రయోగయోగ్యమై ప్రజాదరణమును బడయుచున్నది. సైమనుకమిషను డిల్లీయందు కార్యనిర్వాహక వర్గముతోను, ఆర్థికసంఘముతోను, విద్యాసంఘముతోను సంప్రతించుచున్నది. ఈ సంప్రతింపుల ఫలమైన ప్రజానాయకుల సహచర్యము వలననే సమకూడవలసి యున్నది.

సైమనుకమిషను బహిష్కారము, నైహూనివేదికామోదము స్వరాజ్యసంరంభమునందు భారతసంకల్పమును విశదము చేయుచున్నవి.

కాంగ్రెసుపక్షము, స్వరాజ్యపక్షము, స్వతంత్ర పక్షము, హిందూనభ, మహమ్మదీయ నభ, మితవాదనభ, హోమురూలునభ మొదలగు రాజకీయపక్షములు స్వల్పమైన మార్పులతో నైఘానివేదిక నంగీకరించుచున్నవి. అన్ని పక్షములవారును, మతములవారును రాజకీయ నిర్బంధ విధానమును, ముఖ్యముగాను గాంధీ మహాత్ముని నిర్బంధమును నిరసించుచున్నారు. స్వరాజ్య సంపాదనమునందు దృఢమైన ప్రజా సంకల్పమును సువ్యక్తము చేయుటకు జనాచరణమునకు యోగ్యమైన కార్యవిధాన మవసరముగ నున్నది.

\* \* \* \*

నిర్మాణకార్యవిధానము: విదేశవస్తుదహనము

స్వరాజ్యము సన్నిపక్షములవారు కోరుచున్నను స్వరాజ్యసంపాదన విధమునందు భేదాభిప్రాయములు గలవు. మితవాదులు సక్రమాందోళన విధానము నవలంబించి విఫలమనోరథు లైరి. ద్వంద్వప్రభుత్వవిధానము సన్నిపక్షములవారును నారాధించి నిరాశను జెందిరి. స్వరాజ్యసంపాదనమునకు ప్రత్యేక టోచరణము మూలసాధన మని ప్రపంచాభవము విశదము చేయుచున్నది. ప్రత్యేక టోచరణమునందు దండనసాధనము ప్రపంచమునకు పరిపాటియైన విధానము. దండనసాధనమును కాంగ్రెసు ప్రతిఘేధించుచు శాంతిసాధనమును స్వరాజ్యమునకు ప్రతిపాదించుచున్నది. శాంతిమార్గమునను స్వరాజ్యానుతాప

మును ప్రజాహృదయమునందు ప్రజ్వలించజేయుటకు స్వరాజ్యశ్రవణమననధ్యానము లనవరతమును నవసరముగ నున్నవి. ఈ కార్యవిధానమును దేశమునం దంతటను వ్యాపింపజేయుటకు గల సాధనములందు ఖద్దరు వ్యాపనము, విదేశవస్తుదహనము ప్రముఖములుగ నున్నవి.

స్వరాజ్య ధ్వజము నారోహణముచేయుట, మద్యపాననిషేధమును బోధించుట, స్వరాజ్యోత్సవములనుచేయుట మొదలగు పనులు స్వరాజ్య స్థాపనమునకు సాధనంబులైనను, ఖద్దరు నిర్మాణము, ఖద్దరుధారణము సకల జనులకును నాచరణయోగ్యమైన ముఖ్యసాధనముగ నున్నది. స్వరాజ్యసమస్య ఆర్థిక రాజకీయ సాంఘిక సమస్య. ఈ సమస్యలు ప్రత్యేక సమస్యలు గాక పరస్పరాశ్రయమును గలిగియున్నవి. ఆర్థికస్వాతంత్ర్యము రాజకీయ సా. ఘికస్వాతంత్ర్యములకు మూలాధారముగ నున్నది. భారతీయ పారతంత్ర్యమున కార్థికపారతంత్ర్యము మూలకారణముగ నున్నది. ప్రజాపోషణమున కవసరమైన యన్నవస్తుము లున్న పు షితరపరిస్థితు లెటులున్నను స్వరాజ్యము సంభవ మగుచున్నది. ప్రజలు స్వయంసహాయ విధానము నవలంబించుచు వారి కవసరమైన ఖద్దరును నిర్మాణము చేయగలిగినపుడు స్వయంసహాయ సాధనమునను స్వరాజ్యమును సాధ్యమగుచున్నది. నిర్వాప్యపారులై నిస్సహాయస్థితియందున్న ప్రజలను వ్యవసాయ పరాయణులను జేయుటకు

ఖడ్గరు, పరమసాధనముగ నున్న దీక్షితులు పుత్రులు పోలు, చిన్నలు పెద్దలు, శ్రీమంతులు నిరుపేదలు ఖడ్గరు నిర్మాణమును, ఖడ్గరు ధారణమును జేయుట కవకాశములు గలవు. స్వదేశి ఖడ్గరు దీక్షతో విదేశవస్త్రబహిష్కరణము సహజముగ గలుగుచున్నది. పరావలంబనమునకు మూలాధారమై చిహ్నముగ నున్న విదేశ వస్త్రములను బహిష్కరించుట స్వరాజ్య సంపాదనమున కత్యంతోపనరముగ నున్నది. కలకత్తా కాంగ్రెసు, కాంగ్రెసు కార్యనిర్వాహకసభ వర్తిమాన సంవత్సరమునందు ప్రచండమైన విదేశవస్త్ర బహిష్కరణ ప్రస్థానమును జేయుటకు నిర్ణయించినవి. విదేశవస్త్ర ప్రస్థానమును జేయుటకు గాంధీమహాత్ముడు నాయకత్వమునుబానుట భారతీయుల కుత్సాహమును, నిరంకుశాధికారవర్గమునకు విషాదమును గలుగజేయుచున్నది. ప్రజాహృదయమునందు మహాసంచలనము బయలుదేరినది. ఖడ్గరు ప్రచారమునకు బలము గలిగినది. విదేశవస్త్రదహనమున కవలంబనము ప్రబలినది. అసహాయోద్యమారంభమునందు విదేశ వస్త్ర దహనమునకు ప్రతికూలించిన మితవాదులును, మితవాద కాంగ్రెసుపక్షమును వర్తమానసమయమునం దామోదమును జూపుచున్నవి. సంయుక్తరాష్ట్రముల రాష్ట్రీయసభయందు మితవాదనాయకులైన జగతు నారాయణగారు తెలిపిన భావము భారతహృదయమునందు పర్యాప్తంబగుచున్న స్వాతంత్ర్యభావ పరివర్తనమును విశదము చేయుచు

న్నది. “సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యము, ప్రస్తుతము ప్రయోగయోగ్యము గాదని నేను విశ్వసించినను వెంటనే బాధ్యతాయుత పాలనము దేశమునకు సమకూడనపుడు నాజీవితమును స్వాతంత్ర్యవాదినిగనుముగింపవలసియుండును” అని మంత్రివనిని జేసిన జగతు నారాయణగారు చెప్పినపుడు సామాన్య భారతీయుల చిత్తప్రవృత్తి యెటు లుండునదియును విస్తరించి వ్రాయుట యనవసరము బాధ్యతాయుతప్రభుత్వమును స్థాపించి ప్రజాహృదయమునందు శాంతిని గలుగజేయుటకు బదులు నిర్బంధవిధానము నవలంబించుచు కోపోద్రేకములను ప్రజ్వలంపజేయుట కేవల మసంప్రేక్ష్యకారిత్వముగ నున్నది.

\* \* \* \*

చండనవిధానము

ఆంధ్రదేశ నాయకుడు, త్యాగమూర్తి సాంబమూర్తిగారు చండనము ననుభవించుచున్నారు. వారివిషయమున సాధికారవర్గ మవలంబించిన వ్యవహారక్రమ మంతయును సక్రమ పూరితమై ఆంధ్రహృదయమునందును, భారత హృదయమునందును పరమాసహ్యమును గలుగజేసినది. సాంబమూర్తిగారిని సామాన్య నేరస్థునివలెను బాధించుట యన్యాయము. గాంధీమహాత్ముని విదేశవస్త్రదహనమునకై నిర్బంధించుటయును, ఒకరూపాయిజరిమానాను వేయుటయును న్యాయాధికారప్రహసనముగనున్నది. శ్రద్ధానందపార్కును రహదారి యని నిర్ధారణ చేయుటయును, వస్త్రదహనమును నేరముగా

పరిగణించుటయును, వేరమునకు రూపాయిని జరిమానా వేయుటయును ప్రహసనపరంపరలుగ నున్నవి. ఈ విషయములందు వ్యాఖ్యానమనవసరము. సాంఘికవాదులను 31 మందిని నిర్బంధించుట నిర్బంధప్రస్థానమునందు ప్రచండప్రస్థానముగ నున్నది. ప్రభుత్వ మవలంబించుచున్న దారుణమైన నిర్బంధ విధానము ప్రజానాయకుల హృదయమునందు నిరాశను గలుగజేయుచున్నది. నిర్బంధము లేదేశమునందును శాంతిని గలుగ జేయలేదని ప్రపంచచరిత్ర వేయినోళ్లను చాటుచున్నది. నిర్బంధములు వినాశమునకు సాధనము లగుచున్నవిగాని వికాసమునకు సాధనము లగుటలేదు. ప్రపంచమునందు ప్రవర్ధమానం బగుచున్న మహాసంరంభముల యనుభవానంతరమున నైనను బ్రిటీషురాజ్య నీతిజ్ఞులందు శాంతికి సాధనమైన త్యాగప్రవృత్తి గలుగకుండుట శాంతికాములకు పరమ సంతాపమును గలుగజేయుచున్నది. గాంధీమహాత్ముడు శాంతిసాధనమును, స్వరాజ్యమును, ధర్మమును స్థాపించుటకు జేయుచున్న ప్రయత్నములు ప్రపంచమొదమును బడయుచున్నవి. గాంధీమహాత్ముడు లోకోత్తర పురుషుడుగా నెంచబడుచున్నాడు. అన్ని జాతులవారు, మతములవారు, పక్షములవారు మహాత్ముని సత్వప్రియత్వమును, శాంతిమార్గమును, కార్యపరత్వమును శక్తిసామర్థ్యమును కొనియాడుచున్నారు. అన్యోన్యశ్రయముగల భాగతీయులును, బ్రిటీషురాజ్యనీతిజ్ఞులును గాంధీమహాత్ముని ధర్మప్రవృత్తిని నిర్లక్ష్యముచేయుట ఆత్మనాశనమునకు గారణంబగుచున్నది. నిరంకుశవర్గము

వైమునుకవిషమను ననుగ్రహించినది. నిర్బంధములను ప్రసాదించుచున్నది. భారతనాయకులు సిద్ధముచేసిన నైహూనివేదిక జనాంగీకారమును బడయుచున్నది. నైహూనివేదికను బలపరచుటకును, నిరంకుశసాశములను నిర్మూలము చేయుటకును కిక్కిరియించు భారతీయుల దృఢసంకల్పము, వ్యవసాయ పరాయణత్వము పరమసాధనములుగ నున్నవి. భారతీయుల వ్యవసాయ పరాయణత్వమును సువ్యక్తము చేయుటకు స్వదేశవస్తు దీక్ష, విదేశవస్తు బహిష్కరణము, విదేశవస్తు దహనము ప్రచండసాధనములుగ నున్నవి. గాంధీమహాత్ముని యాదేశానుసారముగ ప్రజ లీసాధనములనారాధింతురు గాత !

గాంధీమహాత్ముడు: ఆంధ్ర దేశసంచారము

గాంధీమహాత్ముడు చైత్ర వై శాఖమాసములం దాంధ్రదేశసంచారమునకు పూనుకొనుట ఆంధ్రులభాగ్యముగనున్నది. మహాత్ముని సంచారము దరిద్రనారాయణుల సహాయమునకై ఖద్దరునిధికై ద్రవ్యమును సమకూర్చుట యొనెను మహాత్మునిసంచార మాంధ్రదేశమునం దఖండమైన సంచలనమును గలుగజేయగలదు. పరస్పరాశ్రయముగల సమస్యలు మహాత్ముని ప్రసంగములందును, కార్యవిధానము నందును విస్పష్టములు గాగలవు. చిరకాల లబ్ధమైన మహాత్ముని సంచారము మాంధ్రప్రజానాయకులు వ్యవసాయపరాయణులై వినియోగించుటకు భగవదనుగ్రహము గలుగుగాత !

శ్లో. వ్యవసాయాత్మికా బుద్ధి రేకేహ కరు నష్టన,  
బహుశాఖా హ్యనంతాశ్చ బుద్ధయో వ్యవసాయనాన్.